REC'D MMN
OCT 14 1972
Cornell University Library

Không đề cập tới bất cứ điều gì cụ thể về lập trường và hành động của hai bên về cả chiến lẫn hòa

Mạc Tư Khoa-Hà Nội đồng thời công bố nội dung cuộc gặp gỡ lạt lẽo

Năm Thứ 9 — Số 2.491 — Thứ Tư 21-6-1972 (Ngày 11 Tháng 5 Năm Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư [illegible] Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Phát ngôn viên quân sự loan báo : QL14 Kontum-Pleiku đã được giải tỏa

ĐOÀN QUÂN XA ĐẦU TIÊN TIẾN VÔ AN-LỘC

TQLC sẽ đóng quân sâu trong Quảng-Trị

- CS ĐẶT MÌN Ở ĐÀ-NẴNG, 15 NGƯỜI THƯƠNG VONG — CĂN CỨ MỸ Ở PHÚ-BÀI BỊ PHÁO KÍCH
- 40 CS bị hạ trong 1 trận gần CàMau-ĐPQ BìnhĐịnh tìm thấy 47 xác CS

SAIGON, 20-6.— Một đoàn quân xa VNCH gồm 30 chiếc hôm qua, lần đầu tiên đã tiến vào thị xã An Lộc để mừng ngày Quân Lực 19-6, đem theo nhiều đồ tiếp tế về quân dụng và đạn dược cho lực lượng trú phòng. Cũng là lần đầu tiên, đêm 18-6 An Lộc không bị pháo kích một quả đạn nào sau 71 ngày Cộng quân liên tục nã trọng pháo để gây áp lực vào thị trấn này. Tuy nhiên theo bản tin TCCTCT, trong khoảng từ 6 giờ đến 18 giờ ngày hôm qua, cộng quân pháo kích 65 quả đạn đủ loại vào An Lộc vào các đơn vị trú phòng tại tỉnh lỵ. Gây cho ta tổn thất nhẹ.

Theo tin QĐ III, 1 đơn vị BB của Trung đoàn 48, lúc 9g sáng qua đã tái chiếm và kiểm soát hoàn toàn Đồi Gió, 4cs ĐN An Lộc, sau khi Cq kháng cự yếu ớt và rút ngay sau đó. Ngọn đồi này là nơi địch đặt súng cối và hỏa tiễn để pháo vào lực lượng trú phòng.

Hiện nay vòng đai an ninh của An Lộc đã được bảo đảm từ 3 đến 4cs và có những cánh quân mở rộng xa hơn nữa về mạn bắc đồi Đồng Long hướng về ngả Lộc Ninh. Một giới chức cao cấp ở QK-3 tiết lộ rằng đã có kế hoạch tái chiếm quận lỵ Lộc Ninh. Các cánh quân VN vẫn mở các cuộc hành quân thăm dò trên QL 13 về phía biên giới để rồi 1 ngày nào đó sẽ đánh thẳng lên giải tỏa Lộc ninh.

Mặt khác tại các cứ điểm cố thủ của Cộng quân trên QL 13, trong ngày hôm qua binh sĩ VN đã hai lần chạm súng tại khu vực Tàu Ô và Tân Khai. Lúc 12g00 trưa hôm qua, 1 đơn vị BB VN đã giao tranh với một tiểu đoàn Cq tại 9cs Bắc Chơn Thành. Một cánh quân VNCH khác được tăng viện từ phía Bắc Tàu Ô xuống dồn địch vào thế gọng kìm. Trận đánh kéo dài 2 giờ. Phi cơ yểm trợ cho VNCH và dội bom xuống đầu địch, kết quả có 20 Cq bị hạ, 1 đại liên phòng không, 1 đại liên 12ly 7, 1 đại liên 30, 1 súng cối 61 ly bị tịch thu. Phía VNCH có 10 tử thương và 5 bị thương.

Trước đó lúc 10g, một đơn vị Dù giao tranh với 1 tiểu đoàn CQ tại 8 cây số TN An Lộc (làng Đức Vinh phía Tây Tân Khai) Quân Dù bắn chết 1 đại đội trưởng Cq thuộc trung đoàn 141 sư đoàn 7 CSBV, tịch thu 1 đại liên phòng không. Phía ta vô sự.

Trong buổi chiều hôm qua, các đơn vị của ta giao tranh với địch trong các vùng 6cs và 12cs Nam tỉnh lỵ An Lộc. Lực lượng ta đã hạ 39 Cq cùng tịch thu 8 vũ khí đủ loại và 1 máy truyền tin. Về

8 XEM TIẾP TRANG 11

TÀU PANAMA BỊ MÌN ở Vũng Tàu thủng 1 lỗ lớn

SAIGON, 19-6 (Reuter).— Nguồn tin quân sự Mỹ hôm thứ Hai loan báo 1 chiếc tàu Panama trọng tải 2983 tấn đã bị thủng một lỗ lớn ở dưới đáy do một quả mìn gây ra mà người ta tin là mìn VC.

Chiếc Kabbarli bị thủng một lỗ rộng đến một thước rưỡi khi đang neo tại Vũng Tàu. Không có ai thiệt mạng. Nguồn tin nói không thấy dấu tích đặc công Người Nhái CS ở gần đó. Chiếc tàu đã được kéo vào bờ để sửa chữa

NTSchumann tiếp ĐS PHẠM-ĐĂNG-LÂM

BA LÊ 19-6 (AFP).— Ngoại trưởng Pháp Maurice Schumann chiều nay đã tiếp kiến Đại Sứ Phạm Đăng Lâm trưởng phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Balê.

Phát ngôn nhân phái đoàn VNCH nói rằng trong cuộc thảo luận với NT Schumann tại Bộ Ngoại giao Pháp, ĐS Lâm đã trình bày lập trường chính trị của VNCH trong việc giải quyết cuộc chiến VN. Trong khi đó NT Schumann nói rõ quan điểm của Pháp trước hiện tình quốc tế liên quan đến vấn đề vãn hồi hòa bình cho bán đảo ĐD. Phát ngôn nhân thuật lại lời ĐS Lâm là cuộc hội kiến «hữu ích» này nhằm mục đích ước lượng những điều kiện có thể đưa tới việc thực hiện một giải pháp qua thương nghị để chấm dứt chiến tranh VN.

Agnew chỉ trích THÔNG TÍN VIÊN MỸ thiên vị CSBV

ATLANTA, 19-6 (AP).— Phó Tổng Thống Hoa Kỳ Spiro Agnew tuyên bố rằng các hệ thống thông tin chính của Hoa Kỳ đã không khách quan khi tường thuật chiến tranh VN. Khi lên tiếng trước đại hội Thanh Thương Hội tại Atlanta, tiểu bang Georgia, ông Agnew nói rằng những bản tin từ VN, đánh đi theo nguyên văn lời ông «đều thiên vị phía bên CSBV rất nhiều».

Tại sao Nga không vớt mìn? Tại sao Nga thôi tiếp viện?

Dân chúng Nga đang được giải thích:

Chính TC đẩy CSVN vô chỗ chết

Lúc ở Hà Nội Podgorny toàn đi xe bít bùng

SAIGON, 20-6.— Hồi 3 giờ chiều hôm qua, giờ Saigon, tức là 7 giờ sáng giờ quốc tế, đài phát thanh Mạc Tư Khoa và đài phát thanh Hà Nội, đồng thời cùng truyền đi một bản tin về cuộc viếng thăm Hà Nội 3 ngày mới đây của Chủ tịch Nhà nước Nga Xô Nicolai Podgorny. Đây là lần đầu tiên Nga Xô và CSBV công bố cuộc viếng thăm này sau khi Podgorny đã về tới Mạc Tư Khoa vào hôm Chủ Nhật qua ngả Calcutta và Tashkent.

Điều đặc biệt đáng ghi nhận là bản tin nói trên của đài MTK và đài Hà Nội có một nội dung hoàn toàn giống nhau, được trình bày như bản thông cáo nhưng không phải là 1 bản thông cáo chung, cũng không được gọi là thông cáo hay tuyên bố chung.

Một điều đáng lưu ý nữa là bản tin nói trên không đề cập đến tất cả các ý kiến mà Podgorny đã phát biểu trước khi tới Hànội và hôm Chủ nhật khi ghé lại Calcutta ngót 1 giờ trước khi bay đi Tashkent.

Tại đó Podgorny đã tuyên bố với báo chí rằng «chiến tranh VN phải được chấm dứt mau lẹ» và hội đàm Balê sẽ tái nhóm 1 ngày gần đây, rằng ông rất vui mừng về kết quả hội đàm với giới lãnh đạo CSBV, rằng Nga Xô sẽ làm mọi sự có thể làm được để thực hiện một sự xuống thang chiến tranh VN ».

Bản tin của đài phát thanh MTK và đài phát thanh Hànội viết :

Từ ngày 15 đến ngày 18-6-1972 đoàn đại biểu Nga xô do Podgorny, ủy viên bộ Chính trị đảng CS, Chủ tịch Chủ tịch đoàn Xô Viết tối cao Nga Xô dẫn đầu « đã sang thăm hữu nghị không chínhthứcnướcVNDCCH ». Phái đoàn Ngaxô gồm có Konstantin F.Katushev, bí thư trong ban bí thư ban chấp hành trung ương đảng CS Nga (vốn là chuyên viên kỹ nghệ nặng), và Nicolai P Firyubin, Thứ trưởng bộ Ngoại giao Nga xô.

Bản tin viết tiếp : Ban chấp hành trung ương đảng CSVN, ủy ban thường vụ CSBV và chính quyền trung ương CSBV «đã đón tiếp thân mật đoàn đại biểu Liên xô trên tinh thần anh em».

Bản tin viết : trong thời gian ở thăm Hànội, Podgorny đã tới chào Tôn Đức Thắng, Chủ tịch nhà nước Cộng Sản Bắc Việt, Lê Duẩn đệ nhất bí thư đảng CSVN, Trường Chinh, chủ tịch ủy ban Thường vụ Quốc hội CSBV, Nguyễn duy Trinh, phó Thủ tướng CSBV (không nói đến chức vụ Ngoại trưởng của Trinh), Xuân Thủy Bộ trưởng (không nói đến chức vụ trưởng đoàn CSBV tại hội đàm Ba lê của Thủy)

Bản tin viết : các cán bộ lãnh đạo CSVN khác cũng đã «tiếp và hội đàm thân mật» với phái đoàn Ngaxô.

Bản tin viết tiếp : Hai phía CSBV và Nga xô đã hội đàm và thảo luận «về các vấn đề củng cố và phát triển hơn nữa mối quan hệ hữu nghị, đoàn kết chiến đấu và hợp tác anh em» giữa CSBV và Nga xô, cũng như về tình hình VN «gây ra bởi việc» Mỹ tiếp tục tấn công CSVN và tăng

1 XEM TIẾP TRANG 12

TIẾP THEO SAU CUỘC VIẾNG THĂM BV CỦA PODGORNY

CSVN vội vã nuốt lời lại đòi họp lại hội đàm

BA LÊ 19-6 (UPI) : Sau cuộc viếng thăm của chủ tịch Nga xô Podgorny tại Hà nội với viễn anh một sự thay đổi về chiến thuật, phái đoàn CSBV hôm nay đã yêu cầu Hoakỳ trở lại bàn hòa đàm Balê để thảo luận vấn đề VN.

Nguyễn thành Lê, phát ngôn nhân của phái đoàn CSBV đã phổ biến 1 bản tuyên bố nói rằng Hà Nội yêu cầu Hoa Kỳ thương thuyết nghiêm chỉnh và tái tục công việc tại hội nghị Ba Lê về vấn đề VN như thường lệ vào mỗi thứ Năm.

Bản tuyên bố của Nguyễn thành Lê được phân phát cho báo chíđược coi là phản ứng của CSBV đối với các lời tuyên bố của Chủ tịch Podgorny ở Calcutta khi trên đường từ Hà Nội về Mạc Tư Khoa.

Sau khi tố Mỹ tăng cường tấn công CSVN ở 2 miền Nam Bắc VN, bản tuyên bố viết : «Chúng tôi yêu cầu chính phủ Nixon tôn trọng thỏa hiệp Mỹ đã cam kết vào tháng 10 năm 68 ngưng toàn diện và vô điều kiện các cuộc oanh tạc cũng như tất cả hoạt động chiến tranh khác chốngVNDCCH, tức khắc chấm dứt đặt mìn các hai cảngVNDCCH, chấm dứt khong kích và hải pháo vào

11 XEM TIẾP TRANG 12

12 TRANG 25 Đ.

Kissinger đến Bắc Kinh được Cơ Bằng Phi đón ở sân bay

KIS HỌP VÀ ĂN ĐÊM VỚI CƠ, KIỀU

Chu đến thăm Kis hồi 1g30 sáng

- Nhân viên TC ra đón Kissinger đi 29 chiếc xe hơi
- TC loan tin 1 đoạn ngắn, Nga loan tin không bình luận

BẮC KINH, 20-6 (AFP).— Cố vấn an ninh đặc biệt Henry Kissinger của TT Nixon đã tới Bắc Kinh lúc 7 giờ rưỡi tối thứ Hai và được Ngoại trưởng Cơ Bằng Phi và Thứ trưởng Ngoại giao Kiều Quán Hoa nghênh đón tại phi trường. Cuộc tiếp đón tại phi trường diễn ra rất ngắn và sau đó Cố vấn Kissinger cùng 5 phụ tá của ông cùng các nhân vật TC lên 4 chiếc xe hơi hiệu Hồng Kỳ về dinh Quốc Khách, theo sau là 29 chiếc xe hơi nhỏ chở các nhân viên TC khác.

Sau cuộc họp đầu tiên tối thứ Hai, NT Cơ Bằng Phi và Thứ Trưởng Kiều QuánHoa đã thết ông Kissinger dùng dạ chức (cháo đêm).

Theo phái viên Pháp tấn xã thì vào lúc 1 giờ rưỡi sáng thứ Ba (tức 17 giờ rưỡi giờ quốc tế) có 2 chiếc xe hơi Hồng Kỳ với nhiều xe hộ tống rời Đại Sảnh Nhân dân đi tới dinh Quốc Khách nơi cố vấn Kissinger và phái đoàn Mỹ lưu trú và người ta cho rằng trong phái đoàn TC này có cả Thủ Tướng Chu ân Lai.

Theo chương trình thì cố vấn Kissinger sẽ khởi sự hội đàm với Thủ Tướng TC Chu ân Lai hôm thứ Ba «để [illegible] tiến thêm công cuộc bình thường hóa quan hệ ngoại giao giữa Hoaky và Trung Quốc» nhưng theo sự nhận định chung thì vấn đề VN cũng sẽ là một đề tài chính của cuộc hội đàm TC-Mỹ này.

Dù ông Kissinger sẽ hội đàm với Chu ân Lai ở BK nhưng không có những sắp xếp đón tiếp đặc biệt nào khi ông này tới BK.

Chỉ có 1 đoạn tin ngắn về chuyến viếng thăm của Kissinger xuất hiện trên mặt báo và các giới chức ở đây dường như muốn kín miệng như thường lệ trong suốt thời gian viếng thăm của cố vấn Kissinger.

Tại Mạc Tư Khoa, thông tấn xã Tass Nga xô điện từ Bắc Kinh chỉ thuật lại lời loan báo của Tân Hoa xã TC nói chuyến công du của ông Kissinger thuộc các cuộc tham khảo thường lệ

14 XEM TIẾP TRANG 12

ĐÚNG VÀO NGÀY KISSINGER ĐẾN BẮC KINH

TC tố phản động nội bộ chống TC kết thân với Mỹ

- TC hô hào hiện đại hóa trang bị quân sự.

BẮC KINH, 19-6 (AFP).—Tờ «Cờ Đỏ», cơ quan lý thuyết của đảng CS Trung Hoa, trong một bài báo được Tân Hoa Xã phổ biến hôm thứ Hai đúng vào ngày cố vấn của TT Nixon, ông Kissinger tới Bắc Kinh, tố cáo hiện có những mầm mống chống đối chính sách đối nội và đối ngoại của TC, ở ngay trong nội bộ đảng CS.

Tố cáo sự hiện diện tại Hoa Lục những khuynh hướng thiên hữu và thiên tả quá khích, phương hại cho sự thống nhất đại đa số quần chúng, tạp chí trên đã đả kích cả hai nhóm thiên tả và thiên hữu đã không phân biệt được các mâu thuẫn giữa TC và «Đế Quốc» với các mâu thuẫn giữa vô sản và tư sản trong xã hội nước Trung Hoa.

Tờ báo nhấn mạnh đến sự cần thiết phải lập một phân ranh rõ rệt giữa các mâu thuẫn kể trên, và do đó phủ nhận sự khác biệt giữa phe tả và phe hữu, cho rằng các nhóm đó đã có những sai lầm giống hệt như nhau phương hại đến sự đoàn kết đại đa số quần chúng dưới sự lãnh đạo của vô sản chuyên chính.

Mặt khác, tờ Nhân Dân hôm thứ Hai đã khuyến cáo dân chúng Trung Hoa hãy huy động mọi nỗ lực để đạt được kỹ thuật quân sự tân tiến hầu chống lại «đế quốc chủ nghĩa».

Tờ báo viết : « Trong thập niên vừa qua, nhiều kết quả vĩ đại đã thực hiện được trong việc tạo dựng dân quân dưới sự lãnh đạo sáng chói của đường lối của Chủ Tịch Mao Trạch Đông.

« Điều quan yếu là chúng ta phải

4 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

TC ướm lời

Quốc Trưởng Nga Podgorny đã từ Hà Nội đem về một bộ mặt tự tin và hí hả như muốn nói to lên với dư luận rằng Nga Xô đã nắm chặt được CSBV và CSBV sẽ làm mọi điều mà Nga Xô muốn thấy về chiến cuộc VN. Điều này thật hay dối lại là chuyện khác. Nhưng dù dối đi nữa, Trung Cộng cũng sẽ coi cử chỉ tỏ lộ công khai của Nga Xô như đó là điều thật trăm phần trăm. Bởi lẽ Nga làm như thế, tại sao Trung Cộng lại không thể làm như thế. Cuộc đấu giá về hòa bình VN trên đầu Cộng Sản VN (vì Nga Xô — Trung Cộng chớ không phải CSVN đang trả giá) và trên đầu Quốc Gia VN (vì Mỹ chớ không phải VNCH ra giá) như thế đã đang xôm tụ mau lẹ.

Vào lúc chờ Podgorny rời Hà Nội và Kissinger tới Bắc Kinh, Chu Ân Lai đã mượn cớ thết tiệc một nhóm trí thức Mỹ để hé lộ phần nào chủ đề mà Trung Cộng sẽ mặc cả với Mỹ về vấn đề Đông Dương. Chu đưa ra lời trách cố Ngoại trưởng Dulles và khen cố Tổng thống Eisenhower. Vụ Dulles là vụ hòa hội Giơ neo. Vụ Eisenhower là vụ hòa hội Bàn môn điếm về Cao Ly. Vụ trên chủ xướng ở phía CS là Nga. Vụ dưới nắm quyền trực tiếp định đoạt là Tàu. Chu trách Dulles chỉ hứa mà không làm và ngầm cho hiểu lần này sẽ không để bị phỉnh gạt bằng lời hứa, lần này dù «được nhận ít» còn hơn là «được hứa nhiều». Chu khen Eisenhower vì Eisenhower đã dứt khoát cắt đôi Cao Ly và Eisenhower được coi là bậc anh cả của Nixon.

Ứng dụng lời nhắn bóng gió đó của Chu vào vụ VN thì Chu muốn gì bây giờ ? Cho tới nay hai yêu sách then chốt của CS vẫn là : vừa đòi cắt đất vừa đòi chia quyền

(XEM TIẾP TRANG 11)

MỘT NGÀY SAU KHI PODGORNY TỪ GIÃ THỦ ĐÔ BV

Bỏ lệnh ngưng oanh tạc vùng Hà Nội đánh phá 76 dàn SAM trong 1 ngày

- Nhiều dàn radar lưu động cũng bị đánh phá
- 1 Phantom bị MIG bắn hạ hôm 13-6 ở Phú Thọ.

SAIGON, 19-6 (UPI).— Phát ngôn nhân Bộ Tư Lệnh Mỹ tại Saigon chiều nay loan báo BTL đã chính thức hủy bỏ lệnh tạm ngưng oanh tạc khu vực Hà Nội — Hải Phòng kể từ sáng 19-6 nhưng, vì thời tiết xấu, mọi phi vụ oanh kích trong ngày 19-6 đều tập trung vào mục tiêu quân sự dịch trong vùng cán chảo Nghệ — Tĩnh — Bình của CSBV.

Theo phát ngôn nhân, trong ngày Chủ Nhật 18-6 tức là ngày viếng thăm Hà Nội cuối cùng của phái đoàn Podgorny, phi cơ chiến thuật Mỹ đột ngột dồn nỗ lực vào việc tàn phá hệ thống phi dạn SAM của CSBV và kết quả thâu lượm được vượt ngoài sự mong ước của Mỹ.

Theo thông cáo đề ngày 19-6 của BTL Mỹ, trong khoảng thời gian từ 12giờ trưa 18-6 đến 12 giờ trưa 19-6, pháo đài bay B-52 thực hiện 5 phi vụ chiến lược đánh phá hệ thống kho hầm tiếp liệu trong khu vực từ 17cs đến 38cs Tây Đồng Hới, 46cs TN Đồng Hới và 20cs NTN Đồng Hới.

Trong khoảng thời gian từ 17giờ ngày 17-6 đến 17 giờ ngày 18-6, chiến cơ Mỹ thi hành trên 300 phi xuất chiến thuật đánh phá mục tiêu quân sự trong các tỉnh Ninh Bình, Thanh Hóa, Nghệ An, Hà Tĩnh, Quảng Bình, phá hủy 76 phi dạn SAM, 5 dàn phóng SAM, 53 khúc hỏa tiễn phóng phi dạn SAM, 6 dàn ra đa lưu động, 7 vị trí đại bác phòng không, 7 khu hậu cần, 2 khu nhiên liệu, 2 đường hầm xe lửa, gây 52 tiếng nổ phụ và 45 đám cháy lớn.

Phantom thuộc KĐ 388 CT, KĐ 432CT,KĐ8 CT phá hủy 23 khúc hỏa tiễn phóng phi dạn SAM trên Đường 101-E 14cs Tây Đồng hới gây 6 tiếng nổ phụ và 3 đám cháy lớn, 72 phi dạn SAM, 20 từng hỏa tiễn SAM trong căn cứ hậu cần gần xã Cu Háp 12 cs Tây Đồng Hới, 20 từng hỏa SAM trên đường 106B 17 cs TN Đồng Hới, 1 phi dạn SAM, dàn xe chở SAM, dàn ra đa lưu động 56 cs ĐN Đồng Hới, 3 phi dạn SAm, 1 dàn phóng, 3 dàn chở, 3 quân xa gần phi trường Khê Phát, 48cs TB Đồng Hới, 1 khu hậu cần 12cs TB Đồng Hới, 2 đại bác phòng không 57 ly, 1 quân xa 30cs TB ĐH, 4 dàn ra đa lưu động trên Đường 1008 16cs TB Đồng Hới, 1 cầu 38cs TB Quảng Khê, 2 đường hầm xe lửa trên đường sắt 7-E 18cs TB Quảng Khê, 1 cầu, 6 quân xa, gây 10 tiếng nổ phụ và 5 đám cháy lớn trên đường 1-AD 8cs Bắc Đồng Hải, 1 cầu và 1 quân xa trên đường 101-D TN Đồng Hới. 2 bồn xăng mỗi bồn chứa 20 ngàn lít 27cs Bắc khu PQS. 1 cầu trên đường 1931 giữa Hồ Bát và Hồ Nhất chi. 10 quân xa trên đường 137 20cs Bắc Đèo Bản Karai.

5 XEM TIẾP TRANG 11

TÌNH HÌNH TRANH CỬ TỔNG THỐNG CỦA HOA KỲ

Rogers điều trần vụ SALT trước Uỷ Ban Ngoại Giao TV Mỹ

HOATHỊNHĐỐN, 19-6 (UPI): Ngoại trưởng Mỹ William Rogers hôm nay nhận định trước Thượng viện rằng Hiệp ước giới hạn vũ khí chiến lược Mỹ-Nga vừa được ký kết tại Mạc tư Khoa đã giảm bớt nguy cơ chiến tranh nguyên tử và, sau 1 thời gian lâu dài, sẽ tiết kiệm cho ngân sách Quốc phòng Mỹ hàng chục tỷ Mỹ kim.

Cùng ĐS Gerard Smith, trưởng phái đoàn Mỹ tại hội đàm SALT, điều trần trước Uỷ ban Ngoại giao TV với mục đích vận động QH phê chuẩn mau chóng thỏa ước SALT Mỹ Nga nói trên, Rogers giải thích, trong khuôn khổ hiệp ước, cả Nga lẫn Mỹ đồng ý hai siêu cường cần duy trì lực lượng gián chỉ tương xứng khiến không bên nào dám phát động chiến tranh nguyên tử. Mặc dầu về số lượng vũ khí phía Nga được lợi chút đỉnh, phía Mỹ bỏ xa Nga về phẩm chất và hiệu năng. Trong tương lai gần đây, Mỹ cần tăng gia ngân sách quốc phòng để cải thiện thêm nữa vài loại vũ khí hiện hữu nhưng về lâu về dài, sẽ tiết kiệm được hàng chục tỷ MK đáng lẽ dùng vào công tác phát triển hệ thống phi đạn chống phi dạn dịch bố trí khắp nơi trong nước.

17 XEM TIẾP TRANG 12

BẤT CHẤP MỌI SỰ PHẢN KHÁNG QUYẾT LIỆT

Pháp thử một loạt NT TRÊN CÁC ĐẢO THÁI BÌNH DƯƠNG

BA LÊ 19-6 (AFP).— Tất cả các tàu bè và phi cơ trên Thái bình Dương đã được Pháp thông báo cho biết là đợt thí nghiệm nổ nguyên tử của Pháp sẽ khởi sự vào ngày 20-6 này và tất cả phi cơ tàu bè phải tránh vùng nổ bom từ nửa đêm thứ Ba cho đến khi có lệnh mới.

Lần này vụ nổ sẽ được thực hiện trên một khinh khí cầu trên cao 600 thước.

Các chuyên gia Pháp cho hay với kỹ thuật mới mẻ này, chất nổ nguyên tử được đặt dưới một khinh khí cầu có dây cột trên các đảo san hô Ururoa hay Fangatanfa và khi nổ «quả cầu lửa» sẽ không chạm mặt nước và đám mây phóng xạ sẽ bay nhanh lên thượng tầng khí quyển nhờ đó khác với mấy lần trước bụi phóng xạ sẽ giảm bớt tối đa.

Nguồn tin thông thạo cho biết đợt thí nghiệm lần này sẽ ít nghĩa là chỉ hạn chế trong khoảng 3 hay 4 vụ nổ và không mạnh đồng thời cũng không kéo dài như mấy lần trước.

Tại Canberra, Thủ tướng Úc Mc Mahon hôm thứ Hai cho hay ông đã gửi một thông điệp riêng cho Tổng Thống Pháp Pompidou phản kháng các vụ nổ sắp tới của Pháp tại Thái bình Dương. Ông nói Úc sẽ áp dụng mọi biện pháp hợp lý để thuyết phục Pháp ngưng vụ nổ nguyên tử trên khí quyển. ĐS Pháp Gabriel Van Laethem tại Úc cũng có mặt khi

9 XEM TIẾP TRANG 12

Nói thêm về lời tuyên bố của Tổng Trưởng KT Ngọc

Chống lạm phát bằng cách nào

SAIGON.— Trong số báo ra ngày hôm qua, Chính Luận đã lược dịch một bài phỏng vấn Tổng Trưởng Kinh Tế Phạm Kim Ngọc do Pháp tấn xã thực hiện.

Vì bản viên ký mà Chính Luận nhận được đã bị mất và mờ nhiều

3 XEM TIẾP TRANG 11

Giáo sinh Sư Phạm 2 năm chưa phải nhập ngũ ngay

Định rõ điều kiện, tuổi tác hoãn dịch cho Sinh Viên Học Sinh

▽ *Được phục vụ gần nguyên quán nếu ở trường hợp nào?*
▼ *SV sinh 1949 tốt nghiệp kỹ sư được hoãn dịch tiếp*

TÂM CHUNG

SAIGON, 20-6.— Nha Động Viên Bộ QP hôm nay đã ấn định rõ điều kiện được hoãn dịch để tiếp tục học niên khóa 72-73 cho các SVHS như sau.

— Lớp 11 Phổ thông : 16 tuổi.
— Lớp 11 Kỹ thuật, Nông lâm súc hoặc lớp 12 Phổ Thông : 17t.
— Lớp 12 Kỹ Thuật, NLS, 18t.
— Đầu năm Đại học, 18 tuổi.
— Đại học thi tuyển, 19 tuổi.

Được hoãn dịch những TN đậu khóa 1972—73 :

— Sanh năm 1955 lớp 11 Phổ thông. Đậu Tú tài I 1972 được lên lớp 12 Phổ thông.

— 1955 học lớp 10 Kỹ Thuật, Nông lâm súc được lên lớp 11 KT, NLS.

— 1954 học lớp 12 phổ thông đậu Tú Tài II năm 1972 được lên Đại học.

— 1954 học lớp 11 kỹ thuật, Nông Lâm Súc đậu Tú Tài I năm 1972 được lên lớp 12 KT, NLS.

— 1953 học lớp 12 kỹ thuật nông lâm súc đậu tú tài II năm 1972 được lên đại học thi tuyển.

Tất cả các Sinh viên Y Dược Nha Khoa đều phải theo tiêu chuẩn mới nghĩa là bị giảm đi 1 tuổi so với tiêu chuẩn trước.

Đối với việc gọi nhập ngũ các sinh viên không hội đủ điều kiện hoãn dịch học vấn theo tiêu chuẩn mới của thông cáo Liên Bộ Quốc Phòng ngày 20-5 và 26-5-72 tức gọi các sinh viên lớp tuổi sinh năm 1952 trở về trước, Bộ Quốc Phòng sáng nay đã cho phổ biến một bản thông cáo nói rõ về trường hợp kể trên không áp dụng đối với thành phần sinh viên thuộc giáo sinh sư phạm 2 năm.

Nói một cách khác, những SV này chưa phải lên đường nhập ngũ theo thông cáo kể trên ấn định và ít ra đến tháng 9-72 mới lên đường nhập ngũ, vì theo thông cáo trên, BQP sẽ có thông cáo dự trù phổ biến lịch trình gọi nhập ngũ vào khoảng tháng 8-72. Mặt khác, NĐV/BQP cho hay những thanh niên không hội đủ điều kiện hoãn dịch gia cảnh mà phải nhập ngũ. BQP và Bộ TTM cho hưởng khoản đặc ân phục vụ những đơn vị không tác chiến hoặc

7 XEM TIẾP TRANG 11

Hội Đồng Văn Hóa Giáo Dục tiếp tục họp lưa thưa

Đòi mở cửa các Trường Học đúng vào đầu niên khóa 72-73

▼ *Đại Hội Xe Lam Tổng Công Đoàn Tự Do loan báo sắp cho chạy từ 70 đến 100 xe buýt.*

SAIGON, 20-6.— Vẫn trong khung cảnh lưa thưa của hội trường, sáng nay Hội đồng Văn Hóa Giáo Dục đã tiếp tục thảo luận về các vấn đề đóng cửa học đường, động viên Sinh viên Học sinh và Giáo Sư. Đa số các Hội viên hiện diện đã đưa các đề nghị liên quan đến vấn đề động viên nhằm mục đích giúp nhu cầu quốc phòng có đủ quân số và một phần nào cố gắng giải tỏa bớt cho SVHS ít vương mắc vào sự chi phối của lãnh vực động viên.

Về việc mở cửa học đường, Hội đồng đã đúc kết các ý kiến để chuyển đến chính phủ yêu cầu cho mở cửa các trường học đúng vào đầu niên học 72-73. Còn về vấn đề sinh viên học sinh và giáo chức, trưa nay HĐ chưa đi đến một đúc kết nào.

Saigon sắp có xe buýt

«Nếu không có những trở ngại nào về phía chánh quyền, thì chỉ 60 ngày nữa dân chúng Đô Thành Saigon Gia Định sẽ được hưởng những phương tiện di chuyển bằng các đường xe buýt».

Trong cuộc tiếp xúc với báo chí sáng nay, ông Bùi Lượng, nhân vật thuộc ban quản trị của «Công ty Liên Hợp chuyên chở công cộng» đã cho biết như vậy và cho hay, với số vốn 150 triệu mà công ty hiện có đủ, trong đợt đầu tại Đô thành sẽ có từ 70 đến 100 chuyến xe buýt lăn bánh.

Theo Ban Quản trị của Công ty, hiện Công ty này đã không cần sự hùn vốn của các nhà tư bản ngoại quốc vì số tiền dự định đã đóng góp đủ.

Hồi 9g sáng hôm nay, khoảng 400 tài xế xe lam thuộc Nghiệp Đoàn xe lam Saigon-Gia Định đã nhóm Đại Hội thành lập Công Ty xe buýt tại trụ sở của Tổng Công Đoàn Tự Do VN với sự tham dự của 1 đại

15 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

ĐÔNG KINH.— Đảng Tự Do Dân Chủ đang cầm quyền tại Nhật hôm thứ Hai đã chấp thuận sự từ chức Thủ Tướng Nhật của ông Sato và đang sẽ nhóm đại hội ngày 5-7 tới chọn người thay thế Thủ tướng Sato.

NỮU ƯỚC.— Munich chuẩn bị tiếp đón TT Richard Nixon trong dịp thế vận hội, tuần báo Newsweek trong mục Periscope đã tiết lộ như trên. Theo tờ báo này, tòa Bạch Ốc đã vận động mật với Tây Đức để TT Nixon được chính thức mời tham dự thế vận.

16 XEM TIẾP TRANG 12

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Dai Học Cornell)

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Podgorny và B. V.

● NGUYỄN-VĂN.

Cho tới nay, BV và MTGP chủ trương chiến đấu nhằm giải phóng một miền Nam bị coi là thuộc quyền chi phối của đế quốc Mỹ. Với sự ủng hộ và chi viện của Nga Sô và Trung Cộng, BV cùng MTPG quyết đánh đuổi Mỹ và dẹp phe thân Mỹ.

Miền Nam không chấp nhận chủ nghĩa Mac Lê và hoạt động CS, coi sự can thiệp như trên là một cuộc xâm lăng mượn cớ giải phóng. Và nếu BV và MTGP dựa vào các nước CS, thì VNCH cũng có quyền nhờ cậy Mỹ và đồng minh bảo vệ tự do.

Khi chiến tranh bắt nguồn từ ý thức hệ, và khi ý thức hệ lại được đặt lên trên hết, thì chẳng có lối thoát nào khác là sự bại trận của bên này, sự toàn thắng của bên kia.

Nếu thắng phụ không phân, thì cuộc thương thuyết chỉ đưa tới đình chiến là cùng như tại Cao Ly, không thể tới một giải pháp chánh trị thoả mãn cả hai địch thủ.

Nên bế tắc của hội đàm Ba Lê là sự tất nhiên, vì lập trường của hai phe không thể nào dung hoà khi đặt trên ý thức hệ.

Ý thức hệ cũng như tín ngưỡng, đòi hỏi sự tuyệt đối : một là chịu và theo, hai là không ; không có sự chấp nhận nửa chừng bằng một vài nhượng bộ.

Nên khi đòi xoá bỏ chế độ miền Nam, miền Bắc không thể thoả mãn bằng đề nghị cho người CS tham gia công quyền theo hiến pháp và luật lệ VNCH.

Miền Nam quan niệm thương thuyết là tương nhượng một số quyền lợi, trong khi đối phương muốn nhằm cả chánh quyền và đòi hẳn chế độ.

Cứ như vậy, thì ai nói người ấy nghe, và có họp bao nhiêu lần nữa cũng sẽ không ai chịu ai, và bom đạn còn nổ chưa biết đến bao giờ.

Mỹ và VNCH mong chờ bên kia nói chuyện nghiêm chỉnh. Nhưng giả thử không còn những lời mạt sát, thì cuộc bàn cãi cũng sẽ chẳng đưa tới đâu, vì mỗi bên nhìn về một phía, và nghĩ theo một lối.

xXx

25 năm xung đột HK/TC, và chiến tranh lạnh HK/NS đã có thể chấm dứt qua hai cuộc hội đàm thượng đỉnh, vì ý thức hệ đã nhường bước cho các nguyên tắc sống chung hòa bình.

Tây Đức và Đông Đức đã bắt tay nhau vì không ép buộc nhau theo cùng một chế độ chánh trị xã hội, chịu cùng sống yên bên cạnh nhau, và tìm cách dàn xếp êm thắm các tranh chấp để lập quan hệ bình thường.

Tại sao không thể như vậy, giữa miền Bắc và miền Nam ?

Chẳng rõ Podgorny qua Hà Nội, có dụng ý thuyết phục BV thay đổi chính sách hay không ?

Theo một nguồn tin Mỹ, thì trong dịp Nixon hội đàm tại Mạc Tư Khoa, một số cao cấp NS đã cho biết : chiến tranh VN không ngăn cản Nga Mỹ hợp tác, vì sẽ chấm dứt, BV sắp thắng, giải pháp 7 điểm sẽ được chấp nhận (Tuần báo US News and W.R, 12/6).

Thế thì Podgorny qua Hà Nội làm gì ? Để chiều ý Mỹ mà khuyên nhủ BV ngừng tấn công và giảm bớt yêu sách cho hội đàm Ba Lê khai thông ? hay là chỉ để an ủi BV, và phân trần là không hề mật ước với Mỹ để đi ngược quyền lợi BV, cũng như Rogers hay Kissinger đã phân trần với các đồng minh Mỹ ? Cũng có thể Nga thấy BV không thắng như đã tiên liệu, mà còn bị tổn thất quá nhiều vì oanh tạc và phong tỏa, nên yêu cầu BV từ bỏ giải pháp quân sự ?

Cả ba nguyên do đều có thể thúc đẩy các cấp lãnh đạo Nga Sô. Phái đoàn 20 người tháp tùng Podgorny hẳn còn nhiệm vụ kiểm điểm các thiệt hại và hứa hẹn giúp đỡ.

Viện trợ võ khí để bù đắp các tổn thất như đối với Ai Cập trước kia, thì chưa tiện, vì khó chuyên chở qua hàng rào mìn Mỹ. Chắc chắn hơn, là viện trợ tái thiết.

BV sẽ phản ứng ra sao ? Sẽ giận dỗi với Nga và lại hướng về Trung Cộng ?

Nhưng Kissinger đã bay sang Bắc Kinh nói nhỏ trước với Chu Ân Lai, để Chu dừng vì tranh giành ảnh hưởng với Nga mà khuyến khích BV tiếp tục đánh phá : hãy giúp Mỹ giải quyết vấn đề VN, rồi Mỹ sẽ giải quyết vấn đề Đài Loan. Và lại, nếu Mao có mệnh hệ nào, thì ai còn đầu óc nào lo nghĩ họ BV ?

Và tại sao cố vấn Mỹ và chủ tịch Nga lại đồng thời xuất ngoại vì chuyện VN ? Có thể nào là sự ngẫu nhiên ? không biết chừng họ đã ăn ý với nhau tại Mạc Tư Khoa cuối tháng vừa qua, để cùng dồn BV tới trước một ngả quẹo mới ?

Cứ tiếp tục tấn công, thì nỗ lực được tới bao giờ ? Oanh tạc và phong tỏa tỏ ra nguy hại hơn xưa quá nhiều, nhất là khi cả hai đàn anh cùng không chịu can thiệp cho Mỹ phải lùi.

Chấp nhận các điều kiện 8/5 của Nixon, thì có lợi gì ? Ngừng bắn thì giữ được những vùng đã chiếm và gây nhiều khó khăn cho miền Nam. Nhưng thả tù binh, thì còn phương tiện nào gây áp lực với Mỹ ? hơn nữa, là giúp đắc lực nhất cho Nixon tái đắc cử.

Mỹ sẽ rút hết trong vòng 4 tháng, và chấm dứt mọi hoạt động quân sự, thì hy vọng chiến thắng của BV vẫn còn ? khi đó, nếu miền Nam không chịu khuất phục thì các giám sát quốc tế có ngăn cản được súng đạn nổ lại hay không ? Mỹ lấy cớ gì để tái can thiệp?

Lợi và hại đã khó cân nhắc, các điều kiện 8/5 lại bị Nixon tung ra như một tối hậu thư, thì chấp nhận làm sao cho khỏi mất thể diện ? Phẫn nộ đã khiến Nixon quên cả khôn khéo : nên ít nhất, phải có sự vớt vát bằng lời lẽ nào dễ nghe hơn.

Nếu quả thật Podgorny muốn giúp Mỹ, thì vai trò của chủ tịch Nhà Nước Nga Sô sẽ rất tế nhị : Phải cho tin rằng Nga vẫn tận tình, để BV khỏi nghiêng về TC ; nhưng từ chối thế nào, nếu BV yêu cầu tăng viện để tiếp tục tấn công ?

Chỉ có cách trả lời lảng tránh, là quyền lợi tối cao của chủ nghĩa xã hội và thế giới CS hiện nay đòi hỏi một sự chuyển hướng, từ đối đầu sang thương thuyết, từ dụng võ sang sống chung hòa bình ; trong công cuộc chống đế quốc, đó chỉ là tạm thoái chiến lược, song kế hoạch này chỉ đưa tới thành công với sự hưởng ứng của toàn thể các nước anh em : vậy BV nên đặt mục tiêu của mình trong khuôn khổ chiến lược chung, miễn sao quyền lợi căn bản vẫn được đảm bảo.

Nếu ưng thuận về nguyên tắc, thì BV có thể xê dịch lập trường tới mức nào ? Và nếu bằng lòng ngừng bắn và trả tù binh, thì những thể thức nào có thể quan niệm ?

Đọc và cổ động
Chính-Luận

Một khía cạnh trong chuyến đi Hà-Nội của ông Podgorny :

NGA XÔ VÀ CUỘC TRANH CỬ CỦA Ô. NIXON

ĐI HÀ-NỘI ÔNG PODGORNY NÓI CHIẾN TRANH PHẢI CHẤM DỨT MAU LẸ ● LỜI HỨA HẸN NGA SẼ CỐ GẮNG LÀM XUỐNG THANG CUỘC CHIẾN ● QUYỀN LỢI CỦA NGA ● MỘT CUỘC VẬN ĐỘNG CHO ÔNG NIXON ĐẮC CỬ.

Chẳng hiểu rằng Hà Nội có thỏa mãn với những lời tuyên bố của chủ tịch Podgorny trước và sau khi đến Hà Nội không ? Khi dừng chân ở Calcutta trước khi đi Hà Nội, ông Podgorny đã tuyên bố cuộc chiến ở Việt Nam phải được giải quyết mau lẹ và khi từ Hà Nội về đến Calcutta ông lại tuyên bố thêm ông hi vọng hội đàm Ba Lê sẽ tái nhóm một ngày gần đây và Nga xô sẽ làm mọi cách để xuống thang cuộc chiến ở Đông Dương này.

Rõ rệt là trong những mục tiêu của ông Podgorny khi đi Hà Nội có vấn đề thuyết phục hay làm áp lực buộc CS Đông Dương phải thương thuyết chấm dứt chiến tranh.

Từ xưa chưa ai thấy Nga xô có một hành động tích cực như vậy, nhất là hành động tích cực đó lại được thực hiện đúng nửa tháng sau khi ông Nixon chấm dứt chuyến Nga du và trong những điều kiện không mấy thuận lợi cho Nga xô. Chắc không phải là điều đẹp đẽ cho ông Podgorny đến Hà nội để thuyết phục Hà Nội phải điều đình với Hoa kỳ và VNCH giữa lúc mà tàu Nga còn đang nằm ụ trong bến Hải Phòng vì thủy lôi của Hoa Kỳ còn phong tỏa bến này.

Có lẽ chưa bao giờ bằng lúc này người ta hi vọng cuộc chiến ở đây sẽ được giải quyết mau lẹ. Có lẽ chưa bao giờ bằng lúc này tù binh HK hi vọng được phóng thích. Và ai cũng biết kể cả Nga xô và BV rằng nếu ngày nay tù binh HK được phóng thích, nếu ngày nay cuộc chiến ở đây chấm dứt thì chắc chắn là ông Nixon sẽ đắc cử vào tháng 11 này. Sau những thắng lợi ngoại giao ngoạn mục qua chuyến đi Bắc Kinh, qua chuyến đi MTK, sau việc rút hơn nửa triệu quân ra khỏi Việt Nam này, nay lại đến việc tù binh HK được phóng thích, chiến tranh ở Đông Dương chấm dứt, không ai còn đánh bại được ông Nixon trong cuộc tranh cử Tổng thống tới đây dù rằng chính sách đối nội của ông không hẳn đã làm cho cử tri Hoa Kỳ thỏa mãn.

Mặc nhiên người ta phải thấy rằng Nga xô đang đóng góp vào cuộc tranh cử của ông Nixon, đang làm mọi việc cho ông Nixon đắc cử. Cả Nga xô và TC đều đã làm như vậy khi họ mời ông Nixon thăm viếng đúng vào năm bầu cử ở Hoa Kỳ. Người ta đã nói việc Balan mời ô. Nixon thăm viếng là để giúp ông đánh bại một đối thủ của ông là Thượng Nghị sĩ Muskie, ông này người gốc Balan. Cử tri Hoa Kỳ gốc Balan tự nhiên sẽ ủng hộ ông Nixon hơn là ông Muskie.

Ông Podgorny đi Hànội hẳn cũng có mục tiêu đó.

Quyền lợi Nga

Quyền lợi của Nga ngày nay là ở chỗ ông Nixon đắc cử. Ông Nixon mà thất cử thì quyền lợi đó bị đe dọa. Điều này dễ hiểu.

Ai cũng biết cuộc kết thân Nga-Mỹ giải quyết cho Nga nhiều vấn đề lắm. Hiệp ước hạn chế võ khí chiến lược đã giúp Nga đỡ phải chạy đua với Hoakỳ trong việc sản xuất các võ khí chiến tranh hầu dành nỗ lực vào việc xây dựng kinh tế Nga và việc làm sao cho nền kinh tế đó tiến bộ mau và đời sống dân Nga được nâng cao nhanh chóng.

Hồi năm ngoái sau khi có tin ông Nixon sẽ qua Bắc Kinh, và bộ ba Brejnev—Kossigine—Podgorny mở một cuộc vận động ngoại giao lớn lao, không thiếu báo chí ở Âu Châu đã nói rằng Nga xô mạnh về quân sự, Nga xô có vệ tinh, có hỏa tiễn liên lục địa, có chương trình thăm viếng mặt trăng, v.v... nhưng dân Nga không có đủ nồi nấu bếp.

Chiến tranh ngày nay là điều mà không ai muốn nghĩ tới. Chiều hướng chung của thế giới là làm sao xây dựng được đời sống của dân chúng mỗi ngày một tốt đẹp hơn, một sung túc hơn. Những cuộc biểu tình của công nhân Ba lan đòi hỏi nâng cao đời sống đã là điều báo động và ngay ở Nga không thiếu những phong trào đòi tự do mà chính quyền Nga đã không dám có những biện pháp mạnh. Giả thử như xưa kia dưới thời Staline, một nhà văn nào chống đối chế độ Cộng sản thì đương nhiên sẽ bị giết hoặc bị đầy qua Tây Bá lợi Á. Mới đây Brejnev chỉ có thể coi những người đó là điên khùng để đưa vào nhà thương điên. Dĩ nhiên hình phạt bị coi là người điên còn nhẹ hơn là hình phạt đi đầy.

Các lãnh tụ Nga không phải là không biết những đòi hỏi của dân chúng Nga. Hồi năm 1970 họ đã kêu gọi đến Ý đại Lợi để thành lập một xí nghiệp sản xuất xe hơi ở Nga. Và ngày nay cơ sở sản xuất này đã thành hình. Dân Nga sẽ có xe hơi để đi chuyển.

Nhưng có xe hơi thì lại phải có nhiên liệu cho xe chạy, có đường lộ cho xe đi, có xe hơi người dân di chuyển nhiều thì lại phải có tiệm ăn, có khách sạn, có trạm bơm dầu mỡ v.v... Đủ một trăm thứ. Người ta không thể có quạt, có tủ lạnh, có ti vi mà không có điện. Mỗi một tiện nghi cho dân chúng là có một trăm vấn đề.

Ai có thể giúp cho các lãnh tụ Nga nâng cao đời sống dân Nga. Nga xô vẫn phải nhập cảng những vật tiêu dùng cho dân Nga từ các nước Tây Âu và từ Hoa Kỳ. Và Nga chẳng có gì để bán cho các nước đó. Ở Pháp, có một thời chính quyền Pháp yêu cầu các doanh thương mua thêm nhiều sản phẩm của Nga để giúp Nga thăng bằng cán cân mậu dịch giữa hai nước, nhưng các doanh thương Pháp đã không biết mua gì vì Nga không có gì để mua, còn những chương trình rộng lớn thì các nước Tây Âu không đủ khả năng khai thác.

Tỷ như việc khai thác mỏ đồng ở Udokan phía đông hồ Baikal thuộc vùng Tây Bá Lợi Á. Muốn khai thác mỏ đó, Nga phải nhập cảng những dụng cụ và phương tiện trị giá trên một tỷ đô la và phải nhiều năm sau mới thấy lời. Không ai có khả năng đó giúp Nga ngoài HK, HK bỏ một tỷ Mỹ Kim để làm nhà máy sản xuất xe hơi gần Mạc Tư Khoa còn được hưởng chỉ là việc khai thác mỏ đồng và bao nhiêu việc khác nữa, từ việc làm đường cho đến làm nhà máy điện.

Và ông Nixon đã giúp Nga. Dĩ nhiên ông Nixon cũng giúp Trung Cộng như vậy. Hay ít nhất cả Nga lẫn Tàu đã có những lời hứa hẹn, đoan chắc của ông Nixon. Đồng Mỹ kim quả có vạn năng.

Ý nghĩa lời tuyên bố

Trong điều kiện hiện tại, trước viễn tượng Nga có thể giải quyết các vấn đề nội bộ của mình với sự trợ giúp của ông Nixon, thử hỏi rằng các lãnh tụ Nga có dám chấp nhận thử thách một vị khác thay thế ông Nixon trong nhiệm kỳ Tổng Thống Hoa Kỳ 1972-1976 không ?

Chắc không ai dại gì chấp nhận thử thách đó.

Muốn hay không thì các con bài đã lật xuống chiếu rồi. Cái hay cái dở người ta cũng đã biết cả rồi.

Bài của HÀ-MINH-LÝ (19-6-1972)

Thì thà rằng hết sức vận động cho ông Nixon đắc cử còn hơn là để một người khác vào chỗ đó, mà bất cứ một sự nghi ngờ nào, bất cứ một sự khó tính nào đều có thể làm thiệt hại cho Nga.

Phải chăng chính vì lẽ đó mà ở Calcutta trước khi đi Hànộ ông Podgorny tuyên bố chiến tranh VN phải được chấm dứt mau lẹ và từ Hànội trở lại Calcutta ông nói thêm hội đàm Ba Lê sẽ được tái nhóm và Nga sô sẽ làm hết cách để xuống thang chiến tranh Việt Nam ?

Dường như lời tuyên bố trên đây của ô. Podgorny nhắm vào quần chúng Hoa Kỳ hơn là vào bất cứ ai khác. Cử tri Hoa Kỳ phải thấy rằng ô. Nixon đã thành công trong chuyến Nga du của ông về vấn đề VN dù rằng theo bản thông cáo chung Nga Mỹ đó là vấn đề mà hai nước không thỏa thuận.

Dường như lời tuyên bố của ô. Podgorny cũng nhắm vào các dân biểu và nghị sĩ Hoa kỳ, những người đang làm cái công việc nghiên cứu để rồi phê chuẩn hay bác khước hiệp ước Nixon Brezhnev giới hạn võ khí chiến lược. Việc phê chuẩn hiệp ước đó có thật đang gặp phải khó khăn hay không thì không biết nhưng qua những cố gắng của ông Nixon và ông Kissinger giải thích hiệp ước đó với các Dân biểu và Nghị sĩ Hoa Kỳ người ta phải nghĩ rằng đang có điều gì khúc mắc. Mà hiệp ước đó không được phê chuẩn thì có phần chắc là những toan tính của bộ ba Brejnev — Kossigine — Podgorny trong việc kết thân với Hoa Kỳ đã tan vỡ đến quá nửa. Từ đó người ta phải nghĩ rằng chuyến đi cùng những lời tuyên bố của ông Podgorny có vẻ như một hành động kể công. Nga sô đã «có đi» và bây giờ đến lượt Hoa kỳ phải «có lại». Nhưng chung quy vì cái có đi đó là chiến tranh VN chấm dứt, tù binh HoaKỳ được phóng thích thì người ăn vẫn là ông Nixon.

Nhớ lại chuyện cũ

Đau lòng cho CSBV là ở chỗ đó.

Dầu tờ Pravda cơ quan chính thức của Đảng CS Nga Xô lớn tiếng trong một bài bình luận rằng Nga Xô chẳng hề cùng Mỹ chia phần buôn đất bán rẻ gì CS ĐôngDương, hay bản thông cáo chung Nga Mỹ đã không có điểm nào có thể giải thích là có một sự toa rập giữa HK và Nga thì luận điệu đó hẳn cũng không lôi cuốn được những lãnh tụ CS Hà Nội.

Lời tuyên bố của ông Podgorny đã là một bằng chứng ngược lại với lời lẽ tờ Pravda.

Hồi CS mới mở cuộc tấn công vào tháng 4 vừa qua, người ta nhớ rằng ông Nixon đã tuyên bố thà ông không ứng cử còn hơn là làm một Tổng thống bại trận. Ông Nixon có vẻ dọa già.

Hồi đó người ta hiểu rằng ông Nixon dọa sẽ có những hành động quyết liệt chống CSBV. Quả thật ông đã có những hành động quyết liệt đó.

Nay thì người ta hiểu thêm được một điều là lời dọa già đó nhắm luôn cả vào Nga xô lẫn TC, hai nước vì quyền lợi của mình phải làm cho ông Nixon đắc cử.

ĐẢNG DÂN CHỦ PHỤC VỤ NIXON

Bài của VALEURS
A TUELLES
12, 18-6-72

Mac Govern tranh cử thì Nixon càng thêm hi vọng tái đắc cử. Những lá phiếu của đảng Dân chủ ủng hộ Wallace và Connally không thể dồn cho một ứng cử viên được phe tả ủng hộ.

xXx

Miếng võ độc của John Mitchell người điều khiển chiến dịch tranh cử cho Nixon nằm trong một tủ sắt vĩ đại của đảng Cộng hòa đặt tại đại lộ Pennsylvania ở Hoa thịnh Đốn. Đó là những tài liệu đã chụp hình và đã chạy qua máy tính điện tử ghi tất cả những lời tuyên bố dại dột của Mac Govern trong những năm qua. Mitchell nói rằng ông ta coi Mac Govern là một đối thủ.

Chữ «thích thú» là tĩnh từ thích hợp duy nhất để diễn tả cảm nghĩ của bộ tham mưu đảng Cộng hòa khi nói tới triển vọng đại hội đảng Dân chủ trong đó các phần tử tích cực của phe tả đã xâm nhập để đưa Mac Govern lên. Từ nhiều năm nay, Mac Govern tìm cách liên kết tên mình vào một phe tả rời rạc, có lập trường lỏ mờ. Trong trí óc những người đang tranh cử cho Nixon, chắc chắn các cử tri đã bầu Wallace ở cuộc tuyển cử sơ bộ không thể ủng hộ một món hàng như Mc Govern. Vậy thì họ sẽ dồn phiếu cho Nixon, nhất là ở phía nam nước Mỹ.

Nhưng bỗng nhiên, tham vọng của đảng Cộng hòa đi xa hơn. Đến đây thì xuất hiện vai trò của John Connally. Việc từ chức của nhân vật này khỏi bộ ngân khố ngày 16-5-1972 đã làm xôn xao dư luận. Với một tinh thần hăng say đôi khi đi đến chỗ tàn nhẫn, Connally đã chứng tỏ là một trong các tổng trưởng quan trọng nhất của nước Mỹ từ hơn một nửa thế kỷ. Trong những tuần lễ gần đây, sức mạnh và ảnh hưởng của ông ta đối với TT Nixon đã gia tăng nhiều. Nhất là hồi đầu tháng 5 sau khi Kissinger họp mật với các đại diện BV trở về báo cáo kết quả thất bại. Sự thất bại ấy đưa tới quyết định đặt mìn ở Hải phòng và dội bom các đường giao thông của BV. Bộ Trưởng QP Laird và chính Kissinger đã tìm cách khuyên Nixon đừng làm như thế vì sợ Nga sẽ hủy bỏ cuộc viếng thăm Mạc Tư Khoa. Trong phiên họp của HĐANQG, lần đầu tiên Connally được mời tham dự. Sau lời khuyến cáo của Laird và Kissinger, Connally đã hỏi «Hủy bỏ thì đã sao» ?

Thế mà đúng vào lúc ảnh hưởng của Connally tỏ ra có sức nặng nhất thì Nixon làm cho mọi người ngạc nhiên khi ông ta loan báo Connally từ chức. Trong dịp từ chức ấy, Nixon và Connally đã tặng nhau nhiều lời ca tụng. Nhưng thực ra thì sự ra đi của Connally đánh dấu bước khởi đầu một kỷ nguyên mới. Connally ra đi sau khi hoàn thành nhiệm vụ đó là đánh sụt giá đồng mỹ-kim theo cách có lợi nhất cho Mỹ mà không phải trở về khả hoán tính ngày trước của đồng Mỹ-kim. Sau đó, nền kinh tế Mỹ đã hồi phục thật ghê gớm.

John Connally có thời thơ ấu nghèo khổ trong một nông trại ở Texas. Học luật rất xuất sắc. Sĩ quan hải quân trong cuộc chiến tranh ở Bắc Thái Bình Dương. 9 chiếc huy chương Hải quân. Connally không ngớt thành công. Đó là con người vừa ưa nắm quyền vừa ưa tiền bạc. Đi theo Lyndon Johnson vào đời chính trị, Connally đắc cử thống đốc tiểu bang Texas, bị thương nặng khi TT Kennedy bị ám sát. Connally cũng là cố vấn pháp luật và chuyên viên giao tế của vua dầu lửa Syd Richardson. Sau khi được chỉ định làm bộ trưởng Hải quân, ông ta lại trở về kinh doanh ; một xí nghiệp ở Houston đem lại cho Connally mỗi năm 800.000 mỹ kim.

Năm 1971, ông ta bỏ xí nghiệp ấy để giữ chức bộ trưởng Ngân khố. Năm 1968, Nixon mời ông ta giữ bộ QP nhưng ông ta từ chối.

Ai cũng biết tham vọng chính trị tối hậu của Connally : ghế Tổng thống Mỹ. Ông ta chưa leo được lên chiếc ghế đó trước năm 1976. Vì ông ta còn đang giúp Nixon tận tình và vì thuộc về phe hữu của đảng Dân Chủ, ông ta chưa có hi vọng được ấn phong làm ứng cử viên của đảng Dân chủ. Tham vọng ấy phù hợp với cái nhìn chính trị trường kỳ của Nixon. Quả thật là nhìn xa hơn việc tái đắc cử tháng 11 tới đây, Nixon nghĩ tới triển vọng một sự đổ vỡ của đảng Dân chủ để giúp đảng Cộng hòa không những cầm quyền 4 năm nữa mà lại còn chiếm đa số.

Trong hiện tại, ngoài các ứng cử viên ly khai của đảng Dân chủ phía Nam của thống đốc Wallace và ngoài tiểu bang Texas của Connally khi trước đã dồn phiếu cho TT Cộng hòa Eisenhower, Connally có thể phát động một phong trào toàn quốc «những người của đảng Dân chủ ủng hộ Nixon». Phong trào ấy có lẽ sẽ mang lại cho Nixon một số phiếu ôn hòa của đảng Dân chủ vì các phần tử ôn hòa ấy không ưa lập trường cấp tiến của Mac Govern.

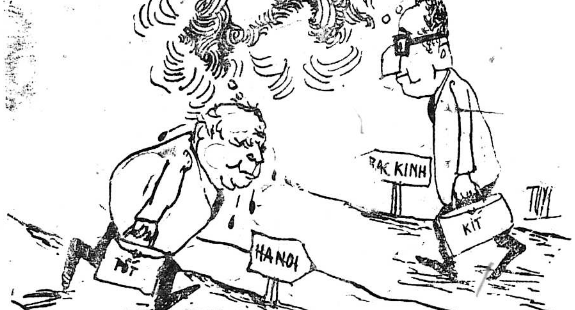
Nếu phong trào ấy thành công thì Nixon sẽ dọn đường cho Connally vào Bạch Cung bằng cách giao cho Connally các trách nhiệm quan trọng nhất. Nixon đã loan báo sẽ giao cho Connally một vai trò lớn sau khi đi Nga về.

Thứ Hai tuần trước, Nixon đã cử Connally đi thăm 15 quốc gia. Chuyến đi sẽ kéo dài một tháng. Sau đó, Connally có thể được cử đi Ba Lê hoặc để dự các cuộc thương thuyết về VN hoặc để nói chuyện với Trung Cộng. Sau này, có thể Connally sẽ giữ bộ ngoại giao thay Rogers.

Những điều trên đây gây xôn xao tại Hoa Thịnh Đốn. Giữ vững cái ghế của mình, Phó TT Spiro Agnew đã tuyên bố nhân dịp nói chuyện với Tổng thống Mỹ : « Thật là không thực tế nếu cho rằng đại hội đảng Cộng Hòa lại đề cử một Phó tổng thống đảng Dân Chủ ». Agnew tự tin là sẽ vẫn ứng chung với Nixon nhưng Agnew cũng có tham vọng ứng cử Tổng thống năm 1976 như Connally.

Còn cố vấn Kissinger thì chắc sẽ không vui nếu thấy một người cương quyết như Connally nắm bộ ngoại giao. Kissinger vẫn coi lãnh vực ngoại giao như một thứ cấm địa.

Nixon cũng biết những sự xôn xao đó. Nhưng tham vọng dai dẳng nhất của ông ta là tái lập một hệ thống chính trị đã bị lở loét của nước Mỹ. Ông ta có thể sẽ lợi dụng cơ hội mà John Connally mang lại : để cho một phe tả không Mác xít xuất hiện, còn đảng Cộng Hòa sẽ lập liên minh đa số với tất cả các phần tử ôn hòa của phía giữa.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Bình luận gia đài VOA kiểm điểm sự kiện và kết luận :

Các biến chuyển về VN đầy triển vọng CSBV có thương nghị không, chờ xem

HOA THỊNH ĐỐN, 19-6 (VOA).— Bài bình luận của nhà phân tách thời cuộc của đài Tiếng Nói Hoa Kỳ tổng kết những tin tức về triển vọng nối-tiếp lại cuộc hội đàm Ba Lê về VN

Hiện có rất nhiều sự bàn tán trên mặt báo chí về một triển vọng nối tiếp lại các cuộc hòa đàm ở Ba Lê về vấn đề VN, và trong khi phần lớn những tin này chỉ hoàn toàn có tính chất dự đoán, người ta phải công nhận rằng đã có đủ những diễn biến làm cho sự dự đoán thêm dễ dàng. Chúng tôi xin duyệt lại một số những tin tức và một vài phản ứng do các tin này gây ra.

Điểm thứ nhất là Chủ tịch Nhà Nước Nga Xô Nikolai Podgorny quay trở về Mạc tư Khoa sau ba ngày viếng thăm Hànội đã tuyên bố Ông rất hài lòng về chuyến công du của ông và ông trông đợi cuộc hội đàm Ba lê sẽ nối tiếp trong 1 ngày gần đây. Một vài quan sát viên bày tỏ quan niệm cho rằng ô. Podgorny đã thảo luận với giới lãnh đạo CSBV về việc nên nối tiếp lại cuộc hội đàm 1 lần nữa. Các quan sát viên cũng nhắc lại những lời phê bình gần đây trên đài phát thanh Mạc tư Khoa rằng cuộc chiến ở VN chỉ có thể chấm dứt qua đường lối thương thuyết mà thôi. Họ cũng ghi nhận rằng đây là lần đầu tiên có một cuộc viếng thăm của một nhân vật cao cấp của Nga xô tại Hà Nội kể từ sau cuộc hội đàm thượng đỉnh Nga Mỹ mà phần nào đã có thảo luận về vấn đề VN. Ngoài ra, người ta cũng không hề bỏ qua việc Hoa Kỳ tạm ngưng oanh tạc vùng lân cận Hànội trong thời kỳ ông Podgorny viếng thăm tại đó.

Điểm thứ nhì là ông Lê Đức Thọ một yếu nhân trong bộ Chính Trị CSBV và cố vấn đặc biệt của phái đoàn CSBV trong cuộc hội đàm Ba Lê đã lên đường trở về Hà Nội. Phản ứng là ông Thọ trở về nước để tham dự những cuộc hội nghị quyết định chính sách quan trọng. Trên đường về, ông đã ghé thăm MTK và Bắc Kinh. Tại Bắc Kinh, cuộc hội đàm của ông Thọ với Thủ Tướng TC Chu Ân Lai đã diễn ra hai ngày trước khi Thủ Tướng họ Chu dự tính hội đàm với Henry Kissinger, đại diện cá nhân của TT Nixon. Tiến sĩ Kissinger sắp sửa mở bốn ngày hội đàm với giới lãnh đạo BK trong tuần này. Ông Kissinger và ông Lê Đức Thọ đã từng có những cuộc mật đàm với nhau tại Ba Lê hồi năm ngoái. Không ai biết chắc được rằng tất cả những việc này, có nghĩa như thế nào hoặc vai trò của TC sẽ như thế nào. Sự trùng hợp của hai cuộc viếng thăm của hai nhân vật nói trên đã khiến 1 số quan sát viên nhớ lại rằng trong những tháng gần đây, TC dường như đã từ bỏ thái độ chống đối của họ đối với một giải pháp thương nghị tại VN.

Điểm thứ ba là việc tiến sĩ Kissinger sắp tới viếng thăm Bắc Kinh. Cuộc viếng thăm này đã được qui định theo các điều khoản của sự

XEM TIẾP A TRANG 10

BBC :

CSBV CHỈ CHẤP NHẬN HÒA BÌNH khi tin cuối cùng sẽ thắng

bằng chính trị thay vì quân sự

LUÂN ĐÔN, 19-6 (BBC).— Một chuyên viên thuộc trường đại học kinh tế Luân Đôn cho biết quan điểm riêng của ông về viễn ảnh hòa bình VN.

Cuộc tấn công từ Bắc vào Nam khởi sự vào hồi cuối tháng Ba đã được dư luận nhận xét rất là khác nhau, nhưng có một ý kiến được nhiều dư luận đồng ý thì cho là sở dĩ CSBV tấn công như vậy là bởi vì họ muốn giành được một cái thế mạnh để có thể buộc đối phương phải nhận điều kiện của họ nếu muốn thu xếp hòa bình ở VN. Đấy là một triển vọng của CSBV nhưng CSBV đã không đi tới được, phần lớn bởi vì Hoa Kỳ đã thẳng tay vận dụng một hỏa lực khủng khiếp trong lúc hai đồng minh chính của CSBV là TC và Nga Xô đã không làm gì để chống đối lại được một cách đáng kể. Nay mùa mưa đã bắt đầu và phía CS đã không giành giựt thêm được một thắng lợi tâm lý nào tiếp theo sau trận thắng Quảng Trị. Cho nên nay người ta lại hy vọng rằng hòa hội Ba Lê không những sẽ được tái nhóm mà còn được tích cực đẩy mạnh thêm. Việc Chủ Tịch nhà nước Nga xô đi Hànội mới rồi, việc ô. Lê Đức Thọ vừa đi thăm Bắc Kinh và cố vấn Kissinger của TT Nixon cũng đến Bắc Kinh hôm nay, những việc ấy khiến cho người ta tin rằng các cường quốc có hy vọng làm việc tái nhóm hòa hội được dễ dãi thêm.

Nhưng muốn cho hòa hội tái nhóm có kết quả thì thái độ của CSBV là yếu tố hệ trọng. Tuy được Nga xô và TC nâng đỡ vật chất rất nhiều nhưng Cộng sản VN từ lâu nay đã tỏ ra là không chịu lệ thuộc gì vào hai nước kia trong việc lấy các quyết định để theo đuổi chiến tranh. Nhất là cả TC lẫn Nga xô đều không được hài lòng cho lắm để cuộc tấn công mùa xuân này, vì nó đã tới vào một lúc khiến hai nước kia rất khó xử, họ đương mắc mứu vào công việc ngoại giao ở cấp thượng đỉnh với Hoa Kỳ. Nay sau một cuộc tấn công không lấy gì làm rực rỡ cho lắm và đồng thời còn khiến cho Hoa Kỳ đã đánh trả dữ tàn bạo, đau đớn vào miền Bắc thì Cộng sản VN bắt buộc phải cân nhắc cái giá của chiến tranh và tính toán lại xem rằng liệu việc đàm phán có thể có lợi cho họ hơn hay không. Trong việc đàm phán, từ lâu nay CSBV đã nhấn mạnh đòi một điều kiện này nó vẫn là mối trở ngại lớn cho việc thu xếp : CS trước sau vẫn đòi TT Nixon phải từ bỏ chính phủ của TT Thiệu ở Saigon và để cho một chính phủ Liên hiệp thay thế, vì liên hiệp dễ thuận theo họ hơn. TT Nixon đã không chịu nhận điều ấy, ít nhất cũng là không nhận dưới một hình thức rõ rệt như vậy. Tuy nhiên, ngày 8-5 vào một lúc rất kịch liệt trong cuộc tấn công của CSBV, ông Nixon đã đề nghị sẽ rút hết quân lực Hoakỳ nội trong vòng bốn tháng, đánh đổi lấy việc hoàn trả dần những tù binh của Hoakỳ trong tay CS và một cuộc ngưng bắn dưới quốc tế giám sát ở

Xem tiếp [illegible] trang 10

Nổ dữ dội tại hải đảo Lý Sơn

4 người trọng thương

QUẢNG NGÃI 20-6.— Hôm 12-6-1972 tại rạp hát lộ thiên cạnh trụ sở xã Bình Vĩnh thuộc Hải đảo Lý Sơn, trong lúc hàng ngàn khán giả địa phương mua vé xem đoàn Sao Ngân hương lần đầu tiên trình diễn cải lương tại Hải đảo, bỗng nhiên 1 tiếng nổ long trời lở đất khói bay mù mịt khiến cho khán giả như ong vỡ tổ chạy tán loạn. Tin cho biết 1 Cảnh sát và 3 thường dân bị trọng thương.

Chính quyền tại Hải đảo đang xúc tiến cuộc điều tra tìm nguyên nhân.

Được biết Hải đảo Lý Sơn được xem là Hải đảo thanh bình nhất tại VN, nơi này thuộc tỉnh Quảng Ngãi, diện tích 19 cây số cách đất liền 24 cây số, dân tại đây có 17.000 người với số gần 10.000 đồng bào duyên hải Ngãi [illegible] mới đây đã dùng ghe thuyền ra Hải đảo này tỵ nạn CS nâng tổng số dân tại Lý Sơn lên trên 20.000 người.

Suốt hàng bao năm nay Hải đảo Lý Sơn không ảnh hưởng chiến cuộc, dân hải đảo sống 1 đời sống thanh bình [illegible] mãi. (VT)

Chuyện lạ ở Saigon

Giả gái 3 năm phây phây làm chiêu đãi mới bị phát giác

SAIGON, 20-6.— Chiều 18-6. Cảnh Sát vừa khám phá ra 1 vụ bi hài làm ai cũng phải làm ra cười. Nguyên chiều nói trên, Cảnh Sát thấy 1 thiếu nữ từ trong nhà hàng Continental ở đường Tự Do đi ra liền chặn lại xét giấy tờ, người này xuất trình căn cước tên Nguyễn thị Bửu Ch. chiêu đãi viên ngụ ở đường Trương minh Ký. Cô này nói giọng [illegible] khả nghi nên Cảnh Sát liền mời về bót. Ở đây người này thú thật tên Nguyễn văn H. [illegible] 3 năm nay [illegible] Mỹ [illegible] Lê Lợi. Ông Bác sĩ [illegible] ông này nhận [illegible] H. Nội vụ được lập biên bản giải Tòa. (AH)

Hoa nói hoa câm nở đầy dinh Độc Lập Chuyện hở chuyện kín rủ rỉ nơi bàn ăn

PHÓ T.T. HƯƠNG CÚI ĐẦU KHÂM PHỤC VÀ KHÓC MÙI
Đ.T. VIÊN ĐOAN QUYẾT QUÉT SẠCH CSBV KHỎI LÃNH THỔ

● LÊ HOÀNG PHÚ

SAIGON, 20-6.— Mặc dù không diễn binh rầm rộ như mọi năm nhưng ngày Quân lực năm nay là ngày vàng son trong đời binh nghiệp của các chiến sĩ xuất sắc tham dự buổi tiệc trưa 19-6 tại Phòng Khánh Tiết Dinh Độc Lập. Trong không khí mát rượi, giữa tiếng nhạc trầm hùng của 2 ban nhạc Chính Huấn và Chí linh, 182 chiến sĩ và 26 phóng viên mặt trận được chính Tổng Thống và phu nhân, các Tướng Lãnh, các vị Chủ Tịch Quốc Hội, các Tổng Bộ Trưởng tiếp đãi thân mật ngay tại bàn tiệc.

Tổng Thống và bà Thiệu ngồi chung với các chiến sĩ xuất sắc ngay tại bàn đầu, sát khán đài trình diễn của ban nhạc. Trong chiếc áo dài màu vàng hoa lá trắng Bà Thiệu là 1 trong 2 «bông hoa biết nói» trong số thực khách. Hoa biết nói thứ hai là cô Dạ Lan cô Đài Phát Thanh Quốc Gia. Riêng «hoa câm» thì rất nhiều.

Mỗi chiến sĩ đều được quàng trên cổ một vòng hoa chiến thắng. Dù 18 vòng hoa chiến thắng này có nhiều màu sắc rực rỡ nhưng vẫn thấy chìm trong khung cảnh này.

TT. Thiệu mặc bộ đồ 4 túi ka ki không quân, có vẻ thích thú khi đón tiếp các CSXS tại đây, và cũng có vẻ có «uy quyền» đối với cả «Bà».

Bà lắc đầu từ chối cuộc phỏng vấn của đám Phóng viên, nhưng khi thấy Ông hất hàm một cái, bà vội vã nói ngay.

— Bà nghĩ sao về Ngày Quân Lực năm nay ?

— Tôi thấy ấm cúng, vui vẻ. Hơn nữa, trước cuộc xâm lăng của CSBV mà chúng ta còn ngồi ở đây, các chiến sĩ được về đây như thế này, điều đó chứng tỏ chúng ta đang chiến thắng.

— Bà tin tưởng như thế.

— Tin chớ ! tin lắm chớ.

N.S Đính nhớ quân đội

Trước khung cảnh đầm ấm của buổi tiệc, NS Tôn thất Đính tỏ vẻ cảm động và nói với thực khách là ông nhớ quân đội quá. «Tôi nói về đây làm tôi nức lòng, tôi muốn bỏ chính trị, tôi hết muốn làm chính trị, tôi chỉ

Xem tiếp H trang 10

LẬP T.T. DƯỠNG QUÂN tại Vũng Tàu

SAIGON 20-6.— Bộ Tổng Tham Mưu quân lực VNCH vừa quyết định thành lập 1 trung tâm dưỡng quân tại Vũng Tàu tọa lạc ở căn cứ Úc đại Lợi được chuyển giao cho Việt Nam hồi đầu năm vừa qua.

Trung tâm dưỡng quân này chia làm hai khu, khu dưỡng quân tập thể và khu nghỉ mát quân nhân.

Khu dưỡng quân tập thể dành để tiếp đón ưu tiên các đơn vị cơ hữu của Quân đoàn 3 và Quân khu 3 được nghỉ mát để bồi dưỡng sau 1 thời gian hành quân hoặc làm việc mệt nhọc.

Khu nghỉ mát quân nhân dành tiếp đón quân nhân các cấp từ Trung Tá trở xuống và gia đình đến xin nghỉ mát trong những dịp lễ hoặc nghỉ phép thường niên. Quân nhân nghỉ mát tại khu này phải trả một số ít phí tổn. (VT)

HOÀNG QUÂN LÀO ĐÃ TÁI CHIẾM thị trấn quan trọng Khong Sedone

VẠN TƯỢNG, 19-6 (AFP).— Qua các nguồn tin quân sự tại Vạn Tượng người ta được biết các lực lượng đặc biệt Lào tối Chủ nhật đã tái chiếm thị trấn Khong Sedone (miền Nam Lào) bị C.S.B.V. và CS Lào chiếm ngày 18-5 : Như vậy Cộng quân chỉ còn kiểm soát được 6 trong số 16 tỉnh lỵ của Ai Lao.

Hai mươi tiểu đoàn nghĩa là hơn 7000 binh sĩ đã được tung ra trong cuộc hành quân BlackLion (Hắc Sư) để đánh đuổi 5 tiểu đoàn CS-BV và Pathet Lào tại Khong Sedone. Trận phản công bắt đầu hôm thứ Năm từ nhiều mặt. Có nhiều đơn vị được trực thăng vận đến phía Bắc và phía Tây thị trấn này. Không lực Mỹ oanh tạc yểm trợ trong 2 ngày thứ Năm và thứ Sáu và những chiếc Phantom đã ném bom dữ dội các vùng chung quanh Khong Sedone. Trong khi đó máy bay T28 của Không lực Hoàng Gia Lào cũng hoạt động ráo riết không kém.

Cuộc hành quân diễn ra dưới hình thức những trận đụng độ lẻ tẻ. Tin tức sơ khởi cho biết có 18 Cộng quân bị hạ và một tên bị thương bị bắt sống ; Phía Hoàng quân có 1 chết và 8 bị thương. Lực lượng Lào bị thiệt hại 1 chết và 15 bị thương khi phi cơ thả đạn tiếp tế đã vô tình thả trúng vào một cánh quân đang tấn công một vị trí CSBV.

Các cánh quân Lào từ các hướng TB và Nam tấn công vào thị trấn dường như không gặp kháng lực mạnh của địch.

Cuộc hành quân được đặc biệt đặt dưới quyền điều động của tướng Kouprasith Abhay, Phó Tổng Tư Lệnh Lực Lượng Hoàng Gia.

Việc tái chiếm thị trấn Khong Sedone nằm trên con đường Vạn Tượng Saigon, đã giải tỏa được phần nào sự đe dọa của CSBV vào thành phố Pakse. Khong Sedone đã bị tàn phá khá nhiều trong thời gian ngắn lọt vào tay cộng quân. Theo các giới hữu quyền thì chính Cộng quân BV hồi cuối tháng

XEM TIẾP L TRANG 10

Ô. Ngô xuân Thọ được tha bổng VỀ TỘI PHỈ BÁNG Giám Sát Phạm Đình Hưng

SAIGON 19-6 (VTX).— Tòa Sơ Thẩm Saigon trong phiên xử sáng hôm 17-6 vừa qua đã tuyên tha bổng cho Ông Ngô Xuân Thọ về tội phỉ báng mạ lỵ Ông Giám Sát Phạm Đình Hưng.

Ông Thọ bị cáo đã viết nhiều bài báo đăng liên tiếp trên nhật báo «Thần Phong» tố ông Giám Sát Hưng tham nhũng hai vỏ xe hơi.

Trong các bài báo nói trên, Ông Thọ cho rằng Ông Hưng đã đòi hai vỏ xe hơi cũ của Ông để lấy hai vỏ xe mới, tại sân của Giám Sát Viện.

Luật sư Hồ Văn Xuân biện hộ cho Ông Ngô Xuân Thọ đã đem lại những bằng chứng để được Tòa tha bổng về tội phỉ báng.

PHÓNG SỰ CHIẾN TRƯỜNG

BAO GẠO

⊖ NGUYỄN-TÚ

LỜI NGƯỜI VIẾT.— Chuyện có thật một trăm phần trăm. Vì những lý-do dễ hiểu, tên địa điểm và tên các nhân vật không được nêu lên. Cũng vì những lý do dễ hiểu đó mà một vài chi tiết bị thiếu sót. Nhưng cốt truyện, như sẽ kể dưới đây, đã thực sự xảy ra cách đây không quá lâu như người ta tưởng. Và không quá xa như mỗi người, ở bất cứ đâu trên đất nước Việt Nam Cộng Hòa, có thể tưởng.

oOo

Nó nằm giữa con đường mòn, trông sao mà như mì, sao mà ngoan ngoãn ! Từ một góc bị thủng của cái bao có in hình «hai bàn tay xiết chặt lấy nhau» một giòng gạo trắng chảy dài, y hệt một giòng dãi của một bé em cho sữa. Giòng dãi trắng đục chảy đều rồi tụ lại thành một u nhỏ, lơn nằng đầu vú của một cô gái mới dậy thì. Một núm cau !

— «Đ...M... Có thế mà thả không trúng !»

Anh binh nhì vừa lầm bầm vừa đưa mu bàn tay đen sì quẹt một hàng mồ hôi lấm đốm trên mép.

Anh đưa lưỡi ra khỏi miệng, liếm môi trên từ trái qua phải. Cái dư vị mằn mặn của mồ hôi làm lưỡi anh «tặc, tặc» thưởng thức. Anh nhìn sang hố cá nhân của Chuẩn Úy. Chiếc mũ sắt bật ngược ra sau gáy lộ một bộ mặt xạm nắng, xương xẩu. Chuẩn úy đang nhấm nháp một sợi cỏ. Anh binh nhì đưa một bàn tay cố xòe rộng và có mặt như một khăn tay được dúng nước lạnh đưa lên phủ kín khuôn mặt rồi vuốt từ trán xuống cằm. Xong anh chăm chú nhìn bàn tay vẫn xòe rộng như một người đang soi mặt trong một tấm gương. Anh liếc qua bộ mặt chuẩn úy, buông xuôi bàn tay. — cái gương riêng của anh, — lòng lầm bầm : «Đ...M... cũng dzậy ! » Rồi anh đảo mắt qua hố cá nhân của thượng sĩ. Trong đám người còn lại của đơn vị, thượng sĩ là người lớn tuổi nhất. Còn chuẩn úy, người cao cấp nhất còn lại của đơn vị, lại mang gương mặt «con nít» nhất, «hơi sữa» nhất. Nhưng trong quân đội, cấp bậc là cấp bậc, bất kể tuổi tác. Điều này, tất cả những người còn lại của đơn vị đều hiểu như thế. Và tất cả những người còn lại của đơn vị, kể cả thượng sĩ già và giàu kinh nghiệm nhất bọn, đều hướng về chuẩn úy «con nít» và «hơi sữa». Chuẩn úy hiểu lắm. Chuẩn úy từ từ quay đầu hai lần đủ 360 độ. Rồi hỏi thượng sĩ : «Chia hết, chưa ?» Thượng sĩ già (già «tương đối» thôi ! Chứ còn «gân» lắm đấy, nhé !) cũng từ từ quay đầu hai lần 180 độ, rồi trả lời : «Chia đều hết rồi !» Đến lượt chuẩn úy xòe rộng bàn tay, đưa lên trán, vuốt một cái xuống tận cằm, rồi tiện đà, chùi bàn tay xòe sẵn vào mạnh áo trước ngực.

Thượng sĩ sẵng giọng : «Toàn kẹo không, à !» «Kẹo» đây là đạn. Đơn vị còn lại bây giờ dư đạn. Suốt mấy chục ngày, — năm chục ? sáu chục ? có lẽ gần bảy chục rồi, không nhớ nữa. — suốt mấy chục ngày ác liệt giao tranh liên tiếp không nghỉ chưa lần nào lại quá dư đạn như lần tiếp tế này.

Nhưng thiếu gạo. Mà thiếu gạo từ 5 hôm rồi ! Chịu sao nổi ? Tới lúc tiếp tế được thì phi công lại thả bao gạo đúng giữa khoảng mình và địch. Thằng cha phi công nào mà vô duyên vậy ? Nói thế. chứ cũng tội nghiệp tụi nó ! Tụi nó cũng chịt chơi lắm, chứ ! Mấy thằng tụi nó cũng «bị» rồi ! Vậy mà còn có thằng cứ tàng trên các ổ phòng không của địch.

Thôi ! Tụi phi công rắng chịu, thì tụi mình cũng rắng chịu. Cuộc đời ăn thua hai chữ «hên, xui» mà ! Rồi ! Bây giờ làm sao lấy bao gạo về ? Bên mình một thằng bò lên bị tụi nó bắn chết tốt. Bên nó, một thằng bò lên bị tụi mình bắn chết tốt. Một cái chết bên này mạch sống. một cái chết bên kia mạch sống. Thế là huề ! Mạch sống vẫn cứ ở giữa. Với giòng gạo trắng mảnh mai chảy từ một góc bị thủng của cái bao có in hình «hai bàn tay xiết chặt lấy nhau» như một sợi dãi sữa chảy từ mép một em bé quá no. Rồi tụ lại thành u cao bằng đầu vú của 1 cô gái mới dậy thì. Một núm cau !

Một ngày, một đêm, rồi. Bây giờ sang gần cuối ngày thứ hai. Đêm thứ hai đang chuẩn bị thay thế. Bao gạo vẫn ngoan ngoãn, như mì

Xem tiếp Q trang 10

Phi công Quốc tế chỉ đình công lẻ tẻ chống không tặc

Hàng không VN không thể đình công vì tình trạng đất nước lâm nguy

HOA THỊNH ĐỐN 19-6 (UPI).— Hưởng ứng cuộc đình công 24 giờ của các phi công toàn thế giới, một số phi công HK bất chấp phán quyết của Tối Cao Pháp Viện đã khởi sự ngưng làm việc ngày hôm nay. Tuy nhiên, đa số các đường bay Hoa Kỳ đều cam kết làm việc như thường.

Chưa có tin tức gì nhận là bao nhiêu trong tổng số 50 ngàn phi công trên thế giới hưởng ứng cuộc đình công. Nhưng ngay trước giờ đình công, lúc 0 giờ sáng 19-6 giờ quốc tế, tin cho biết có 3 đường bay Hoa Kỳ và 18 công ty ngoại quốc loan báo đình công trong 24 tiếng đồng hồ. Các phi công quyết định đình công là Pháp, Tây Đức, Thụy Sĩ, Gia nã Đại, Phi, Do Thái, Áo, Ý, Ái nhĩ Lan, Thụy Điển, Kenya, Na Uy, và Hòa Lan, Mễ, Tân gia Ba, Tây Ban Nha, Anh, Á căn Đình, Tiệp Khắc v..v.. Từ chối không hưởng ứng lời kêu gọi đình công là Phi, Nhật, Đại Hàn, Ai Cập và Bồ Đào Nha, Thái, Hương Cảng, Bangla Desh và 1 số đường bay Hoa Kỳ.

Đêm chủa nhật, các phi công TWA nói là sẽ yểm trợ cuộc đình công, thế nhưng vào sáng thứ Hai thì họ lại đổi ý vì theo lời phát ngôn nhân TWA họ chịu áp lực của Tối Cao Pháp Viện.

Hãng TWA cho biết 98 đường bay quốc ngoại và nội địa vẫn tiến hành như thời biểu đã định. Phi công thuộc hãng PANAM thì đổi ý không tham dự cuộc đình công chỉ 30 phút trước giờ đình công và 400 chuyến bay trong thời gian này vẫn được thực hiện như thường.

Các phi công Phi Luật Tân trước đây tuyên bố ủng hộ cuộc đình công, nhưng cũng đã hủy bỏ ý định đó sau khi có lệnh của TCPV Mỹ cấm các phi công Mỹ đình công.

Các đường bay ở Tiệp Khắc chỉ ngưng hoạt động trong 1 tiếng đồng hồ để phản đối vụ không tặc và để tưởng nhớ cái chết của 1 phi công Tiệp trong 1 vụ cướp phi cơ tuần rồi.

Ở Đông Kinh chỉ có 3 trong số 15 đường bay chính bị hủy bỏ hoặc hoãn lại giờ khởi hành đã định.

Các phi công Á Rập tẩy chay cuộc đình công này và nói rằng đó là hành động có dụng ý chính trị.

Phi công Forsberg (Phần Lan) cầm đầu cuộc đình công của Tổng

XEM TIẾP M TRANG 10

Bắn chết du đãng XÁCH DAO VÀO TRỤ SỞ NDTV chỉ bị tù treo

SAIGON.— Nguyễn văn Lực NDTV khóm 6 quận Tư vừa bị Tòa Án Sơ Thẩm Đại Hình xử phạt 1 năm tù treo về tội bắn chết du đãng tên Sơn khi Sơn xách dao vào trụ sở NDTV. Theo cáo trạng thì 9 giờ đêm 27-9-70, Lực đang gác ở trụ sở thì có 1 bà tên Thủy hốt hoảng tới báo có 2 du đãng chẳng hiểu vì chuyện gì đã tới tận nhà đòi giết chồng bà.

Bà Thủy vừa đi khỏi trụ sở thì có 1 bóng người mặc quần xà lỏn cởi trần tay cầm dao tiến lại phía rào dây thép gai trụ sở. Bị can vừa hô vừa bắn chỉ thiên 2 phát để dọa, nhưng người kia vẫn cứ trèo lên hàng rào để nhảy vào trong trụ sở nên Lực bàng hoàng nổ súng dại vào người đang trèo. Lúc nạn nhân té xuống đất, bị can mới biết là tên Sơn, người cư ngụ trong xóm thuộc thành phần bất hảo.

Do vậy dư luận đã cho rằng Sơn sau khi không tìm ra chồng bà Thủy còn bị bà này tới trụ sở Nhân Dân Tự Vệ [illegible] để bắt y nên y mới hành động như vậy.

Kết quả, Tòa đình nghị án ra tuyên phạt sát nhân bị cáo có bị khiêu khích và được khoản giảm về tội cố sát. Tòa phạt Nguyễn-V-Lực 1 năm tù treo và tuyên bố vô thẩm quyền về quyền lợi dân sự bị can đã nổ súng trong lúc thi hành công vụ. (Th.Vũ)

Có tới 15 triệu người mù trên toàn thế giới

MÙ CÓ THỂ TÌM LẠI ÁNH SÁNG nếu được chữa trị kịp thời

▽ Con số bệnh nhân mắt kém ít ra cũng tương đương với tổng số người bị mù

GENÈVE 18-6 (Reuter).— Khoảng phân nửa trong số từ 10 đến 15 triệu người mù trên thế giới ngày nay có thể vẫn nhìn thấy ánh sáng nếu bịnh tật của họ được khám phá kịp thời.

Trên đây là lời kết luận của bác sĩ Ba Tây Marcolino Candau Tổng Giám Đốc Tổ chức Y tế quốc tế (WHO) đã rút tỉa được sau khi ông gởi một số các câu hỏi cho 135 quốc gia hội viên của tổ chức này.

Bản nhận định của bác sĩ Candau đã nêu rõ sự cần thiết trong việc nghiên cứu thêm và bành trướng thêm các công tác y tế trong các quốc gia đang mở mang.

Trong số những quốc gia này nhứt là ở Á Châu và Phi Châu, cứ gần 100 ngàn người thì một người bị khiếm thị trong khi ở Mỹ Châu và Âu Châu tỷ lệ này là 1/500.000.

Bệnh đau mắt hột có thể ngăn ngừa được, tuy nó vẫn là nguyên do chính gây ra bệnh đau mắt trong hầu hết các nước đang mở mang. Tổ chức WHO ước tính là trong số 300 đến 500 triệu trường hợp đau mắt hột trên thế giới, thì riêng Ấn Độ đã có 125 triệu bệnh nhân.

Tổ chức WHO đang khuyến khích việc khảo cứu nhằm mục đích tiến tới sự khám bệnh và điều trị bệnh đau mắt hột một cách hữu hiệu hơn cũng như hiểu biết hơn về loại vi trùng đã gây ra căn bệnh này.

Trong những quốc gia Tây phương và Phi Châu, 30°/o dân số bị hư mắt do loại ruồi đen đặc biệt gây ra.

Tại một số vùng trong khu vực này, khoảng 10°/o dân số có thể bị mù. Những vùng bao la bị «nạn xâm lăng» của loài ruồi nói trên đã bị bỏ hoang, vì dân chúng sợ mù mắt khiến ửng đất trồng trọt phì nhiêu cũng không được phát khẩn.

Trong một vài làng ở vùng thượng lưu Volta và Ghana tỷ lệ người khiếm thị lên tới khoảng từ 13°/o đến 30°/o dân số.

Một trong những kế hoạch hiện thời của tổ chức WHO là một chương trình dài hạn để trừ loài ruồi đen, có thể được áp dụng trên khắp vùng Savannah từ Senegal tới Sudan và Ethiopia. Trong giai đoạn đầu của chương trình này, một phái đoàn chuẩn bị do chương trình phát triển LHQ (UNDP) bảo trợ đang soạn thảo một kế hoạch hoạt động trong bảy quốc gia vùng sông Volta.

Một nguyên do chính khác gây ra bệnh mù mắt là thức ăn thiếu chất bổ nên không đủ sinh tố A bồi bổ mắt.

Một cuộc nghiên cứu trẻ em mù tại Đông Java chứng tỏ 75°/o em trai và 62°/o bé gái bị khiếm thị đều thiếu sinh tố A.

Ngoài bệnh đau mắt hột các bệnh khác cũng có thể tránh được như bệnh đậu mùa, bệnh giang mai, bệnh cùi, bệnh sởi là những bệnh gây ảnh hưởng nguy hại cho đôi mắt.

Bản tường trình của bác sĩ Candau còn cảnh cáo có thể có những trường hợp mù mắt vì bệnh giang mai đang gia tăng trong một vài quốc gia.

Bản tường trình này nhấn mạnh đến sự cần thiết phải thông báo đầy đủ về nạn khiếm thị và những nguyên do gây bệnh. Bác sĩ Candau còn khuyến cáo các quốc gia cần thông báo về sự phát triển và những nguyên do khiến mắt bị hư chưa đến độ bị mù hẳn, nhưng cũng gây trở ngại trầm trọng cho xã hội và kinh tế.

Con số bệnh nhân mắt kém trên thế-giới ít nhất cũng bằng với tổng số người khiếm thị.

Thượng Viện thảo luận DL HÌNH SỰ TỐ TỤNG

▽ Chiều qua, TV đãi tiệc các chiến sĩ xuất sắc

SAIGON 19-6 (VTX).— Thượng nghị viện sẽ nhóm phiên họp khoáng đại vào lúc 9giờ sáng ngày 23-6 và những ngày kế tiếp để thảo luận và biểu quyết dự luật «ấn định Bộ Hình Sự Tố Tụng».

Được biết dự luật này đã được Ủy Ban Tư Pháp Định Chế Thượng viện nghiên cứu và tham khảo ý kiến nhiều lần với những giới liên hệ như các luật gia và thẩm phán và cuối cùng đã đi đến bản đúc kết quan điểm toàn bộ dự luật này.

— Chiều qua Thượng Nghị viện mở dạ tiệc khoản đãi các chiến sĩ xuất sắc khắp Bốn quân khu về thăm Thủ Đô nhân ngày Quân Lực 19/6.

XEM TIẾP [illegible] TRANG 10

Vì vụ dầu lửa hay vì gì khác ?

PHÁI ĐOÀN INDONESIA VIẾNG THĂM SAIGON

SAIGON 20-6.— Một phái đoàn Indonesia gồm 7 người do Tướng Purwosuno cầm đầu hiện đang có mặt tại Saigon để nghiên cứu vấn đề khai thác dầu lửa tại VN.

Người ta được biết rằng Indonesia là quốc gia có nhiều kinh nghiệm nhất trong vùng Đông Nam Á về vấn đề dầu lửa và sự khai thác khoáng sản này đã đem lại cho ngân sách Indonesia mỗi năm chừng 400 triệu Mỹ Kim.

Ngoài vấn đề khai thác dầu lửa, dường như Indonesia cũng đang tìm cách để được đóng một vai trò trong Ủy hội giám sát quốc tế đình chiến tại VN trong trường hợp chiến cuộc đi tới một giải pháp chính trị.

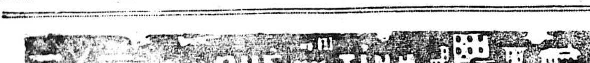
Người ta không hiểu mục đích của phái đoàn nói trên có bao gồm một ý nghĩa chính trị nào không khi mà cuộc chiến Việt Nam có mòi đang tiến dần tới con đường thương thuyết.

Hiện nay Indonesia có liên lạc ngoại giao với BV trên cấp bực đại sứ và MTGPMN có 2 đại diện thường trực tại Djakarta trong khi VNCH chỉ có một Phái Bộ Thương Mại không có tính cách đại diện chính thức cho Chính phủ VNCH. (TN)

TRƯỞNG TY XH BIÊNHÒA bị cách chức vì tham nhũng cứu trợ ?

SAIGON 20-6.— Sau 27 ngày đảm trách việc cứu trợ nạn nhân chiến tranh tại trại tạm cư An Lợi (Làng Cô Nhi Long Thành), ông Q. Trưởng ty Xã hội tỉnh Biên Hòa vừa bị cách chức hồi cuối tuần qua vì đã trực tiếp dính líu tham nhũng đồ cứu trợ.

Theo một nguồn tin tại trại tạm cư An Lợi cho biết ông Q. đang nằm trong tình trạng điều tra của Chánh quyền trung ương vì những đồ cứu trợ cho nạn nhân tạm cư tại đây đã bị mất mát quá nhiều, thực phẩm có phát ra theo giấy tờ nhưng trên thực tế đồng bào không nhận được đầy đủ. Nhất là vấn đề sữa, đã bị phát sai tiêu chuẩn Bộ Xã hội khiến cho các em bé tại trại tạm cư này đã lâm vào cảnh thiếu sữa uống. (TN)



Đêm Điện Ảnh cứu trợ thứ nhì

SAIGON.— Hưởng ứng [illegible] «lá lành đùm lá rách» nữ minh tinh Thẩm Thúy Hằng ([illegible] Việt Nam Films) đã đồng ý cho nhóm ký giả chuyên [illegible] điện ảnh mượn cuốn phim «Ngậm Ngùi» để tổ chức «Đêm Điện Ảnh cứu trợ thứ nhì vào chiều thứ ba 27-6 tới đây nơi rạp [illegible].

Thành phần Ban tổ chức đêm Điện Ảnh cứu trợ thứ nhì đã được bầu xong. Ký giả Trần Quốc lên chủ tịch với hai vị phụ tá là Thẩm - Thế Hùng và [illegible] Duân. Các nhóm bán vé cũng đã được thành lập với [illegible] rất đông ký giả nghệ sĩ.

Ông [illegible] Tân Định ơi, du đãng làm lộng quá !

SAIGON.— Du đãng làm loạn cả xóm Cầu Mối khiến dân chúng ở vùng này [illegible] lo ngại. Chúng không còn coi ai ra gì, người nào kêu ca là chúng [illegible], hăm dọa cả đến tính mạng. Nhất là ở hẻm 38, khu cư xá [illegible] này phá phách suốt ngày, kể cả trưa và luôn cả giờ đã giới nghiêm [illegible] không thấy ai chú ý đến. có lẽ vì hẻm xóm [illegible], hay họ còn bận lo chuyện khác ? Dân xóm mong Chi Cảnh Sát [illegible] lưu ý đến. hốt bớt một mớ, cảnh cáo cho chúng bớt lộng hành [illegible] cho người dân thấy họ còn được luật pháp bảo vệ.

Anh giết em họ bị 9 năm khổ sai

SAIGON.— Tòa Sơ Thẩm Đại Hình hôm qua đã xử phạt Nguyễn văn Ch[illegible] 40 tuổi. 9 năm khổ sai về tội cố sát Nguyễn văn Đức. Nguyên Chở và [illegible] là anh em bạn dì họ. Ngày 10-3-71, Đức rủ Chở đi xúc tép. Lúc về lại rủ Chở vào nhà nhậu với 3 anh em mình. Rượu vào lời ra, Chở và anh em Đức đánh lộn. Chở yếu thế, giả hòa rồi rủ Đức lên ghe nói là đi mua [illegible] nhậu tiếp. Lúc ghe đến Cầu Kinh, Đức và Chở lại cãi vã rồi Chở lấy [illegible] cào đập vào đầu Đức chết rồi vất xác xuống sông cho phi tang. nhưng vài ngày sau xác nạn nhân nổi lên và vụ giết người bị phát giác. (Th. Vũ)

Vì cúp điện, 1 học sinh bị chết cháy

SAIGON.— 12 giờ đêm 18 rạng 19-6 lửa phát cháy mùng tại nhà bà L[illegible] K. (41 tuổi) ở đường Tôn Đản (quận 4) Bà K. hay được [illegible] hô lên. người trong nhà và kế cận chạy đến dập tắt được ngọn lửa, tuy nhiên cái mùng cũng bị cháy rụi. và cậu Lê ngọc Trương (12t). học sinh bị cháy phỏng cả mình. Cậu Trương được chở đi bệnh viện cứu cấp, nhưng sáng ngày 19, nạn nhân tắt thở trên giường bệnh. Theo lời bà K. cho biết đêm 18, tại nhà bà bị cúp điện nên cậu Trương phải đốt đèn dầu để gác mùng học. chắc ngủ quên Trương đụng đổ cái đèn cháy mùng gây tai họa như đã kể trên. (CC)

Quân nhân bị chém đứt tay đoạt đồng hồ

SAIGON.— 8 giờ tối 18-6, quân nhân TQLC Nguyễn văn B. (25 tuổi) từ Pleiku về phép đi trên bến Phạm thế Hiển thình lình bị một tốp thanh niên vây đánh để giựt đồng hồ đeo tay hiệu Seiko. Ông này bị chém đứt tay mất. Bọn cướp tẩu thoát liền sau đó. (CC)

Đôi gian phu dâm phụ bị tóm tại trận

GIA ĐỊNH.— Hôm 16-6, tại Thủ Đức đã xảy ra 1 vụ bắt dâm bôn suýt gây thành án mạng làm cả xóm xôn xao bàn tán. Sự việc xảy ra vào lúc trước giờ giới nghiêm độ nửa giờ. Nguyên Ông Nguyễn văn T. (25 tuổi) có vợ là bà Phạm thị B. (23 tuổi) vợ chồng ăn ở đã có 3 mặt con đang sống tại Thủ Đức. Vì sinh kế ông T. thường vắng nhà có khi cả 2 tuần. Ở nhà một mình bà B. cảm thấy mình cô quạnh, nên lợi dụng cơ hội này hú hí với ông Nguyễn văn Th. (43t) ở cùng xóm. Việc làm tồi bại này đã lọt vào con mắt của người hàng [illegible] đó ông T. hay được. Đêm nói trên sau khi về nhà ông T. giả vờ nói với vợ rằng phải đi Biên Hòa ngay. Vừa ra đi ô.T. lại trốn vào nhà người bạn để tối đêm trở về bắt gặp quả tang vợ và Th. đang âu yếm trong phòng của mình. T. quá ghen đâm vợ 1 dao, và rượt tình địch nhưng Th. chạy thoát ra ngoài và bị NDTV bắt được. Hiện đôi gian phu dâm phụ này bị bắt để lập biên bản giải tòa. (DL)

Kiến Phong có dịch đau màng óc ?

KIẾN PHONG.— Một nguồn tin cho hay dường như dịch đau màng óc đã phát hiện ở Kiến Phong và có 7 người đã thiệt mạng sau khi bệnh phát khởi 2 tiếng đồng hồ. Tại Kiến Phong mặc dầu Ty Y Tế chưa chánh thức ra thông cáo kêu gọi đồng bào ngừa «dịch» đau màng óc nhưng các nhân viên bệnh viện kể cả ngành Y Tế tại đây đều quan tâm đến việc ngăn ngừa chứng bệnh nguy hiểm đó. Theo tin đồng bào địa phương thì, có 1 vài nơi ở miền Tây — không kể Kiến Phong — người ta đã thấy «dịch» đau màng óc xuất hiện. Số người mắc phải dịch trên, đa số là những người trẻ tuổi. Triệu chứng của «dịch» đau màng óc là thoạt đầu bệnh nhân ói mửa và ôm đầu la nhức trong 2 tiếng đồng hồ sau rồi tắt thở. (TN)

Phú Nhuận : trâu sút chuồng chém 8 người ngã quỵ

GIA ĐỊNH.— Ngày 17-6, tại Phú Nhuận có 1 con trâu sút chuồng chạy bay ra đường đụng ai chém nấy. Nhiều người đi đường bị trâu chém dạp lên người mang thương tích nặng. Cảnh sát đã đến nơi vây bắt được con trâu thì đã có 8 người bị thương. Tất cả đều được chở vào bệnh viện cứu cấp. Chủ con trâu là Trần H. (43 tuổi) bỏ trốn mất. (DL)

Xe Lam đụng chết Quân Nhân đi xe gắn máy

GIA ĐỊNH.— 6 giờ sáng 19-6, một tai nạn lưu thông đã xảy ra trên đường Nhà Bè đi Phú Xuân (Gia Định) giữa xe Lam và xe gắn máy. Tai nạn này gây cho Quân nhân Đặng Văn Kiên (37 tuổi) cỡi xe gắn máy bị thương nặng nơi đầu được chở đến Tổng Y Viện Cộng Hòa cứu cấp, nhưng ông Kiên tắt thở vì vết thương nơi đầu nứt sọ. (CC)

Mải hú hí với điếm, mất Honda còn bể đầu

SAIGON.— 9g đêm 18-8, ông Trần văn Th. (28t, ngụ tại quận Tân Uyên Biên Hòa) cỡi xe Honda đến hẻm số 303 đường Pétrus Ký tìm em út. Tại đây, ông này được 1 mụ tú bà tiếp đãi hân hoan, mời vào nhà giới thiệu với 2 thiếu nữ trẻ đẹp. O. Th. dựng chiếc Honda ở ngoài được bà Tú Bà hẹn đảm cứ để đó. Vì thế, ông này yên chí bên trong «tâm tình» với người đẹp. Chẳng ngờ, khi trở ra thì, mới hay chiếc xe đã biến mất. Ông Th. đổ cho mụ Tú Bà và thiếu nữ mại dâm, [illegible] nói nặng lời sao đó nên bị người của tổ chức nọ vây đánh tét đầu. Rốt cuộc đã mất xe mà còn bị thương ông Th. không biết sao hơn là ôm đầu máu đến bệnh viện xin băng bó. (CC)

Mẹ ghẻ chém con chồng trọng thương

SAIGON.— Khoảng 8g sáng 18-6. người ta có chở đến bệnh viện cứu cấp cậu Nguyễn văn L. (17t) con của ông Nguyễn S. (ngụ tại đường Hồ tấn Đức). Cậu này bị bà mẹ ghẻ tên Huỳnh thị Th. dùng dao chém tét gò má, dứt tới xương ngất xỉu tại chỗ.

Theo lời bàn tán [illegible] của người lối xóm thì gia đình của ông S. bất hòa vì chuyện mẹ ghẻ con chồng. Nhiều lần, ông S. không nỡ đánh con khiến bà vợ chấp nối của [illegible] càng thêm nổi xung. Vào giờ nói trên chuyện xích mích lại tiếp diễn lúc ông S. vắng nhà [illegible] Th. hăm chém, cậu L. thách thức chẳng ngờ bị bà mẹ ghẻ làm thiệt tới [illegible] trọng thương như kể trên. (CC)

Uống lộn thuốc, nữ sinh chết

SAIGON — Chiều qua, Cô Trần thị Kim O. (14 tuổi), con ông Trần Th. nhà đường Lê Đại Hành bị nóng lạnh, cô chẳng hỏi ai lấy ngay hai ba thứ thuốc đem uống. Một lúc sau cô bị trúng [illegible] bất tỉnh, người nhà liền chở vào bịnh viện cứu cấp nhưng tới chiều ngày 18/6 cô tắt thở trên giường bệnh. (AH)

Biển thủ 80 ngàn đồng, cô thư ký sa lưới

SAIGON — Ông Mc El[illegible] hãng Hàng không Pan American ở đường Nguyễn Huệ, [illegible] chi nhánh Hãng không ở Cam Ranh bị mất 1 số bạc 79.500 [illegible] Cảnh Lưu đã loan sơ tin này). Ông kiểm lại số [illegible] thư ký thâu ngân tên Nguyễn thị Thanh L. (23 tuổi) [illegible] Trần quang Khải đã bán 42 cái vé máy bay đi ngoại quốc [illegible] số tiền bỏ trốn. Ông tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh Sát bắt được cô L. đưa về bót, cô này thú nhận đã biển thủ số tiền nói trên. Sáng 19-6 cô L. bị giải Tòa. (AH)

Tuyển 25 nữ học viên Cán Sự Xã Hội

— Trường Cán Sự Xã Hội Trung Tâm Caritas sẽ mở kỳ thi tuyển 25 Nữ Học viên Cán Sự Xã Hội vào ngày 15-8-1972. Thời gian học : 2 Năm (trọn ngày), theo chế độ nội trú.

Điều kiện thu nhận : Các nữ ứng viên. Từ 19 tuổi trở lên : Có Văn Bằng Tú Tài II. Học viên được hưởng học bổng bán phần về ăn ở trong suốt khóa học và chỉ đóng 2.750đ mỗi tháng.

Hồ sơ xin gởi về địa chỉ. Nữ tu Pierre René. Trường Cán Sự Xã Hội Caritas 38 Tú Xương Saigon 3. Thời hạn nộp hồ sơ : Từ ngày 1-7-1972 đến hết ngày 31-7-1972. Muốn rõ chi tiết xin liên lạc tại địa chỉ trên.

Hãy tố cáo ngay những kẻ còn lạc quyên

— Tòa Đô Chánh thông báo : Tiếp theo Thông cáo số 129-HC/HC ngày 7-6-1972, Tòa Đô Chánh đã phổ biến cho đồng bào được biết thời hạn lạc quyên, nhằm gây quỹ Yểm trợ Tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân chiến cuộc, tại Đô Thành đã chấm dứt kể từ ngày 31-5-1972. Vậy, kể từ sau ngày nêu trên mọi sự tổ chức lạc quyên, ngoài đường phố, tại các tư gia hay tại các công ty xí nghiệp v.v.. đều được xem là bất hợp pháp.

Tòa Đô Chánh kêu gọi đồng bào hãy sẵn sàng tố giác ngay với các cơ quan Cảnh Sát để kịp thời ngăn chận và truy tố trước pháp luật, nếu có, những phần tử mệnh danh cá nhân hay đoàn thể, lạm dụng danh nghĩa yểm trợ tiền tuyến và cứu trợ nạn nhân để tổ chức lạc quyên bất hợp pháp.

Triển lãm họa phẩm gây quỹ cứu trợ

.— Hội Bảo Tồn Cổ Đô Huế sẽ tổ chức một cuộc triển lãm họa phẩm để gây quỹ cứu trợ nạn nhân chiến cuộc từ ngày 23-6 đến 2-7 tại Pháp văn Đồng Minh Hội Saigon.

Cuộc triển lãm sẽ quy tụ những bức tranh thủy mạc, sơn dầu, phác họa của ba họa sĩ Trần Huệ Dung, Nguyễn Đức Hiền và Võ minh Nghiệm. Lễ khai mạc triển lãm sẽ cử hành hồi 18 giờ ngày 23-6 dưới sự chủ tọa của ông Ngô khắc Tỉnh Tổng Trưởng Giáo Dục.

Hòa tấu nhạc thính phòng

— Một chương trình nhạc thính phòng do ban tứ cầm Konig ở Đài Bắc trình tấu sẽ được tổ chức vào hồi 19 giờ ngày 23-6 tại Viện Văn hóa Đức, 120 Phan Đình Phùng Saigon.

Ban tứ cầm Konig gồm có các nhạc sĩ Wolfram và Erika Konig xử dụng vĩ cầm, Lee Tai Hsiang, trung hồ cầm, Lee Bang Eunn, Đại hồ cầm với sự hợp tác của tay bấc tiêu Nhuyễn văn Thành, sẽ trình tấu những nhạc khúc nổi danh của Beethoven, Brahms, và Debussy... Vào cửa tự do.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt
2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Sang quán sạp số 037 đường Phan hồng Thái, huê lợi nhiều mặt hàng đẹp chỗ thị tứ. Hỏi 73 Hồng thập Tự SG.

Sang gấp phòng mặt tiền gần chợ Saigon. Hướng đông nam, sẵn Đ.T. và tất cả đồ đạc. luôn ba (3) máy lạnh. Hỏi hiệu đồng hồ Hồng Hưng số 88 Lê Lợi Saigon chỉ dẫn.

Lầu đúc sang 1 căn trệt 6mx6m 1T1 khỏi tiền nhà Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Sang phố gấp
Sang 1 căn phố thương mại, hoặc mở Ngân hàng. 5mx26m. có 2 tầng lầu, địa điểm tốt, ngang hông chợ, phố đã sửa sang hoàn bị. Hỏi 37 Lê Tấn Kế Chợlớn Mới Bình Tây.

Sang cửa tiệm trong Thương xá Tax Nguyễn Huệ từng trệt, số 164 địa điểm tốt đông khách và một căn phòng trên lầu 3 để ở hoặc làm văn phòng đủ tiện nghi.

Sang gấp một căn bìa kế số 001 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật nơi đông dân cư giá tiền là 460.000đ tiện mở tiệm máy, tiệm hớt tóc, hoặc mở quán nhậu v.v.. Hỏi 8giờ từ 10g tại số tên cửa sắt màu đỏ.

SANG CỬA HÀNG GẤP
Cửa hàng đầy đủ tiện nghi, để làm quán nhậu hay để bán sách hay văn phòng thương mại luật sư góc Lê Lợi và Công Lý Saigon. Hiện đang bán điểm tâm. Xin hỏi số 582 Nguyễn Trãi (Chợlớn) nhờ chỉ dẫn.

Sang phố buôn bán tại đường Nguyễn duy Dương (sau chợ An Đông), hiện buôn bán có huê lợi, vì thiếu người chăm nom. Hỏi 413 đường Trần hoàng Quân Cholon.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Vì thiếu người trông nom, cần sang gấp tiệm uốn tóc đang đông khách, địa điểm tốt, gần chợ, nơi đông dân cư, đầy đủ tiện nghi, đủ nghề lịch sự (hỏi tiệm uốn tóc Maiko số 251/12 hay 002 lot Y c.c Nguyễn thiện Thuật Saigon).

Sang cửa hàng đông khách số 124 gốc đường Lê Lợi Pasteur Saigon. Hỏi cửa hàng hay số 42/30 lầu 2 Tôn thất Thiệp Sg.

Phòng cho sang
Phòng đầy đủ tiện nghi có điện nước gần chợ, rạp Ciné. Xin hỏi 269F phòng 25 lầu 3 cư xá Quốc Thanh Võ Tánh Saigon.

Sang quán địa điểm tốt có thể thâu băng, sách vở học trò, hàng vải, đông khách. Hỏi 53 hiệu Liên Hoa Lê Lợi Công Lý Saigon.

Đi xa sang gấp nhà trống đường Tự Do Saigon. Hỏi ông François số 882 Trần Hưng Đạo Cholon kế ciné Palace.

Sang 1T.6 appartement nằm trọn tầng lầu điện thoại nước nóng, máy lạnh. Giao nhà ngay ĐT.25.303.

Phòng sang gấp đầy đủ tiện nghi, xin mời đến xem sẽ vừa ý ngay 36/24 Lê Lợi Sg.

Vì không người trông nom cần sang một cái sạp trong chợ An Đông. Hỏi số 320/4 Trần bình Trọng Chợlớn từ 2g đến tối.

Sang lại 1 sạp dầu chợ Phú Nhuận mới sửa lại trần đúc cửa ván và cửa sắt kéo nền gạch gạch hoa, hiện đang bán áo quần và Mỹ phẩm. Sang sạp không hay cả đồ đạc với giá phải chăng. Vào cổng chính chợ Phú Nhuận sạp phía tay phải : Hỏi Bà Bảy bán áo quần.

NHÀ ĐẤT

4T3 nhà bán 18x4 lợp ngói, gạch hoa tiện nghi mát mẻ Hỏi cô Nga 102 Nguyễn cư Trinh chỉ dẫn.

Bán gấp 20mx3m5, khu Bàn Cờ, đầy đủ tiện nghi, bên lề, mát mẻ, xe hơi vận tải ra vô được, gần chợ, trường học tiện đường xe lam đi Saigon Chợlớn Hỏi 443/12 Phan thanh Giản Sgon.

Bán căn nhà trệt luôn đất 4mx26m số 3/D Yên Đỗ Saigon đủ tiện nghi. Hỏi 359 Hai Bà Trưng Saigon.

Bán phố lầu đúc 1 hoặc 2 căn 8mx28m, tiện mở các dịch vụ thương mại hoặc kỹ nghệ. Hỏi 125-127 Nguyễn Hoàng Saigon.

Bán 1 căn phố lầu đúc luôn đất đầy đủ tiện nghi 5mx27m, đất 137m2. có chỗ để xe, số 80B Hiền Vương. Xin liên lạc nơi Essgars, Lan Nga 104 đg Nguyễn văn Thoại điện thoại 50.166 để xem nhà.

Bán phố lầu đúc mặt tiền đủ tiện nghi, hiện mở nhà may có lợi tức sẵn điều kiện dễ dàng. Hỏi nhà may Hưng Cường 56 Bùi Viện Saigon.

Nhà bán mặt tiền lầu đúc đủ tiện nghi gần chợ tiện việc buôn bán 4m25m. Lê văn Duyệt Saigon 555 cũ 725 mới.

Bán nhà mặt tiền, 12m6x3m6, đồng hồ điện nước đầy đủ, lát gạch bông Số 77 Thiệu Trị Phú Nhuận (đi Trương minh Ký rẽ vào, cách cổng xe lửa số 6 khoảng 50m). Chắc giá 1.100.000đ.

Mặt tiền Phố lầu đúc đẹp, sang trọng, garage xe hơi, tiện buôn bán, 4m50x20m. Chắc giá 3T5. Tại 221 Bùi thị Xuân (Trương Minh Giảng Sg tới T.M. Ký) tới Thoại Ngọc Hầu quẹo trái 100m tới Bùi thị Xuân quẹo trái 200m cạnh Pharmacie Thắng Anh).

Bán Gấp Phố Thương Mại
4mx22m, Compteur điện nước. Hỏi 251 Trần Bình Trọng SG. Mời Ông Bà ở Tân Định tới thương lượng.

Nhà bán rẻ số 174/21 Nguyễn thiện Thuật, đủ tiện nghi để buôn bán (trong chợ BC).

Nhà bán 1T9 mặt tiền nhà khu công chức. Điện nước. Số 299 Nguyễn minh Chiểu nối dài. Liên lạc chủ 297 Thành Thái Chợ Lớn.

Bán : 2 Nhà đủ tiện nghi gần chợ và trường Trung Tiểu học. tường gạch bông : 280.000đ và 420.000đ số 50/3 Ấp Cộng Hòa 6, Lý Thường Kiệt (đầu chợ Gò Vấp).

Nhà bán vùng Hòa Hưng khu yên tịnh, đủ tiện nghi. Hẻm 79/7 đường Tô hiến Thành Sg.

Phố Lầu Lữ Gia
4T9 có điện thoại, máy lạnh, 2 công tơ điện 110V-220V, garage, sân thượng, khu lịch sự. Xem nhà 233/9 Nguyễn văn Thoại (Cư xá Lữ Gia) ĐT 51.137 từ 11g30 đến 16g.

1T3 Bán 1 lô đất 265m2, mặt tiền đường, tại ngã tư Bình Triệu. Hỏi ô. Thiều, 148/24/30 Thoại Ngọc Hầu. Ông Tạ. G.Đ.

950.000đ bán gấp nhà sau chợ An Đông, mặt tiền đường Hùng Vương Hỏi quán ĐT công cộng số 2 Công Trường Lam Sơn (sau Quốc Hội).

Nhà bán Phố lầu 8x24, ba tầng lầu đầy đủ tiện nghi, điện nước mặt tiền đường có điện thoại. Một biệt thự lầu, 450m2 có bằng khoán, đầy đủ tiện nghi, điện nước, garage, có điện thoại, 285 Công Lý Saigon.

Nhà bán gấp Số 3/6 đường Tự Đức, Dakao. Bằng khoán riêng. Đầy đủ tiện nghi. Điện Thoại. Hỏi và xem nhà tại chỗ. hoặc hỏi ông Cừ. 62 Gia Long Saigon ĐT.25.678

Nhà bán lầu đúc 8mx12m bốn tầng, 2 cửa hàng, điện nước và tiện nghi, khu buôn bán (gần chợ Nguyễn Tri Phương). Hỏi 129 Triệu Đà Chợ Lớn chỉ dẫn.

450.000đ nhà 3mx11m đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Hỏi 596/14 Võ di Nguy (P.N.) cổng xe lửa số 10 vào lối 25m.

Bán VILLA
một tầng lầu trên đất từ 500 thước vuông. Bán toàn nhà và đất hoặc chỉ bán tầng lầu. Hỏi tại số 236/1 Trương minh Ký (Tân Sơn Hòa) Gia Định.

NHÀ BÁN 1.250.000đ
Đủ tiện nghi, compteur điện nước riêng, có gác cao, hẻm rộng, đầu hẻm vô cách 4 căn nhà. Hỏi hẻm 73 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Nhà bán 900.000 ngàn 3mx12m. Phòng tắm nhà bếp tráng gạch men đồng hồ điện, nước hẻm 62/27 Yên Đỗ Saigon. Hỏi cô Sương phòng 205.Số 2 Nguyễn-Gia Thiều Saigon (Kế tòa lãnh sự Pháp đường Phan đình Phùng Sg.

Bán căn phố mặt tiền lầu 1 đường Phan đình Phùng 4mx18m 3 triệu. 218 Lê Lai ĐT : 22.845.

Nhà bán song lập trệt, đúc phía sau. 5 phòng ngủ garage rộng, luôn điện thoại, trước cửa trường đua Phú Thọ. Liên lạc 55 lầu I Trần hưng Đạo Saigon ĐT. 20.692.

Bán 4 triệu nhà mặt tiền, luôn Dépôt Lave và vỏ chai. mua để lấy lời mỗi tháng 100.000đ Tại 292 đường Bà Hạt Cholon, Quá rẻ.

Nhà bán 111/7S trước mặt trạm kiểm soát xe đò. Xa cảng xa lộ 1 xe. 2CV.

Nhà bán rẻ một triệu sáu đầy đủ tiện nghi một dàn máy Teac. Hỏi 256/34 Pasteur Sg buổi sáng 8g-12g.

7 triệu 500 ngàn
Bán phố lầu đúc 1 tầng 1/2 mặt tiền đường, luôn đất có bằng khoán riêng đủ điện, nước, ngang 4mx18m, có 2 gác lửng, coi nhà suốt ngày. mua xong giao nhà ngay. Xin hỏi tại 228 Bến Chương Dương Saigon quận 2.

Nhà bán mặt tiền, có lầu suốt đầy đủ tiện nghi, giá rẻ. Xin hỏi 210B, đường Cô Giang Q.2.

1T1 nhà cư xá đang trống 4mx14m, compteur điện. nước riêng, khu lịch sự. yên tịnh. hướng Đông. xe hơi vô tận cửa. Số 217/8 Nguyễn Huệ Phú Nhuận (gần cổng xe lửa số 11).

Nhà 3mx8m gạch bông, điện nước, cầu. Rất gần bến xe lam, nhà thờ, chợ Thị Nghè, 550.000đ. Tél. 90983 hỏi Cô Tư từ 8g đến 6g chiều.

Bán gấp Nhà lầu 1 từng 5mx30m. số 120 Nguyễn Thái Học Vũng Tàu, nhà nhà mới xây cất, giao nhà trống. Xin liên lạc thương lượng tại số 137 Hồng Thập Tự Saigon. (Tiệm đồ gỗ Nguyễn Thị Lộc).

Nhà bán 444/1B Lê văn Duyệt Sg gần chợ Hòa Hưng. tường, gạch bông lầu ván : bếp. cầu. phòng tắm gạch men đủ tiện nghi, đầu hẻm.

Nhà bán 1T8 đủ tiện nghi tại chợ đang bán tạp hóa. Số TK 36/18 Nguyễn cảnh Chân Sg.

Nhà bán nhà lầu đúc 2 từng có sân thượng đường Trần hưng Đạo 5Tr. 1 nhà lầu đúc 1 từng luôn đất 4Tr. đường Hùng Vương Gia Định. 1 lầu sang 900.000 mỗi tháng 5000đ. đường Nguyễn Bửu Cho lon. 1 nhà lầu đúc 1 từng 3Tr đường Cô Giang Phú Nhuận. 1 nhà lầu đúc 5Tr5 gần chợ ông Tạ. Villa luôn đất 1.800m2-10Tr. Khu làng Đại Học Thủ Đức. 1 nhà lầu đúc 12Tr.5 đường Kỳ Con. Chi tiết xin liên lạc 84 Phan thanh Giản Sg ĐT.96275.

Nhà bán tại cư xá Lữ Gia. Hỏi 40/15 Cư xá Lữ Gia.

Nhà bán tường gạch, mái tôn 4mx12m, gần chợ gần trường 750.000đ. Hỏi 52 đường đất Thánh Nam hòa G.Đ.

Bán nhà 4x9 vách tường, gạch bông, gác suốt điện nước cầu tiêu ở trong nhà giá tiền 650.000đ. Số 159/18 Hẻm 81 Phan văn Trị Gia Định.

Bán nhà luôn đất
Nhà có lầu, có gác lửng. có chỗ để xe, nơi vùng thị tứ Trần Hưng Đạo Sg. Hỏi bà Chín 32 Nguyễn Cư Trinh Sg (trên lầu). ĐT.22960

Phố lầu bán 2 căn liền, mặt lộ Nguyễn v Thoại (khu này sắp mở chợ) có điện thoại giấy phép khách sạn, nhà hàng giải khát tiện mở ngân hàng. trường học, bào chế, bảo sanh và 1 kho xưởng 2 000 thước vuông phía sau trường Đắc Lộ Phạm Hồng Thái bán rẻ. Xin hỏi 50 Nguyễn An Ninh Sg. ĐT.99.979.

Bán nhà lầu đúc rất đẹp, đầy đủ tiện nghi. 2 đồng hồ điện 110 và 220V, điện nước riêng, có nhà xe. Số 233/7 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Phố lầu bán 3 từng tại 164F Phan thanh Giản Saigon. Xem nhà và hỏi địa chỉ trên. ĐT 36543.

Bán phố thương mại 5mx4m. 2 mặt đường. kế chợ trường học, gạch bông cửa sắt, tiện nghi điện nước. Hỏi 1H, Hưng Phú Quận 8.

Cam Ranh nhượng lại cơ sở chăn nuôi gồm : Nhà ở trại, kho. diện tích trên 4.000m2 mặt tiền QL1, trung tâm Thị xã. Giá nhứt định 4T. Hỏi trại chăn nuôi Phú Thuận. (cạnh Restaurant Đại hàn, trường nhà c.s 9 Hòa Do Cam Ranh.

Bình Lợi bán thật rẻ 1 Villa trệt có nhà bồi bếp, garage sân, đủ tiện nghi (bên này cầu, phía Saigon) nơi an ninh yên tịnh, mát mẻ, Có thể đổi xe hơi hoặc nhà ở Saigon Dakao, Xin hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Sg.

Giá rẻ 2 Đổi đi xa, cần bán gấp 1 căn nhà đủ tiện nghi Hỏi 337/44 hoặc 337/54-D Lê văn Duyệt, Sg.

Nhà bán 550.000đ thật tiện chăn nuôi gần chợ Tân Định, đủ tiện nghi rộng rãi mát mẻ, Hỏi 109/2/6A đường Trần khắc Chân Sg Coi nhà từ 5giờ chiều đến 7giờ.

Bán nhà lầu đúc có đất đủ tiện nghi, có hai loại nhà giá trên dưới 5T. Hỏi 94 đường Mai Khôi khu Nguyễn văn Thoại Phú Thọ hoặc 368A Trần Quí Cáp Sg. ĐT : 90848.

2 nhà bán đủ tiện nghi, tại 193/44/18 Công Lý hẻm Đạo Bà Hai (quẹo phải) và đường Bà Huyện Thanh Quan 550 ngàn.

Dalat Bán 1 Biệt Thự lầu 8 phòng, đầy đủ tiện nghi, garage, điện thoại và cơ sở chăn nuôi gà heo trên 3.000m2, mặt tiền Đại Lộ trung tâm Thị xã. Địa điểm lý tưởng để khai thác. Giá 8T, Hỏi số 5 [illegible] Dalat.

Bán nhà mặt tiền hẻm lớn xe hơi ra vô được gác suốt có công tơ điện nước đủ tiện nghi, tiện mở cửa hàng. Hỏi 15 lô 65 hẻm Huệ Quang phía đầu đường Vườn Chuối Phan Đình Phùng Saigon,

Bán 1 căn nhà lầu đúc, đủ tiện nghi, trung tâm thành phố xe hơi vô tận nhà. Số 16-TK/39 Nguyễn cảnh Chân. (Tiệm đồng hồ Orient ngó sang lộ, vô 40m bên tay phải).

Đất và Nhà bán
870m2 và nhà có bằng khoán, địa điểm tốt, cây ăn trái, cạnh xa lộ nhà thờ Fatima Bình Triệu, Giá 2 triệu. Đến xéo nhà thờ Fatima ngã ba Bình Triệu, vào công trường T.H. Bình Triệu, nhà ở tay mặt. Hỏi cô Giáo dạy Trường Tân Định hay số 3 Huyền Quang Tân Định.

Bán phố lầu đúc 5,5x18m đủ tiện nghi, có điện thoại. Hỏi 31B Cô di Ngụy Phú Nhuận.

3T2 Nhà lầu mới cất luôn đất (7m50x20m) Hướng đông Đủ tiện nghi, Garage riêng. Hỏi 306/45 Hùng Vương Thị Nghè. (cuối đường Bạch Đằng).

Bán gấp 2T5 1 căn nhà lầu đúc 4mx19m đủ tiện nghi có đồng hồ điện, nước chính, giấy tờ đầy đủ giao nhà trống gần trường học, chợ, xe vào tận nhà. Hỏi số 339/43 Quận Ba Trương minh Giảng Saigon.

Bán nhà 1T250 một tầng lầu đầy đủ tiện nghi, đầu hẻm xe hơi vô tận nhà. 317/35 Lê văn Duyệt Sg.

Nhà bán lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi 76 Lãnh binh Thăng Phú Thọ Cholon.

Bán 1 căn phố trệt đường Tự Đức Dakao compteur 110 và 220. máy lạnh. Hỏi 448/5 Trương minh Giảng Sg.

ĐẤT GIA ĐỊNH 150M2
Hẻm Viện Ung Thư Camion vô bằng khoán riêng. yên tĩnh lý tưởng khu villa lịch sự, gần chợ, trường, bến xe giá 6.500đ/m2. Hỏi 225 Trương minh Giảng Sg (gần chợ).

Bán nhà 850.000 có bằng khoán tường xây. Mái ngói lót gạch bông 5x20m có lối đi riêng. Đủ tiện nghi khu Trương minh Ký cổng số 6 xe lửa. Hỏi 629/66 Phan đình Phùng Saigon (trên lầu).

Nhà bán, đủ tiện nghi, thuộc khu Trung Tâm thành phố, thích hợp cho công và tư chức. Hỏi 13/24 Ngô Tùng Châu Ngã Sáu SàiGòn.

Thị Nghè 3T nhà lầu đúc đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Hỏi 94/6 Dương công Trừng (hẻm hãng dệt Việt Nam).

Bán gấp Nhà luôn đất 100m2 điện nước đầy đủ. số nhà 114/32 đường Đề Thám Saigon. Xin hỏi : vựa 34 chợ Cầu Muối đường Cô Giang.

Nhà bán 1.200000đ 56/27 Ng. Huệ Phú Nhuận, điện nước riêng, đủ tiện nghi 2 phòng tắm giao nhà trống Hỏi ông Mai Lâm 134/6 Bùi thị Xuân Saigon

1T3 Nhà 4mx16m 2 từng gạch bông. 2 cửa sắt, 2 lối đi xe vào tận nhà. Để được 3 bàn bida (Cầu chữ Y xuống 50m Phường Rạch Ông. Hỏi 159/36 Phạm Thế Hiển).

Nhà lầu đúc
4T5 đủ tiện nghi 4m50x17m khu thương mại đường Bạch Đằng (Hàng Xanh). Hỏi 44 [illegible] Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần bán gấp 1 căn nhà 4mx24m căn bìa rộng mát mẻ, có compteur điện nước tiện cho gia đình đông con, giá phải chăng bên hông còn dư miếng đất 2m50x30m khu yên tịnh. Hỏi căn 1 dãy H cư xá hỗn hợp Phú Thọ, đường Tô hiến Thành Saigon đối diện Trường Kỹ Thuật Phú Thọ (trước Garage Đông Tiến đi vào). Yêu cầu ông bà Giáo sư ở Gia Định trả 1.350.000đ đến thương lượng.

Nhà bán mặt tiền đường Hiền Vương rộng mát, an ninh, đông dân cư tiện buôn bán, văn phòng. nhà thuốc tây và ở. Có bằng khoán. đủ tiện nghi, điện 110 – 220, sân để xe hơi. 15 Hiền Vương Dakao.

Nhà bán 5mx24m hướng Đông gần trường chợ, khu yên tịnh, có chỗ để xe hơi — BÁN 1 máy may Singer kiểu mới, 1 xe Cady còn mới. Số 331/54 Trương Minh Giảng Sg.

Bán nhà trệt kiểu mới 5 phòng, sân xe rộng luôn 220m đất, yên tĩnh giá rẻ. 253 Trương Minh Ký Gia Định.

Bán nhà 3mx8m có gác vách tường gạch bông rào lưới có máy nước giá 750.000đ. số nhà 193/128 Nguyễn cư Trinh Saigòn. Hỏi 193/125.

Đất bán gấp
Bán lố 2 lô đất 10m2x30m2. 2 mặt đường. khu Villa đường Hàng Xanh cũ (Bạch Đằng mới). Thương lượng 39 Nguyễn Huệ P.N Đ.T 40364 hỏi Bà Thiệp.

Nhà bán 4x10 gác suốt, điện nước, gần đường còn nhiều nền trống kế bên bán. Hỏi số 667 đường Phạm thế Hiển Sg 8

Nhà bán 3 căn lầu [illegible] 700.000đ một căn 3m5x15m sân 5m mua luôn [illegible] tính giá đặc biệt. Hỏi số 175 Nguyễn văn Thoại [illegible] Chu chỉ dẫn.

Bán [illegible] Nguyễn Cơ [illegible] gần chợ Ông Lãnh [illegible] giá liền, [illegible] ngày.

Nhà 1 tầng lầu [illegible] giấy phép 4x25 luôn đất 115m2 [illegible] để xe mặt lộ, yên tịnh đủ tiện nghi đường Trương minh Ký GĐ. giá 3T8. Hỏi 25 Huỳnh quang Tiên Sg

PHỐ trống bán
— Phố lầu Chi Lăng, hẻm [illegible] 5x30, đủ tiện nghi. — Phố lầu [illegible] Công Định 3,8x18, đủ tiện nghi [illegible] hẻm xe hơi vô được. — Phố lầu 3 từng Triệu quang Phục, có tel. [illegible] khoán 5x18. — Phố L[illegible] mặt tiền, 8,3x40, có tel [illegible] khoán. — Phố Võ duy Nguy P.N. 4x12, luôn đất, có tel, gần chợ. — Phố Phan đình Phùng [illegible] 2 mặt tiền đường, có tel, [illegible] Hợp 44 Cao [illegible] Tel [illegible]

Đôn Quân...3T !
Nhà gạch hướng Đông mặt tiền ĐL. ngay cuống họng cư xá Thanh Đa đang phát triển rất mạnh với hàng chục ngàn gia đình, địa điểm vô cùng hứa hẹn 7mx30m có compteur điện, compteur nước. Tại số 407 (số cũ 176/1) Đ.L. Hùng Vương (nối dài) Thị Nghè G.Đ.

Phố Bà Chiểu cư xá Phú Hòa 4mx12 lầu đúc mới [illegible] điện nước bán rẻ 1T5.Hỏi Kim 2B Bạch Đằng GĐ ĐT 29715

NHÀ BÁN GẤP
169 Cao Thắng. Muốn sang gấp 1 cửa hàng có điện nước đầy đủ, ngay mặt tiền 3 tầng lầu tiện buôn bán

Gấp bán nhà lầu đúc 2 từng mới có sân thượng đủ tiện nghi 4x16m mặt đường, gần chợ trường học, giá phải chăng. Hỏi 88 Bùi hữu Nghĩa Gia Định.

Nhà bán 3mx13 gạch bông 2 quạt trần, lầu gỗ suốt điện nước riêng. Hỏi 759/60 Phan thanh Giản. Mời ông trả 900 ngàn đến thương lượng.

Bán một khách sạn tại Vũng Tàu, mát mẻ khu yên tịnh gần chợ, gần biển, đủ tiện nghi. Hỏi 86 Trần quí Cáp Saigon, trong giờ làm việc.

Bán nhà lầu luôn đất 368 Trương minh Giảng SG.

Nhà bán đủ tiện nghi, xe hơi vào tận nhà lầu suốt 16mx3,m6 tại số 49/5 Ngô tùng Châu Saigon 2 giá 2T7.

Nhà Bán Gấp
5,5x20. Lầu đúc có điện nước +1 chỗ để xe. Gần Trường học. Nhà Thờ. Hẻm rộng. Hỏi 490/35 đường Nguyễn Tri Phương Quận 10.

PHỐ LẦU THƯƠNG MẠI
rộng 4mx14m [illegible] tâm Thủ [illegible] Hỏi 511 [illegible] Sg (3).

BÁN GẤP GIAO TRỐNG
Phố trệt, mặt tiền, cửa sắt, luôn đất 4mx19m có bằng khoán, lầu và sân đúc phía sau. đủ tiện nghi. Hỏi ; 52. Nguyễn bỉnh Khiêm (Đakao) Sg.

Nhà Chúng cư
Xin lưu ý các đồng bào thuê mua nhà tại các chung cư tái thiết : Minh Mạng. Ấn Quang. Nguyễn Thiện Thuật. Nguyễn Kim. Nguyễn văn Thoại hãy thanh toán gấp số tiền còn thiếu của Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc để tránh những thiệt thòi sau này.

Mua bán nhà, đất
Giá từ 200ng. trở lên. Kính mời quý vị Chủ Nhân và Khách mua Nhà, Đất liên lạc số 61 Chi Lăng GĐ

CẤP TỐC

để biết điều kiện. Chúng tôi hiện có : 230ng (11mx3m) Q. Tân Bình. 350 750ng. 1T5 (4mx15m-4mx25m) có garage, mới xây cất. cách ngã 5 Bình Hòa 500m (miễn thân nhân, bạn bè trung gian xem Nhà, Đất).

Bán nhà lầu đúc mặt tiền đường Phan đình Phùng, đầy đủ tiện nghi, luôn đất, có điện thoại. 4.5x19, giá 8.500.000 (tám triệu rưỡi). Hỏi 49/5A Trần quý Cáp Saigon.

Lầu Đúc Bán 4x27m mặt tiền đường. Hỏi 27 Bis Bùi Chu Saigon Quán Hương Vị.

Nguyễn Trãi 12T phố lầu đúc mặt tiền 3 tầng, căn bìa, có gác lửng, rộng rãi mát mẻ, đầy đủ tiện nghi, hiện đang buôn bán vật liệu kiến trúc. Tiện cho mọi ngành. vì thiếu người trông nom cần bán. Xem và hỏi tại hiệu Hoàng Cam số 143 Nguyễn Trãi Cholon.

Lầu đúc 2 tầng rưỡi căn bìa 2 mặt tiền đường 5.m4x12m điện nước riêng gần chợ gần trường khu yên tịnh cách đường 50 thước có chỗ đậu xe. Hẻm tráng xi măng suốt đang khai thác 3 bàn bida. Huê lợi gần trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 682/17/13 Phan thanh Giản Saigon.

Bán nhà mặt tiền 4 tầng hoặc sang cửa hàng. Hỏi 505 Trần hưng Đạo.

800.000đ nhà 2,5x12 có điện nước gác lửng gần chợ trường học. Hỏi 390/580A Phan đình Phùng Saigon.

Nhà lầu đúc 2 tầng
1T. năm chục ngàn, đủ tiện nghi. khu yên tịnh, 14x5m. Hỏi 198/[illegible] lô E cư xá Trương Minh Giảng.

Nhà bán 19 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon Giá 1T1.

Xây cất sửa chữa
Nhà [illegible] lớn nhỏ, có thợ thương [illegible] Xin ĐT.41287 cho nhà thầu Việt Hưng. 670 Võ Di Nguy P.N.

Nhà bán 215F/19D Chi Lăng Phú Nhuận. Hỏi A18 Trần-Q-Toản góc Nguyễn văn Thoại.

Bán phố lầu
luôn đất 4mx16. Hỏi 1A Cao Thắng Saigon (trong giờ làm việc)

Bán nhà đủ tiện nghi, có sân 6 thước, 5hx7th lợp ngói. Hỏi 205/13 [illegible] Phạm Ngũ Lão Saigon

Nhà bán Hai căn phố lầu đúc beton, 4mx21m có điện nước, garage tiện việc buôn bán, trước mặt Thương xá Ba Quẹo trên Quốc Lộ 1 số 442 đường đi Tây Ninh. Xin liên lạc với 189 Trương minh Ký Phú Nhuận Gia Định hoặc ĐT. 40 949.

Bán nhà đường Bàn Cờ Số 174/67/20 đầy đủ tiện nghi 4mx10m nhà đúc [illegible] tầng.

5 triệu bán [illegible] giá căn phố [illegible] kiến trúc mới, đủ [illegible] Hỏi [illegible] Nguyễn Công Trứ Saigon.

Villa [illegible] Hồng Thập Tự. Nơi thị tứ phòng khách lớn 3 phòng ngủ rộng garage, sân chơi đầy đủ tiện nghi (200m2) giá 18T giao nhà trống. Hỏi Bà Huệ 664 Petrus Ký.

Bán nhà lầu mặt tiền, có điện nước, quạt trần phòng tắm giá 1T6. Hỏi 18B Trần quang Diệu (n.d) buổi sáng.

Phố béton, mặt đại lộ, 3 tầng gác lở (rộng 5m) buôn bán tốt 39A, Trần quốc Toản, Sg. chỉ dẫn.

Bán gấp nhà phòng đôi đủ tiện nghi 37m2 và 1 căn phố trệt 60m2. Hỏi tại 86 Trần [illegible] Phát Tân Định.

Nhà bán 1T5, nhà lầu 4mx10m điện nước, hẻm rộng xe [illegible] ra vào được. Hỏi 242/97/20 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán nhà mặt phố
Villa lầu song lập, ở mặt đại lộ (5m8x28m + 3m8x28m) có garage phía sau, télépnone, điện 4 giây 20 amp. rất tiện buôn bán. Hỏi bà Tho 77 Võ Tánh Phú Nhuận ĐT.41.464.

Nhà bán lầu đúc, mặt tiền tiện mở văn phòng cửa hàng hoặc đổi nhà trong hẻm, hay đổi xe ít tiền. 361 Lý Thái Tổ Saigon.

Bán đất 10.000m2 tại quốc lộ 1 xa lộ mới Thủ Đức. Hỏi trại gà Ba Số ngang chùa Cao Đài Xã Linh Xuân Thôn Thủ Đức. Có thể bán chấn 1 phần 5 đất.

Nhà bán đủ tiện nghi Hỏi 404 Phạm hồng Thái Chí Hòa. G.Đ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Bán gấp, nhà 5x12, đèn nước riêng, sân riêng, gần trường và chợ. Hỏi 199/1 Lê văn Duyệt Saigon.

Biệt thự bán, cả đồ gỗ xưa và đồ sứ cổ điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 231/3 Trương minh Ký Phú Nhuận (3 ngày).

Bán 1 nhà lầu đúc 1 từng đường Cô Giang 3T2. bán 1 Villa luôn đất 1800m2 10Tr đầy đủ tiện nghi tại làng đại học Thủ Đức thích hợp mở xưởng chuyên chở và văn phòng thầu xin liên lạc 96275. 84 Phan thanh Giản Saigon

Nhà bán số 320 Lý Thái Tổ khu thị tứ Ngã Bảy rất tiện buôn bán đủ mọi ngành có điện thoại, đồng hồ điện, nước nhà trống, mua xong giao liền. Hỏi 320 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

800.000đ Bán gấp nhà luôn đất 5th20x14th, nở hậu, đầy đủ tiện nghi, tường xây, lót gạch bông, có trần luôn 2 quạt, phòng tắm, cầu lót gạch men. tại 305E/2/9 Nguyễn Huỳnh Đức G.Đ. hỏi 528-518/15/50 Trương minh Giảng Sg chỉ dẫn.

Nhà thuốc Tây
đang khai thác phát đạt. địa điểm tốt, gần trường, chợ, Ngân hàng. có nhà ở liền, đủ tiện nghi điện nước, điện thoại. Cần bán gấp giá rẻ. Hỏi 41 Hùng Vương Thị Nghè (trước nhà thờ) hoặc ĐT.96.869.

Villa trệt, thật đẹp. 6 phòng. 160m2 đất có bằng khoán. Bán gấp thật rẻ. Hỏi 201/79 Võ Tánh (TSN) GĐ (gần Đệ Nhất Khách Sạn).

Bán nhà luôn 500th đất gần Cầu Sơn, mặt đường lộ. kiến trúc thích hợp cho việc mở trường học, kho hàng hoặc trại chăn nuôi. Xin liên lạc lò bánh mì Dân Sanh, công trường Tự Do Thị Nghè. ĐT.96860.

Bán nhà mới cất
Nhà đúc 3 tầng lầu, có sân thượng dài 14m, có cửa hậu, kiểu tân thời. đủ tiện nghi, có điện nước, lầu trên gồm 5 phòng và 2 phòng tắm, căn bìa, đường hẻm rộng 2 xe hơi vô ra, gần chợ, bán rẻ. Hỏi 129/3 đường Nguyễn Trãi Saigon.

Nhà bán 4mx14m đầy đủ tiện nghi, gác suốt, vách tường, gạch bông 800.000đ Hỏi TT 1Bis Cư xá Chí Hòa.

Bán gấp Bán toàn bộ cơ sở nhà máy nước đá Tân Hưng 153 Nguyễn Huệ Tuy Hòa có cả villa đất rộng 2.000 thước vuông, thu lợi liền 18 triệu. Liên lạc 224 Trần Hưng Đạo Tuy Hoà.

ĐI XA, BÁN GẤP 5T2
Phố lầu đúc thương mãi mặt tiền ĐL, 4mx23m, điện thoại, công tơ nước, 3 phòng ngủ, 2 phòng tắm, đầy đủ tiện nghi, tại 217 Bạch Đằng (số cũ 252/4) GĐ.

Cai tín nhiệm
Nhận xây cất nhà phố trang trí sửa chữa việc lớn nhỏ. Hỏi ông Lộc [illegible] 31A Võ Tánh Saigon.

Bán gấp 1 căn nhà có lầu 3mx11m đủ tiện nghi. Xem nhà tại 100/67 đường Trần hưng Đạo Saigon 2.

Cần tiền bán rẻ nhà lầu đúc 2 tầng rưỡi đủ tiện nghi, 1T300. Hỏi 236 lô J Tái Thiết đường Hoàng Diệu Q.4 Khánh Hội.

3T6 lầu đúc 3 từng, đầy đủ tiện nghi, trang trí đẹp. Nhiều phòng có luôn toilette, khu lịch sự, gần trường và chợ. 16/9A Huỳnh quang Tiên P.N. (gần nhà thờ 3 chuông TMK).

Nhà bán Bán việc dời đi xa cần bán nhà lầu đúc Bêtông hai từng có bằng khoán 4mx20m luôn cửa hàng Restaurant đang đông khách tiện cho gia đình lớn con, vừa ở vừa có huê lợi hàng tháng. Hỏi tại 132/25 Mai Khôi Nguyễn văn Thoại GĐ.

Trong thị xã Cần Thơ
mặt tiền đường. Bán 6 căn phố gạch luôn cả đất. Mỗi căn 4thx16th, đất rộng 132thv, giá 600.000đ. Bán 5000thv đất trống giá 5T. Bán 3000thv đất, nhà, và cơ sở đang làm ăn giá 10T. Xin do nơi 157 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT 97826.

Bán rẻ nhà 4x12 cho đồng bào nạn nhân chiến cuộc. Đủ điện nước và 2 quạt trần trị giá 450.000đ chỉ bán 380.000đ chắc giá. Hỏi 140/10 cuối đường Bùi thị Xuân G.Đ. (Thoại ngọc Hầu Trương minh Ký G.Đ qua cầu [illegible])

Bán 1 lô đất tại làng Yên Tứ Lô A6. đã đổ đất cao, làm hàng rào và đào giếng xong. Hỏi tại 181/23 Trần quốc Toản Saigon giá 900.000đ [illegible] gấp.

Trại Chăn Nuôi
(Heo) Xa lộ Thủ Đức, 7000m2 gần sông, ao cá điện, sang rẻ. Hỏi Trạm xăng Catte Công trường Diên Hồng chợ Saigon.

Nhà bán 5 tầng đủ tiện nghi. Hỏi 171 Nguyễn Biểu Saigon (5) ngang Kỹ Thương Ngân Hàng T;H.Đạo.

Phố thương mãi
3 tầng luôn đất 4mx25m đang mở Pharmacie lời từ 200.000đ 1 tháng bán rẻ, 6T5 Tại 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà bán trên 200thv khu thương mại, có sân để 2-3 xe hơi, 2 phòng tắm, 2 phòng lạnh nước nóng điện thoại Hỏi 650/9 Phan thanh Giản ĐT 92.005.

Nhà Bán luôn đất 1 lầu 1/2 [illegible] mới xây cất chắc, gần [illegible] buôn bán mọi ngành. Hỏi 21 [illegible] Tân Bửu P.N

Phố lầu [illegible] suốt, cửa hàng 4mx8m. Điện 110-220V. 2WC, gần ngân hàng, sắp có điện thoại Hỏi 97A đường Mai Khôi hoặc 132/29 Nguyễn văn Thoại.

Bán gàp nhà lầu 4 từng. Số T.K. 24/40 Nguyễn cảnh Chân.

1T5 Nhà cư xá căn bìa ngã tư đường rộng rãi xe hơi chạy được, đủ tiện nghi điện nước gạch bông 6mx16m. Xem nhà cư xá Bình Thới 391/6/1 Hỏi tại 62 Dương công Trừng Thị Nghè. (Gia Định).

Bán gấp nhà 266/11 Pasteur Saigon sau nhà may Thiết Lập.

3T2 1 lầu 4x20 hướng Đông đủ điện nước, 282 Võ Tánh GĐ/TSN.

Dakao phố bán gấp, giá rẻ 24 Hiền Vương.

Bán gấp thật rẻ 2T8 phố lầu đúc 4mx32 thật đẹp khu B yên tịnh, sân 2 xe—9L khu B cư xá hỗn hợp Phú Thọ Tô hiến Thành nối dài xin hỏi bà Ba 260 Bạch Đằng Gia Định.

Nhà bán gấp 3th,50x30 h luôn đất công tơ nước điện khu yên tịnh mát giá 1T8. Hỏi 133/7 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán gấp nhà 242/34 Nguyễn thiện Thuật Saigon, đủ tiện nghi.

5T5 Phố lầu đúc 2 tầng luôn đất 20x4 bằng khoán riêng Điện Thoại. 9 Đỗ thành Nhân Giadịnh (Sau lưng Tòa Tỉnh GĐ).

Phố thương mại
Trần hưng Đạo 3 tầng lầu luôn đất 5m4x20m đủ tiện nghi, điện nước. điện thoại, nhà xe. Hỏi tại 720 Trần hưng Đạo.

Nhà bán rẻ 2 căn hoặc đổi xe Vespa hay Honda khu yên tịnh, mở tiệm tạp hóa tốt, hẻm sâu 1000m. xe hơi vào tận, nhà 4mx16m có đồng hồ điện, nước, nền xi măng tường la phong số 157/52 Dương bá Trạc chợ Tế Bần và số 90/9X Dương công Trừng Thị Nghè ngoài cổng số Hàng Hà 50m, coi nhà suốt ngày ; giá rất rẻ.

Bán Villa 200m2, yên tĩnh, an ninh, khu tân trang 47 DuyTân, kiến trúc mới. 5 phòng ngủ, 3 tắm, khách, vườn garage, bồi, điện 4 giây. Hỏi ông Hòa 13 Sương nguyệt Ánh, Tel 91.453.

2T5 nhà lầu trung tâm Saigon cần tiền bán gấp, 1 tầng 5mx19. Hỏi 513/26 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 41.446.

Nhà bán phố lầu đúc đầy đủ tiện nghi. Hỏi 611/40 Phan thanh Giản Saigon.

900.000đ nhà nhỏ rất xinh đủ tiện nghi như nhà lớn miễn trả giá xem nhà từ 6 giờ chiều trở lên. Số 339/41bis Trương minh Giảng S.g.

Nhà bán chung cư 6 từng số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau lưng Quốc Hội ngang hông nhà đèn có nhiều đơn vị gia cư. Bán từng đơn vị 4m00x16m.00. đủ tiện nghi điện nước, cầu tiêu. thang máy và thang lầu. Giá tính phải chăng. Liên lạc tại 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon. Đ.T. 91.849. Xin miễn trung gian.

Nhà bán. gần chợ Hòa Hưng. Đang bán thực phẩm gia súc có nhiều khách hàng. Hỏi 82 Tô hiến Thành Saigon.

VILLA trống bán
— Villa Đoàn thị Điểm 408m2. luôn đất, có tél — Villa Hai bà Trưng 380m2. luôn đất, có tél — Villa Đakao 540m2. có tél. luôn đất — Villa Thủ Đức, có Piscine 1.600m2 — Villa mới cất Fatima 1.400m2, đẹp tối tân — Villa lầu Bến Vân Đồn 500m2, có tél. Hỏi Hiệp Hưng 44 Cao Thắng Saigon, Tél 90.167.

Đất khu chỉnh trang An Phú Xa Lộ gần chợ và khu H.C. sau Cư xá NHQG đã đổ nền 4 lô 900m, 1100/m2. Hỏi 64 Yên Đỗ ĐT 94985.

Xây cất sửa chữa trang trí. Nhiều kiểu nhà, phố lầu, Villa mới lạ. đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai thợ chuyên môn tận tâm. Giá hạ, bảo đảm. Tại 49 Trần khắc Chân. Tân Định Sg. Đ.T. 94.650.

Bán nhà 2 tầng lầu đúc 4 phòng tiện nghi có chỗ để xe 4mx14m. 339/28D Trương minh Giảng Saigon.

Nhà bán luôn đất
lầu đúc 3 tầng đủ tiện nghi. Vì cần tiền bán thật rẻ, gần chợ tiện buôn bán. Hỏi 145/1C HungVương Hàng Xanh Thị Nghè.

Nhà bán 4 tầng lầu đủ tiện nghi, ngã thị tứ, trên ở, dưới buôn bán hoặc mở phòng mạch. Giá 2T700 Hỏi 128/42 đường Đỗ thành Nhân Khánh Hội. Hoặc liên lạc Hãng vải hiệu Thùy Châu, số 30 đường Lê Lợi Saigon.

Cách Mạng Bán Biệt thự lầu đúc suốt luôn đất rất đẹp địa điểm sang trọng an tịnh tiện nghi nước điện 4 giây cây trái qua cầu Công Lý hẻm 36 cạnh Hotel Charlton đi vô. Số 53/5A giao trống thương lượng tại chỗ vào buổi sáng mai.

NHÀ THUÊ

Cho thuê lầu 2 phòng, lối đi riêng 12.000 đồng một tháng, không thế chân. Nhờ 87 Ngô tùng Châu Gia Định Chỉ dẫn.

Phòng cho mướn ở liền 220 Trần quí Cáp Saigon

Phòng cho thuê bao điện nước tháng 8.000đ vợ chồng son ở. Hỏi 513/4A Phan thanh Giản Saigon.

Nhà bán 4mx14m Terrasse đủ tiện nghi, xe hơi vào tận cửa. Hoặc cho thuê một phòng lối đi riêng. 39/16 Dạ Nam cầu chữ Y Saigon (8) (Dốc cầu quẹo trái 200m).

Phòng cho vợ chồng son thuê đủ tiện nghi. Hỏi 144 Lê Lai Saigon.

Gác trống có tiện nghi. cần 2 cô độc thân, công hay tư chức, làm thợ, người đàng hoàng ở chung chia tiền. Hỏi Cô Nghĩa 108/17 Trần quang Diệu Saigon.

Nhà lầu đúc cho thuê 2 phòng đủ tiện nghi. 22/40 Cư Xá Lữ Gia.

Phòng cho phái nữ, lối đi riêng, tiện nghi. 351/66 Trương m. Giảng Sg.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu 2 phòng bếp riêng, đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc. Hỏi 247 Phan đình Phùng Saigon

Lầu cho thuê, đủ tiện nghi Trung tâm thành phố. Hỏi hiệu Thiên Hương 214ter Trần quý Cáp. Sg.

Cho thuê cửa hàng mặt tiền đường lộ. tiện mở Văn phòng, nhà Thuốc Tây hoặc Salon vespa, Honda. điều kiện dễ dàng. Xin liên lạc hiệu Việt Dũng 254 đường Triệu Đà Saigon.

Phòng lầu đúc cho mướn 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

Cần gấp Một nhóm chuyên viên ngoại quốc cần mướn Building từ 20-30 phòng. đóng trước 6 tháng hoặc 1 năm. Liên lạc Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg. tél 90167.

Đakao cho ngoại kiều mướn Hai phòng đủ tiện nghi tủ lạnh nước nóng luôn đồ. Hỏi 103 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigon

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhà và Villa tại Trung Tâm Saigon. Nơi yên tĩnh có chỗ để xe nếu có máy lạnh càng tốt. Giá từ 30.000 đến 150.000đ 1 tháng. Ai có xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân định Sg I ĐT 95461.

Nhà cho ngoại kiều thuê, có máy lạnh, gara, meublé 50.000đ tháng. Hỏi 112A Bùi Chu Sài Gòn.

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 121/29A Ngô Tùng Châu Saigòn.

Phòng nhỏ cho mướn, tiện. nghi. Hỏi 322/1K Lê văn Duyệt Saigon.

Apts đủ tiện nghi. Hỏi 353 Võ Tánh Saigon.

Nhà 2 phòng, 1 phòng khách WC. 1 phòng ngủ, bếp. lối riêng. trệt giá 20.000đ. 1 phòng đủ tiện nghi luôn đồ 12.000. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Phòng rộng cho mướn đủ tiện nghi meublé 16.000đ. Hỏi 80 Hoàng Diệu KH

Cho mướn phòng, có lối đi riêng 273 Trần quốc Toản Sg.

Cho thuê nhà lầu đúc, tiện nghi. Hỏi số 1014 Phó đức Chính Gia Định, Ngã Ba Châu văn Tiếp. Lăng Ông

Nhà cho mướn 12.000đ bao luôn điện nước số 20/12F Kỳ Đồng ít người ở.

Phòng đẹp cho thuê đủ tiện nghi. 750/44 Phan thanh Giản Saigon.

Phòng cho thuê giá bình dân số 123 Bàn Cờ Sgn.

Phòng cho mướn rộng rãi đủ tiện nghi. Hỏi 379 Thành Thái Q.5 Saigon.

Apartment cho thuê rộng đẹp. 2 phòng ngủ, 2 phòng tắm, phòng ăn, phòng khách, bếp, đủ mọi tiện nghi có tél mặt tiền đại lộ, Trung Tâm Thành Phố, gần chợ Bến Thành, Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Phòng cho mướn, tiện cho nữ sinh, nữ công tư chức. Hỏi 376/32 Phan đình Phùng Saigon.

Lầu đúc cho mướn (4m 2x4m), đủ tiện nghi, ngõ hẻm rộng có lối đi riêng. Hỏi 430/12 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, phòng ngủ, phòng khách, phòng tắm nước nóng tủ lạnh, điện thoại. meuble thật sang. Hỏi 176 Võ Tánh P.N.

Cư xá Chu Mạnh Trinh PN bán Villa tiện nghi rộng mát cây cảnh. Hỏi 215/H 22 Điện thoại 25.208.

Phòng cho gia đình ngoại kiều thuê. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Phòng cho thuê đầy đủ tiện nghi.Hỏi 125 Nguyễn Du Saigon.

Bận việc cho thuê 1 tiệm may đang [illegible] khách. 402A Hai Bà Trưng Sg.

Cần thuê nhà đầy đủ tiện nghi cho người Ngoại Quốc chừng 2 phòng ở đường Phan đình Phùng. hoặc Công Lý. Xin liên lạc Điện Thoại số 99909 trong giờ làm việc.

Apartment 13C [illegible] cho ngoại kiều thuê hoặc bán. Hỏi 152A Trương minh Giảng giờ làm việc.

Nhà cho ngoại kiều thuê, 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Cho nữ sinh viên công tư chức ở trọ 1500đ. Hỏi 33/3 chợ Vườn Chuối.

Cho thuê phòng Meublé 18.000đ Phan thanh Giản cư xá Đô Thành [illegible]

Lầu đúc mặt tiền Bùi thị Xuân Saigon, đủ tiện nghi cho ngoại kiều mướn. Hỏi 26 Ngô tùng Châu Saigon.

Cho mướn căn lầu 2 [illegible] có đồ đạc, đủ tiện nghi mặt tiền đại lộ, Trung tâm Đ.T. Hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Villa, Apt, nhà
Muốn cho ngoại kiều thuê Villa Apt, nhà. Xin liên lạc 492 Hồng Thập Tự. Tel. 20.568. Hiện đang cần nhiều Villa cho ngoại giao đoàn.

Nhà, Villa APTS
cần gấp cho ngoại kiều dân sự thuê Trung tâm Saigon, TSN. nhà villa phòng. Ông Pháo H. Việt Mỹ 87 Trần khắc Chân, Tân Định, gần cuộc CSQG Trần quang Khải Đ T 97.353.

Lầu đúc cho thuê rộng mát. 190 Nguyễn Biểu gần trường Bác Ái.

Cho thuê 1 phòng và nhà dưới mặt tiền để 2 Bureaux làm văn phòng (có điện thoại) đầy đủ tiện nghi. Hỏi số 7 Ngô Tùng Châu Sg.

Cho thuê một căn phòng độc thân. Hỏi 114 Nguyễn Hoàng.

Phòng lầu I, 8000đ tháng, tiện nghi, yên tĩnh riêng biệt, tiện cho phái nữ. Liên lạc lô 66/1 Cư xá Đô Thành, vào hẻm 502 Phan đình Phùng Saigon.

Cần thuê một căn nhà Cao Thắng Phan thanh Giản, Phan đình Phùng giá cao có thể chấn. Xin liên lạc 62 Nguyễn Lâm.

Cần thuê với điều kiện để một nơi có điện thoại để làm văn phòng, nếu rộng, có chỗ ở luôn càng tốt. Cần khu yên tĩnh hoặc trong hẻm [illegible] tại Trung tâm Saigon. Liên lạc Phượng Linh 212 bis Trương Minh Giảng Sg. trong giờ làm việc.

KHÁCH SẠN
KHẢI-HOÀN
Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

KHÁCH SẠN THIÊN NGA
73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tịnh. Giá hạ, Trung tâm Saigon.

NHẮN TIN... CÁC TỈNH.
Về Sg tìo học 1.500đ, mỗi tháng. luôn cả điện nước. Học may thương, học ở đâu cũng xong, nếu học để làm chủ tiệm hay làm thợ và được giới thiệu may tại Saigon phải Học tại trường THÀNH MỸ 543 Lê Quang Định Gò Vấp nếu ở S.G Cholon, các tỉnh học tại 339B Pétrus Ký Saigon.

CHÚ Ý : Tại đây bán đủ hiệu Máy May giá chánh thức và có nhiều phòng riêng cho mướn mỗi tháng 5.000đ luôn điện nước không thế chân.

mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIỀN, TRỌNG-TẦU, PHẠM SINH KIM, TÔ-NGỌC

1 LẦN KHÓ QUÊN

NẮNG THẠNH

BÍCH vừa đi học về, vội thay áo chạy xuống bếp thấy mẹ đang gọt củ cải để lát nữa kho với cá món ăn thường nhật của nhà nó. Bích cười ôm lấy mẹ nó.

— Sao mẹ cứ cho con ăn mãi món này thế, ngán quá.

Mẹ ngẩng mặt lên mắng yêu :

— Gớm nhà nghèo sợ mai mốt không có mà ăn nữa chứ ngán với không ngán.

Bích tiếp lời mẹ.

— Nhưng còn nhiều món khác rẻ tiền hơn.

Mẹ cười :

— Thôi được mai mẹ cho ăn món khác,

Bích hài lòng lắm vì từ khi ba nó mất đi nhà nó sa sút nhưng cũng không đến nỗi tệ lắm, mẹ nó chỉ còn có nó và chị Phương. Chị ấy lớn rồi nên đã đi làm ở một hãng buôn. Còn Bích nó chỉ mới 15 tuổi, cái tuổi như hoa chớm nở yêu đời vô cùng.

— Nghĩ gì mà thừ người ra vậy cô bé.

Bích ngẩng lên nhìn mẹ dối t

— Con nghĩ đến món ăn ngày mai.

Mẹ cười, tát yêu con gái :

— Thôi sửa soạn dọn cơm lên, chị Phương sắp về bây giờ, cho nó ăn rồi còn đi làm nữa.

Bích xuống tủ lấy bát đũa lên thì lúc ấy chị Phương cũng vừa về đến.

Sau bữa ăn rửa bát xong Bích lên giường nằm cạnh chị Phương cố dỗ giấc ngủ nhưng mãi không yên giấc được. Nó chạy ra sân nằm võng đong đưa qua lại bỗng có dáng ai đi lại như con Linh. Bích nhổm dậy. Á! chà sao bữa nay con bé diện thế chiếc áo ra ôm sát người với chiếc quần xì rộng trông rất «mode» Linh đi ngang nhà Bích vội dừng lại cười nhìn Bích.

— Giờ này mà ngủ à, đi xi nê không.

Bích phân vân quá, từ hồi ba nó mất đi đến nay là 8 tháng rồi nó chưa được đi xi nê dù cả với chị Phương nữa. Không nghĩ ngợi gì thêm trả lời :

— Đi, chờ chút nhé.

Bích vội vàng chạy vào nhà đến bên giường mẹ nó nói nhỏ :

— Mẹ ơi con Linh đến rủ con đi xi nê mẹ cho con đi chút nha mẹ.

— Mẹ mở mắt nói :

— Đi làm gì con, tối có ti vi xem.

— Nhưng lâu quá rồi mà mẹ cấm con mẹ không thương con à.

Mẹ nó phân vân nhưng rồi nói :

— Thôi được, mẹ chiều lần này thôi nhé thôi thay đồ đi rồi lấy đỡ 200đ ở đầu tủ rồi đi.

Linh chờ cả 15 phút mới thấy Bích bước ra vội cằn nhằn :

— Sao lâu quá vậy, thôi đi nhé

Bích bước ra đường đi song song với Linh. Giờ phút này cô bé mới thấy mình và Linh xa nhau quá. Linh chưng diện thì rất «hippie» còn Bích chỉ chiếc áo dài trắng nó ngượng quá đến đỏ mặt đi thôi.

Linh bỗng quay sang hỏi Bích.

— Sao ăn mặc gì quê vậy Bích, đi chơi mà làm như đi học.

Bích lí nhí.

— Tại tôi đâu có biết...

Linh thôi nói nữa. Bích có cảm tưởng như Linh nó đang khinh Bích lắm. Đến rạp hát Linh gặp thêm hai cô bạn nữa. Linh giới thiệu :

— Ê tụi bây biết đây là ai không Bích. Trần hoàng Bích còn đây là Diễm bụi đời và Lan «nhót» thế nào bắt tay nhau đi chứ.

Bích cúi gằm mặt e thẹn, mắc cỡ quá vì hai cô bạn của Linh ăn mặc còn hơn ai nữa một cô mặc Turnique còn một cô mặc Maxi. Linh chợt nhớ ra điều gì vội nói :

— Thôi vào đi, kẻo vào phim bây giờ.

Thế là cả bốn bước vào rạp Linh ngồi giữa hai người bạn. Bích ngồi bìa cô bé nghe ba cô bạn nói với nhau :

Ê sao con nhỏ quê vậy mày,

Diễm hỏi, Linh đáp.

— Chập chững mà.

Lan cười to :

— Hết «sảy», cù lần ai oán.

Bích cố nín lặng ngồi xem hết phim. Đã 7 giờ chiều phim hết Bích cáo từ

— Thôi trễ rồi. Linh và các bạn cho Bích về kẻo mẹ mong

Nói xong cô bé bước nhanh đi 1 quãng xa nhìn lại thấy cả ba còn nhìn theo cười mỉa. Bích về nhà cô bé như mất hồn vào mâm cơm cô bé không thiết ăn và tối hôm đó khi chị phương và mẹ xem ti vi Bích vào lục ví chị Bích lấy hộp trang điểm của chị ấy vẽ lên khuôn mặt trái xoan từ đường kẻ mắt đến son tô môi khi nhìn lại gương Bích thấy mình thay đổi hẳn đẹp ra, Xong cô bé lại lau sạch đi rồi bước ra đến cạnh chị Phương.

— Chị Phương nay mai cho em mượn chiếc Jupe của chị màu nâu đó.

Chị Phương ngạc nhiên :

— Ủa em chị đi học mà ăn mặc gì kỳ thế.

Mẹ nói :

— Không được, đi học phải mặc áo dài cho ra vẻ nữ sinh con Phương không được làm hư em mày.

Chị Phương tiếp.

— Cái con Bích này hôm nay nó sao ấy. Thôi đi ngủ con xin phép mẹ nhé Bích ở chơi với mẹ chị lên.

Chị Phương đi rồi Bích buồn quá thiếp dần trong cơn mê mỏi mệt...

Bích dậy đi học trễ rồi !

Tiếng chị Phương gọi làm Bích giật mình. Trời sáng thế hôm qua Bích ngủ gục ở giường mẹ cơ à. Bích chợt nhớ chuyện hôm qua vội đứng dậy đi rửa mặt chờ chị Phương đi làm rồi lên vào phòng chị ấy lấy cái Mini Jupe ngắn của

(Xem tiếp trang 8)

Ngày vui tháng hạ

TUYẾT HỒNG

ĐANG ngủ ngon lành: chợt có ai kéo chân tôi vội vàng thức dậy, thì ra nhỏ Trinh đây mà,

— Trời ơi ! 8g rồi mà còn ngủ, dậy mau rồi tao với mầy đi chơi,

Tôi vươn vai «ưỡn ẹo» vài cái rồi mới ngồi dậy hỏi :

— Đi đâu vậy ?

— Tao chả biết có lẽ lang thang mây ạ. Năm nay bị thi lại nên tao chán quá, đi đâu cũng được,

— Khùng hả ? tao có hơn mầy không mà mầy thấy tao có buồn hong?

— Thôi đi mầy ơi !

Chạy lẹ vào thay đồ, dắt cái xe Cady ra khỏi cửa, bà «chị hai» của tôi còn với theo :

— «Đi mau về sớm nhe !

— Dạ... ư... ư...

Ra khỏi cửa, nhỏ Trinh bắt đầu cười hì... hì cười mãi đế dỗ tôi «nổi sùng» lên tôi nói:

— Ê ! Mầy hông đi thì thôi làm cái gì mà cười hì hì hoài vậy, tao «đá» một cái bi giờ.

— Thôi tao nín đây.

Tôi đạp cái xe mà sao nó hong chạy.

— Quái lạ sao kỳ dzậy ?

Tôi leo lên xe ngồi cho nhỏ Trinh đẩy. Cái thân «ròm» của tôi coi vậy mà cũng nặng dữ. Nhỏ ta đẩy một hồi, mồ hôi đổ như tắm, bây giờ cái xe mới chạy. Ngồi xe, tôi và nhỏ cảm thấy khoan khoái vô cùng.

Đang chạy ngon trớn nhỏ ôm bụng tôi, tôi phát cười lên và quay lại bỗng :

— Rầm !!!

— Trời ơi ! Cái xe của tôi tông nhằm một anh. Quay lại nhìn tôi thấy nhỏ Trinh còn ngồi dưới đất mặt mày nhăn nhó, còn anh ấy (tạm gọi anh ấy vì chưa biết tên) đứng sững nhìn tôi và nhỏ Trinh.

Quê quá tôi kéo nhỏ ấy đứng dậy thiệt lẹ trong khi anh ấy dựng xe cho tôi.

Anh ấy hỏi :

Hai cô tên chi và học trường nào, xin cho tôi biết.

Với giọng nói hơi run tôi đáp :

— Dạ em tên Hồng, còn nhỏ này tên Trinh, tụi em học ở Trung tiểu học NTĐ.

— Ủa ! trường Nam mà sao...

— Dạ tại vì hồi đó «người ta» tuyển tụi em đấy ạ, thành ra bi giờ như vậy.

— À ra thế. Còn tôi tên Hoàng học ở Chu văn An.

Chỉ nói bấy nhiêu đó rồi hai bên không biết nói gì thêm nữa, nói trời, trăng, mây gió. Ôi thôi ' toàn là gì đâu. Lát sau tôi nói vài câu từ giã để còn cất bước.

Tôi rồ máy, xe chạy tiếp tục, nhỏ Trinh khúc khích cười và bảo :

— Duyên kỳ ngộ mầy ạ.

— Ừ, tao cũng nghĩ vậy. Đi nữa hong mậy ?

— Thôi về mày ơi, bấy nhiêu ấy mà mệt quá ?

Vừa chạy, tôi liên tưởng cho kỳ thi lại sắp tới, không biết tôi có được lên không ?

Hai bên lề, những cây diệp nở bông đỏ ối, tiếng ve kêu ri rả. Tiếng nhỏ Trinh vang bên tai tôi :

— Bao giờ hết ve kêu, hết diệp nở thì tựu trường mày nhỉ !

Tôi lơ đãng trả lời, và mong cho mau đến ngày tựu trường. ●

truyện cổ tích

Cây cam ngọt

TIỂU THU HỒNG kể

Ngày xưa ở làng nọ có 1 đứa bé hiền lành, hiếu thảo sống với 1 bà lão — có lẽ bà nó — già yếu, chẳng làm được việc gì trong một căn nhà tranh nằm tận cuối làng. Trong sân nhà, đứa bé trồng, được 4 cây cam rất ngọt, trổ lắm trái to, nhờ cây cam mà 2 bà cháu có kế sinh nhai qua ngày.

Nhưng đến 1 năm nọ trời làm hạn hán, người ta đói khổ ghê gớm. Vì vậy cây cam của đứa bé cũng bị ảnh hưởng : bây giờ chẳng phải mùa cam, đất lại thiếu nước nên cây cam chỉ sinh ít quá. Mà mỗi khi cây cam trổ ra được trái nào là y như bé không chim chóc, cũng người ta hái trộm gần hết,

Lúc đầu năm hạn hán, cam còn dư đem đi bán chứng sau này chim muông, người ta lấy hết, cam chỉ đủ hai bà cháu ăn cầm hơi. Dần dần, cam bị lấy hết ráo, kẻ trộm chẳng nương tay : ra trái nào là mất trộm trái đó ; đứa bé đem hết 2 trái cam dự trữ cho bà nó dùng, nên 2 ngày rày nó phải nhịn đói, hy sinh cho bà.

Lúc chiều, tối hôm qua, nó thấy lèo tèo 1 trái non èo uột và nửa trái bị chim ăn còn dư lại, định bụng để sáng nay ra hái mời bà dùng đỡ, cho qua ngày. Nhưng hỡi ơi 1 lúc ra tới gốc cây thì mới biết 1 trái rưỡi bị ai bẻ mất rồi. Đau khổ quá, đứa bé ôm gốc cây mà khóc, phần buồn bà sẽ nhịn đói, thương bà quá, phần tủi, cây cam nhỏ mình tưng tiu, chăm sóc bị người ta bẻ cành, vặt trái, càng nghĩ đứa bé càng khóc thảm thiết...

Bây giờ có 1 ông Bụt đi ngang qua, thấy đứa bé ôm gốc cây mà khóc nên dừng lại hỏi :

— Này em nhỏ, tại sao em khóc?

Đứa bé hơi ngạc nhiên, nhưng vẫn kể tỏ sự tình. Ông Bụt nghe xong ôn tồn bảo :

— Được rồi ! ta cho con phép này là từ nay hễ kẻ nào hái trộm trái mà không có phép của con, thì kẻ đó không thể nào xuống được trừ phi con muốn tha thứ.

Nói xong ông Bụt biến mất.

Quả nhiên, sáng hôm sau, đứa bé vừa ra tới gốc cây thì trông thấy 1 quang cảnh hết sức buồn cười : Trên cành cam, ngoài 1 số chim muông con có cả 2, 3 người hàng xóm ở gần đây đang ngồi y ra, dở khóc, dở mếu, vì chẳng tài nào xuống được.

Đứa bé thấy vậy tội nghiệp bèn nói :

Thôi tất cả hãy xuống đi !

Lạ thay ! Vừa nói xong lập tức mọi người bỗng cảm thấy thoát khỏi 1 sợi dây vô hình vội tuột ngay xuống đất chim chóc cũng cất cánh bay lên trời...

Thế là từ đấy cam của đứa bé không bị ai lấy trộm nữa. Năm hạn hán đi qua cây lại trổ trái như xưa Đời sống của đứa bé và bà lão trở lại bình thường như xưa.

Có 1 hôm thần chết ở đâu lò dò vác lưỡi hái định vào nhà đứa bé định rước linh hồn bà lão đi. Nhưng khi đi ngang cây cam thấy trái trổ to quá chín vàng óng ả dưới ánh nắng sinh thèm thần chết liền leo ngay lên hái trộm ăn.

Một lát sau, hơn nửa cây trụi trái, bụng đã thỏa mãn, thần chết toan leo xuống thì ô hay ! bình như có 1 sợi dây vô hình buộc chặt người vào cây cam. Thôi ! thế là hết xuống ! Thần chết đành ngồi bó gối trên cành cam, hết còn ho he, hống hách nữa.

Thần chết bị giam trên cây cam, đứa bé chẳng chút nào hay biết. Thời gian trôi qua, các sinh vật không ai bị chết cả. Bây giờ chỉ có sinh mà chẳng có tử, nạn nhân mãn bành trướng kinh khủng, vô cùng trầm trọng.

Có những bệnh nhân ốm liệt giường, liệt chiếu, người già nua đi 1 bước đấm lưng 1 cái. Thế mà vẫn sống nhăn. Khắp nơi, giặc giã lung tung, bắn giết nhau ầm ĩ, nhưng rút cục chẳng người nào chết. Thật là tai hại.

Trên trái đất sinh vật đông đảo làm sao?

Thực phẩm chẳng đủ dùng, không khí không còn để thở.

Loài người thấy thế liền bảo nhau lập đàn, cầu đảo, xin cho mọi sinh vật trên trái đất chết bớt.. sau ông Bụt hiện ra cho người biết rằng muốn toại ý hãy đến xin đứa bé buông tha thần chết ra...

Thế là mọi người ùn ùn kéo đến yêu cầu đứa bé làm phúc buông tha thần chết. Ban đầu, đứa bé hãy còn bỡ ngỡ, ngạc nhiên, không hiểu gì cả, nên như thần chết vô hình làm sao mà đứa bé thấy được. Sau thấy mọi người nài nỉ quá, đứa bé nể lời ra gốc cây nói to :

— Thôi ! thần chết hãy xuống đi

Thật lạ ! đứa bé vừa dứt lời thì 1 trận gió lạnh buốt thổi qua mịt mù, trời đất. Đồng thời trên trái đất những kẻ già nua, bệnh hoạn, thương tích trầm trọng đều đồng loạt lăn đùng ra...hết thở không kịp trối.

Thế là nạn nhân mãn từ đó chấm dứt.

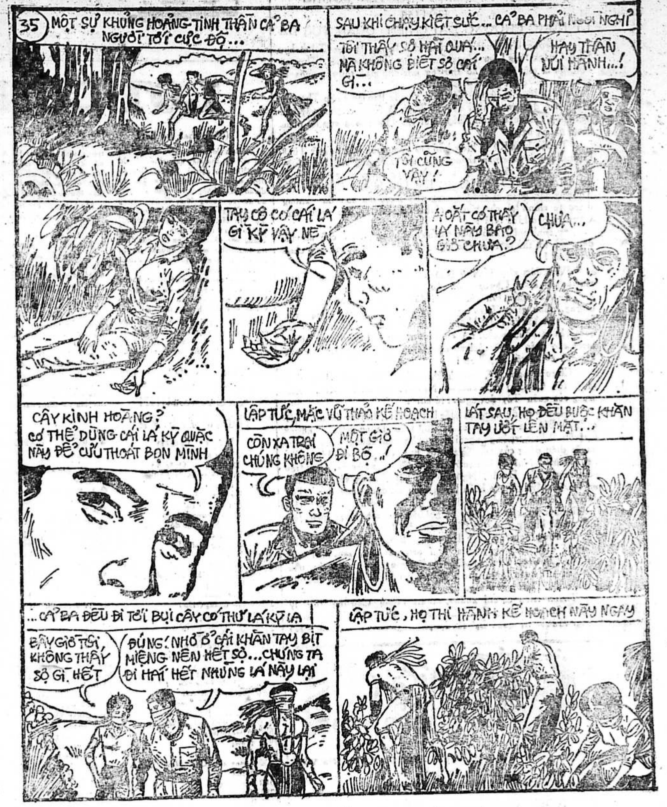
Sau trận cuồng phong, cây cam, đứa bé và bà lão biến mất luôn, không ai biết những người ấy ra sao cả +

Mai nào

Mai nào em thức dậy
Nghe chim hót vang vang
Mai nào em chợt thấy
Lòng tin yêu rộn ràng
Kìa khu vườn xinh tươi
Hoa hồng như đôi môi
Lá xanh màu mắt biếc
Tóc mây đẹp tuyệt vời,
Tuổi em còn thơ ngây
Còn thích nhìn mây bay
Còn thích nhìn trời rộng
Để nghe hồn mê say
Em vui lời hát ca
Ôi khu vườn bao la
Đời em sao đẹp quá
Như nắng ấm nhạt nhòa

Nguyễn Hiền
(QGN ! Huế)

BÍ MẬT VÙNG ĐẤT CẤM


35 MỘT SỰ KHỦNG HOẢNG TINH THẦN CẢ BA NGƯỜI TỚI CỰC ĐỘ...
SAU KHI CHẠY KIỆT SỨC... CẢ BA PHẢI NGỒI NGHỈ
TÔI THẤY SỢ HÃI QUÁ... MÀ KHÔNG BIẾT SỢ CÁI GÌ...
HAY THẬT NÚI HÃNH...!
TÔI CŨNG VẬY!
TAY CÔ CÓ CÁI LÁ GÌ KỲ VẬY NÈ
A. ĐẠT CÓ THẤY LÁ NẦY BAO GIỜ CHƯA?
CHƯA...
CÂY KINH HOÀNG? CÓ THỂ DÙNG CÁI LÁ KỲ QUẶC NẦY ĐỂ CỨU THOÁT BỌN MÌNH
LẬP TỨC, MẶC VŨ THẢO KẾ HOẠCH
CÒN XA TRẠI CHÚNG KHÔNG
MỘT GIỜ ĐI BỘ..!
LÁT SAU, HỌ ĐỀU BUỘC KHĂN TAY ƯỚT LÊN MẶT...
...CẢ BA ĐỀU ĐI TỚI BỤI CÂY CÓ THỨ LÁ KỲ LẠ
BÂY GIỜ TÔI KHÔNG THẤY SỢ GÌ HẾT
ĐÚNG! NHỜ Ở CÁI KHĂN TAY BỊT MIỆNG NÊN HẾT SỢ... CHÚNG TA ĐI HÁI HẾT NHỮNG LÁ NÀY LẠI
LẬP TỨC, HỌ THI HÀNH KẾ HOẠCH NÀY NGAY

ĐOẠN HỒN ĐẢO

(89)

TÔ-NGỌC

Lão xén tóc nghe giọng lưỡi lão bọ xít cũng đâm hoang mang. Không hiểu lão bọ xít luyện thêm được cái công phu gì nữa mà nói là không sợ hai lưỡi đoản đao đó.. Chẳng lẽ lão luyện được mình đồng da sắt hay sao ?

Nhất định cái món «Trung tiện chưởng» bố láo bố lếu của lão bọ xít chỉ là một thứ công phu tà môn mà thôi, không có gì đáng ngại... Luồng khí phóng ra chỉ né tránh khỏi là xong. Nhưng nếu lão bọ xít luyện được công phu khác chẳng hạn như Thái cực công làm cho da dẻ trở nên cứng rắn gươm dáo đâm không thủng thì quả là đáng ngại vô cùng...

18 mụ bọ ngựa vì đóng vai chủ trong miền Thiên Sơn này, nên không thể nhất đán có những lời thô lỗ. Thế mới biết đóng cái vai chủ nhân thật là khó mà cũng thật là mệt. Nhưng bù lại hẳn nhiên Đoạn hồn giáo phải có một điều lợi thì mới dám mở đại hội như vầy.

Mụ lúc nầy lại nói :

— Thôi lão đừng có nói dóc nữa ! Cái gì thì cũng một vừa hai phải thôi,..

Nhưng lão bọ xít vẫn không chịu thua :

— Khẩu thiệt vô bằng, người xưa nói đúng lắm... Nhưng muốn biết có vô bằng hay không thì phải có ấn chứng rõ ràng. Mà muốn ấn chứng thì không cách gì hơn là giao đấu. Ta và Đoạn tu lão huynh ấn chứng võ công của bổn môn việc gì đến bọn bọ ngựa các người mà các người xía vào...

— Đây là đất của bổn giáo không ai có quyền tới đây làm hỗn...

Lão bọ xít cười ngất :

— Đất của Đoạn hồn giáo! Ha ha: Đất của Đoạn hồn giáo. Vậy thì vấn tự đâu ? Đây là Thiên Sơn vùng rừng núi.. Nếu có thuộc là thuộc về những người lập nghiệp ở đây từ hàng ngàn năm nay chứ đâu thuộc một giáo phái từ xa tới chiếm và dùng sức mạnh để xua đuổi những người khác phải bỏ quê cha đất tổ mà đi... Không bỏ tiền mua không lập nghiệp lâu đời mà đòi là chủ nhân miền đất này thì thiệt lạ ! Thôi thôi cái thứ lý luận cù nhầy mạnh được yếu thua ấy dở làm gì ra cho nó nặng mùi...

18 mụ bọ ngựa mắt đỏ hung quang :

— Mi định gây sự với bổn giáo đấy phải không ?

Lão bọ xít trố mắt cười nói :

— Thế ra giáo chủ của tụi bay là mụ trăm phu ác sát giết chồng còn ăn thịt chồng ấy, không nói gì với tụi bay à ? Này, vểnh tai lên mà nghe : ta là Bọ Xít Già Hôi thối đây... Ta bị mụ chặt mất một râu, nay đến tầm thù.

18 mụ bọ ngựa giật mình. Thì ra chính lão bọ xít này...Nếu vậy thì lão ta cũng là tay hảo hán lắm. Đoạn hồn công chúa đã từng bị sợi râu của lão bọ xít quật ngã mà nay lão ta chịu chặt bớt đi một râu cho đều tức là lão ta không cần xài tới võ công đó nữa. Không xài võ công nọ thì phải có võ công khác thay thế. Không hiểu ngoài cái môn Trung tiện chưởng ra lão bọ xít còn công phu nào khác không.

Mụ bọ ngựa nọ liền nói :

— Thì ra vậy ! Chúng ta sẽ thay mặt giáo chủ để thanh toán giùm mi món nợ đó...

Cũng vui ; Nhưng để ta rỡn chơi với lão xén tóc đã. Lão ta vẫn chưa phục đâu..

Quay sang phía lão xén tóc lão bọ xít nói :

Có phải không lão huynh ? Chúng ta tiếp tục nhé ?

(Còn nữa)

Viết cho MAI BÊ BI xin nhớ

— Bài viết trên một mặt giấy, rõ ràng. Đánh máy thì tốt nhất.

— Mỗi bài viết trên một tờ giấy riêng rẽ

— Hình vẽ ô chữ tranh đố vui v.v... xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu) mới có thể làm bản kẽm.

— Ghi rõ địa chỉ và tên thật nơi đầu bài hoặc trong thư gửi để tiện liên lạc khi cần.

— Bài đã gửi cho MBB xin đừng gửi cho báo khác.

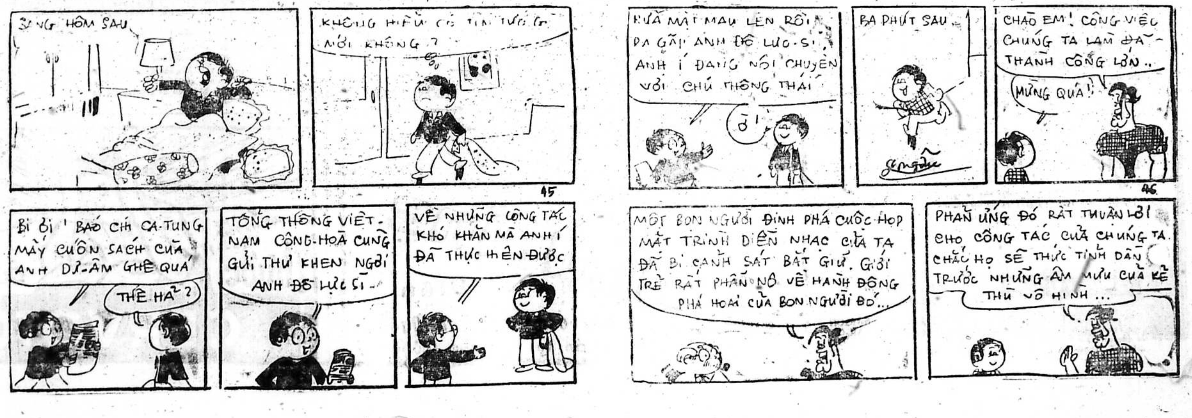
— Bài và hình vẽ đăng trên MBB không có nhuận bút

— Thư từ, bài vở gửi cho MBB, xin đề :

TÔ NGỌC 62 LÊ LAI SAIGON
(ĐIỆN THOẠI 23-244)

Kẻ thù vô hình

Truyện bằng tranh của LONG AN


SÁNG HÔM SAU
KHÔNG HIỂU CÓ TIN TỨC GÌ MỚI KHÔNG ?
RỬA MẶT MAU LÊN RỒI ĐI GẶP ANH ĐỂ LỰC-SĨ, ANH Í ĐANG NÓI CHUYỆN VỚI CHÚ THÔNG THÁI
Ô!
BA PHÚT SAU..
CHÀO EM! CÔNG VIỆC CHÚNG TA LÀM ĐÃ THÀNH CÔNG LỚN..
MỪNG QUÁ!
45
46
BI ƠI! BÁO CHÍ CA-TỤNG MẤY CUỐN SÁCH CỦA ANH DỊ-ÂM GHÊ QUÁ
THẾ HẢ?
TỔNG THỐNG VIỆT-NAM CỘNG-HOÀ CŨNG GỬI THƯ KHEN NGỢI ANH ĐỂ LỰC SĨ..
VỀ NHỮNG CÔNG TÁC KHÓ KHĂN MÀ ANH Í ĐÃ THỰC HIỆN ĐƯỢC
MỘT BỌN NGƯỜI ĐỊNH PHÁ CUỘC HỌP MẶT TRÌNH DIỄN NHẠC CỦA TA ĐÃ BỊ CẢNH SÁT BẮT GIỮ. GIỚI TRẺ RẤT PHẪN NỘ VỀ HÀNH ĐỘNG PHÁ HOẠI CỦA BỌN NGƯỜI ĐÓ..
PHẢN ỨNG ĐÓ RẤT THUẬN LỢI CHO CÔNG TÁC CỦA CHÚNG TA. CHẮC HỌ SẼ THỨC TỈNH DẦN TRƯỚC NHỮNG ÂM MƯU CỦA KẺ THÙ VÔ HÌNH...

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN

(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 158

LÝ HỒNG CHƯƠNG ĐẠI CHIẾN QUÂN TÓC DÀ

Chương lấy thuyền bè cùng chư tướng là bọn Trình học Khải, Quách tùng Lâm kéo thẳng xuống Thượng Hải. Thượng Hải vốn là một thành phố thương mãi chỗ giao thương quốc tế giữa các nước rất gần Tô Châu.

Quân tóc dài cứ thủ Tô Châu lăm le bao lần cướp Thượng Hải ở mé đông quan thái đạo Tô Tùng là Ngô Hú thấy vậy bèn liên hiệp các quân Anh Pháp thiết lập Hội phòng cục rồi phân công phòng ngự.

Tướng Hoa Kỳ là Hoa Nhĩ (?) đem quân Mỹ ra giữ Tùng Giang, luôn luôn chiến thắng quân tóc dài gắng sức khá nhiều cho Hú, do đó cũng có ý kiêu căng, tự nhận rằng mình vinh dự đối với quân Thanh lúc đó. Khi Lý Hồng Chương tới Thượng hải, quân sĩ của Chương vì y phục mũ áo đã không được tề chỉnh lại còn xấu xí rách rưới, thì lấy làm cười lắm. Chương bảo Hoa Nhĩ :

— Binh quí ở chỗ thiện chiến chứ không phải ở chỗ ăn mặc đẹp. Để ta thử một keo cho ngươi xem, lúc đó cười cũng chưa muộn mà !

Bỗng đám chư binh ở Ngô huyện là dám Vương Thao xin vào yết kiến, Chương vời vào, Thao dâng kế :

— Các quan lớn của ta nơi đây thường mướn bọn Tây dương, đánh giặc. Theo ngu ý của tôi thì mướn bọn này lương vừa tốn kém lại không được đông đảo. Chi bằng ta lấy quân của ta bổ sung vào, mà chỉ mướn bọn Tây dương huấn luyện cho quân ta về cách sử dụng súng đạn bắn phá, như thế kết quả có lẽ tốt đẹp hơn !

Chương nghe kế, gật gù khen phải ! Bởi thế, khi thao ra đi rồi. Chương mới cho gọi Ngô Hú vào hỏi ? Xem tình trạng của quân Tây dương — Hú nói :

— Thủy sư đề đốc Anh quốc là Hà Bá (?), thủy sư đề đốc Pháp quốc là Bốc La Đức (?). cả hai tuy giúp Trung quốc, nhưng họ vốn là hạm trưởng ngoại quốc, cho nên không chịu thuộc quyền điều động của ta. Người tốt hơn cả chỉ có Hoa Nhĩ người Mỹ, Nhĩ có là người có tội đối với nước ta, chạy trốn về Thượng hải. Do đó, Ngô mỗ mới hội thương với viên lãnh sự người Mỹ, giúp ta huấn luyện cách sử dụng súng đạn Tây dương để cho y có dịp chuộc tội. Nhĩ vì thế nên đem hết tâm lực để phục vụ cho ta. Nếu ta gọi hắn về huấn luyện quân đội, hắn quyết không bao giờ dám biến tâm !

Chương nghe nói, lấy làm mừng lắm, liền truyền lệnh cho Hú điều động ngay Hoa Nhĩ tới, hai ngày sau. Nhĩ tới yết kiến Chương, Chương dùng lời lẽ ngon ngọt khuyến úy, bảo Nhĩ hết sức huấn luyện cho 3 ngàn quân Hoài dũng, thường gọi là quân Thường thắng.

Thanh triều có chỉ xuống, sai Lý Hồng Chương thự lý chức Tuần phủ Giang Tô. Như thế, Chương vừa chỉ huy quân sự, lại vừa cai trị quản hạt cả địa phương. (Còn nữa)

Nửa cõi sơn hà

dịch giả : TIỀN-PHONG – TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

NÓC GIÓ TRONG ĐỘNG MA

LIỄU TỒN TRUNG ĐỘT NHIÊN HIỆN THÂN.

Liễu Tồn Trung không thèm trả lời câu nói ấy của Tôn Kha Ba, chàng ung dung chấp hai tay nói với mọi người:

— Hứa Thiên Long giả mạo tên tại hạ, hành động xấu xa, hôm nay tại hạ muốn y phải hoàn lại công đạo ấy !

LƯỠNG HỔ TƯƠNG TRANH, NÚI NON NGHIÊNG NGÃ.

Hứa Thiên Long cười khành khạch nói :

— Liễu Tồn Trung đừng có lớn lối khoác lác, có tài thì cứ việc giở ra đi !

Liễu Tồn Trung lớn tiếng nói :

— Bây giờ tại hạ muốn được lãnh giáo Bối Diệp Kinh của Hứa Thiên Long nếu chư vị không giữ quy củ võ lâm thì cứ việc tham gia, tại hạ xin xả thân tiếp rước!

Hứa Thiên Long thấy khí thế của Liễu Tồn Trung, đã hơi có vẻ khiếp sợ, nhưng nghĩ lại mình mang danh nghĩ đường đường là một vị bang chủ Cái bang, há đâu lại chịu để mất thân phận. Y liền cười nhạt nói:

— Liễu Tồn Trung, ngươi đừng có trát vàng lên mặt mình vội, nếu bổn tòa phải cầu một ai tương trợ, thì từ nay sẽ rút lui ra khỏi giang hồ !

Tôn Kha Ba biết rõ Bối Diệp Kinh cao thâm khôn lường, oai lực vô biên, định bụng Liễu Tồn Trung quyết không phải là đối thủ, liền cười hắc hắc nói:

— Hứa bang chủ đã dích thân xuất thủ, thì làm gì phải cần đến ai trợ giúp?

Hoàng Diện Phong Cái cười tít mắt nói :

— Hởi bằng hữu Thanh Hải cứ chống mắt mà xem, chẳng bao lâu nữa bạn cũng được trở về bổn xứ luôn đấy.

Bấy giờ mọi người đều ngưng trận đấu, nhưng đôi bên vẫn giám thị nhau chặt chẽ.

Túy hòa thượng thở phào nói:

— Liễu tiểu tử mà tới chậm một bước, thì sãi gia ca ca này đã về chầu tổ rồi, tiểu tử đừng có để một tên mặt dầy nào tẩu thoát hôm nay phải càn quét sạch sành sanh lão ca ca này mới hả dạ.

Liễu Tồn Trung chắp tay, thủng thẳng đi ra ngoài sân, lớn tiếng nói:

— Hứa Thiên Long, tại hạ chờ được chỉ giáo!

Mọi người lũ lượt kéo theo ra, người bên Đông Doanh đứng bên góc phía Bắc, Bọn Túy hòa thượng, Hoàng Diện Phong Cái đứng bên mé Nam.

Liễu Tồn Trung với Hứa Thiên Long đứng ở giữa sân.

Liễu Tồn Trung oang oang nói :

— Hứa Thiên Long, động thủ đi !

Hứa Thiên Long miệng ngấm ngầm niệm khẩu quyết Bối Diệp Kinh, chuyền vận kình khí đầy đủ, chuẩn bị trong một thế đánh chết đối phương ngay tại chỗ.

Liễu Tồn Trung chợt nghe thấy bên tai, có tiếng Hoàng Diện Phong Cái dùng Truyền Âm Nhập Mật văng vẳng nói:

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37872
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon Đ.T : 20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng Đ.T : 21.501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công sở Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác sĩ trực

Thứ tư 21.6.1972 Buổi trưa từ 12g đến 14g30 Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Năm 22-6-72

— Nguyễn trọng Thiện	40	—	Cao Thắng	SAIGON
BS. Trương Hán Bật	67	Đường	Triệu Quang Phục	SAIGON
— Hoàng Ngọc Chương	36/45	—	Cô Bắc	SAIGON
— Nguyễn Thành Long	5	—	Trần Nhật Duật	SAIGON

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ - MAI - LAN, HỒ - LỆ - NGUYÊN

LỜI CON TRẺ

(Tiếp theo và hết)

★ THU HẠNH

— Bữa đó mẹ cho con 100đ, con nói với cô cho mấy anh chiến sĩ 50đ còn 50đ cho người nghèo. Còn có đứa, mẹ nó cho nhiều tiền lắm, nó để ăn quà không thèm cho ai hết, nó nói cho uổng lắm, để ăn sướng hơn. Con ghét con Thùy Hương lắm mẹ. Nó xấu lắm, con lỡ bỏ quên cái gì, con năn nỉ cho con mượn, nó không cho đâu mẹ. Con nói, con định trả thù. Mai mốt bỏ quên gì, tôi cũng không thèm cho mượn đâu !

Tôi hỏi con bé :

— Rồi con có cho nó mượn không

--- Chưa mẹ, nó chưa bỏ quên. Vái trời cho nó mượn con để con không cho. Mình trả thù mà mẹ.

Tôi thầm nghĩ, những đứa trẻ đầu óc chúng nó thật là thẳng ngay và công bằng. Nhưng tôi lại sợ con tôi có tính ích kỷ nhỏ mọn, tôi khuyên nó :

— Đừng con ạ, nếu bạn con quên thứ gì, con cứ cho nó mượn, mai sau tự nhiên nó nghĩ lại : ừ, hôm trước mình xấu với Bé Anh bây giờ nó tốt với mình, mình thấy hối hận lúc đó tự nhiên nó sẽ thương con và thân với con nhiều hơn lúc trước. Con thử xem mẹ nói có đúng không !

Mẹ hỏi con, con trả lời cho thật.

— Có lần nào con xấu với bạn con không ?

— Có chớ mẹ

Tôi chú ý nghe nó kể :

— Hôm đó con Bích Thủy nó cóp bài trong vở, con nên thưa cô, nó bị zéro và bị phạt phải viết một trăm lần : «Tôi không dám chép bài nữa».

— Mặc kệ chúng nó con, nó chép bài để cô thấy cô phạt nó. mình đừng làm như vậy tức nhiên mình làm hại bạn mình đó, con hiểu không ?

— Cô nói là đứa nào thấy mà không nói thì đứa đó bị phạt, với lại bị thua điểm đứng chót răng chịu. Con sợ nó đứng hơn con và sợ cô phạt con, nên con méc cô đó, chứ con đâu có muốn hại bạn con mà mẹ nói.

Thấy con nói có lý, tôi không biết tính sao đành lặng thinh

Gần đến giờ đi ngủ, tôi giục :

— Thôi con học cho thuộc bài đi gần 10 giờ rồi.

Con bé tíu nghiu nhu nhựa :

« Thấy ai đói rét thì thương,
« Rét thì cho mặc, đói thì cho ăn,
. . . . .
« Thương người quan, quản cô đơn

Thương người đói rét lầm than kêu đường !!..

Tôi đang mải mê xem nốt trang báo không nghe tiếng con bé đọc nữa, quay lại nhìn con bé gục đầu lên quyển vở mà thiếp đi.

Tôi đưa con tôi vào giường và một nỗi vui nhè nhẹ len vào hồn tôi..,

THU HẠNH

TRUYỀN HÌNH

Thứ Tư 21-6-72

Việt Nam

(Trên băng tần 9 (.

18g00	Đài hiệu — Quốc Kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Em tìm hiểu
19g15	Phim tài liệu
18g30	Dinh dưỡng Đắc lộ
18g50	Thể thao quân đội
19g00	Thông cáo
19g05	Thời sự Quốc Tế
19g15	Nhạc
20g00	Tin tức
20g30	Tin tức Cảnh sát quốc gia
20g40	Hồ quang
21g00	Bình luận
21g20	Hồ quảng (tiếp)
21g30	Điểm báo
21g40	Hồ quảng (tiếp)
22g25	Tin chọn lọc
22g50	Hồ quảng (tiếp) Đài hiệu - Quốc Kỳ

Mỹ

(Trên băng tần 11)

1630	Nanny Professer
1700	Special A Province
1730	Special : Jacque Costeau
1830	Kitty well Johnny Wright
1830	Alternatives
1900	News
1930	Julia
2000	Sonny and Cher New Series
2200	News
2010	Naked city
2015	News
2205	Bonanza
2300	Movie : The Immortal Sergeabt

1 lần khó quên

(Tiếp theo trang 5)

cửa của chị ta mặc xong bé đi lấy cái áo eo nhất của mình mặc vào. Ô ! Bích trông thấy mình cũng «Hippie» lắm chứ bộ thua ai đâu. Thế là rồi Bích lấy tập vở đi man ra ngoài đường bước tới trường.

Cửa trường đã hiện ra. Bích chợt thấy hồi hộp lạ thường. Tim cô bé đập loạn xạ lên nhưng rồi tự nhiên Bích bước vào lớp. Các bạn quay lại thấy thế ngạc nhiên vô cùng [illegible] Hồng níu tay Bích nói :

— Trời ơi, sao hôm nay Bích ăn mặc sang thế rồi thì nào là Bích [illegible] quá. Bích điệu quá. Còn [illegible] nó vẫn [illegible] ra [illegible] với con [illegible]

— Ối giời [illegible] đồ của chị thứ đua đòi.

Nói xong [illegible] chuyện đi xi nê [illegible] bạn nhìn Bích đăm đăm. Quá xấu hổ Bích liền chạy về nhà. Đến cổng Bích lấy chìa khóa mở cổng bước vào nhà may quá mẹ đi chợ. Bích lấy áo thay nhanh rồi nằm một mình trong phòng, suy nghĩ phải mình cứ như vậy đừng bắt chước ai, thì đâu có như vậy rồi mai đi học Bích sẽ ăn làm sao nói làm sao với các bạn đây, khổ ghê chưa, Thôi tới đâu hay tới đó cái gì cũng tại Bích, Bích tự trách mình như vậy rồi nhắm mắt lại suy nghĩ thật nhiều.

Ngoài kia nắng đã lên cao ! !

Một chuyện vui về ngôi nhà ma

(Tiếp theo)

★ TRỌNG-TẤU

Xung quanh ngôi nhà chính có những căn nhà kho phụ thuộc để chứa những thùng dự trữ đủ các loại mắm.

Người ta được biết, công cuộc làm ăn của ông chủ Hãng Mắm hết sức lớn lao, cho nên nhiều khi hàng từ Hậu Giang chở lên để trong các nhà kho có cả hằng năm rồi mới bán tới. Do đó, nhiều thùng mắm đã được tích trữ trong kho trong một thời gian khá lâu cho ngấu.

Có một bữa nọ, sau khi số hàng tồn trữ đã bán gần hết, ông chủ bèn cho dở mấy thùng mắm nêm cuối cùng ra để bán cho khách hàng trong khi chờ hàng mới từ Hậu Giang sẽ được chở lên.

Người ta dở nắp thùng ra, múc mắm nêm cho vào chai. Trong khi đang lui hui dùng một chiếc dá lớn để múc mắm thì bỗng dưng anh làm công hét lên một tiếng kinh hồn và ngã lăn quay ra đất tỉnh nhân sự.

Thấy có tiếng la hét ông chủ hãng bổng vội vã chạy vào kho. Anh làm công, mặt mày cắt không còn một chút máu, vẫn còn nằm run lẩy bẩy, mặc dầu đã hồi tỉnh. Thấy ông chủ vào, anh ta cũng đã cố chồi dậy. Và khi được hỏi vì sao mà la thất thanh, thì anh này cứ đứng ngậm tăm chỉ tay vào thùng mắm mà không nói lên được một tiếng nào cả. Ông chủ hãng mắm bèn dùng chiếc dá, khoắng thử trong thùng mắm xem có gì lạ không. Ông múc một dá lên và bỗng dưng ông ta cũng giật bắn người lên buông rơi chiếc dá xuống đất làm cho mắm đổ tùm lum ra. Ông chủ hãng mắm vừa nhìn thấy vài đốt xương, những đốt xương giống như xương lóng tay, lẫn lộn trong mắm. Mấy đốt xương vẫn còn nằm rơi rớt lẫn với đống mắm bị đổ. Ông ta cũng cứng lưỡi đi một hồi rồi mới nói được mấy tiếng thều thào :

— Những đốt xương lóng tay !

Nét lo âu rầu rĩ bắt đầu hiện rõ trên gương mặt ông. Ông ta vội nắm chặt lấy vai người làm công lắc mạnh mấy cái và nói :

— Anh cần phải giữ kín dùm tôi vụ này mới được.

Thế rồi sau khi đã lấy lại được tinh thần rồi cả chủ lẫn tớ thi nhau dùng chiếc dá lớn để quậy trong chiếc thùng đựng mắm vĩ đại kia để mò mò kiếm kiếm. Thêm một đốt xương thêm hai ba đốt xương rồi năm sáu bảy tám đốt đủ cỡ đủ loại. Những khúc xương ống xương sống xương tay xương chân xương bánh chè xương bả vai v.v. Hai người cứ âm thầm làm việc. Vật được vớt ra sau chót là một cái sọ người nho nhỏ...

Ông chủ hãng mắm chợt hiểu. Cách đây gần một năm người ta loan tin rằng có một em bé gái lên chín tuổi không biết đã đi lạc đâu mà mất tích. Người ta không sao tìm được ra tông tích em bé nữa, và cuối cùng người ta đành phải cho rằng em đã bị Mẹ Mìn bắt cóc, Báo chí cũng đã đăng tải tin này. Và các ông nhà báo đã đặt thêm ra rất nhiều giả thuyết để rồi rốt cuộc cũng chẳng có ai tìm ra được em bé đó nữa. Mặc dầu nhà chức trách đã tận tâm điều tra nhưng sự mất tích của em bé gái nói trên vẫn còn hoàn toàn trong vòng bí mật.

Thì ra em bé gái này bị rơi vào trong thùng mắm và đã bị chết rửa trong đó. Ông chủ hãng mắm rùng mình.

Nhưng tại sao em bé này lại có thể rớt được vào trong thùng, trong khi thùng mắm đã được đậy điệm hết sức kỹ lưỡng ?

Rất có thể là, trong khi người làm công của nhà ông dở nắp thùng ra để quậy cho mắm ngấu đều rồi vì bận việc bỏ đi quên không đậy nắp lại nên em bé kia đã thừa cơ hội lên vào múc mắm đem về nhà ăn. Rồi chẳng may em bé đó đã trượt chân ngã vào thùng mắm chăng

Dù rơi vào thùng mắm bằng cách nào đi nữa thì giờ đây em bé cũng đã không còn nữa. Giờ đây em bé cũng đã hóa ra người thiên cổ mất rồi.

(Còn nữa)

Bài vở gửi cho
«MÁI ẤM GIA ĐÌNH»
Xin đề :
HỒ-LỆ-NGUYÊN
82 Lê Lai Sa

CHA ĐỠ ĐẦU

(102) Nguyên tác : Le Parrain của Mario Puzo

Phỏng dịch : TRỌNG TẤU

CHƯƠNG HAI

Paulie nhún vai nói :

— Để tôi cũng phải suy nghĩ xem cái đã .

Clemenza nói,

— Nếu vậy thì anh cứ vừa lái xe vừa suy nghĩ đi. Tôi muốn là chúng ta phải tới Nữu Ước vào sáng ngày mai.

Paulie lái xe thật là cừ. Vả lại, vào giờ chiều này, xe cộ trên đường cũng không lấy gì làm đông cho lắm. Khi ba người đi vào thành phố Nữu Ước thì trời mùa đông cũng vừa sụp tối. Cả ba đều ngậm tăm. Lúc tới thành phố. Glemenza bảo Paulie chạy theo con đường Washing-ton Heights và trong khi đi ngang qua con đường này chàng đã ghi chép lại rất nhiều những số nhà của các căn phố ở nơi đây. Chiếc xe ngừng lại ở đại lộ Arthur Chỉ có một mình Clemenza đi xuống. Chàng bảo hai người kia ở đó chờ chàng trên xe. Vài phút sau, chàng ta đi vào tiệm ăn Vera Mario. Trong khi đi vào đây chàng đã không quên chào hỏi một số những người quen. Người ta dọn cho chàng một bữa ăn tối thật nhẹ.Clemenza đi dọc theo một vài ngôi nhà đoạn trở ra chỗ cũ.Nơi đây, 2 người của chàng vẫn ngoan ngoãn ngồi chờ trên xe. Chàng vừa leo lên xe vừa nói :

— Rõ phiền ghê đi! Người ta lại yêu cầu mình trở về Long Beach. Có nhiều công chuyện giao cho tụi mình. Cần phải làm ngay. Sonny nói là chuyện kiếm nhà để lại sau. Rocco anh ở trong thành phố anh có muốn tôi để cho anh xuống luôn không?

Rocco bình tĩnh trả lời :

— Tôi để xe tôi ở trước cửa nhà anh. Sáng mai bà già tôi cần có xe đi sớm...

Clemenza nói:

— Được rồi, nếu vậy thì chú mày bắt buộc phải cùng trở về với tụi tao .

Lúc đi cũng như lúc trở về 3 người đều rất ít nói chuyện với nhau Trước khi tới Long Beach, Clemenza chợt nói:

— Ê, này! Paulie. Ngừng lại đây đi. Tôi cần phải đi tiểu một cái mới được .

Paulie đã làm việc với Clemenza rất lâu rồi cho nên hắn ta thừa hiểu rằng bọng đái của Clemenza không được tốt gì cho lắm. Đây không phải lần đầu tiên mà Clemenza yêu cầu hắn ta ngừng xe ở giữa đường. Chiếc xe chạy chậm lại ghé sát bên lề đoạn ngừng lại ở trước một bãi đất mềm chạy dài giữ con lộ và đầm lầy.

Clemenza bước xuống và đi về phía bụi cây: Chàng ta lợi dụng lúc đó để trút bầu tâm sự. Trong khi mở cửa xe để lại lên ngồi ở bên [illegible] Paulie, chàng ta liếc mắt thật nhanh qua phải và qua trái, Chàng ta không thấy có một ánh đèn nào cả. Hai bên đường tối đen và vắng tanh. Clemenza nói :

Làm đi!

Một tiếng nổ vang trời dội lên ở trong xe hơi. Paulie Gatto nhảy nhổm người lên về phía trước. Ngực hắn ta lập vào tay bánh. Rồi hắn ta ngã ngửa về phía sau. Clemenza vội vã tránh về một bên để khỏi bị chạm vào những mảnh óc dây máu.

Rocca Lampone vội vàng nhảy ra ngoài xe khẩu súng vẫn cầm trên tay.

(Còn nữa)

Chùm hoa tầm gửi

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

SỐ (30)

CHƯƠNG 7.

— Trước kia em muốn ảnh lên to hơn nữa kia mà.

— Sức người chỉ có hạn, tài ảnh cũng không nhiều lắm, thế này đủ rồi,

— Hay anh biến ảnh thành một lãnh tụ đối lập nhé.

— Đối lập là thế nào ?

— Là chống lại chính phủ hiện hữu Dở cũng chống mà hay cũng chống luôn. Đối lập cũng có cái hách của đối lập.

— Làm đối lập có chóng giầu không ?

— Càng chóng giầu hơn đứng về phe chính phủ.

—Nhưng lỡ chính phủ cho lính đến thộp cổ, nhốt vô bót thì sao ?

— Không có đâu ! Ai người ta lại đại dột như vậy. Mà nếu bị đe dọa, ảnh cứ chạy trốn vô một tòa đại sứ bồ bịch nào đó, rồi xin tỵ nạn chính trị.

— Tòa đại sứ của nước cưng có được không ?

— Cũng được ! Nhưng theo anh, mình nên kiếm một tòa đại sứ khác thì hơn. Phi luật tân chẳng hạn,

— Tại sao ?

— Tại vì,,, đồng bào của anh thường có thói quen phản bạn. Lỡ họ bắt ảnh giao cho chính phủ nước em thì mệt lắm, lúc ấy anh lại phải vận động lấy ra.

Nàng có vẻ trầm ngâm, lầm bầm một mình :

— Làm đối lập ! Kể cũng hay đấy chứ.

Rồi nàng chợt hỏi lớn :

— Nhưng có khó lắm không ?

— Dễ hơn là độ lập và thân chính phủ. Ngày xưa bọn anh cũng đã đào tạo, được một tên dân vệ hạng bét thành đối lập nổi tiếng đó. Tên dân vệ, này còn ngu si, dốt nát hơn cả thủ lãnh Trần Quốc Gia của chúng ta nữa kia. Thế mà cũng xôm trò một thời, Em có biết thằng đó không ?

Nàng lắc đầu :

— Không, cưng ạ. Trước kia, em đâu có thì giờ để ý đến chính trị. Suốt ngày tiếp hết khách này đến khách khác, phờ cả người.

— [illegible] đứt rồi. Bây [illegible] Bình.

— Lại [illegible] Bồ thắng chả không [illegible] nữa ?

— [illegible] hạn anh đâm chán, cho [illegible] gần có lắm rồi. Em có đồng ý [illegible] không ?

[illegible]

— [illegible] ngay [illegible] cho anh,

— Anh [illegible] làm không nguy hiểm mà,

[illegible]

— Nếu không nguy hiểm thì anh đóng cũng chả [illegible]

— Vui lắm, bồ ơi ! Vui hơn là đóng tuồng cải lương [illegible]

— [illegible] danh liều.

— Sáng mai, trong khi ăn điểm tâm với mấy nhà báo [illegible] đó. Trần Quốc Gia là [illegible] nên không chịu nhận lập chính phủ. [illegible], không còn khách khứa nữa đâu.

— [illegible] cưng. Đối lập mà có thể trở nên giàu [illegible] cũng nên đối lập hẳn. Cưng phải thảo [illegible] tuyên bố chống đối và những công việc phải làm khi [illegible] lập.

— Thì mình cứ nói ngược lại và làm ngược lại những gì chính phủ đã nói và đã làm. Thế là đối lập đó.

— Lỡ người ta nói đúng và làm đúng thì sao ?

— Mặc xác người ta ! Không bao giờ mình nên ca tụng người ta đúng.

— Thế thì [illegible] không công bằng.

— Làm chính trị, nhất là chính trị đối lập thì công bằng sao được.

Nàng tỏ vẻ thán phục Benson lắm Anh ta đã dạy nàng nhiều điều hay trong nghề làm chính trị. Nàng lại đem những điều đó truyền lại cho Bình. Chính nhờ thế mà nay hắn có một địa vị khá cao, uy tín không đồ đâu cho hết được. Không nhờ có tay nhào nặn của Benson thì hắn ngày nay vẫn chỉ là một tên vô danh tiểu tốt, suốt đời đi hầu hạ kẻ khác.

Nàng lại hỏi :

— Thế làm đối-lập có phải làm đơn xin phép xin tắc gì không ?

Benson ngơ ngác :

— Xin phép ai ?

— Xin phép chính phủ trước để người ta khỏi bắt bớ, giam cầm,

Anh ta lắc đầu :

— Khỏi cần ! Đối lập là chống chính phủ thì sao lại xin phép chính phủ,

— Thế xin phép ai ?

(CÒN NỮA)

Tâm sự người cha

TIỂU THUYẾT ĐỒNG QUÊ

(29) CỦA SƠN NAM

Ông chủ nó :

— Mình ra sân chơi. Cô Ba còn ở trong nhà.

Thằng Kéo mừng thầm vì từ nay nó trở thành người được tin cậy nhứt, thay thằng Hốt. Lẽ dĩ nhiên, sớm muộn gì thằng Hốt cũng trả thù, nhưng chưa ắt gây khó khăn cho nó được. Ông chủ Văn có quyền thế trong làng, chỉ ăn ông nói một tiếng với hương quản là nó bị bắt ngay, về tội giựt nợ.

Gió thổi mát rượi ngoài sân.

Ông chủ Văn thấy có chuyện gì không ổn. Đêm nay, ông là người thất thế, có thể là rình rập vô ích. Từ sáng đến giờ, người thông minh như cô Ba, nếu quả thật muốn ngoại tình, ắt đề phòng rồi, hẹn đêm khác mới dám gặp gỡ cậu Ba,

Bởi vậy, ông hút thuốc mà thở dài :

— Trong nhà rắc rối quá. Dè đâu thằng Hốt quá tệ. Mà quả thật cô Ba có ra ngoài vườn không ?

— Dạ, tôi thấy rõ ràng, còn chuyện khác thì tôi không biết. Đêm nay, chắc cô Ba cẩn thận hơn...

Vì ghen tương, ông chủ Văn mới nóng nảy, nghĩ ra một mưu kế nhỏ :

— Tao vô nhà, lát nữa tính chuyện khác...

Từ hồi chạng vạng, cô Ba theo dõi từng cử chỉ của ông chủ. Cô hơi thất vọng, nếu quả thật cậu Ba Đức tới, chắc cô đành hẹn vào lúc nửa đêm về sáng chớ lúc đầu hôm thì ông chủ và thằng Kéo dò xét nghiêm nhặt.

Khi thấy ông chủ Văn ra sân rồi trở vào, cô hơi ngạc nhiên. Ông chủ nói :

— Cô Ba lại đây tôi nói riêng chuyện này,

Cô Ba phập phòng chờ đợi, ngỡ rằng ông chủ sắp quở mắng hoặc điều tra khéo léo. Nhưng ông chủ nói khẽ.

— Tôi tin cô lắm Cô ở nhà !

Cô Ba trợn tròn đôi mắt :

— Không ở nhà thì tôi đi đâu bây giờ ?

— Tôi nói chưa hết lời. Tôi khuyên cô đừng lo sợ gì hết, cứ bình tĩnh nếu xảy ra chuyện bất trắc

Ngỡ rằng ông chủ sắp bày mưu để giết cậu Ba, cô Ba cầm vai ông mà van nài :

— Cái gì bất trắc, tôi sợ lắm.

— Cô ở nhà, đóng cửa mà ngủ, nếu nghe tiếng động chung quanh, cô đừng sợ, ai kêu cũng không mở cửa. Tôi đi chùa, để coi chừng cậu Bé. Nghe đâu đêm nay họn nó lén ăn cắp... đem về xứ. Tình nghĩa không cho phép tôi ngồi khoanh tay mà ngó. Nó là cháu ngoại, để nó trong nhà thì bất lợi mà gởi đâu này đâu kia thì nhọc công lo lắng. Tôi dời nó đi chỗ khác.

Nói xong, ông chủ ra ngoài, Cô Ba Ngọc tin là chắc nên vội vặn đèn xuống, khóa chốt cửa trước. Dưới xuồng, thằng Kéo đã ngồi sẵn. Ông chủ nói ;

— Mình bơi qua bên sông rồi trở lại lung Tràm. Sau đó, mình trở ra sau vườn. Tao còn đủ sức để trở lại góc vườn, Như vậy là để rình rập.

Lịnh của ông chủ Văn ban ra, thằng Kéo không dám đưa thêm ý kiến, để khỏi gánh tất cả trách nhiệm Nó đoán chừng kế hoạch khó thành tựu vì cô Ba đâu phải ngu dại, Vả lại, trước khi cậu đến vườn để hẹn hò, chú Bảy Hân đã dọ xét trước.

Xuồng ghé lại, bên bờ lung Tràm. Thằng Kéo đi trước, bên bờ ruộng, ếch nhái kêu vang, đom đóm bay lập loè, Đêm không trăng, nó tin rằng không ai chú ý đến nó và ông. Đến gần mé vườn, nó đứng lại, Ông chủ hỏi :

— Cái gì ?

— Ông tính sao ? Bắt tại trận hay là rình rập cho biết. Nếu trì hô lên khi gặp cô Ba đang ở gần cậu Ba thì họ chạy mất. Và chú Bảy Hân ra tay, tôi khó chống cự được.

— Để coi. Tao tính như vầy. Gần nhà bếp, có cây gừa ở gốc vườn. Trèo lên đó thì thấy xa rõ ràng, Tao có đem kiếng theo trong túi, may quá. Hễ thấy gì lạ cần bắt tại trận thì mầy nhảy xuống làm một mình, Tao ngồi núp trên cây. Nói là nói vậy chớ tao xuống đất để tiếp tay với mầy.

Đến gần cây gừa, hai người dừng lại. Phía nhà bếp vắng tanh, ánh đèn chiếu yếu ớt qua khe cửa, Ông chủ Văn xăn quần, trèo lên, Cây gừa có quá nhiều nhánh gần nhau nên ông trèo lên dễ dàng, đến nơi khá cao, ông ngồi thủ thế, hai tay vói hai nhánh bên trên .

Thằng Kéo trèo lên lanh lẹn. Chim bay ra khỏi tàng cây, gây tiếng động xôn xao. Nó nói :

— Chắc họ chưa tới,

Ông chủ Văn nhắc nhở.

— Đừng nói chuyện. Trước khi làm gì, mầy nên cho tao biết.

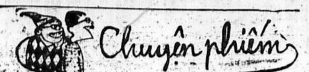
Cánh cửa nhà bếp vụt mở. Bóng dáng cô Ba Ngọc hiện rõ rệt. Nhưng cô chỉ múc nước rửa mặt rồi trở vào trong.

Ông chủ Văn sanh nghi. Ban đêm, trong nhà có nước để trong cái lu sát vách. Cô Ba ra ngoài ắt là dò xét.

(Còn nữa)

Thuốc trị sốt rét
Paludrine
Viên
nhập cảng từ Anh-Quốc
đã có bán tại các nhà thuốc tây
KN. 24 BYT/QCDP

COSH
QVT
Lỗ ốc
C2 H6 OH
sinx
Y, A x2
b2 - 4ac
số kế toán
lỗ lã %
Mức lời %
Bilon
Buôn bán
Thuốc
Bồi bổ
óc và TRÍ NHỚ.
CERVOTONIC
HADZER
KN số 510/BYT-QCDP, NGÀY 29-10-63



THƯ GỬI NGƯỜI EM ĐÔN QUÂN 17 TUỔI

VŨ THÀNH

Em thân mến !

Dù muốn hay không cũng chỉ còn ít ngày nữa là em đã phải lên đường trình diện nhập ngũ. Những giòng chữ này viết cho em không phải là để an ủi em đâu, nhưng để giúp em yên tâm một phần nào đối phó với hoàn cảnh sắp xảy đến cho em.

Sự ra đi của em ai cũng phải công nhận đó là một hi sinh một thứ hi sinh không tự nguyện, nhưng một khi mà em đã phải bỏ lại sau lưng những kỷ niệm êm đềm của tuổi ấu thơ trong bàn tay nuông chiều của cha mẹ, của 10 năm đèn sách làm học trò. Thế giới mà em đã sống đó hầu như là tuyệt diệu, nó mang đến cho em nhiều hình ảnh đẹp chứ không chuẩn bị một chút gì cho những ngày em phải «vào đời» sắp tới. Chính vì lẽ đó mà tâm tư của em giao động. Nó đến đột ngột quá làm em nhớ tiếc và lo âu,

Em đang nghĩ gì ư ?

Có phải những tháng ngày êm đềm trôi trong không khí ấm cúng của gia đình ?

Có phải là những ngôi trường thân yêu mà em đã có dịp ngồi trong đó học tập không ?

Có phải là những khuôn mặt bằng hữu đã nhiều phen cùng em giải những bài toán khó.

Hay là hình ảnh của đứa em nhỏ đang mỉm cười trong nôi ánh mắt khoan dung của bà mẹ hiền, gương mặt khắc khổ cần cù của người cha ?

Có phải là bóng dáng của nàng con gái mà em đang mang nặng trong hồn với tình yêu đầu trinh khiết ?

Ôi ! tất cả những hình ảnh đó chắc cũng chỉ phảng phất trong tâm hồn em trong giờ phút này thôi và nó sẽ hiện lên một cách rõ rệt nhất vào những ngày em xa nhà.

Cũng có thể em âu lo hơn là nhớ tiếc. Cái âu lo mà ai cũng phải có trước khi dấn bước vào đời.

Biết đâu em lại chẳng ấm ức khi nghĩ đến trong giờ phút này biết bao thiếu niên cùng tuổi em, may mắn hơn em. Họ được tiếp tục học tập, được gần gũi với những người thân yêu hay là đang tung tăng dưới tàn cây cổ thụ, cạnh em bé đầm non, bên bờ sông Seine nước Pháp ?

Như vậy, có bao giờ em nghĩ tới những đứa trẻ chỉ kém em một vài tuổi bỏ học, bỏ gia đình, rời làng mạc thân yêu, vất vưởng trên đường lánh nạn không ?

Em có bao giờ nghĩ tới những thanh niên vóc dáng như em đang cầm súng chống quân thù bảo vệ quê hương không ?

Chính ở những hình ảnh tương phản ấy hai tiếng Hi Sinh mới có và bây giờ đến phiên em nhận lãnh.

Suốt 10 năm đèn sách, những giáo điều trong lớp học, những lời dạy dỗ của nghiêm đường chắc không phải đem lại cho em một chút kiến thức để em có dịp suy tư so sánh ích kỷ mà chính là để dạy em nên người có giáo dục biết hi sinh và hãnh diện nhận lãnh hai chữ cao quí đó.

Em dễ trở thành buồn nản và băn khoăn nếu suốt đời em cứ phải ganh tị và so sánh với những người chẳng bằng em. Có thể họ may mắn hơn em và sự may mắn không phải đến với ai cũng như nhau trong một khoảng thời gian nhất định.

Cũng có thể có sự bất công, nhưng tâm hồn em sẽ thoải mái ngay nếu em nghĩ rằng hạnh phúc của đồng bào ta là của ta. Chiếc bánh xe suốt ngày lăn trên mặt đường chắc chẳng bao giờ ganh tị và so sánh nó với những khuôn kiếng lộng lẫy nằm phía trên. Nếu em chỉ nhìn thấy vẻ lộng lẫy của khuôn kiếng mà chẳng để ý gì đến sự hữu dụng của nó là che mưa nắng thì hình em cũng là kẻ bất công rồi. Chỉ có những người lớn tuổi mới giàu lòng ích kỷ còn lớp tuổi của em, 17 năm trời phảng phất trên vai chắc là chẳng bao giờ em suy tư như vậy.

Tuổi trẻ chắc không bao giờ dẫn đo đến cái chết. Có phải ai đi lính cũng chết đâu em. Nếu em tin rằng con Người có số phận mà Thượng Đế đã an bài (có lẽ em không tin hoặc chưa tin) thì sự chết cũng chẳng có nghĩa gì, lúc nào đến nó sẽ đến. Nó cũng giống như một giấc ngủ dài, một chuyến đi xa vậy thôi. Sự nhớ thương đã đưa em về những hình ảnh tươi đẹp của dĩ vãng, và trí tưởng tượng cũng đã đưa em đến khoảng thời gian cuối cùng của cuộc đời, nhưng cả hai hình ảnh ấy chắc cũng chỉ làm xáo trộn tâm hồn em chứ không giúp gì được trong giờ phút mà em sắp sửa lên đường này.

Rồi đây em cũng sẽ tìm được nguồn vui trong quân ngũ do những người trẻ tuổi như em đóng góp. Khung cảnh không giống như trong lớp học của em nhưng những tiếng cười có lẽ còn ròn rã hơn và ở đó em sẽ thấy một cách rõ rệt rằng tình chiến hữu là một thứ tình thiêng liêng và cao quí nhất trên đời này.

Em chỉ có thể trưởng thành thật sự khi em đã bước qua ngưỡng cửa của quân đội. Những kinh nghiệm được trả bằng mồ hôi nước mắt và xương máu mới là những kinh nghiệm quí giá.

Hàng ngày đọc báo hay nghe kể chuyện, em thấy người ta chửi rủa những chính khách sa lông, những hạng Dân Biểu tầm thường vô dụng chứ có bao giờ em nghe thấy người ta «đả kích» những người đang cầm súng chiến đấu ở ngoài mặt trận đâu và nếu đi lính, anh muốn em là một người lính đúng với nghĩa của nó : Lính tác chiến.

Em hãy từ chối làm người lính văn phòng giống như một công chức sáng vác honda đi tối vác về, cuộc đời như vậy sẽ tầm thường và buồn tẻ, biết bao.

Tuổi trẻ nên tìm những cảm giác mạnh, cái cảm giác ấy em chỉ có thể tìm được ở ngoài chiến trường và những khi về phép ít nhất em cũng có một vài mẩu chuyện khác thường kể lại cho những người thân yêu của em nghe chứ.

Sự gian khổ cộng với sự hiểm nguy, đó là hình ảnh thật sự của người lính chiến : «Để bù vào đó em sẽ được những gì ? Hai chữ «Anh Hùng» người ta khoác lên vai em với một vài tấm huy chương xanh đỏ ? «— Không phải thế đâu em ! Con người có những cảm giác mà ít ai khai thác được tới mức tận cùng của nó, thì đây em sẽ có dịp được thấy một cách rõ ràng những cảm giác sâu xa và trung thực nhất của mình. Em chẳng thường nói với anh rằng em là con người thích sống bằng nội tâm đó ư.

Em đừng bao giờ âu lo khi phải bước chân vào trại nhập ngũ, ai làm sao thì em cũng vậy. Những điều học hỏi ở trong quân trường và sự chịu đựng có thể hoàn toàn xa lạ vượt ra khỏi trí tưởng tượng của em, nhưng rồi cuối cùng em cũng sẽ vượt qua cũng như bao nhiêu người khác đã vượt qua. Cuộc sống tập thể thường phức tạp đem đến cho em nhiều bỡ ngỡ vào những giây phút đầu. Em sẽ cảm thấy khó chịu và cũng bắt đầu từ đó sự chịu đựng được thành hình, tính bình thản được nuôi dưỡng rất cần cho cuộc sống ở ngoài chiến trường sau này.

Nếu em có bị ông Thượng sĩ già gắt gỏng hay khiển phạt thì em nghĩ rằng ông chỉ làm bổn phận của ông và ngày mãn khóa tới chắc là em lại nhìn ông với ánh mắt thương hại luyến tiếc hơn là căm ghét lúc ban đầu.

Những ngày rời bỏ quân trường để trở về đơn vị lãnh nhiệm vụ mới, em cũng sẽ có những cảm giác bâng khuâng nhớ tiếc như những ngày em sắp rời trường của em để lên đường nhập ngũ và khi đó em mới thấy rằng bất cứ ở đâu trong hoàn cảnh chia tay thì những cảm giác vẫn nguyên như vậy.

Ngày mà em trình diện đơn vị nhận nhiệm vụ mới, đó mới chính là ngày em bắt đầu «vào đời». Có thể em sẽ được giao cho điều khiển một tiểu đội tác chiến và một lần nữa em lại thấy bài học ở quân trường không giống như thực tế ở Đơn vị Tiểu Đội của em chỉ có 7, 8 người thay vì 11 người. Vũ khí trang bị cho Tiểu đội của em cũng vậy, nó có vẻ gồ ghề hơn và trước hàng quân, những viên lính dưới quyền em, từ đây sẽ ràng buộc với em. Em sẽ cùng họ chia xẻ nỗi buồn vui, sướng khổ và có một điều em nên nhớ rằng sinh mạng của 7, 8 người ấy, gia đình của 7, 8 khuôn mặt già nua hay trẻ trung ấy đều tùy thuộc ở sự khôn kheo của em. Trách nhiệm đè nặng trên vai em và sự tự nguyện hi sinh của người chỉ huy sẽ nảy nở trong lòng em.

Em sẽ được tham gia những cuộc hành quân khổng lồ y như những lần em xem trên màn ảnh [illegible] thì em sẽ cười vui trong chiến thắng hoặc đôi khi mắt [illegible] lệ trên xác của bạn đồng ngũ.

Em sẽ kinh hoàng khi nghe tiếng kèn xung phong của địch và khi giây phút ấy qua rồi, có thể h[illegible] xác quân thù ngã gục trước mắt em hay chính em [illegible] lãnh những mảnh đạn của quân thù.. những nghiệt [illegible] của định mệnh.

Một buổi sáng đẹp trời nào đó, em sẽ trở về đây, anh em mình hàn huyên trò truyện. Anh sẽ nhìn em với con mắt khác không phải với con mắt của người anh nhìn thằng em khờ khạo ngây thơ thuở nào mà bằng ánh mắt trìu mến cảm phục của tình huynh đệ chi binh.

CÁI CẢNH CHEN LẤN NẠP ĐƠN VÀO KHÔNG QUÂN

(Tiếp theo và hết)

Tiếng la hét mỗ lúc càng to hơn

— Ngồi xuống !

Vẫn không có lời nói nào được hưởng ứng. Lập tức đá được lượm lên và ném tưới hột sen vào những tên lỳ đại đứng lên. Lại tạm ngồi yên được một chút thì cảnh đứng dậy vẫn tái diễn và đá lại được ném. lần này thì ném tận tình quí vị ạ ! Đá to không hà. Những tiếng cười khoái chí của các «xạ thủ» vang lên, những tiếng chửi thề của bọn bị «pháo kích» đáp lễ, nảy thành không khí hỗn loạn vô cùng.

Toán cảnh vệ bắt đầu cho những tên ở hàng đầu tiến lên nạp căn cước để vào trại. Cái cảnh đứng lên chen lấn lại tái diễn, trong vòng kẽm gai đã chật những người, mà cát vị vẫn cứ nhào vào để mong được đi tiên phong. *Kết* quả có người ngã ngay lên kẽm gai, la hét dữ dội, toán cảnh vệ phải khó nhọc lắm mới đưa được anh này ra ngoài, vì kẽm gai mắc đầy quần áo.

Và riêng mỗ, quí vị nghĩ sao ? mỗ chen đến phờ người, rốt cuộc cũng chỉ ở ngoài vòng quí vị ạ !

Khổ thay !.., Nhưng cũng chưa hết khổ ! Đến chừng nhìn lại thì hỡi ơi ! mỗ đứng vào toán của ban A. thật là hết chỗ nói, muốn đổi chỗ cũng không được, cứ nhìn lượng người bao quanh mình, thì cũng đủ hiểu là khó khăn rồi. Dở khóc, dở cười, mỗ quay nhìn tên đứng cạnh than vãn với hắn về điều này. Hắn chỉ cười và phán cho một câu chí lý :

— Ráng chịu ! ai biểu nhắm mắt, nhắm mũi mà chen,

Tên kế đó, thông cảm hơn, an ủi :

— Kệ nó ! Không sao đâu, đông như vầy làm sao kiểm soát ban nào được.

Mỗ lấy làm thắc mắc :

— Anh ban gì ?

— Ban B !

Thảo nào ! Thì ra hắn không an ủi mình mà còn an ủi cho chính hắn nữa. Thấy mà tội nghiệp, chắc hắn sợ không đủ can đảm để tiếp tục cuộc chạy đua đầy gian lao này chăng ? Ôi ! nghĩ mà tội nghiệp cho những tên nặng nợ như bọn mỗ

Rồi thì mỗ cũng vào được hàng *kẽm* gai, sau khi bị rách mất một mảng quần. Nhưng xin nói cho quí vị hay : chẳng phải mỗ tài cán gì đâu Đó là nhờ toán cảnh vệ thấy có nhiều vị phải bò mà né kẽm gai nên thương tình nới rộng vòng đai đó chứ ! Rốt cuộc số mỗ vẫn đứng áp chóp, nhưng có cái may mắn là được về «hồi chánh» toán ban B của mình. Đến bây giờ thì mỗ mới thấy được thằng bạn (chẳng là hắn đứng cạnh mỗ hồi nào không hay) . Vẫn cái lắc đầu chán nản, hắn vừa thở, vừa nói :

— *Tao* muốn đi về quá

Mỗ cũng muốn vậy lắm, nhưng cứ an ủi (và lại về sao được khi sau lưng của mình còn cả khối người vĩ đại) :

— Đừng nói bậy mày ! đã có công chen lấn thì cứ chen cho trót.

Tên bạn lại xiêu lòng để tiếp tục cho cuộc đấu tranh sức lực. Những vị đứng gần mỗ. vừa lau mồ hôi, vừa than

— Đi lính mà cũng khổ sở quá

Vị khác chen vào :

— Tao nghĩ thằng nào nộp đơn được hôm nay thì cứ cho vô luôn khỏi cần khám sức khoẻ há mày.

— Ừ Có sức chen như vầy thì dư sức đi lính rồi!

Sau một lúc nghỉ mệt, tự nhiên vòng đai lại nới rộng thêm ra và có nhiều người vì chán nên bỏ ra về. Mỗ lại có dịp len lỏi nhờ thân thể gầy nhom của mình nên lên đến gần hàng đầu (nhờ thiên hạ tự nhiên bỏ chen lấn, kỳ không?). Đến gần hàng đầu, mỗ được quan sát quý vị cảnh vệ làm việc. Vì quá mệt để giữ trật tự nên có vài vị đã bỏ ra ngoài uống nước. Hỏi thăm một vị để rõ việc mình mỗ phỏng vấn:

— Từ sáng đến giờ ban B vô toán nào chưa anh?

— Chưa!

— Sau chen lâu hoài vậy?

— Cái đó tại mày anh chứ?

Thế là ngắn tò te,chen lấn cho phờ người rồi cũng chẳng đi đến đâu, *Khổ* thật ! mỗ mà biết được sự thật quá [illegible] như vầy thì đếch thèm dậy sớm, đếch thèm chen lấn, cứ tà tà,thì giờ này cũng vẫn đứng đầu như ai vậy. Thì ra sao quá ta cứ theo mỗ hoài nên có sốt sắng cũng trở thành vô ích. Bây giờ thì mỗ bắt đầu tà tà rồi đó nha !

Kìa kìa ! ngoài Trung úy đang cầm micro pin kêu gọi anh em tôntrọng trật tự ;

— Ban B chú ý đây ! Các bạn có chứng chỉ Luật bước sang bên phải cho tôi. theo sự chỉ dẫn của nhân viên cảnh vệ đó !

Có nhiều cụ bước ra, mỗ cũng muốn bước ra lắm. nhưng bổn tánh thật thà và tà tà nên vẫn còn băn khoăn, cái gì mà chứng chỉ Luật. Luật chỉ có Cử nhân 1. Cử nhân 2... thôi chứ ! Mỗ quay qua tên bạn hỏi khẽ :

— Ê ! sao Luật khoa ưu tiên quá ta ?

— Ai biết !

Các cụ bên Luật đã ra. Lại tiếp tục nghe kêu gọi :

— Các bạn có chứng chỉ Khoa Học đâu đứng qua hành lang này. Anh Khoan dàn xếp cho họ!

— Các bạn ban B không thuộc hai thành phần trên xếp vào các hành lang kế tiếp.

— Mỗ nháy mắt tên bạn :

— Ê ! nhào qua bên Luật ngồi mày !

— Mình mới năm thứ 1 Luật mà.

— Kệ nó ! tao thấy có khối thằng năm thứ nhất kìa !

— Mà chánh của mình là Văn Khoa mà !

— Kệ nó ! nói hoài, đưa thẻ sinh viên Luật ra, đồ ngu ?

Tên bạn như tìm ra chân lý Hai đứa dắt tay nhau qua chỗ Sinh viên Luật ngồi. Lần này thì không còn áp chót nữa mà là chót quý vị ạ ? Bây giờ thì mới thật sự nghỉ mệt đây Hai đứa vừa thở, vừa han hỏi :

— Từ sáng giờ mày ăn gì chưa ?

— Đã ăn quái gì đâu ?

— Đói không ?

— Đói gần chết.

— Tao không đói, tao khát. Mồ hôi đổ nhiều quá, hết nước dự trữ trong mình rồi.

— Đi tìm nước uống mày

— Ừ

Hai đứa lại dắt tay nhau, bỏ cả hàng ngũ. ra ngoài mua nước uống. Uống xong, trở vào thì thấy sao thiên hạ đứng lên hết rồi ? Lại chen lấn nữa sao ? À không, họ đang xem các ngài cảnh vệ thâu căn cước các đấng Khoa học vào trại Phi Long đó mà.Mỗ hỏi một tên đứng cạnh :

— Sao Luật kêu trước mà chưa cho vô ?

--- Không biết nữa

Tên bạn mỗ vỗ vai thắc mắc :

--- Tao ngỡ mình năm thứ nhất họ không chịu quá

--- Để coi ! À «thượng toạ» kìa, nó vô được là mình vô được.

Bọn nhóm của Khoa Học có thằng bạn khác của bọn mỗ đang chen lấn trình thẻ sinh viên và căn cước.Bọn mỗ theo dõi tên này xem tình hình ra sao hắn cũng mới học năm đầu ở Khoa Học; Kết quả hắn ta chui vào được thế là bèn [illegible] mỗ gọi hắn hỏi han:

— Ê ! «thượng toạ» sao chen hay vậy mậy?

— Nghề của chàng mà?

Chưa kịp hỏi thêm chi tiết thì hắn đã vội vã thẳng lẹ làm mỗ đây chơi vơi. Có vài chàng đang đứng bàn tán ngoài kia để mỗ lắng nghe xem bạn hắn nói gì

— Nè tụi bay! tụi Mỹ mà nhìn thấy tình trạng của tụi mình ở đây chắc nể lắm?

— Nể cái gì ?

— Nể ở chỗ thanh niên Việt Nam yêu nước quá chừng chứ sao. bộ không thấy chen lấn nhau để đi lính sao ?

— Ờ hả?

Kính thưa quí vị, vì mỗ mỏi tay quá nên chả muốn viết tiếp nữa. Tạm cúp bài phóng sự ở đây, xin quí vị tha lỗi. Chẳng phải mỗ lười đâu mà tại không còn gì quan trọng để ghi nữa chứ. Nếu quí vị thắc mắc, mỗ thêm đoạn chót cho đầy đủ :

Ấy là 1 sau 1 hồi đứng nhìn Khoa học, nộp căn cước, mỗ và tên bạn chán quá, nghĩ mình có khổ duyên nợ với Không Quân nên về là hơn hết Ôi ! định mệnh sao quá kỳ thế,duyên với nợ chán phèo.

Về tới nhà tên bạn, bà via hắn đã khoe :

— Có thơ nè Đ !

Bạn mỗ vừa cầm thư lên thì hỡi ơi ! thơ của Nha Động Viên mời đi Thủ Đức ăn nem quí vị ạ?Mỗ nhìn tên bạn gượng cười.

— Thôi đi Thủ Đức cho chắc ăn mày ạ ? bôn ba mệt mỏi quá !

Tên bạn cũng biểu lộ đồng tình.

— Ừ ? tới đâu hay tới đó ? Chán quá ? *Lo* nghĩ chỉ thêm râu.

Thế là hết duyên nợ với Không Quân, với Hải Quân rồi đây nhé (chắc là định mệnh xui khiến vào Thủ Đức cũng nên). Thôi từ giã quí vị. mỗ hết muốn viết nữa rồi.

Xin phép chấm dứt bài phóng sự ở đây, mỗ đi ngủ ngày mai còn đưa thằng em đi nạp đơn Hạ Sĩ Quan Không Quân nữa mong hắn sẽ không phải thất bại như anh hắn đã thất bại.

DÃ TRÀNG

thắc mắc
nguyện vọng

Đừng giải thích luật theo chiều hướng hoàn toàn bất lợi cho người dân đen

Trước hết tác giả bài này cần phải nói ngay rằng tác giả năm nay đã 55 tuổi, cái tuổi gần đất xa trời,và chỉ khi nàoLuật Tổng động viên ấn định đôn quân tới 55 tuổi mới phải lo. Nhưng có lẽ còn lâu lắm mới tới ngày đó và trong tương lai dù ngày đẹp trời đó có tới, vì tuổi già sức yếu và với thân hình hom hem hiện nay, có lẽ tác giả đã ngủ yên trong lòng đất lạnh rồi. Vì vậy, tác giả có thể trình bày vấn đề này một cách khách quan hơn những người trong cuộc.

Bây giờ xin cập vào vấn đề.

Hiện nay, hầu hết Hiến Pháp của các Quốc Gia dân chủ trên thế giới đều minh định, quyền lợi và nghĩa vụ của người dân bao giờ cũng phải đi đôi với nhau. Người dân có quyền đi bầu, được quyền sinh sống trong an ninh và trật tự, được hưởng những quyền tự do dân chủ. Nhưng ngược lại, người dân cũng có các bổn phận đối với Quốc Gia như phải đóng thuế phải thi hành nghĩa vụ quân sự trong phạm vi luật định, v.v...

Nhưng trong thực tế quyền lợi của người dân chỉ được bảo vệ chính đáng khi cơ quan thi hành Luật, tức Hành pháp, thực thi đúng đắn những điều đã được minh định trong các đạo Luật đã được Quốc hội biểu quyết

Ở Việt Nam từ ngày có lệnh đôn quân, người dân phải suy nghĩ rất nhiều về vấn đề bổn phận và quyền lợi của mình đối với quốc gia nhất là khi đề cập tới cách tính tuổi trong các vấn đề động viên và hoãn dịch.

Luật Tổng động viên minh định : «nếu nhu cầu quân số đòi hỏi sẽ đôn quân từ lực lượng NDTV sang Quân lực VNCH để phục vụ trong các hàng ngũ không chiến đấu tại hậu phương :

— nam công dân từ 39 đến 43 tuổi

— nam công dân 17 tuổi.

Ngày 29-3-71. Cộng sản *Bắc* Việt đã xua quân ồ ạt vượt vĩ tuyến 17. Với tình trạng Tổ Quốc lâm nguy, ngày 9-5-1972 Tổng thống đã ban hành tình trạng Thiết quân luật và liền sau đó ngày 11-5-1972 Thủ tướng Chánh phủ cho thi hành biện pháp đôn quân.

Trước tình trạng lâm nguy của đất nước, người dân sẵn sàng chấp nhận hy sinh, nhưng họ chỉ vui lòng làm bổn phận khi Luật Pháp Quốc Gia được áp dụng đúng đắn.

Với điều Luật về Đôn quân tới 43 tuổi mà thôi. Như vậy, những nam công dân sanh từ 1-1-1929 đến 10-5-1929, tức trước Ngày Thủ Tướng cho thi hành biện pháp đôn quân, đều được mặc nhiên coi như đã quá 43 tuổi và không còn có thể bị chi phối bởi lệnh đôn quân nữa.

Nhưng tiếc thay, cơ quan thi hành Luật đã cho rằng việc Đôn quân chỉ tính theo năm chứ không tính theo tháng. Tại sao vậy ?

Thật là đáng buồn khi các điều luật liên quan tới bổn phận của người công dân thì bị giải thích theo chiều hướng thiệt hại cho người dân, vì dù đã quá tuổi nhưng vẫn bị đi lính Nhưng trái lại khi có những điều luật liên quan tới quyền lợi của người dân thì cơ quan thi hành Luật đã cố tình giải thích làm sao cho người dân không được hưởng quyền lợi đó. Rút cục, cả 2 trường hợp, người dân đều bị thiệt thòi.

Thật vậy, trái với trường hợp vừa trình bày ở trên, tác giả có một người bạn năm nay 42 tuổi có 6 con dưới 18 tuổi, trong số này có cô con gái lớn sanh ngày 4-1-1954 Anh bạn này yên trí vì tin tưởng chắc chắn rằng mình sẽ được hoãn dịch căn cứ vào điều khoản hoãn dịch trong Luật Tổng động viên : «Trên 33 tuổi và có 6 con dưới 18 tuổi phải nuôi dưỡng» Chạy ngược chạy xuôi cả 1 tuần lễ mới xin đủ giấy tờ, hí hửng mang nạp tại Phòng Quân Vụ, nhưng thật là sét đánh ngang tai khi bị Phòng quân vụ từ chối bằng cách giải thích rằng cô con gái lớn sanh ngày 4-1-1954 tính tới ngày nạp đơn đã được 18 tuổi và 4 tháng, tức phải kể như 19 tuổi, như vậy anh không hội đủ điều kiện hoãn dịch vì chỉ có 5 con dưới 18 tuổi thôi.

So sánh 2 trường hợp trên, người ta nhận thấy :

a) 43 tuổi và hơn 4 tháng thì cơ quan thi hành luật cho rằng vẫn trong vòng 43 tuổi.

b/ trái lại trường hợp 18 tuổi và hơn 4 tháng thì lại được giải thích rằng phải tính như 19 tuổi và không còn được coi như 18 tuổi nữa,

Nhân bàn về việc tính tuổi, tưởng cũng cần nhắc tới, trước đây khi Chánh Phủ mở các kỳ thi hành chánh để tuyển chọn cho công chức vô ngạch, Nếu Nghị Định hoặc Thông tư mở kỳ thi ấn định tuổi tối đa là 25 chẳng hạn. Trường hợp này, nếu bạn 25 tuổi và 5 ngày tính tới ngày thi, thì chắc chắn đơn bạn sẽ bị vứt vào thùng rác, vì trường hợp này bạn bị coi như đã 26 tuổi.

Tóm lại, nếu Luật Pháp không được giải thích và thi hành đúng đắn thì trong hầu hết tất cả mọi trường hợp người dân yếu đuối luôn luôn bị thiệt thòi và bắt buộc phải ngoan ngoãn tuân theo những điều đã được các cơ quan thi hành Luật giải thích dù rằng trong thâm tâm các công dân xấu số này cho rằng sự giải thích trên đây nếu không vi luật thì cũng phi lý.

Viết tới đây, tác giả có cảm tưởng rằng số phận của những người dân xấu số trong các trường hợp trên đây có thể ví như số phận của các con cừu non trong ngụ ngôn La Fontaine vì trong bài ngụ ngôn này La Fontaine đã công nhận rằng: lẽ phải của kẻ mạnh bao giờ cũng được coi là hơn

Nghĩ cũng thật đáng mỉa mai cho nhân tình thế thái và cũng đáng buồn cho những con cừu non xấu số kia.

HUỲNH TẤT NGHIỆP

Giải đáp thắc mắc Quân dịch

Trả lời cậu Huỳnh văn Tám, lô 62.5 Phan đình Phùng Saigon

1o) Học sinh sanh năm 1954, dự thi tự do Tú tài I Phổ Thông năm 1972. được triện hạn nhập ngũ để tham dự kỳ thi trên với điều kiện :

-- Phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch

— Xuất trình được biên nhận đã nộp hồ sơ hoặc phiếu báo danh dự thi Tú Tài I sắp tới.

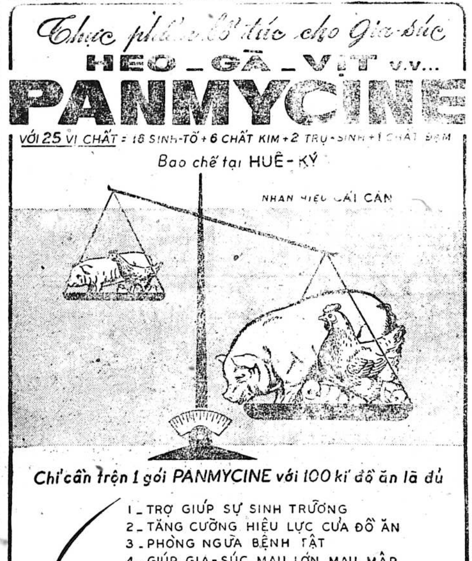
2o) Trường hợp cậu không hội đủ điều kiện để xin hoãn dịch gia cảnh vì còn hai em trai nữa.—

Trả lời sinh viên Diệp Quốc Huy hỏi về việc xin đổi phân khoa Đại Học

HỎI : Tôi sanh năm 1953 hiện đang học năm đầu 1 phân khoa không thi tuyển NK 71-72. Nếu năm nay rớt ở phân khoa cũ, tôi có được hoãn để theo học năm đầu 1 phân khoa khác có thi tuyển không ?

TRẢ LỜI : Trường hợp cậu còn đủ tuổi (19 tuổi) theo tiêu chuẩn hoãn dịch mới về học vấn để theo học năm đầu của 1 phân khoa có thi tuyển NK 72-73 với điều kiện *phải thi đậu và được lên lớp ở phân khoa cũ NK 71-72 mới được cứu xét cho hoãn tiếp niên học tới.*

THUỐC BỘT RẮC NGOÀI DA
SULFANICOL
- BÀO CHẾ VỚI SULFAMIDE VÀ CHLORAMPHENICOL.
- TRỊ HỮU HIỆU CÁC VẾT THƯƠNG NHIỄM ĐỘC, GHẺ, NHỌT, MỤN. v. v...
KN:02/BYT/QCDP V.B.C. TÉVÉA


Thực phẩm bổ túc cho Gia-súc
HEO_GÀ_VỊT V.V...
PANMYCINE
VỚI 25 VỊ CHẤT = 18 SINH-TỐ + 6 CHẤT KIM + 2 TRỤ-SINH + 1 CHẤT ĐẠM
Bao chế tại HUÊ-KỲ
NHÃN HIỆU CÁI CÂN
Chỉ cần trộn 1 gói PANMYCINE với 100 kí đồ ăn là đủ
1_TRỢ GIÚP SỰ SINH TRƯỞNG
2_TĂNG CƯỜNG HIỆU LỰC CỦA ĐỒ ĂN
3_PHÒNG NGỪA BỆNH TẬT
4_GIÚP GIA-SÚC MAU LỚN MAU MẬP
5_TĂNG GIA NĂNG LỰC SINH SẢN
6_TĂNG CƯỜNG HUÊ LỢI
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY, TRỮ DƯỢC VÀ CÁC TIỆM THỰC PHẨM GIA-SÚC

ĐAU-NHỨC CẢM CÚM
dừng lại !!!
đã có
MAGNO PYROL
QUÝ VỊ ĐÃ BIẾT HIỆU NGHIỆM ĐỘC ĐÁO CỦA NO FLU LÀ NHỜ CHẤT MAGNO PYROL NAY MAGNOPYROL ĐƯỢC BÁN RA VIÊN NGUYÊN CHẤT TÁC DỤNG MẠNH HƠN
MAGNO PYROL chận đứng đau nhức cảm cúm nhanh chóng hơn nữa MAGNOPYROL còn chống co giật và sưng tấy
MAGNO PYROL công hiệu trong nhiều bệnh : cảm cúm ban nóng lạnh, phong thấp nhức răng nhức đầu nhức khớp xương, nhức bắp thịt, đau nhức lúc kinh kỳ
MAGNO PYROL vô hại nên người lớn trẻ em, người già, đàn bà thai nghén đều uống được
MAGNO PYROL tác dụng rất nhanh, mạnh và bền bỉ (12 giờ liền)
MAGNO PYROL không làm buồn ngủ, không làm hôn mê, không làm bệnh nhân quen thuốc
MAGNOPYROL
PHÁT MINH TẠI THỤY-SĨ/ĐỨC (SUISSE / ALLEMANDE)
DO Viện bào chế SIEGFRIED GIỮ ĐỘC QUYỀN TRÊN THẾ GIỚI
IPC BÀO CHẾ NHƯỢNG QUYỀN
HÃY DÙNG NGAY !
MAGNO PYROL
Bán khắp các nhà thuốc Tây

HỌC

GS Cô bằng cử nhân giáo khoa Hóa Học hợp tình trạng quân dịch cần hợp tác với các trường tư thục hoặc xí nghiệp ở Sg. G Đ- Liên lạc [illegible] Phan [illegible] An 18/39b Trần quang Diệu Saigon.

ANH PHÁP VIỆT TÂN

115/49/18 Trương minh Ký Phú Nhuận. Đủ trình độ (căn bản thực hành đàm thoại) lớp tư gia nhóm 5 người. Bằng Học phát âm do giáo sư ngoại quốc. Học phí 700đ 1 tháng.

Nữ G.s Anh Văn

Tốt nghiệp ĐHSP và cử nhân giáo khoa Anh Văn nhận dạy Anh Ngữ riêng cho phái nữ và trẻ em từ 3-12 tuổi. Hỏi tại số 201/7 lốt F cư xá Trương minh Ký Photo Thiên Kim đi thẳng vào gần cuối hẻm bao giờ thấy giếng nước thì quẹo trái).

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon

Âu, **Việt, Đầm**. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng. chiều tối.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 5000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày **Đại Nam** số 808 và 1011 Trần Hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 – 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan. đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ T 96.292.

HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, **Đại Nam** 808 Trần Hưng Đạo 239 Nguyễn tri Phương Ngã-Sáu Cholớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ. Lớp vấn đáy (bobinage) 6000đ

GS Công lập cử nhân lý hóa. Cao học vật lý nhận dạy tại tư gia từ lớp 12 trở xuống về Toán lý Hóa hỏi ông Hùng h32 Lê văn Duyệt SG.

Lớp Gia Chánh

HỒNG – NGỌC

(Nguyên Đặc Biệt Chính Công) 44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97:905

Thứ Tư 21-6 : Sáng 9g : Sêi siem (món ăn mát, Kampuchéa) -l- Bánh in hay Phúc Linh Chiều 3g : cơm pháp khoa mới : Thực đơn 1 1500đ : 10 món Bouchés à la Nantua Galantine de volaille (bánh bột có nhân thịt gà. Gà rút xương nhồi ăn Réveillon

Thứ năm 22-6 : sáng 9g : Đệ nhứt Bánh nướng TRUNG THU chính cống Chiều 3g : cơm Tàu : thực đơn 1 : khoai môn hấp thịt heo-cơm rang Phượng Hoàng.

Dạy Cắt May

Nhà may lớn cần đào tạo thêm 1 số thợ giỏi. Bạn muốn trở thành thợ cừ khôi, hãy ghi tên học khóa cắt may áo dài Raglan và Đồ Đầm, học thực hành ngay trên vải có khóa cấp tốc để xuất ngoại hoặc mở tiệm. Ghi tên tại Nhà may HOA HẬU 562 Phan đình Phùng Sàigòn.

MAI

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng, Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tu nghiệp. xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg

Có bán ROULETTE

---

1 nhóm Sinh viên nhận dạy tại tư gia. Francais Philo. Math moderne 2e luyện thi B.E.P.C ĐT : 42-552.

Có Proficiency và cử nhân Pháp nhận dạy tại tư gia Anh Văn và Pháp văn từ lớp 11 trở xuống- Hỏi cô Lan số 438 Phan đình Phùng Saigon 3.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe **BÁCH VIỆT** số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường **BÁCH VIỆT** mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 5 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Nữ Giáo sư đến tại tư gia dạy Anh Văn thi nhập tịch Mỹ Bảo đảm 2 tuần cho người chưa biết đọc Hỏi tại 330/2 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Kèm 10è-6è Math Moderne classique 6è.5è Tân Toan Pháp văn lớp 6,7. Giáo chức Tư Tại Pháp 272/59/2 Võ di Nguy PN

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn, Máy xe hơi. Máy đuôi tôm Máy phát điện. Máy bơm nước máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu)-hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung Tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ.

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Nguyễn.T Phương Ngã Sáu Chợ lớn tín nhiệm 15 năm

---

Lớp dạy Cắt May **Đức Hạnh**

438 Hai bà Trưng Tân Định

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng nhiều năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn. Kết quả mau chóng. Có khóa mở tiệm, hay xuất ngoại.

HÌNH THỜ CÁC TÔN GIÁO

Phật Giáo. Thiên chúa giáo. Hòa Hảo. Cao Đài v.v...

— In màu trên Plastic Acryl dày 2 ly, đẹp tuyệt vời, vĩnh viễn không hư không phai màu xứng đáng là 1 hình thờ.

— Có ánh đèn Neon rọi qua hình sẽ đổi màu tăng thêm vẻ đẹp.

— Bền đẹp, số 1 tại VN. Giá rẻ như hình đen trắng chụp tại tiệm

— Mua để thờ và để tặng thân hữu trong các dịp lễ tôn giáo hợp thời và tiết kiệm tiền bạc. Có bán sỉ

— Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642, Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông. Bột giặt. Eau de javel. Eau de Cologne. Sirops Liqueurs. Tàu vị yểu. Keo lỏng văn phòng, Hồ thơm, mực đủ loại. Thuốc tẩy mực. Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée. Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định

---

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

GS Trường Pháp nhiều kinh nghiệm tận tâm hướng dẫn nhóm vài ba học sinh 7e.8e để lên lớp chắc chắn học tiến bộ nhà h chống Hỏi 193/24 Công Lý.

Trung Tâm Cơ Khí Học Đường

VIỆT-BẮC

67 Hồng thập Tự Saigon

Khai giảng ngày 3-7-73 sáng lập tại Hà Nội 1950 tại Saigon 1954 trang bị 16 động cơ tối tân Giảng sư 54 tuổi. 34 tuổi nghề. Tuổi nào cũng học được trong 4 tháng bảo đảm rành nghề khi ra trường.

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê Văn Duyệt Saigon

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của Bộ quốc gia Giáo Dục.** Lớp sáng, chiều, tối, Giấy phép số 5578 KNMT/KHT/M.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 3-7-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

---

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công chắc, 40 máy Việt Pháp. Anh, hoạt động suốt ngày, 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ

221, Phạm ngũ Lão — Saigon

Đ.T. 23.893

HỌC RADIO — T.V.

14-6 đến 20-6-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy khóa 1 tháng rưỡi.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 9000đ Do GS.Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy. Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

SV Kỹ sư công kỹ nghệ III, chứng chỉ MPC bình thứ, tận tâm và nhiều kinh nghiệm, nhận dạy Hè hoặc luyện thi từ lớp 6-12 môn Toán lý Hóa

Địa chỉ Nguyễn kế Bính 776/27 A Võ di Nguy Phú Nhuận (tức số 14A cư xá Phú Nhuận.

Nữ sinh Marie Curie đậu BAC II nhận kèm Francais Math tại tư gia học sinh từ 3è trở xuống xin liên lạc số 132 Hùng Vương Chợ lớn.

Trường nữ công

QUỐC VIỆT

Đã góp vỏ sò vàng báo Trắng-Đen 10.000đ để giúp đồng bào tị nạn. 188 Lê Lai Sg ĐT: 92.500 :

150đ một món khóa 20 món

15g thứ hai 19-6 : bánh trái thơm Bánh bông lan nhân thịt

15g thứ ba 20-6 : bánh bẻ bánh bò nướng.

15g thứ tư 21-6 : Gateau piano Gâteau guitare d'amour

15g thứ năm 22-6 : Bao tử giả voi Hột vịt giả thỏ giải nhất 2 Bà Trưng.

9g thứ sáu 25-6 : Lạp xưởng vịt giả Ba Ba (rút xương)

15g thứ bảy 24-6 : chó bằng bưởi 300đ Thỏ bằng dừa 300đ

9g chủ nhật 25-6 : bánh nhúng gà phá lấu : tim, cật, bao tử...

15g chủ nhật 23-6 : Corbeille de Fruits d'été (bánh lẵng hoa đựng 15 trái cây bột mì làm bằng bơ sữa, chocolat ngon sạch)

Khóa 1.000đ : na, soài, cam nhãn nho, đào vải, cà chua: chanh cerise. ớt. khế dâu bòng bon, ổ qua

Chú ý : 9g thứ Ba, Năm, Bảy dạy làm bông vải pha màu. Khóa 1.500đ. Đặc biệt nước hạnh nhân Pháp 1 chai 200đ.

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

- Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 193 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 20-6 và 1, 3, 5-7-1972 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh
- Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa Sơ Cấp.
- Lớp TRƯỜNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi - Fi, Transistor, sửa chữa các loại máy thu thanh. Cassette và dự bị Télévision.
- Lớp Sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trường Xưởng, và thực hành thẳng trên TV hiệu.

Ở xa học Hàm thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường Vô Tuyến Điện

«TÂN PHÁT»

50 Đại Lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện Tử

TÂN THÀNH

100, Đinh Tiên Hoàng Dakao SG

Nhóm Sinh viên cử nhân, cao học chương trình Pháp kèm từ 4e đến Terminales, Math Frs Philo (từ 11e đến 6e do nữ sinh viên) Hỏi Đỗ An Ninh, 161 Yên Đỗ Sg Tél 24.592 từ 12g 13g và từ. 17g-20g.

TẬP ĐÀN

Nhận kèm về môn ĐÀN BẦU hay ĐÀN TRANH. Nhất là ở các trình độ căn bản. Địa chỉ : 463B/86 Lê văn Duyệt SG.

Lớp Gia Chánh

43 TỰ ĐỨC ĐAKAO

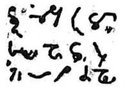
do Bà Giỏi đảm trách.

9g sáng thứ 4, 21-6 Bánh Sinh Nhựt nặn bông hồng, bông mimosa Crème không chảy. 9g sáng thứ năm 22-6 bánh Copeau bánh lưỡi mèo 9g sáng thứ sáu 23-6 Bánh bao há cảo, bông hồng mặn. 9g sáng thứ 7 24-6 Bánh Trung Thu nướng dưởng nấu làm liền. Các buổi chiều dành cho các bà học theo ý thích.

TỐC KÝ KẾ TOÁN

QUỐC - VIỆT

71 Thủ Khoa Huân SG-đ.t.92.500



Trường Thương Mại duy nhất tại Việt Nam dạy các môn :

TỐC KÝ-KẾ TOÁN -ĐÁNH MÁY- NỮ CÔNG,GIA CHÁNH

Chỉ dẫn từng học viên, có sổ sách giấy tờ và dụng cụ thực tập. kết quả bảo đảm 100o/o. Ở xa học hàm thụ. Kết quả như ở trường.

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte. cigare áo Blouse, chemise. Tunique Robe soirée, Mini.Maxi. Midi. Bảo đảm 3 tháng rành nghề. Do chủ nhân tận tâm hướng dẫn.

PHÁP VĂN

MAUGER I Bài 12
MAUGER I Bài 26
MAUGER II Bài 1
MAUGER II Bài 36

Dạy thêm Văn Phạm riêng Đầy đủ vững chắc, Analyse, Modes Temps bài khảo sát. Bài áp dụng nhiều mau tiến bộ vượt bực. Trường Trung Hiếu 27 năm kinh nghiệm, đi đường Hồng Thập Tự, rẽ vào đường Ng. T Thuật số 21/8

Đọc và cổ động

báo Chính Luận

DẠY TƯ GIA

Giáo sư ANH PHÁP Văn đứng dắn kinh nghiệm còn dư giờ muốn đến dạy tư gia từ vỡ lòng, biết sơ sơ cho học sinh đàm thoại, viết đúng mẹo luật cho người lớn. Phương pháp sư phạm đặc biệt tân tiến để được kết quả mau chóng. Thù lao nhẹ. Biên thơ về hoặc đến hỏi ngay G.S ROBERT 54-D Nguyễn bỉnh Khiêm Đa Kao buổi sáng.

Lớp Gia Chánh

HUYỀN TRÂN

677 Trần quốc Toản Chợlớn vô 100th qua chợ Nguyễn tri Phương). Bớt 30/ đến 50/ cho sinh viên học sinh Dạy Nấu ăn làm bánh pha rượu Cocktail Làm hoa. Giấy Vải giống y như thật, Đặc biệt cơm tàu dạy thực đơn của trường gia chánh Hong Kong. Chương trình học hàng tuần sắp đặt thay đổi theo ý kiến của các bạn.

Thứ ba 20-6 : 15g bánh pháp Ile Flottante (băng đảo Bonnechance (bánh may mắn). Thứ tư 9g : Croissants au beurre (mềm xốp) BaBa au Rhum 15g : cơm tàu : mẫu đơn xuân gà nướng chao. Thứ năm. 9g sáng. 14 trái cây tuyệt đẹp bằng đậu xanh. 15g : Bouillabaise Marseillaise (món súp hải vị nổi tiếng tỉnh Mạo xây) Anbergines Farcis (ngon bày đẹp).

Lớp gia chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Sàigòn. Gần đường Hai bà Trưng có sân rộng để xe, cơm tàu do người Trung Hoa chỉ dẫn Đặc biệt dạy nghề ít vốn nhiều lời (Bánh tiêu dầu chèo quẩy) nặn thành 24 loại trái cây cary colombo. Cơm nị sữa tươi. Chiều 3g xá xíu chợ củ. xíu mại Bánh tiêu dầu chèo quẩy.

Thứ năm 22-6 9g Cơm pháp Poulet chipolata Dorade au four Salade russe Bánh sinh nhật nặn bông để lâu không chảy không dùng Shortening 3g Bánh nướng Trung Thu Há cảo- Chè tàu hủ hạnh nhân.

Cấp tốc Tú tài I.A.B-72

26-6 dành cho học sinh mất căn bản G.S BÙI THỤY HOÀNH ghi tên gấp:242/73/8(buổi chiều) Nguyễn thiện Thuật S.gòn

---

PHÁP VĂN Tư gia

Giáo sư cử nhân Văn Khoa Đại học Đường Toulouse (Pháp) dạy căn bản và đàm thoại Pháp văn đủ mọi trình độ tại tư gia : 133 Trần Quý Cáp

Lưu ý: Nhận kèm học viên Mauger II (bài 5) —Từ 1-7 khai giảng lớp mới Mauger I.

TRƯỜNG THĂNG LONG

484 Hồng Thập Tự. Sàigòn

Khai giảng ; 1-7-72

✠ SÁNG . Các lớp 10 và 11 A. B
✠ CHIỀU : Các lớp 6. 7. 8. 9. 10

Ghi tên trước tại văn phòng

Trung-Tiểu-Học

LASAN Khánh - Hưng

— Do các Sư Huynh dòng LaSan điều khiển
— Khai giảng ngày 05—07—1972
— Có mở ký túc xá cho Nam Sinh
— Thâu nhận Nam và Nữ Sinh từ lớp Mẫu Giáo đến lớp 11

TRUNG-HỌC

CẦN TIẾN MINH–TÂM

150 Lục Tỉnh Chợ Lớn ĐT. 51.460 GP/2716/GD/TT

Tổng Khai Giảng niên khóa **72-73** Sáng-Chiều-Tối

— 29-06 các lớp 6-7-8-9 (Ban giáo sư các học cử
— 03-07 các lớp 10.11AB (nhân ĐHSP. Tận tâm
— 01-09 — 12AB (kinh nghiệm

Đặc biệt lớp Toán lý Hóa khóa 3 tháng (xem danh sách GS tại Trường
Anh văn English For Today I. II. III. VI Pháp văn : Mauger I. II. [illegible]
TIỂU HỌC 3-7 các lớp 2.3 4 5 và luyện thi lớp 6

TRUNG HỌC **TRÍ - ĐỨC** 55, Cao Thắng SAIGON

NIÊN KHÓA 1972-73. KHAI GIẢNG CÁC LỚP SÁNG-CHIỀU-TỐI

1-7 TỪ LỚP 6 ĐẾN LỚP 11 A và B

DẶC BIỆT Lớp Tối dành cho các Học viên thiếu căn bản (ôn kỹ chương trình các lớp dưới)
— LUYỆN THI TRUNG HỌC TRÁNG NIÊN KHÓA 1972—1973
— BAN GIÁO SƯ KINH NGHIỆM — KỶ LUẬT NGHIÊM MINH.

TRUNG TÂM LUYỆN THI **Nông Lâm Súc Kiến-Quốc**

169 Cô Bắc Saigon Đ.T 91.675★28 Lam Sơn G.Đ. (trước hồ tắm Chi Lăng)

Sáng—Chiều—Tối KHAI GIẢNG Các lớp .

26-6-72

— LUYỆN THI vào lớp 10 Công Lập và Tư Thục NLS (hoãn dịch liên tiếp 3 năm 1956—57 có học Bạ 9 PT) — Luyện thi vào lớp 8 công lập NLS 1957 – 58 có học bạ 7 PT.
— Toàn ban giáo sư công và NLS Hoàng ngọc Cẩn đảm trách
— Hệ thống Nông Trại qui mô và lý tưởng của ngành NLS.
— Nhà Trường lo hồ sơ Thí vụ cho học viên.
— Đặc biệt có nội trú tại Trung Tâm và Nông Trại cho học viên ở xa.

Ghi tên tại các văn phòng từ 16/6/72.

TRƯỜNG CỘNG HÒA

335/4 PHAN THANH GIẢN. ĐT. 92459
Hiệu Trưởng : GS Phạm văn Vận
NIÊN KHÓA MỚI KHAI GIẢNG , 4th 7
Các lớp : 6-7-8-9-10-11 AB.
Văn Phòng đang nhận học sinh ghi tên.

Trung Tâm Toán Lý Hóa Tân Văn

110—112 Trần quý Cáp Saigon

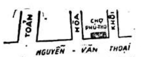
1-7 Tổng Khai Giảng **TOÁN LÝ HÓA HÈ**

Dạy căn bản 7, 8, 9, 10, 11AB

GS Nguyễn Lung

TƯ-THỤC **THÀNH-TÀI**

31 Phú Hòa (ngã tư Nguyễn văn Thoại Phú Hòa) Gia Định.



1-7-72 khai giảng niên khóa 72-73

Đủ Lớp **SÁNG-CHIỀU-TỐI** từ lớp 1 đến lớp 12ABC

Đệ Tam NÔNG LÂM SÚC. Sanh năm 1956 được hoãn dịch 3 năm liền.

ĐỨC - NGỮ CĂN BẢN

3-7 Mở thêm các lớp mới A,B,C

Ghi tên tại : Trung Tâm Văn Hóa ĐỨC 120 Phan Đình Phùng SG·

Hoặc tại : TRUNG TÂM DUY NHẤT 256 Công Lý SAIGON

NAM SINH : 1955 lưu ý !!

được ; HOÃN DỊCH liên tiếp BA NĂM
Nếu vào Học QUỐC GIA THƯƠNG MẠI

15 - 6 Khai giảng lớp luyện thi vào Quốc Gia Thương Mại tại **TIẾN - ĐỨC** đường Pétrus Ký (Ngã Bảy). Nhận lo thủ tục và nạp đơn thi.

Luyện thi vào

Quốc Gia Thương Mại

Khai giảng chiều 22-6-1972 tại TRUNG HỌC TRÍ ĐỨC. 55 Cao Thắng SG Trình độ : lớp 9 và 10 (không cần có Tú Tài I). Nam Sinh 17 tuổi (sinh 1955) được hoãn dịch liên tiếp 3 năm. Tốt nghiệp được bổ Tham Sự, kiểm soát viên Kinh Tế, Thuế vụ... Nhà Trường lo hồ sơ thi.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ XÃ HỘI
Số 916 — BKH/TTK/NSKT/2

THÔNG CÁO

HỦY BỎ CUỘC ĐẤU THẦU CUNG CẤP
700 TẤN GẠO NỘI ĐỊA.

Bộ Xã Hội Trân trọng thông cáo :

Cuộc đấu thầu công khai việc cung cấp 700 tấn gạo trắng nội địa số 1 – 25o/o tấm dự trù vào ngày 22.6.1972 theo Cáo Thị Đấu Thầu ngày 31.5.1972, nay được hủy bỏ.

Saigon, ngày 14 tháng 06 năm 1972
Tổng Thơ Ký Bộ Xã Hội
BÙI VĂN BA

COURS DE VACANCES

Fr + Calculs : 11è, 10è, 9è, 8è, 7è.
Fr + Maths mod : 6è, 5è, 3è (B.E.P.C)
Ouverture : 1-7-72 par prof. fr. et eurasiens
Inscription : 15B Phan Đình Phùng (Dakao)
Tél : 24321 Groupes de 20 Salles climatisées

TƯ–THỤC

TÂN - THẠNH

196 Trần quang Khải Tân Định

1—7—72 khai giảng niên khóa **72—73**

Đủ lớp Sáng-Chiều-Tối từ lớp 1 đến lớp 12ABC
Lớp Tối đặc biệt dành cho học viên bận việc ban ngày
Luyện thi vào lớp 6 trường Công, lớp 8 kỹ thuật
Đệ TAM Nông Lâm Súc cho học sinh sanh năm 1956.

Thi vô MarieCurie

Trường M. Curie đang nhận đơn cho học sinh
Thi vô các lớp 3è, 2nde, 1ère và Termi.

Ngày 1—7—72 chúng tôi mở thêm :

Một 3è, một 2nde, một Termi D học mỗi chiều khóa 2 tháng Và Fr+Math cho các lớp : primaire 6è,5è các lớp luyện thi vô : 3è, 2nde, 1ère học sáng đã mở ngày 19—6—72 dưới sự hướng dẫn của GS NG. TRỌNG TRIỀU và các gs :

● Nguyễn phước Lộc (licencié - ès - maths Phnom—Penh)
✶ Nguyễn ngọc Cỉnh (licencié-ès-sciences Phnom—Penh)
● Jacqueline Thủy Tiên (S.P.C.N Phnom—Penh)

Ghi tên gấp và hỏi thể lệ 57A TRẦN NHẬT DUẬT vùng Trần quang Khải Tân Định. Tel : 41.807 mỗi lớp 20 học sinh nhà trường nhận góp đơn.

Khóa Điện Toán Căn Bản

(TRỰC TIẾP VÀ HÀM THỤ)

Khóa Xuyên Phiếu IBM

(Có máy đặt Saigon cho học viên thực tập)
Khai Giảng 3-7-72 và bắt đầu nhận ghi tên tại :
66, Nguyễn Huệ Saigon — ĐT : 90289

Giải Đáp Bài Thi Trắc Nghiệm Năng Khiếu Điện Toán:

1 Người Thụy Sỹ theo Hồi Giáo ở căn nhà số 204. hành nghề Thảo Chương Viên Điện Toán lương tháng 65 000 và đi xe TOYOTA.

2 Người Pháp theo đạo Bahai, ở căn nhà. số 206, hành nghề Bác sĩ lương tháng 50.000 và đi xe Ford

3 Người Anh Quốc theo đạo Tin Lành, ở căn nhà số 208 hành nghề Xuyên Phiếu Viên Điện Toán lương tháng 40,000 và đi xe Honda

4 Người Tây Ban Nha, theo đạo Thiên Chúa, ở căn nhà số 210 hành nghề Kỹ Sư, lương tháng 53.000 và đi xe Chevrolet.

5 Người Nhật Bổn theo Phật Giáo, ở căn nhà số 212, hành nghề Luật sư, lương tháng 45.000.

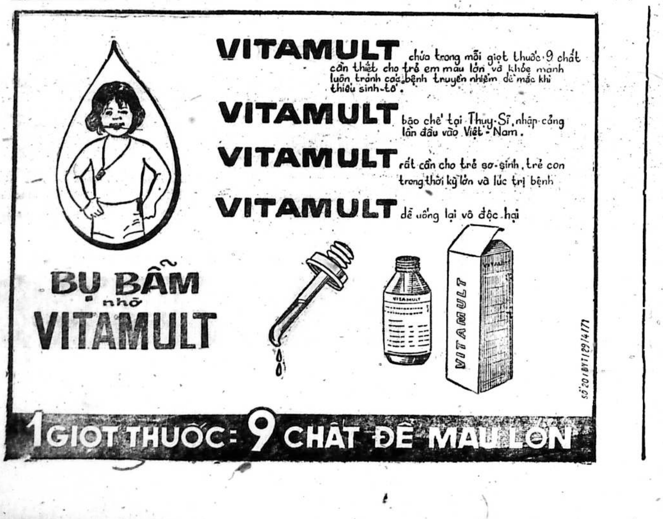
Các thí sinh đáp đúng xin tiếp xúc với Văn phòng **số 66** Nguyễn Huệ Saigon để biết kết quả trúng giải

PACIFIC COMPUTER CORPORATION

TÌM VIỆC

— Cần 1 việc làm vài tiếng ban đêm khá ngoại ngữ lương 2, 3 ngàn để có tiền tiếp tục học hết phần 1. Ai cảm thông liên lạc về Miss Khanh 49 Nguyễn Khuyến Gia Định

— Dạy kèm SV nghèo muốn tìm chỗ dạy kèm để có thể tiếp tục việc học. Nhận dạy kèm từ lớp 11 (AB) trở xuống. Xin liên lạc với Sê Thắng Cư xá SY 45 Cường Để LG Hoặc Hộp Thư R-12 SG

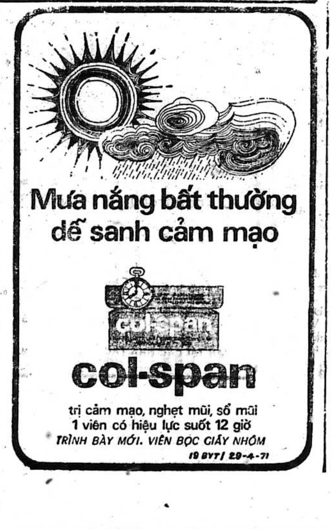


VITAMULT chứa trong mỗi giọt thuốc 9 chất cần thiết cho trẻ em mau lớn và khỏe mạnh luôn tránh các bệnh truyền nhiễm dễ mắc khi thiếu sinh-tố.

VITAMULT bào chế tại Thụy-Sĩ, nhập cảng lần đầu vào Việt - Nam.

VITAMULT rất cần cho trẻ sơ-sinh, trẻ con trong thời kỳ lớn và lúc trị bệnh

VITAMULT dễ uống lại vô độc hại



Mưa nắng bất thường dễ sanh cảm mạo
col-span

col-span

trị cảm mạo, nghẹt mũi, sổ mũi
1 viên có hiệu lực suốt 12 giờ
TRÌNH BÀY MỚI. VIÊN BỌC GIẤY NHÔM

19 BYT/ 29-4-71

RAO VẶT RAO VẶT

Daihatsu PU thùng nguyên xứ, còn mới tinh. Bán rẻ, 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

DAUPHINE xe nhà dòng vỏ máy mới làm complet đang rodage : 705.000đ xin miễn trả giá. Quán Thành Tâm 78 Võ Tánh Gia định, trước nhà thờ Trương tấn Bửu.

Daihatsu EO. VTN. bán. Hỏi Nguyễn văn Thoại (Gia Định) hẻm 175/8 tại trường học Nhân Chủ vô 100m (gần sở Mỹ).

Bán thật rẻ Jeep capot cao, còn mới nguyên. Hỏi 269/20 Trương minh Ký (Đ.T. 41.574).

Ford 20M dernière model đời EP màu trắng, mui da, tất cả nguyên thủy, mới toanh. Mời đến 1393 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận. (ngỏ nhà thờ Saint Thomas đi vô).

Fiat 125 EP. 3141

xe kéo hãng, máy lạnh tối tân 1 đời chủ, mới chạy 5.000km, tuyệt đẹp bán rẻ gấp. 40 Bác sĩ Calmette, SG. ĐT. 96.244.

Bán Mercury xe nhà (đời NBR) 4 cửa màu xanh (2 màu) máy mới, vỏ ruột mới. Có radio và máy lạnh. Xem xe 172 Hai bà Trưng Saigon Đ.T. 25.561.

BÁN XE BUS «ISUZU»

Ba (03) chiếc xe Bus Isuzu, 35 chỗ ngồi, đời 1965 số X. Giá thật rẻ. Liên lạc Phòng Yểm Trợ/Tiếp liệu Philco-Ford Corporation 72/8 đường Nguyễn đình Chiểu Saigon. Đ.T số 92.106.

Garage Tư Hữu

Chuyên sửa xe hơi hiệu Toyota và Mazda rẻ. Nhanh chóng, bảo đảm. 6/39A Cao Thắng S.g tel : 90831.

Bán Honda PU EP 9 nút, mui vải giá rẻ, hoặc đổi La Dalat bù thêm tiền. ĐT. Ông Thông 90.090 (ban đêm) hay 301A Võ di Nguy P.N.

DS.19 số thật EA.9... bán 1.050.000đ hoặc đổi La Dalat chưa đóng thùng. Hỏi Ô. Trý 21 Nguyễn văn Sâm Saigon Đ.T. 92.191—92.192 giờ làm việc.

Bán Volkwagen ED dl chắc giá 1T3. Số 202/6 lô G cư xá Kiến Thiết Huỳnh quang Tiên (GĐ) phía sau lò heo.

Bán 1 xe Jeep carpot cao EQ4 mới làm máy. 150A Yên Đỗ Saigon.

1000 Sport Simca EP. kiểu mới nhất 2 cửa. Bán gấp giá 1T950. Hoặc đổi xe chuyên chở. Tại 144/8 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bán xe hơi Honda N.360 10.000kms. Điện Thoại : 20.970. 90.540.

Ngoại Kiều cần thuê gấp nhiều xe du lịch có máy lạnh. 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

Garage Việt Hoàng A 58 Trần quốc Toản (hông trường đua). Thợ chuyên nghiệp cẩn thận, phụ tùng Origine đúng hẹn, giá văn nghệ. Lãnh : máy, đồng, sơn, điện, nệm các loại xe. ĐT. 42479 trưởng xưởng : Việt Hoàng.

Bán xe đò

Xe EQ EP EH. chạy Saigon Châu Đốc, cả lộ trình và giờ có tài (và không có người chăm nom). Hỏi ông Phạm văn Lời 281/7B Trần bình Trọng (CL).

Volkswagen Microbus EG.59. Super luxe băng, kiếng Origine xe hoàn toàn tốt 49, Nguyễn khắc Nhu Saigon 2.

Công ty Ngoại Quốc

Cần thuê nhiều xe du lịch, Jeep, Pickup, Microbus đủ loại, giá cao, giao kèo dài hạn và nhà, **Apt. Villa** từ **40. 80. 100 ngàn Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. ĐT 23.637.**

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Jeep capot bầu EQ — Cortina ED — Microbus EB — Simca NBT — Honda EQ — 2CV Fourg — Contessa EC.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE, NHÀ

80—50 ngàn : xe du lịch, PU trung, nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep, «có thể chân dề sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị chủ xe, chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giadịnh. **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (giờ làm việc.)

MÁY ỦI HOA

Bàn ủi bông vải, bông giấy, với 8 dàu mạ kền. Bền, đẹp, rẻ nhất VN — Có bán sỉ — Có bán hoa mẫu. Giá rẻ.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ trong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30°/o.
- Bớt hao xăng 20°/o.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Honda VTN xe nhà bán gấp (540). 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ.

2CV EB7.. Fourg. toàn hảo dại hạ giá 595.000đ. Hỏi 167 Lê Đại Hành trước trường dua.

Bán xe du lịch hiệu Taunus 17M Delux, số EL, có Radio máy mới làm. Hỏi 17/3 Hồng Thập Tự Saigon (ngoài giờ làm việc).

Bán rẻ Jeep EQ... Carpot cao, toàn hảo. 84C Cống Quỳnh

Bán Ladalat mới nguyên ít đi trắng khóa cò nệm Confort mui đen vuông. 333/1 Tr.MKý G.Đ (cũ 267/1).

Bán 1.300.000đ

Toyota 2000, vận tải nhẹ đúng đời EH-3687. Hỏi Nhà buôn Hương Thành 32 Triệu Đà, Gần Máy Đá Quận 10.

Xuất ngoại bán 3CV VTN đời EE, chắc giá 820 ngàn đồng. Ông Lạc 333/14 Trương minh Ký PN (ngoài giờ làm việc).

Pickup GMC trọng tải 2t2, sang tên tại hãng với giá vốn. Hỏi 150A Yên Đỗ Sg.

Bán gấp Daihatsu VTN. Hỏi 142 lầu 1 lô C Chung cư Ấn Quang.

Bán 403 vận tải nhẹ. 353 Phan văn Trị Cholon.

Desoto 600 bán dễ thớt có hàng dang chạy mua xong chạy liền. Số 42 Võ di Nguy P.N. hỏi bà Chính bán Lave.

Bán gấp 2 xe Microbus 12 chỗ ngồi hiệu Fargo de luxe dưới giá chánh thức chưa xin số. Hỏi Bà Năm 250 Hồng thập Tự Saigon.

Tản cư bán xe Peugeot 203 EJ 15 Thi Sách Saigon. Hỏi ông Tuyên.

La Dalat EP.6..., tất cả toàn hảo, 1 đời chủ, 700 ngàn, xem xe ngoài giờ làm việc, 137 ĐL Hùng Vương Thịnghè.

Peugeot 403 VTN EH... 1 đời chủ, kéo hãng, số 4 triệu rưỡi, mui bố, ít đi, mới bán. 534A Hồng thập Tự Sg.

Jeep capot bầu thật mới vừa tân trang toàn hảo, bán rẻ. 534A Hồng thập Tự Saigon.

V.W. du lịch NBT thật toàn hảo, giá rẻ. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mazda 1500 du lịch EI... có Radio, Cassette, kiến màu deluxe, máy lạnh Origine, máy tốt bán 534A Hồng thập Tự Saigon.

HẾT ƯU PHIỀN vì ống hãm thanh xe hơi (Pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần Bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Phần máy do thợ Việt Kiều làm, có Pot đặc biệt cho La Dalat và Honda N360.

Taxi bán. Hỏi sạp bán sách trước 83 Công Lý Saigon.

Taxi Renault 4cv xe thật tốt cần tiền bán rẻ. 86 Thoại ngọc Hầu GĐ từ 12g-14g và 18-20g.

La Dalat EP.4, cửa sắt, 1 đời chủ toàn hảo, bán chắc giá 720 ngàn. Coi xe suốt ngày tại Kim Hà, 2B Bạch Đằng Gia Định, Đ.T. 20.715.

Bán hoặc cho mướn xe vận tải hạng nhẹ (dodge). Hỏi tại số 205 Bến Vân Đồn Khánh Hội hay 92 Nguyễn văn Thinh.

Xe Jeep cho thuê

— 1 Ngày : 3000đ. — Giờ chuyển chuyên chở mọi thứ. Thật rẻ. Hỏi tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Mazda 1200 de luxe màu trắng đời EI có radio tình trạng toàn hảo. 91/24 Lê văn Duyệt Cầu Bông. GĐ (sau ty thông tin).

Toyota 25. 950.000đ đời EI.1789 (R.1500). 3/4 ton. Hỏi hẻm 351/53B Trương minh Giảng Saigon.

SIMCA 1000 EB, ít đi, còn mới, máy bảo đảm 850 ngàn luôn quạt và radio. Xem xe Cư xá Lê đại Hành, trước công trường dua, ngõ 2 thùng thơ thẳng vào số nhà 116.

Cortina cần mua 1 kiến trước xe đời EE. 474 Phan thanh Giản Saigon.

MAZDA 1500 DE LUXE

EI.7... máy lạnh radio nguyên xứ, xe còn còn rất mới. Hỏi 320 đường Thành Thái Cholon.

MÁY & TỦ LẠNH

Bán một máy cày hiệu Oliver kiểu 1555, còn mới tinh. Hỏi tại 132 Triệu Đà.

Bán rẻ 2 máy lạnh Westinghouse 1,5CV. Tại 219 Trương minh Giảng.

Hotpoint Tủ lạnh 400L 2 cửa tốt như mới cần bán. Hỏi 461 Lý Thái Tổ Chợ lớn, Đ.T.50.854.

Bàn Máy đan Silver giản trên giá hạ. 84/46 Nguyễn Biểu Saigon.

Máy may hư ?

Sẽ có thợ chuyên môn đến tận nhà quý vị sửa cấp kỳ. Liên lạc 138 Trần Khắc Chân Tân Định hoặc 649 số cũ Lê Văn Duyệt Saigon

Bán *từ món hoặc tất cả: một 1 máy lạnh Frigidaire 3,4 ngựa, 1 máy hút bụi National 1 bếp Gaz Chapper 3 bếp, 1 máy giặt nhỏ vuông, 1 Akai M8 và 2 micro-1radio 3 band có tourne-disque auto và 2 loa chạy pin, điện, 1 radio Philips 6 band chạy pin, điện, 2 đồng treo tường chạy pin. Hỏi 437-439 Phan đình Phùng SG.*

Bận việc Bán rẻ 1 xe Peugeot vận tải nhẹ, máy, đồng, sơn hoàn hảo. 31 Huỳnh tịnh Của Tân Định Saigon.

Matador Microbus đời EE. máy, đồng, sơn mới làm thật tốt, dư dùng bán giá rẻ. Hỏi nhà in Ngô Mạnh Hùng, 87 Huỳnh tịnh Của Tân Định, Tel 94.237.

Dodge (Microbus) mới, bán lỗ vốn 1.800.000đ hoặc đổi xe nhỏ. Hỏi 14 Tổng đốc Phương Cholon và 28 Thành Thái Vũng Tàu.

Bán xe 1 xe Toyota 800 EG PU, ít đi, thật tốt. 1 xe Jeep bầu EQ, đồng, máy, sơn tốt. Hỏi Ô. Lợi. 10 Yersin Saigon.

Bán rẻ 250 ngàn, xe Peugeot VTN, còn tốt, ít hao xăng. Hỏi 314 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần mua gấp 1 xe du lịch Toyota Corona, giá lối 1T500. Xin gọi ông Minh ĐT.22.998.

Bán P.404 EC. Còn rất tốt nhờ ít đi và xài kỹ. Hỏi 148bis Công Lý Saigon.

Du lịch 404 trắng nệm đỏ, bán hoặc đổi xe nhỏ 102 Trương công Định Saigon gần cửa vườn Tao Đàn.

Bán xe Mazda 1600 đời EQ mới tinh hảo, chưa rodage Peugeot 404 đời EP tinh hảo, ít đi. Một La Dalat đời EQ, mới nguyên Mazda1500 Pickup đời EI ít đi, xài kỹ. 286 Công Lý Saigon.

1D19 EA.5. xe hoàn hảo cần bán gấp hay đổi xe 2 bánh. Tại 75A Cộng Hòa (Chợ nănxi)

Mazda 1500SS du lịch xe thật tốt bán gấp hay đổi xe vận tải nhẹ. 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).

Jeep Capot cao EQ 8 dầu bán Hỏi 21/4 Nguyễn thiện Thiện Thuật Saigon.

Xe rẻ 10 chiếc Ford VTN bán gấp, tình trạng 60°/o cơ hội hiếm có. Coi xe 3/2A ấp Phong Phú Chợ Nhỏ Thủ Đức, hoặc hỏi 760 lầu 3 Trần h. Đạo Cholon. Tel 50.030.

Cần mua 203, 403, 2CV du lịch và vận tải nhẹ. Xin lại 125 vô số 125/5 đ. Lục Tỉnh Cholon, đầu hẻm có phong tên nước ngày thường 13g-19g, thứ Bảy, Chúa Nhật suốt ngày.

Austin lùn Bán gấp đời EB. Máy đồng nệm sơn toàn hảo. Xem xe tại 411/6 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán xe du lịch hiệu Honda Sports số X. 2 chỗ ngồi 1 Máy lạnh 1 tủ lạnh. 82 Phan Thanh Giản lầu 3.

Reo nhl. máy 5 tấn lại benne số EQ. máy mới, bán hoặc đổi xe du lịch nhỏ. Hỏi 36/54 Cô Bắc Saigon (khoảng chợ Cầu Muối)

RADIO XE HƠI

Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VĂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Đồng hồ Charge Gaz máy lạnh. Imperial 5.500đ. một bộ. Hồng Hưng 82 Nguyễn Duy Dương CL.

Máy ảnh Nanon Lens 1. có téléobjectif 135mm 1:2.5 và Flash, mới toanh. 185.000đ. 496 Lý Thái Tổ Saigon

Pégasus máy vắt sổ về 1 máy may hiệu Mitsubishi bán gấp : 356 Minh Mạng Saigon 10.

Fedders 1cv, 1,5cv và 2cv điện 110, 220 wolts, mới bán rẻ. 425/6 Phan Đình Phùng Tél 90381

Flash electronic

lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha thuế vụ)

Bán gấp máy lạnh 1 ngựa 65.000đ, 1 ngựa rưỡi 70.000đ máy lạnh xe hơi Mazda mới 95°/o giá 111.000đ. Bộ dao nĩa bằng bạc bộ nệm trải giường của Mỹ Quốc mới toanh, tủ rượu tuyệt đẹp model 72, một Radio Pono. Stéréo Pick-up 3 băng Natinal 20.000đ. Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ.

Máy hiếm có

Máy hình Topcon Super D, thân và ống kính đen, hot-shoe, toàn hảo, tốt ngang Nikon-Minolta SRT-101, kiểu mới, F/1.4, tuyệt đối mới nguyên. Máy rọi Durot M600, đen trắng và đặc biệt làm mau, kiểu mới ống kính Componar kèm bộ kính lọc màu Kodak CP Filters-23 Ng văn Giai. Đakao (gần cầu sắt) Saigon 1.

Bán *1 máy kem hiệu Sweden điện 110,30, được 3 k kem. Tiện bán rạp hát, trường học bỏ mối; Hỏi 6 Lữ Gia SG 11*

Frigidaire Deluxe 400L 2 cửa (còn mới nguyên) giá phải chăng. 77/32 Lê Quang Hiển C.L (gần tòa H.C quận 6).

Bán máy lạnh Fedder, G.E. Wirlpool. Từ 1 ngựa đến 3 ngựa, mới cũ đều có. Tủ lạnh 2 cửa, tủ đông lạnh 1 và 3 cửa. Tất cả chở tới nhà, có bảo đảm. Giá phải chăng. Mời đến 134 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon (gần chợ Hòa Bình).

Bán máy cắt giấy 0m85, máy offset, hiệu «Shin Chin» đặt tay 65x50 và 65x100, còn trong thùng và 1 máy Ronéo. Getetner 460 xài điện. Hỏi 508 Nguyễn triPhương Saigon.

BÁN ĐỒ PHÒNG MẠCH

Table gynéco, thermo cautère, vách tường carton isorel 2 bản hiệu, 5 ghế dựa 496 Lý Thái Tổ SG.

Bán gấp máy lạnh Mỹ, đẹp nguyên thủy. 3/4 ngựa. 110v. Freezer 16Nis.Ý. 180L 220v. Hỏi 251A Công Lý Sg

Cần bán 2 máy điều hòa 1 ngựa rưỡi, 1 máy 1 ngựa. 1máy 3 ngựa còn tốt. 1 tủ sắt 1m60. Nhiều bàn ghế tiện cho nhà hàng ăn còn tốt giá rẻ. Hỏi 207B Trương minh Giảng Saigon.

Toyota EI.8 du lịch. màu trắng, radio, máy lạnh, bán hoặc đổi VTN. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

P 203 TAXI đồng máy còn tốt hỏi 171 Nguyễn Lâm Quận 10

DATSUN 1000 DELUX EI

Màu xanh origine một đời chủ, ít đi 197B Lê văn Duyệt Saigon

Cần mua gấp Mazda, Toyota du lịch. 40 Bác sĩ Calmette Sg. Đ.T. 96.244.

OPEL RECORD 1700 EC

Không chỗ để cần bán, xe hoàn hảo. Hỏi 318 Phạm Hồng Thái Giadịnh, ĐT 41942.

Bán rẻ xe Opel Rekork. Tại 19J đg Trần xuân Soạn, Cư xá Ngân hàng Quốc gia (Tân Thuận Đông). Xin xem xe tại địa chỉ trên, ngoài giờ làm việc.

CÔNG TY

Cần mướn các loại xe du lịch giá cao Mazda, Datsun, Volkswagen, Toyota, Honda, Microbus, Pickup, Jeep, giao kèo dài hạn và nhà phố, appartement, villa, từ 50 đến 250 ngàn. Tại New Saigon, 174 Ký Con Saigon.

Austin Mini Van mới làm lại toàn hảo, Coi xe tại 247/4 lô V cư xá Trương minh Ký Gia Định Nhà thuốc Tây Huỳnh quang Tiên đường Huỳnh quang Tiên đi thẳng vô.

Toyota Mark II Familiale EO và Mazda B. 1500, EO PU 1 đời chủ. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Sg (Ngã 6).

Toyota Corona VTN một đời chủ còn nguyên thủy 1T050. Honda PU 590 ngàn. Jeep cao tốt 620ngàn. Chevrolet PU 750 ngàn. 69/3 Dương CôngTrừng (bên hông trường dua Phú Thọ)

Toyota 25 VTN EI.7 chín nút. Tình trạng tốt ít đi. Cần tiền bán gấp. Hỏi 268 Triệu Đà Cholon,

Cần bán gấp Honda du lịch EI.8... Hỏi hẻm 20/669C Trương minh Ký PN (trước cửa nhà thờ 3 chuông Trương M. Ký).

Bán Jeep Willis tốt, số tay, mới làm đồng. 17 Thoại ngọc Hầu Lăng Cha Cả.

Rửa xe rửa xe hơi và xe gắn máy, công việc nhanh chóng, bảo đảm. Trạm xăng Shell Bưu Điện, sau Nha Bưu Điện Sài gòn. Số 90 Hai bà Trưng Saigon. Xin kính mời.

1515đ khóa Carpot xe Microbus : Desoto Fargo Dodge 15 phút trang bị xong. Nhận xe tại Quốc Tế 15 Lê văn Duyệt. Ngã Sáu Sg.

403 vận tải nhẹ EB mui tôle tốt bán. 139 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Giadinh.

PEUGEOT 404

Super-Luxe, sơn trắng, radio, at. tự động, Catridge, loa nổi, EQ 8 dầu, 9 nút, toàn hảo. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Đ.T. 93.299.

Bán máy chữ điện IBM Sélectric (quả cầu) Ronéo Gestetner tự động.518/299A Sư vạn Hạnh.

APECO USA PHOTOCOPY

Bán rẻ máy toàn mới toanh gồm có 1 bàn máy may kiểu mới, 1 dao cắt giấy 1 bản quảng cáo, có giấy và nước mực mua rồi hành nghề liền. Hỏi 259/6G Nguyễn tri Phương Cholon Q5

Bán rẻ 1 máy lạnh Whirlpool 1 ngựa rưỡi (90 ngàn) 1 máy lạnh 1 ngựa Whirlpool (50 ngàn) 2 tủ lạnh 360L. (50 ngàn 70 ngàn) 1 Freezer nằm 600L không máy (30 ngàn) Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg

Kỹ Nghệ Điện Lạnh

THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công. Có xe nhận và giao máy tận nhà

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh, máy giặt, máy nước nóng, bếp Gaz. Thiết Trí điện nhà phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế Đ.T. 90.400.

Bán *một Freezer hiệu National kiểu NS-?00L. Hỏi 26B Cư xá Đô Thành SG*

Frigidaire *400L-2 cửa (kiểu mới) xả đá tự động (mới nguyên) Moteur G.E 10-HP Thermo-king 7,5HP (mới)-157T Nguyễn Tr.ờng ND (chợ cống bà Xếp)*

Đại Hạ Giá

Tủ lạnh Freezer, Máy giặt đủ hiệu Bếp gaz, Lò Four ráp trọn bộ. Dịp mở Đại lý Esso gaz, giao tận nhà, Thịnh Đạt 6 Công Trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ) ĐT. 95.671.

Chuyên sửa

Lò Gas, Máy Giặt (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng. Saigon, Tel 95.537-96.339.

Máy giặt

Mua lại tất cả loại máy giặt mới cũ, tròn vuông Mỹ Ý Nhật giá cao. Bán các loại máy giặt mới Sanyo National. Mua hoặc đổi máy giặt cũ lấy mới bù tiền. Có thợ sửa máy giặt tự động nơi duy nhất mua bán đổi máy giặt. Việt H[illegible] 4 Nguyễn minh ChiểuPhú N[illegible]

CHUYÊN SỬA

MÁY LẠNH (lớn) nhỏ.
Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá, v.v... và bảo trì. Nhân viên đến tận chỗ. Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.

ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

Bán Camion Desoto Benne. Hỏi 20 đường 10 Lăng Phế Binh Thủ Đức.

Daihatsu Hijet VTN EP, xe nhà, ít đi, thật tốt m. v. 146 Vạn Kiếp G.Đ. cuối đường trước nhà thờ.

P.404 số T, đời 66, bán gấp, giá rẻ. 16 Cao Bá Quát (Q.1) bên hông CoT. Điện Hai Bà Trưng.

Prefect du lịch có radio rất tốt ít hao xăng làm xe nhà hoặc ra taxi, thấy xe vừa ý bán gấp giá rẻ. Hỏi giáo sư Robert 54-D. Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao buổi sáng.

Bán gấp giá rẻ 1 Honda N360 số X có Radio và Cigar Lighter xài kỹ đẹp và 3 Máy Lạnh. Hỏi 322 Võ Di Nguy Phú Nhuận. ĐT.40553.

Vỏ xe nhập cảng

Dư dùng, muốn bán 6 vỏ xe mới hiệu Continental 640x15, Good Year 670x15, Firestone 850x14. Hỏi Ô. Thi, 80 Gia Long Saigon.

Bán Toyota 800 P.U. thật toàn hảo. 9 Lê Thạch K. Hội.

Bán lỗ GMC. 15 chỗ, lấy liền tại hãng. 300 Hai bà Trưng. Đ.T. 40.592.

Toyota Corona Mark II, dòng Familial, số EO, tình trạng tốt. Xem xe 595/5D Lê văn Duyệt Saigon.

320.000đ Datsun Blue Bird 1300 du lịch 1967, ngoại kiều về nước bán chắc giá. Hỏi **61 Chi Lăng Gia Định. ĐT.41.530.**

Bán Fourg-Anglia bán, kiến EB máy đồng sơn mới. 210 Bùi Viện Saigòn.

R.8 du lịch EB.9... ít đi, sơn, đồng, nệm, plafond, máy còn nguyên thủy, chủ lái lấy thật kỹ, bán gấp. Hỏi 108 Cộng Hòa Sg.

Mazda 1000 EH.7 dl bán hoặc đổi vận tải nhẹ. Hỏi Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Sg (phòng Thầu băng Liên Hoa).

Citroen 3CV Fourgonnette E.E. máy đồng sơn hoàn hảo. Bán hoặc đổi Pick up. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cho Lon.)

Daihatsu P.U EO-EP Toyota 800 EH Fargo. Microbus 12 chỗ ngồi bán dưới giá hãng. 224B Pétrus Ký Chợlớn.

Bán du lịch Toyota Deluxe EI.6, máy lạnh nguyên xứ và radio, xe mới nguyên. Hỏi 23/1 Lê văn Duyệt GĐ, đầu hẻm Vinapo trại gà, miễn trung gian.

Mazda 1000 EO.4. dl bán hoặc đổi Pickup. Hỏi Kiosque số 1 Nguyễn Huệ Saigon phòng Thầu băng Liên Hoa).

DAIHATSU FELLOW

Famil EP.6... 1 đời chủ nhỏ đẹp như mới. 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

La Dalat EP.99...

tốt nguyên, chỉ bán 750.000đ. 107 Cách Mạng, hỏi ngoài giờ làm việc.

Cần mua giá cao xe hơi

Vespa, Lambretta, có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐạiNam, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán xe G.S. Citroen đời EQ chưa hết Rodage. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall) ĐT 93337.

Xe hơi cho thuê

— 1 ngày : 5.000đ.
— 1 tuần : 25.000đ.

Hỏi 12 bis Chi Lăng GĐ. ĐT. 23.637.

Peugeot 203 du lịch mới làm máy, toàn hảo bán rẻ. Hỏi 7 Trịnh minh Thế, Sg.

Bán rẻ Jeep cao, toàn hảo, đã thay Carburateur cho đỡ tốn xăng. Xem xe suốt ngày tại 17 Thoại ngọc Hầu (gần hãng xe Lambretta-Vinaco) GĐ, hỏi Ô. Tài.

Peugeot 404 bán hay đổi xe nhỏ. Xin hỏi 177bis Cách Mạng.

Toyota 25 còn tốt bán giá rẻ. Hỏi 175 Nguyễn Lâm Cholon.

Frefect (bán 450 00) hoàn hảo vì đi xa cần bán gấp. Xin hỏi hẻm 13/1284 cư xá Trương minh Giảng Saigon.

Fiat 1800 giá rẻ

bán gấp. Hỏi cô Nhã, 221/8A Trương m. Giảng Sg. Tel 40.402.

Bán xe Citroen. Số nhà 328 Bến Vân Đồn.

Bán Jeep Vận tải nhẹ 2 tấn, tình trạng tốt hoàn hảo, giá phải chăng. Hỏi tiệm Thịnh, 186 Trần quốc Toản (Ngã Ba Nguyễn Kim) Cholon.

Bán Peugeot 203 số máy 173... toàn hảo, Tủ lạnh lớn Subzéro. 63C Phát Diệm Saigon.

Toyota Familliale EH.4.

màu vàng, đồng, sơn, vỏ, máy, thật mới, 487 Phan đình Phùng Saigon.

Simca 1000bán gấp, hoàn toàn, Jeep cao. Hỏi 16/46 Huỳnh quang Tiên Gia Định (gần nhà thờ Ba Chuông Trương m Giảng)

P.404 (đời 72) trắng, mới 100°/. (55km) EQ.3.. (số tốt). 47 Cách-Mạng P.N.(qua cầu sắt Công-Lý 200m ngang số 24B).

Cần mua Volkswagen dl đời NBV/NBV hoặc P.203 máy trên 1.4 giấy tờ đàng hoàng. Xin liên lạc Ô. Cầu, Điện Thoại số 93875 hoặc 24822/3020 (miễn trung gian).

Bán Xe Ford đầu Vui. Chasis Cabine. 517/141 Nguyễn tri Phương.

P.203 số máy 1T3. Giá 650.000đ xe nhà ít đi. Máy đồng sơn vỏ toàn hảo. Hỏi 121/83 Ngô Tùng Châu Sg.

Cho thuê microbus 12 băng kiếng. 69 Tôn-thất Thuyết Khánh Hội.

Bán Volkswagen Microbus đời EB...Toàn hảo. Xem suốt ngày tại 96 Nguyễn Trường Tộ (cầu móng đi xuống) Khánh-Hội.

Bán xe : P.203 máy số 1T2. Hỏi tại 105 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Volkw. Mic. ED... 780.000đ Hỏi ô. Thái 13o Kỳ Đồng ĐT. 22.339.

Honda P.U. EO 6... 1 chủ kéo hãng, sơn Origine. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon.

Bán Peugeot 203, Hỏi 12 Trịnh hoài Đức Gia định (bên hông Lăng Ông). Mỗi ngày từ 12g đến 14g.

P.404. EI.6 Du Lịch

màu trắng, máy lạnh, Radio Cassette mới 487 Phan đình Phùng Saigon.

Cortina ED.5...

Audi EE. Cần tiền bán gấp. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Hộp số tự động bị trục trặc sửa mãi không vừa ý. Hãy tìm đến :

Trung Tâm sửa chữa Á Châu

do nhóm thợ nhiều kinh nghiệm điều khiển, sửa bảo đảm 100°/o. Do 36 Ngô tùng Châu (Cây Quéo) Gia Định, giá hạ, nhanh chóng.

400.000đ DS.19

bảo đảm hoàn toàn tốt, bán rẻ mạt như xe phế thải, cần tiền bán gấp, hợp lệ. Xin liên lạc ô. Phiên ĐT số 50/91696.trong giờ làm việc chỉ dẫn.

TOYOTA T25

vận tải nhẹ EO.2, một chủ, còn mới tinh. 487 Phan đ. Phùng Sg.

Peugeot 404 EB, **Honda** 360 DL EO, bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Dodge du lịch còn tốt, tiện làm xe lô, giá bình dân. Hỏi 86 Thoại ngọc Hầu (GĐ) từ 11g-15g — 17g-20g.

Austin 1100 và Simca 1000 bán, tình trạng hoàn hảo. Hỏi 14 ấp Đông Ba Chi Lăng Gia Định.

P.404 EH du lịch, số một lên, máy lạnh, radio. 149 Đề Thám Saigon 2.

FIAT 125 EQ 7.MÀU TRẮNG

Radio cassette, máy lạnh, nguyên xứ 487 Phan đình Phùng Sg.

Jeep EP. Capot bầu. hoàn toàn tốt cần bán. 149 Đề Thám Saigon 2.

Toyota Mark II

du lịch, máy lạnh Radio, Cassette v.v... Chủ lái giữ cẩn thận, ít đi thấy xe vừa ý ngay. Bán thật rẻ hoặc đổi xe rẻ tiền hơn. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng ĐT 40.993.

MAZDA 1000 EO.4

Toyota Corolla EO.5 1 đời chủ kéo hãng. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Volkswagen Microbus ED

Băng kiến, mới làm, đồng sơn vỏ toàn hảo. 487 Phan Đình Phùng Sg

Mercedes đen 250S bán có radio, máy lạnh, đời EI còn mới. Hỏi 98 Sương Nguyệt Ánh Saigon, trong giờ làm việc.

Jeep Cabot cao

bán bảo đảm, bao sang tên và ruột mới 620.000đ. Hỏi 75/9 Võ Tánh Phú Nhuận hay 785 Mai Xuân Thưởng ngã Tư Cây Thị G.Đ.

P.403 ED VTN DAIHATSU

EP. EO sơn nguyên thủy mui bán. Ông Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Lo thuế đăng bộ

Sang tên đủ loại xe. ĐT.99860 145 Đề Thám Saigon.

Bán xe 2CV Fourg EB 69..., đồng, máy rất toàn hảo, 139/3 ấp Nhứt Trí 8 Hùng Vương Thị Nghè (tại cầu Sơn).

Autobus 50 chỗ rẻ đặc biệt 2T2. Hỏi 247 Lê đại Hành Sg (trường đua ngựa).

Taxi bán xe P.203 giá 890 ngàn đồng. Hỏi 38 Nguyễn Hoàng.

Toyota 800 Familial EI

Một đời chủ, gắn chỉ Delux, xe rất ít đi, 197B Lê văn Duyệt Saigon.

500.000đ bán rẻ Hillman 4 cửa, máy mới sơn, đồng vỏ ruột toàn hảo. 183/1 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán xe Mercedes mới 220, model 71, 4 máy, có máy lạnh, radio, xe số NG. Địa chỉ 47 Trang Tử Quận 5.

Vỏ xe Honda

Vỏ ruột xe honda 2 bánh nhập cảng Giá 1.650đ vỏ và ruột xe SS-50. Giá 1.600đ vỏ và ruột xe C-50. Nhà buôn mua nhiều, giá đặc biệt. Hỏi Công-Ty SIMCO số 40, Hiền Vương Saigon.

R.10 EH

màu trắng. Còn mới nguyên 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Mark II PU EO

Sơn origine, mới hết rodage bán hoặc đổi du lịch. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Matador Microbus đời ED 7018, đồng tốt, máy êm sơn mới, kiến hông mở, để hóng gió có 3 băng nệm. Cần bán. Xem xe 9-11 Phạm hồng Thái Gia định gần Ngã ba Ông Tạ.

Cần bán gấp

Giá rẻ xe Jeep hiệu Willus máy, sơn nệm mới làm, Hỏi tại chùa Phước Long 228 đường Hậu Giang C.L.

Bán Mazda 1000 PU đời EI. Do 139 Hồng th. Tự Sg.

Taxi 4CV EA.4515, bán, chủ lái lấy xe thật tốt. Hỏi 177 (số cũ 73) Trần qu. Toản Sg.

Stadard 10 390.000đ xe toàn hảo vì đi xa bán gấp. Hỏi 595/7 Phan đình Phùng Saigon.

Cần Mua với giá cao tất cả các loại xe hơi Renault kể cả xe bị hư. Xin liên lạc : Việt Nam Renault Công-Ty 231 Bến Chương-Dương Saigon Đ.T : 25349 25652.

THUỐC

Thuốc trị Bịnh Đau Gan

EUCHOL

Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
V.E.C. HADZER

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MÈ ĐAY — MẤT NGỦ
TÁO BÓN — MỎI MỆT

HEPACHAUT

VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

PHONG NGỨA

Chốc lở, mụn nhọt, da dỏ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch
Có bán tại các nhà thuốc Tây

Thuốc ghẻ Gala

- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng
Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa, không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Bịnh hoạn kinh niên

Xin đừng lo lắng tuyệt vọng
mời tới coi sẽ rõ
CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.

Tim phổi bao tử, gan ruột máu độc phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước dái dương dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.

TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn

Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang

Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Sirop
PULMOCAMPHRE
Donaptha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Búa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

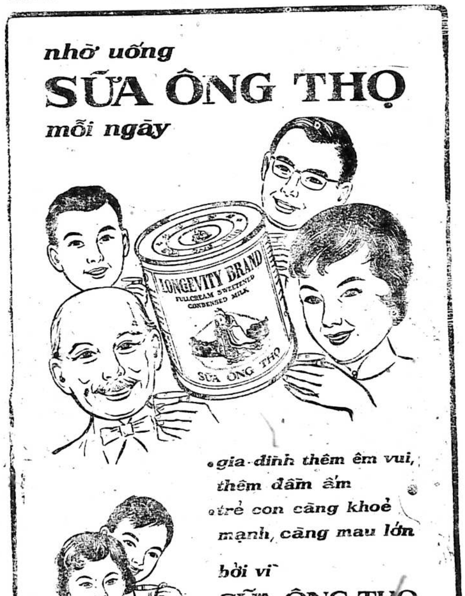
SIROP

PROMERGAN

Người lớn con nít :

- Hen suyễn
- Mất ngủ
- Hồi hộp, lo sợ
- Nổi mề đay ngứa
- Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.

Chống CẢM CÚM
RHUMEX
Đỡ
cảm cúm
RHUMEX


nhờ uống
SỮA ÔNG THỌ
mỗi ngày
LONGEVITY BRAND
FULLCREAM SWEETENED CONDENSED MILK
SỮA ÔNG THỌ
• gia đình thêm êm vui, thêm đầm ấm
• trẻ con càng khoẻ mạnh, càng mau lớn
bởi vì
SỮA ÔNG THỌ
ngon bổ nhất !

Nhắn tin ông Đinh văn Xiển ở Long An. Yêu cầu ông đến gặp tôi gấp để sang tên xe Vespa EM 8571. Kể từ nay tôi không còn chịu trách nhiệm chiếc xe này.
Ông TRẦN VĂN [illegible] Chợ Quán

Hậu tạ cô Võ Thanh Quyên căn cước số Q0011715 cấp ngày 10-02-1969 tại quận nhất Saigon làm thất lạc thẻ căn cước trên đây. Quý ông bà có lượm được xin cho cháu xin lại vì sắp tới kỳ thi Tú Tài II sắp tới. Đem đến địa chỉ trong thẻ căn cước hoặc Nam Đô 205 Đ.L. Nguyễn Thái Học Saigon hay Đ.T. số 25.500 cháu đến nhận.

Mời Ô. Bà Hoàn mua xe Honda C50 lấy giấy số SC.7216-B sườn 048651, máy 258289 trở lại gấp. Chúng tôi không trách nhiệm về việc ông xử dụng xe quá hẹn. 451/1911B Nguyễn Tri Phương CL.

Tôi Phạm Cẩm ngày 13-6-1972 trong khi đi đường từ xã Gia-Kiệm đến Hưng-Lộc (Bàu-Cá) có đánh rơi một cặp da trong đựng các giấy tờ cần-thiết, không có tiền. Nếu quí vị nào nhặt được xin đem đến Ty Thủy-Lâm Biên-Hòa, hoặc Hạt Thủy-Lâm Kiệm-Tân, tôi xin hậu tạ và cam-đoan không làm khó dễ.

Đèn quạt thợ công gắn néon: 700đ quạt: 1.500đ. Néon nguyên bộ 1m20: 1.000đ - 0m60: 900đ, quạt trần kiểu mới 4.700đ Bóng 1m20: 190đ-0m60: 190đ Bảo-đảm xài 24/24 giờ. Đại-Nam 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT: 92.271-50.958.

XE SCOOTERS

Bán 2 Sprint EI-EH 1 Super EH 2 Standard 1EA-1-EB 2 Honda 90 (đã đổi nguyên máy Kampuchia) Giá đặc biệt. 173 Nguyễn Trãi.

Bán gấp giá rẻ Honda dame và SS-50, toàn hảo. Số cũ 296 Phạm hồng Thái, Chí Hòa.

Vespa Super. Sơn nguyên thủy ít đi 236 đường 46 gần Q11.

Bán 1 Vespa EJ 70.000đ, 1C50 thật tốt. 1 Suzuki đời mới tại 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

Bán gấp Honda 90cc, số FA: 5010. Giá 160. Hỏi ngoài giờ làm việc. Địa chỉ 82/84 Yên Đỗ Saigon.

Bán gấp 130.000đ Honda SS50 vè đèn xi máy thật tốt 118A/7 Nguyễn Văn Thoại gần đường Tân Phước.

Moto BMW 2 máy 500CC toàn hảo. 710P Phan Thanh Giản Tiệm Bạch-Mã Điện Thoại 90618.

Dư dùng bán 1 xe cady lùn còn tốt. Hỏi 190/17 Sư Vạn Hạnh Chợ Lớn.

Mini Lambretta, hoàn hảo, 90.000đ 90/19 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Lambretta ED thay đồ như Spécial mới tinh bán gấp. Hỏi Hai bà bán thuốc trước cửa 31 Tự Do Sg.

Suzuki M15: 50.000đ. Hỏi 212/145 Nguyễn hữu Cảnh Saigon.

Lambretta Spécial thiệt EE...toàn hảo ít đi. 186bis Hồng-Thập-Tự Sg.

Lambretta Spécial 150 người lớn ít đi mới nguyên. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

Cần mua giá cao Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Vespa Sprint EO. Vespa Super EG 1 chủ thật tốt. Bán 1 trong 2 cái 539 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 1 xe Sachs 40 ngàn Phan Thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Cần mua giá cao Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán 1 Honda dame vanh hoặc PC-50 rất tốt. 611/14B Phan Thanh Giản SG.

Vespa Super mới cần bán 1 chiếc xe Vespa Super đời EL. Trước khi đi lính. Giá rẻ. Hỏi 282E Trương minh Ký Cđ.

Vespa Sprint «KPC» hư dàn-dấu bán rẻ và xe lăn tay Phế-binh «USA» bán. Hỏi Ô.Kính 22/10 Bắc-Tiến. khu-1 Xóm Mới Gò-Vấp 8-12 giờ.

5 Honda S90 và B90 thật tốt bán 170.000đ đến 220.000đ. Tại 75A Cộng Hòa (chợ nấn xí).

Honda dame Mobylette xám bán tại 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Lambretta EO. Xem xe vừa ý. Hỏi Tân 28 Kỳ Con Saigon.

Lambretta Spécial 150 người lớn tuổi ít đi mới nguyên. Bán 215 Bạch Đằng Gia Định.

Suzuki dame đen đi kỹ. 590 Phan thanh Giản SG.

PC.50 còn thật tốt bán chỉ 75.000đ. 19 hẻm Phú Hòa (Hotel Hoa Hiệp) Đường Nguyễn Văn Thoại, sau 6 giờ chiều.

Honda [illegible] tốt, đời di xe Bán thật rẻ. Tại 220 đường Hưng Phú (Chánh Hưng) Quận 8.

Honda Dame xanh đời YJ ít đi cần gấp. Hỏi hẻm 358 Lê văn Duyệt Sg. Nhà số 358A/2E.

Bán (1) Honda dame xanh (1) Suzuki M12 tại xe còn tốt bán tại 751 Nguyễn Trãi Q5 gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.

Nha Sĩ Trần Túc

TỔNG Y VIỆN CỘNG HÒA
Nhổ, Chữa, Trồng Răng
17 Trần thành Cận CHOLON
GIÁ BIỂU PHẢI CHĂNG

Mất giấy tờ

tôi DEHÉE Bernard André có đánh rơi 1 số giấy tờ gồm 1 thẻ căn cước (carte consulaire), 1pâsseport, 1 thẻ đăng bộ xe Honda, 1 thẻ căn cước của bà Nguyễn thị Thọ Ai nhặt được xin mang lại địa chỉ ghi trên giấy tờ nói trên, xin hậu tạ.

Ông Lưu văn Quảnh đến tòa báo Chính Luận nhận lại căn cước do người đi đường nhặt nhờ nhà báo chuyển

Bố - cáo

Nay bố-cáo để bị đơn Phạm-Thị Ngọc Thanh rõ, tòa Sơ Thẩm Sài gòn (xử việc ly-hôn) trong vụ số 657/70 Võ Văn Khắc Cần k/Phạm Thị NgọcThanh có cho đòi bị đơn phải xuất diện hầu Tòa vào phiên ngày 20.7.72 hồi 8 giờ sáng tại Pháp-Đình Saigon để nghe xét xử. Nếu bị đơn vắng mặt Tòa sẽ tuyên xử khuyết- tịch.

Nay bố-cáo Nguyên-đơn

VÕ VĂN KHẮC CẦN.

Yamaha dame Honda 68 bán rẻ 1 trong 2. 384/47 Lý Thái Tổ Sg.

Vespa Super. Vespa Sprint ít đi 1 chủ bán 1 cái. 161 Trương-Tấn-Bửu Phú Nhuận.

Lambretta bán 225.000đ Hỏi 2044 Lô K cư xá Trương Minh Giảng.

Yamaha Dame bán. Hỏi 95 Võ-Tánh Saigon.

Cần mua Gấp. Honda. N360. Du-lịch. EO. Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn SG. Đ.T.92.645.

Vespa Super EH (9 nứt) ít đi sơn đồng máy toàn hảo. Đi lính bán rẻ gấp. 29bis Ngô Tùng Châu Gia Định.

Honda dame xanh thật tốt bán gấp. Hỏi tiệm tạp hoá Hoàng Nga 54/2 Đường Vườn Chuối Sg. 3.

Bán rẻ gấp Honda C50 xanh 125.000đ mini Lambretta thật tốt 80.000đ. Xem 169B Trần Quốc Toản Sg.

Honda đàn ông và đàn bà còn tốt, bán gấp, tại tiệm may Hoàng Sang. số 1823/B86 Nguyễn văn Thoại trước cửa chính bệnh viện Vì Dân ngó qua.

Honda dame xanh, bán rẻ 147A Võ Tánh Phú Nhuận.

Dư dùng Bán lại một chiếc Honda dame, một chiếc Honda homme và hai chiếc Yamaha đàn ông. Hỏi ông Lộc. 39 Yersin trong giờ làm việc.

Honda CL 90 của VKHH đã có số EP.8... tình trạng toàn hảo. 186bis Hồng Thập Tự Sg.

110.000đ bán rẻ 1 Yamaha dame mới 90o/o và 1 Kewasaki 70.000đ. Hỏi 15 Dương Công Trừng Thị Nghè.

CẦN NGƯỜI

Cần một Tài Xế để đi giao hàng các tỉnh phải có hạnh kiểm tốt. Hỏi tại 44 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tủ lạnh lẹ vui vẻ Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần thợ làm móng tay. Hỏi 315 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần thợ hớt tóc rành nghề. Hỏi 233/4 Võ Tánh Saigon.

Cần một cô giáo có sư phạm kèm 2 trẻ tiểu học Việt Hỏi 402/18 Trương minh Giảng Saigon 3.

Nhà May lớn đang đông khách cần nhiều thợ ráp đồ đầm, áo dài thật giỏi và một ông thợ ráp quần tây (cũng thật giỏi). Lương hậu tập sự miễn đến. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài) Saigon.

Mời 2 người rành nghề may và điều khiển trường dạy may cắt. Hỏi 281/26 Ng v Thoại (Ô Trung)

Cần 1 cô thư ký trình độ tú tài biết Anh Pháp, đánh máy. 25-35 tuổi, độc thân, duyên dáng, bặt thiệp, có thể ở luôn tại chỗ, phụ giúp nội ngoại vụ công việc kinh doanh quan trọng. 136/26 Trần q Diệu Sg3 (giờ nghỉ)

Cần người nấu phở Bắc, rành nghề lanh lẹ, nam hoặc nữ. Hỏi 39 khu B, Khổng Tử, Chợlớn

Xưởng kỹ nghệ lớn có tương lai cổ phần 50T. Hiện cần thêm 4 cổ phần mỗi cổ phần 5T. Bảo đảm có huê lợi ngay. Văn phòng thầu chuyên giao dịch về các dịch vụ buôn bán đang cần giấy đông to. Cần bán 50T. sắt phế-thải. Xin liên lạc 96275 trong giờ làm việc.

Cần 10 cô chiêu đãi đi Cam Ranh không biết tiếng Anh cha mẹ thỏa thuận. Tuổi từ 18-20 bao ăn ở. Hỏi đường Pétrus Ký bàn giấy Hiệp Hưng. Tiệm cà phê.

Thiên Hương

Nơi gặp gỡ của những tâm hồn cô đơn. Quí vị nam nữ muốn có thêm bạn mới mời đến Hồng Đức thuốc Gia Truyền số 307 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vô tự do. Hỏi cô-Thiên Hương điều kiện dễ dàng tuổi từ 16 đến 65.

Cần gấp thợ ráp áo dài áo kiểu, quần rành 1 người làm khuy nút vặt, tập sự miễn. Hỏi nhà may Thu Hằng 430/7 Lê văn Duyệt Saigon.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết ít tiếng Anh bao ăn ở. Hỏi nhà may Tân số 71-73 Nguyễn Văn Thoại G.Đ.

Cần thợ may

Cần 2 cô thợ cắt và ráp âu và y phục phụ nữ. Lương hậu. 51 Lê Lợi Bến Đình Vũng Tàu.

Hoa nói hoa câm...

TIẾP THEO **H** TRANG 3

muốn cùng chúng nó chiến đấu chống Cộng Sản. Bình yên rồi sẽ tính tới chuyện khác. Tôi thương tụi nó quá».

Yên quá ngủ đếch được

Một anh lính từ An Lộc về. Được ngủ Hotel Caravelle, được đi chơi mọi nơi, tha hồ ăn ngủ. Anh tâm sự:

— Nó làm sao ấy anh ơi. Nói ra thì có vẻ kỳ nhưng ngủ không được. Ở An Lộc suốt 2 tháng, ngày nào cũng nghe hàng trăm hàng ngàn trái đạn pháo kích. Chúng tôi ngủ trong 2 tháng liền trong «điệu nhạc» đó, dù không có gì êm tai. Nhưng 60 ngày cũng tạo ra một thói quen. Về đây, ngủ yên quá, mát quá, sướng quá, lại không thể nhắm mắt được vì thiếu vợ súng, thiếu đạn con, thiếu đồng đội, thiếu tiếng nhạc 1 âm...

Một lính Dù từ giới tuyến về, buồn buồn mà chẳng tha thiết gì đến việc ăn uống. Tại sao? «Nhớ bạn.»

Một lính TQLC lén cúi xuống đếm tiền trong phong bì mà Tổng Thống vừa cho. Dự định làm gì với số tiền này? Mua thuốc lá, quà cáp cho tụi nó. Không có tụi nó là em đi đoong lâu rồi, sức mấy mà thành chiến sĩ xuất sắc? Em sẽ mua thật nhiều quà cho tụi bạn của em.

Tất cả, đều biểu lộ một tình đồng đội thiết tha mà chỉ có những người mặc áo lính, từng chia nhau từng bi đông nước sình, từng ẩm xác của nhau băng đồng lội suối đưa về hậu cứ, mới hiểu được.

Chuyện kín, hở

Trong lúc các chiến sĩ sắp hàng chờ đợi, không khí lặng yên như tờ. Mọi người đứng nghiêm phăng phắc. Các vị Tổng Bộ Trưởng bệ vệ tiến vào. Căn phòng bỗng nhiên náo nhiệt hẳn lên bởi các cuộc đối thoại của các ngài. Lính trố mắt nhìn nhau. «Ờ thì người ta nói, mình cũng nói cho vui».

— Ê mày, hôm qua làm ăn gì không mày?

— Cũng chút chút, đỡ ghiền!

— Bao nhiêu?

— Bốn ngày lương Trung uý xài trong 10 phút.

— Tao cũng xem xem. ĐM thơm quá!

— Thôi đi mấy cha, hết chỗ nói sao mà lại nói ở đây?

PTT Hương khóc mùi

Không khí lặng yên. Tổng Thống và Phó Tổng Thống tiến vào. Trung Tướng Trần văn Trung trình diện các chiến sĩ xuất sắc. Đặc biệt trong số này có 17 chuyên viên xuất sắc của ngành Vô Tuyến Truyền Thanh.

TT. Thiệu ngỏ lời «cúi đầu khâm phục» trước sức chịu đựng của toàn quân, và tin tưởng sẽ thắng cuộc chiến này.

Đại Tướng Cao văn Viên sau đó cũng xác nhận «trong chiến dịch 3 tháng sắp tới nhất định chúng ta quét sạch xâm lăng ra khỏi lãnh thổ».

Tổng Thống và các vị Tổng Bộ Trưởng lần lượt đi bắt tay hỏi han, chuyện trò. Ai cũng cười nói vui vẻ chỉ riêng phó Tổng Thống Trần văn Hương chẳng gây nói được mấy chữ: «Qua hổng biết nói gì với mấy em» rồi nước mắt chảy dài. Xúc động. Cúi đầu yên lặng.

182 chiến sĩ xuất sắc và anh hùng diệt địch

Trong số 182 chiến sĩ xuất sắc này có 18 sĩ quan, 48 Hạ sĩ quan, 71 binh sĩ thuộc Quân lực VNCH, 44 Nghĩa quân và một CSQG.

Thành phần chiến sĩ xuất sắc gồm 20 chiến sĩ thuộc Quân Khu I, 32 người thuộc Quân Khu 2, 32 người thuộc Quân khu 3, 46 người thuộc Quân khu IV và 26 chiến sĩ khác thuộc quân chủng Hải và Không quân.

Về anh hùng diệt địch có chín người thuộc chiến trường TrịThiên, chín người thuộc chiến trường Tây Nguyên, 11 người thuộc chiến trường An Lộc, một anh hùng diệt địch thuộc Quân khu 4, một thuộc Không quân và một thuộc Hải quân.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

thỏa hiệp Hoa-Mỹ hồi tháng Hai vừa qua, và theo lời tòa Bạch Ốc, mục đích của cuộc viếng thăm là để xúc tiến việc bình thường hóa mối quan hệ giữa Bắc Kinh và Hoa Thịnh Đốn. Nhưng các quan sát viên đã thấy rằng thời gian thực hiện của cuộc viếng thăm này rất đáng lưu ý, và dự đoán rằng vấn đề VN sẽ được đề cập đến Tưởng cũng nên nhắc lại là cuộc chiến ở VN là một trong những trở ngại lớn nhất cho việc bình thường hóa mối bang giao giữa Hoa Kỳ và Trung Cộng.

Điểm thứ 4 là trưởng phái đoàn thương thuyết Mỹ, Đại Sứ William Porter, đã trở lại Paris, tại đó ông có đưa ra lời tuyên bố nhấn mạnh rằng Hoa kỳ mong muốn nối tiếp lại cuộc hội đàm, rằng Hoa Kỳ không áp đặt bất cứ điều kiện nào và rằng Hoa Kỳ chỉ muốn có một cuộc trao đổi quan điểm nghiêm chỉnh có thể đưa đến một giải pháp có thương nghị. Phản ứng là Hoa Kỳ trên thực tế đang mời Hà Nội quay trở lại bàn hội nghị.

Và sau chót, điểm thứ năm là cuộc tấn công của quân CSBV sau gần ba tháng trời dường như đã đi đến chỗ bế tắc mà không chiếm được ba mục tiêu quan trọng là Kontum, Huế và An Lộc. Từ Saigon đã có 1 niềm lạc quan ngày càng lớn mạnh, quân đội VNCH đã chuyển sang vị thế tấn công lại địch quân tại một vài khu vực. Phản ứng của các quan sát viên là việc thiếu thành công rõ rệt của cuộc tấn công kèm thêm với sự tốn phí để theo đuổi nó có thể đã khiến cho giới lãnh đạo CSBV một lần nữa quay trở lại nhìn vào đường lối thương thuyết.

Hiện vẫn không có bằng chứng mà bất cứ biến chuyển nào kể trên sẽ đưa đến một sự nối tiếp lại cuộc hội đàm Balê. Liệu những biến chuyển này sẽ đưa đến sự việc gì và có thật là Cộng Sản Bắc Việt vì 1 số nhiều lý do có thể quyết định thương thuyết nghiêm chỉnh thời ta hãy còn phải chờ xem. Tuy nhiên, hiện có khá nhiều biến chuyển dồn dập giúp tạo thành một cảm tưởng sẽ có sự thay đổi, dù hiện không có gì là chắc chắn nhưng rất có thể là tất cả những điểm đáng lưu ý kể trên đều thể hiện cả.

Đọc và cổ động

Chính Luận

Cần nhiều người giúp việc nhà lương cao 145 Đề Thám Saigon. (Hỏi trong giờ làm việc).

Cần *1 em gái 14t-15t sai vặt (2000đ) 1 chị làm việc nhà lương hậu. Hỏi 219 Tự Đức Sg.*

Cần dùng 2 thợ chính máy tủ lạnh giỏi thợ phụ có làm tiệm tủ lạnh lẹ vui vẻ. Hỏi tại 297 Công Lý Saigon.

Cần chuyên viên thợ máy, tài xế thợ sửa xeForklijt. Liên lạc 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549

Cần 1 thầy kèm toán cho 1 em lớp 4e M và 1 em Bac. Math. 218 Lê Lai.

Hảng ngoại quốc

Tuyển Nữ Thư Ký

Cần tuyển nữ thư ký tuyệt giỏi tiếng Anh và kinh nghiệm; lương hậu. Hỏi 183C, Trương minh Ký, Tân Sơn Nhứt, Saigon, nhận đơn từ 17g30 đến 19g30.

Cần hai thư ký và hai nam nhân viên đi ngoại thâu ngân làm trọn hai buổi. Điều kiện phải có tiền đóng thế chân có xe gắn máy tốt, bằng đánh máy, lương hậu. Xin hỏi ô. Tài 209/3D cách cổng nhà máy biến điện hỏa xa, cổng xe lửa số 11 đường Nguyễn Huệ Phú Nhuận độ 20 thước (tiếp vào buổi sáng trước 9 giờ).

Một số bạn

Nam nữ mọi lứa tuổi. Muốn tìm bạn trong giới trí thức, đứng đắn, Việt Nam và Ngoại Quốc. Nếu hợp sẽ tiến xa. Xin quí vị đừng ngần ngại đến gặp Phượng Linh để được giới thiệu. Địa chỉ: 212 Bis Trương minh Giảng Sg. Tiếp khách theo giờ làm việc và sáng Chủ Nhật (thư gửi xin kèm tem).

Cần một cô thợ may giỏi biết xử dụng máy «Singer» 640 làm khuy nút máy và tay, máy vắt sổ: Hỏi 96 Gia Long Saigon, từ 10 giờ lên 12 giờ.

Quán Thơ 190D Trần quang Khải Saigon cần 2 em nhỏ nhanh nhẹn, ngoan chạy bàn và 1 người đàn bà làm phụ bếp.

Cần 2 côchạy bàn lương tháng 4000đ và 2 người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Ng Biểu Chợ Quán.

Cần một cô quản lý trẻ, đẹp, bặt thiệp, có khiếu thẩm mỹ về thời trang phụ nữ, nói được tiếng Anh (thêm Pháp càng tốt) để trông coi 1 nhà may lớn và đẹp nhất Thủ đô tại Thương Xá Tax. Lương cao và nhiều quyền lợi khác. Hỏi tại 221 Phan đình Phùng Saigon.

Cần hợp tác

một cơ sở rộng mát tại quận nhứt khoảng 500m2, 2 hành lang, 10 phòng, 2télé, điện cao độ, đã có giấy phép mở trường đệ Nhị cấp; muốn hợp tác với bạn có năng lực, tài lực để mở trường, hay Labo, Clinique. Điện Thoại 41915 sáng trước 8giờ trưa 12-13g30 tối sau 20giờ.

Cần 2 chị làm việc nhà. Hỏi số 183/20 đường Tự Do. Sạp Eden Saigon chuyển giao.

Cần gấp 3 thợ rành nghề sửa 3 loại xe Lambretta, Vespa Honda, thợ đồng. Hỏi 205 Nguyễn Văn Thoại Chợlớn (ngoài giờ làm).

Cần người làm gấp rút đến ngay 149 Nguyễn văn Sâm Saigon hiện có rất nhiều người làm (giữ em, bồi bếp, tài xế, quản lý) đầy đủ hồ sơ lý lịch kết quả bảo đảm. Đ.T.98308.

Đàn bà con gái

Kinh kỳ bất đều chậm trễ. 502/1 Ngô tùng Châu GiaĐịnh, cuối đường.

Cần gấp Tài công, thợ máy (Diesel) thật giỏi để đi làm ngay. Hỏi 72 NguyễnThông Saigon 0800H-1130H và 1500H-1730H.

Cần bà bếp biết nấu ăn Bắc và cơm Tây, lương hậu, không thạo miễn tới. Hỏi 149B Đoàn thị Điểm Saigon.

Nhà May Phương Trang 14/4 Hiền Vương Sg cần gấp 1 cô ráp áo bắc rành nghề.

Cần người làm

Công Ty và Tư nhân cần nhiều chị nấu ăn, bồi, giữ em, giặt ủi, tài xế thợ may áo đầm, chuyên viên cán sự điện, máy móc vv... Ai muốn có việc làm xin đến 5C Trần Nhật Duật Tân Định Saigon.

Công Ty Thầu xây cất cần tuyển 1 phát ngân viên lương cao (có điều kiện) phải có sẵn phương tiện di chuyển để đi phát lương thuộc khu vực Saigon Gia định làm việc 2 ngày vào thứ sáu và thứ bảy mỗi tuần. Hỏi Ô Thành 135-137 Nguyễn Thông trong giờ làm việc.

Cần hai em gái bán xăng và làm việc nhà một lao công biết rửa xe hơi. Hỏi Shell 169 Hai Bà Trưng

Cần một chị làm việc nhà, lương hậu. Hỏi 59/15 Nguyễn bỉnh Khiêm Saigòn I (gần d.i phát thanh Saigon).

Quí Ông Bà cần gấp người làm giữ em, bồi bếp, tài xế, thư ký.vv. Xin liên lạc 139-J Võ Tánh Sg. ĐT.92775, công việc mau chóng và bảo đảm.

Cần gấp tài công, thợ máy lái Tug boat làm tại New Port Saigon. Phải có sẵn hồ sơ ANQĐ (MSS). Hỏi 77 Nguyễn Trông giờ làm việc.

Cần thợ sửa TiVi giỏi. Xin hỏi 186 Lê Lai.

Cần người Nhà có 2 người cần người giúp việc sạch sẽ, thành thạo, lương hậu. Hỏi tại số 1/2 Triệu Đ. Cholon (sau trạm Shell)

Cần dùng Tài Xế. 63 Phạm ngũ Lão Saigon.

Cần thợ nguội giỏi và thợ đồng Hỏi 54 Trịnh minh Thế Khánh Hội

Cần chị bếp thạo nấu ăn và làm việc nhà lương tháng 8.000đ Hỏi 175 đường Tự Do Saigon sáng từ 10H đến 12G chiều từ 3h đến 6h

Cần 1 chị bếp nấu ăn 1 em trai bồi bàn. Hỏi 60 Nguyễn Hoàng CL

Hớt Tóc Tân Tân 251A Công Lý Sg cần gấp thợ giỏi, phụ nữ cũng được cho bao cửa tiệm hoặc chia có đủ phụ tùng Oster.

Cần 1 cháu gái 16t - 20t làm việc trong nhà. Hỏi 217 Chi-Lăng, Phú Nhuận.

BAO GẠO

tiếp theo **Q** *trang 3*

năm đó. Không nhúc nhích được về phía bên này. Cũng không nhúc nhích được về phía bên kia. May mà trời không mưa như mấy hôm trước.

Tính sao, bây giờ? Không thể thêm một thằng nào hy sinh được nữa. Đói 5 ngày chịu được thì ngày thứ sáu cũng phải chịu được. Thật vô lý! Bao gạo của bên ta kia mà! Phải lấy về cho bằng được. Không nên để tụi phi công buồn. Tụi phi công nó cũng thương tụi mình đấy, chứ? Phải lấy bao gạo về. Rồi kêu mấy mới tụi phi công chén một bữa. Bảo tụi nó đem theo la de, tôm khô, củ kiệu. Một lọ tương ớt nữa.

Ơ! Cái gì thế kia? Thằng cha nào mà lại hai tay dơ súng lên khỏi đầu thế kia? Ê! Tụi bay. Chuẩn bị! Có thể trả hàng đây, nghe! Đừng bắn vội. Cẩn thận Khoan! Để tao coi!

Thế rồi, kể từ giây phút đó mỗi ngày, đúng giờ do «bên ta» chỉ định, đôi bên phải người cùng tới bao gạo, mỗi bên lấy đủ phần gạo chia đều, mỗi lần dây áp mới nón sắt.

Cũng kể từ giây phút đó, «hai bên», chẳng ai bảo ai, không một phát súng nào được bắn từ phía bên này cũng như từ phía bên kia. Ngày tiếp theo ngày.

Bao gạo với dân...

xXx

Tại Paris, không có bao gạo nào nằm giữa bàn hội nghị.

Quanh bàn hội nghị, hai phe, tứ phía, chỉ thấy phô ra và sẽ chỉ phô ra những bộ mặt phì nộn trắng hồng hoặc đen láng...

NGUYỄN TỬ

Đính chính

Trong số báo hôm qua, nơi ký sự chiến trường «Ngồi Mỹ Chánh nhớ sông Elbe» vì sự sơ xuất của ấn công, giòng tiểu đề «Âu Châu mùa Xuân 1945» lại in lầm là 1954 và trong bài, cầu cửa biển Hambourg lại in lầm là Hamourg. Vậy xin sửa lại cho đúng và thành thật cáo lỗi cùng quí vị độc giả.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

Nam đã đốt cháy các cơ sở hành chánh và một số nhà cửa ở Khong Sedone. Nhưng theo 1 sĩ quan Lào, thì hỏa hoạn do những phi cơ oanh tạc gây ra khi họ ném bom trúng vào một kho xăng để ngăn chận không cho CSBV chiếm cứ số nhiên liệu, dùng cho các chiến xa của chúng hoạt động tại Nam VN.

TIẾP THEO **Š** TRANG 3

Tiệc khoản đãi đã được tổ chức ngay trong phòng Khánh tiết của trụ sở Thượng Viện. Các Nghị sĩ đã tiếp đón và đàm đạo thân mật các anh hùng diệt Cộng trong niềm hân hoan và cởi mở.

Cùng tham dự buổi dạ tiệc nói trên có Nghị Sĩ Nguyễn Văn Huyền Chủ tịch Thượng Viện, Nghị Sĩ Võ Văn Truyện Đệ I Phó Chủ tịch Nghị Sĩ Phan Như Phiên Đệ II Phó Chủ tịch Thượng Viện cùng số đông các Nghị Sĩ.

Ngoài ra còn có Trung Tướng Trần Văn Trung Tổng Cục Trưởng TCCTCT, Đề Đốc Trần văn Chơn, Tư Lệnh Hải Quân.

Hàng không VN

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Liên đoàn phi công quốc tế nói rằng dù cuộc đình công không được toàn thể phi công thế giới ủng hộ nhưng ông nghĩ rằng lời đòi hỏi của Tổng liên đoàn sẽ được thoả mãn. Tuyên bố trong 1 cuộc họp báo ở phi trường Helsinki, Forsberg nói rằng các hội viên LHQ phải đáp ứng 3 đòi hỏi căn bản của phi công là (1) gia tăng an ninh tại các phi cảng quốc tế (2) tu chính các quy ước chống không tặc của tổ chức hàng không dân sự quốc tế và (3) việc phê chuẩn qui ước chống không tặc và các biện pháp an ninh phải được thực thi nhanh chóng.

Trong khi đó, các hội viên thường trực của HĐBA đã nhóm phiên họp mật để thảo luận vấn đề không tặc đã khiến đưa tới cuộc đình công 24 giờ của các phi công quốc tế. Tuy nhiên, nguồn tin cho biết đã không có 1 thỏa hiệp nào đạt được trong phiên họp này. Chủ tịch HĐBA Đại sứ Nam Tư dự định triệu tập 1 phiên họp tương tự với 10 hội viên không thường trực.

Một trong những chi nhánh của tổ chức Tổng Liên Đoàn Phi Công Dân Hàng Quốc Tế là Nghiệp đoàn Công nhân Hàng không VN đã không thể hưởng ứng bằng hành động hoặc đưa ra lời tán dương lời kêu gọi tổng đình công công trên. Phó chủ tịch Nghiệp Đoàn Công Nhân Hàng Không Việt Nam trong cuộc điện đàm sáng nay với Chính Luận đã xác nhận rằng, vì tình trạng đất nước lâm nguy nên NĐ không thể hưởng ứng cuộc tổng đình công trên của TLĐPCDHQT».

tiếp theo **K** *trang 3*

toàn cõi Đông Dương. Hà Nội cho tới nay đã không chịu nhân để nghị ấy, một lý do là CSB[illegible] không tin hình phụ Hoa Kỳ, vì một mặt tuy Hoa Kỳ rút quân rất nhiều nhưng lại huy động một không lực rất lớn từ [illegible] ngoài khơi vịnh [illegible] và từ các căn cứ ở Thái Lan.

Bề ngoài thì [illegible] cả TC lẫn Nga xô đã có [illegible] tiếng vấn đề chiến tranh VN [illegible], và các quyền lợi rộng [illegible] trong mối tương quan với Hoa kỳ [illegible] bên. Hành vi cư xử của họ gần [illegible] cho thấy là hai nước đó [illegible] rằng Hoa kỳ thực [illegible] muốn rút bỏ những trách nhiệm ở Á Châu nhưng rút bỏ mà vẫn làm sao giữ được sự tin cậy vào cá nhân ông Nixon cũng như vào thanh danh nước Hoa Kỳ. Như thế tiền đồ của của cuộc hòa đàm sẽ tùy thuộc vào khả năng của hai đồng minh của CSBV làm sao thuyết [illegible] được bộ Chính Trị trung ương đảng CS ở Hà Nội chịu tin rằng nếu thu xếp với những điều kiện mà ông Nixon đưa ra tháng trước thì rồi ra chung cục cũng có triển vọng thắng ở miền Nam tuy rằng chỉ phải để chậm lại để mà vớt vát thể diện cho Hoa kỳ.

Đổi bù TV Sharp 19 in (có hóa đơn). General 19 in gỗ. Loa P5000 mới (lo [illegible]) bán rẻ [illegible] đổi Teac, Sony, Akai, Loa Pioneer. 140 Ngô Tùng Châu (Gia Định) [illegible] số 114. Elac 50H. Đồng [illegible] làm chuông.

TONIQUE
Fortena
GIÚP ĂN NGON,
NGỦ YÊN,
ĐỎ DA THẮM THỊT.
Viện Bào-Chế TRANGHAI
GPN số 689 ngày 30-2-64

Ách Xì
Uống
Ascyl
trị:
CẢM CÚM, ĐAU NHỨC

Cần chị bếp nấu ăn món Việt giỏi, ăn ở nhà chủ. Hỏi 75 Hai Bà Trưng, Saigon.

Ai cần người làm

Có sẵn rất nhiều người giúp việc như: Tài-Xế, bồi, bếp, giữ em, thư ký chuyên-viên điện. V.T.Đ. Điện lạnh thợ máy, gác-dan, thợ may v.v... Hỏi 5C Trần-Nhật-Duật Tân-Định. Đ.T.95.461.

Cần Thợ làm móng tay rành nghề. Hỏi 220/58 Trương minh Giảng SG

Cần Thợ sửa máy trong văn phòng: thợ sửa máy thâu tiền, thợ sửa bàn billard, thợ mộc, và các ngành khác. 80 Đoàn thị Điểm Saigon.

Cần 1 Nam và 1 Nữ thư ký có văn bằng Tú Tài Hai trở lên, biết đánh máy và có xe đi chuyển Hỏi 371AB Hai Bà Trưng Saigon.

Cần gấp 5 bà bếp, 5 cô giúp việc nhà, giặt ủi, giữ em làm cho Ngoại Kiều và VN, 1 cô thư ký kế toán. Hỏi 139-J Võ Tánh. Saigon.

Cần gấp Một nữ thư ký thu ngân và 1 người giữ em. Hỏi 209 Nguyễn văn Sâm gần khu Dân Sinh.

Viện uốn tóc

Cần gấp 1 người thợ chính, và nhiều người phụ làm chia. Hỏi 16 Khổng Tử Chợ lớn.

Cần Nhà ít người, cần 1 chị giúp việc trên 30 tuổi, biết nấu ăn. Nếu có con cũng được nhưng phải lớn. Một em chuyên bế em lương 2000. Liên lạc trong giờ làm việc. Bà Khánh 16 Công Lý (Alitalia)

Cần một sinh viên có khả năng dạy Toán Lý Hoá từ lớp 6 7,8 tại tư gia. Hỏi 60 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Cần dùng gấp

Hai nam Dược tá đúng tuổi hợp lệ tình trạng quân dịch. Xin hỏi kỹ sư Thảo Viện Bào Chế Cophavina 112 Trần Hưng Đạo.

Cần *thợ ráp áo dài giỏi 26/3 đường Bàn Cờ Sg.*

Cần 1 cô người Tàu phụ trông nom quán ăn. Chỉ tiếp buổi trưa từ 13H đến 16H. Hỏi Chung cư Quốc Thanh 269F. Võ Tánh Saigon căn 416 lầu III.

Cần 1 thu ngân viên, biết thêm dạy Tiểu học. Có điều kiện: Lương 10.000đ. Hỏi Trường Tuổi Ngọc 454-456 Phạm thế Hiển Quận 8 từ 8g đến 9gmỗi ngày trừ Chủ Nhật.

Cần Thợ máy Diesel có kinh nghiệm. Lương hậu. Hỏi Ô. Sáu 138 Lê Lai, giờ làm việc.

Cần 1 người giúp việc nhà lương hậu. Hỏi cô Đương bán vải trong chợ Nguyễn tri Phương CL.

Cần gấp thợ ráp, luôn và bel áo dài. Hỏi cô Tình. 248 Trương minh Ký Giadịnh

Cần gấp 2 cô lanh lẹ và rành nghề chạy bán bán hàng tiều. Lương cao không nhận người không thạo việc. 1 cô phụ làm trong bếp. Ăn ở luôn nhà chủ. Hỏi: Nhà Hàng Tân-Long 60 Tôn-thất-Thiệp Saigon.

Cần thợ cắt áo mưa, may áo mưa và đang áo lạnh rành nghề. lương cao. Hỏi 37 Phát Diệm Saigon.

Cần gấp 2 cô thư ký làm thu ngân cho trường học lương tháng 15.000đ (có điều kiện). Xin hỏi tại: 315/14 Trương minh Giảng Sàigòn 315/14.

Cần Một người thợ giỏi biết làm máy lạnh lớn. Lương hậu Hỏi số 46/2 bis đường Trần quang Diệu Saigon vào những giờ sau đây từ 13 giờ đến 15 giờ và từ 17 giờ đến 19 giờ.

Cần Một chị giúp việc nhà. Hỏi 16/33 Nguyễn thiện Thuật Sàigòn.

Cần 1 chị bếp 7 ngàn 1 chị lao công 6 ngàn. Hỏi 505 Trần Hưng Đạo.

ANH ĐÀO

Trang trí 456A Hồng thập Tự Saigon cần tuyển một hoạ viên về trang trí một hoạ sĩ, một thợ chạm rành nghề. Hỏi Anh Đào 456A Hồng thập Tự Sàigòn

TV-AUDIO

Loa JBL Lencer 77 chưa khui 103/7 Phát Diệm SG

Ampli 5000X và loa SS.88A cần bán gấp. Hỏi 27/19 Trần khắc Chân Tândịnh Saigon.

AR2ax nguyên thùng giá rẻ (110) 215-26/1 Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu Mạnh Trinh hẻm rộng trong cùng.

Rẻ quá bán cặp Loa Pioneer CSA.31 (80 Watts-12 Inchis Woofer) hay hơn CS77A (45). Deck Akai X.200D (61) và 1 Chaine nhạc gồm Teac A4010S, (kiểu sau cùng), Ampli Sansui 5000 AW. Loa Pioneer CS99. Tất cả 95o/o mới tốt, thấy chịu liền. Hỏi Tùng (hẻm 22). 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

Bán Akai M10, CS50D, Teac, 4010S, Ampli Sansui 5000A, Denon, Tivi, Motorola 17, Sharp, 12 cần tiền bán rất rẻ. 14/1 Tôn thất Thuyết Khánh Hội Sg.

Akai 250D 220D, 200D 280D, 365D M10, 1730SS, 1800SD, 165D, Ampli 5000A, 5000[illegible], 5150, 1000-TW, 4500, 8000, 9000, Loa CS-99A, 88A, 44, S15, Teac 4010SL, 1500W, Sony 730, Cassette A110, A20 Crown, bán rẻ. Hỏi 96A Thoại ngọc Hầu (Ông Tạ) gần Ngã Tư T.M.K. hoặc hẻm 198, số nhà 48/74 Nguyễn Huỳnh Đức (gần ô tô buýt vàng).

BĂNG NHẠC

THANH-THÚY 7

VỚI TIẾNG HÁT

THÁI - THANH

Phát hành 17/6/72

Teac 4010SL mới 100o/o nguyên thùng. 149 Hai Bà Trưng Saigon.

Stereo *8 track 4 channel tự động có luôn hộc để băng, vỏ gỗ + 2 loa rời rất đẹp (25) Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức (P.N)*

Bán nửa tiền

mua trong PX 5000X (74) 5000AW (66) QX8000 (65) KR5150 (53) TK140U (36) X200D (57) 150D (34) Sony 530 (44) Loa Scott S15 (68) CS 99 (65) còn nhiều loa hát cho M10 M9 1710 hoàn toàn mới có đổi bù. 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

Giảm điện Máy giảm và tăng điện (Đài Loan) xài kèm với Amplie. truyền hình để giữ an toàn Transistor, Fet, IC.... Tiệm điện Đại Nam, 539 Phan Thanh Giản Saigon ĐT: 92.271 (giá từ 2.000 đến 5.000đ 1 chiếc).

TV 217 Nguyễn t. Thuật Sg

Hàng mới về, bán đủ loại T.V xài bình, điện đủ kiểu. Giáthật hạ. Bảo đảm một năm. Xe giao máy đến nhà và điều chỉnh

Sửa Radio-TV

Có bảo đảm, giá hạ. Quí khách chỉ gọi số 97930 là được thỏa mãn ngay.

— Mời đến **TUYẾT Thái Bình** 217 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX. đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marantz Ampex và các loại TV Mỹ Nhật. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 200D, 150D, 1800SD CS50D, Teac 4010S, 1500W, A110, A20, Sony 540, 250, Panasonic 763, Dokorder 8020, Aiwa 1001, Sansui 5000X, 5000AW, Kenwood KR5170 (Jumbo), 140X, Marantz 22, Echo 202W, Loa CS88, 77, SP3500 1500, SS110. Thâu và sang băng hiệu MIMOSAS. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài: Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha **Đại Lý các hiệu băng nhạc**. **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg

Kiosque số 7
Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUÂN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO
- Băng lớn
- CASSETTE
- CARTRIDGE 8 TRACK

TRỊNH-QUÂN kính mời

Rẻ nhất nước

Akai M9 toàn hảo, dư dùng bán 40.000đ. Hỏi Bích Vân, 32 Cư xá Tân Định Saigon 1.

Akai X200D (55) Ampli AM-FM luôn 2 loa vỏ gỗ (28) Cassette Stereo Deck Dokorder 5050 (34) quay dĩa Philip (6) Hỏi 72/1 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Tape Recorder Aiwa mới toanh. T V Denon 19 in có Antenne 12 elements. 496 Lý thái Tổ Sg

T. V. SERVICE

Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Chuyên sửa các loại máy PX

TV, Ampli, Tape, Cassette

- Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Teac, Sony, Akai, Ampex.
- Đầy đủ phụ tùng, bảo đảm kỹ thuật, giá hạ, sửa chờ lấy, tại tư gia, thâu băng nhạc.
- Huân's 95 Hai Bà Trưng Saigon sau Hạ Viện. 6 Bùi Hữu Nghĩa Giadịnh, cạnh cầu sắt Dakao.

Nhạc thời trang

Trên 25 bản nhạc trong 1 băng nhạc thời trang tuyển chọn. Tập trung các ca sĩ nổi tiếng của thủ đô. Với những bài ca chưa từng có trong các băng nhạc khác. Phong phú với rất nhiều thể điệu thay đổi. Âm thanh nổi, tuyệt hảo. Phát hành ngày 16-6-72. Hỏi: Nhung và Lita Thương Xá Tam Đa, Minh Châu 66 ter Lê Lợi Saigon và các quán nhạc khác.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).

Black Lite Paint **Water Colors**

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà nàng thêm khách!
Nhạc thêm huyền diệu!

NHẠC MÀU

- Tivi, quay dĩa, quay băng, đèn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOANG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon

- Có bán sỉ dây **Courroie Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Ý KIẾN (TIẾP THEO TRANG 1)

tức, ngưng trước khi ngưng bắn — chỉ ngưng bắn sau khi đã được chia. Nhưng cho tới nay Mỹ cương quyết gạt bỏ yêu sách thứ hai của CS (chia quyền tức liên hiệp, hòa giải hay hòa hợp). Lời nhắn nhe của Chu đưa ra như chỉ chú trọng tới vấn đề VN. Nhưng trên thực tế và dưới nhãn quan quyền lợi thiết thân của TC, vấn đề CSVN cũng quan trọng mà vấn đề « họa mi Sihanouk » mà Trung Cộng đã tốn kém bao nhiêu gạo trắng và lòng son để nuôi dưỡng cũng quan trọng — có khi còn hơn. Vậy thì lời nhắn của Chu để đòi hỏi một sự dứt khoát, nếu có bị hoàn cảnh bó buộc phải tiến tới một sự nhân nhượng « đòi 2 nhưng phải được ngay 1, còn 1 cho hứa » thì có phần chắc rằng yêu sách cắt đất là điều Chu lựa chọn. Hơn là quyền liên hiệp suông để rồi ngay trong trường hợp Sihanouk, chẳng những chỉ Sihanouk sẽ đám thất bại trong một xứ Chùa Tháp đã đổi mới mà có phen Trung Cộng mất luôn ông hoàng vốn dĩ bản chất quay quắt.

Ngày nay — tức nửa sau của thế kỷ 20 — tức thời đại mà một nước chỉ vỏn vẹn trăm ngàn dân số cũng nghiễm nhiên chiếm một ghế cũng giống hệt các chiếc ghế khác của các đại cường tại Liên Hiệp Quốc, vậy mà nói tới chuyện đại cường cắt xén đất đai của nhược tiểu thì quả là chuyện bỉ ổi. Thế nhưng bỉ ổi hay không bỉ ổi là còn tùy ở hình thức ngụy trang. Vả lại nhân loại có bao giờ không còn một phần số sẵn sàng để được chịu sự lừa bịp. Thiếu gì kẻ, cho tới bây giờ, vẫn nhìn cuộc chiến tranh đẫm máu mà CS gây lên ở Đông Dương như một công cuộc giải phóng. Và thiếu gì kẻ, cho tới lúc này, vẫn thành thực tin rằng thời đại của các đại cường đã hết, rằng võ lực và tiền bạc của nước lớn đã hết chỗ xài và trở nên vô dụng, vì cái gọi là thế giới là lực lượng thứ ba đã có TC để mà trông cậy!

*Bởi thế trò cũ vẫn có cơ hội diễn lại. Cuộc thế chiến thứ nhất đã kết thúc với sự chia quyền của các nước lớn đã thắng và một sự chia cắt đất đai để khai sinh ra một số quốc gia nhỏ ở vùng Ba nhĩ cán. Cuộc thế chiến thứ hai cũng đã kết thúc với sự chia khu vực quyền lợi giữa mấy đại cường thắng trận với nhau thôi, còn việc cắt xén đất đai — chẳng hạn vấn đề ranh giới **Oder Neiss** — thì mãi mới đây mới giải quyết dứt khoát — giữa **Nga** (được thêm đất) và Đức (mất bớt đất). Và để làm cái công việc mà ngày nay dư luận coi là bỉ ổi, các kẻ chủ xướng toàn thị là những danh nhân. Nào Wilson (Mỹ), Clemenceau (Pháp), Lloyd George (Anh), Lénine (Nga), Roosevelt (Mỹ), Staline (Nga) và Churchill (Anh) v.v.. Bây giờ thì Chu ân Lai đang nóng ruột nối gót các bậc tiền bối và thi đua với các bạn đồng liêu.*

CHÍNH LUẬN

Cần Nhân Viên Việt Nam

Thuyền Trưởng Có Văn Bằng về loại tàu

a) Tàu kéo 100 thước Anh b) Tàu kéo 65 thước Anh c) LCM-8

Chuyên Viên Phòng Máy Có Văn Bằng về loại tàu Tàu Kéo 100 thước Anh, 65 thước Anh và Tàu Cần Trục 100 tấn

a) Kỹ sư Tổng quát b) Kỹ sư bậc 1, 2, và 3
c) Thợ vô dầu và Thợ lau chùi

Thủy Thủ có giấy Chứng Nhận về loại tàu : Tàu kéo 100 thước Anh, 65 thước Anh, LCM-8, và tàu Cần Trục 100 tấn

a) Người đi biển b) Thợ ráp c) Lao công
Bếp có giấy chứng nhận (Chứng Minh)

Tất cả Chứng Chỉ và Văn bằng phải do Ngành Hàng Hải của nước VNCH chứng nhận. Ứng Viên phải đính kèm Chứng Chỉ và Văn Bằng với Phiếu Lý Lịch và 1 tấm ảnh 4x6 mới nhất gởi về : P.O. BOX 2685 — SAIGON, VIETNAM.

---

4 TIẾP THEO TRANG 1

thấu hiểu vai trò chiến lược của dân quân trong chiến tranh hiện đại. Để đạt chiến thắng trong chiến tranh chống xâm lăng trong tương lai, chúng ta phải cố gắng khắc phục mọi khó khăn tiến tới kỹ thuật quân sự tân tiến cao độ.»

7 THEO TIẾP TRANG 1

phục vụ nguyên quán, nếu các đương sự ở vào 1 trong 12 trường hợp gia cảnh kể sau :

— Nếu cha bỏ mình vì Tổ quốc, và đương sự là là một trong những người con đến tuổi nhập ngũ.

— Có anh hay em ruột bỏ mình vì Tổ quốc nếu đương sự là một trong các anh em còn lại.

— Đương sự là con trai duy nhất có thể có chị em gái, có cha mẹ từ 60 tuổi trở lên, nếu cha tại ngũ chỉ cần từ 41 tuổi trở lên.

— Đương sự có 5 con chính thức phải nuôi dưỡng trước khi nhập ngũ.

NĐV cũng nhấn mạnh, các đương sự sau khi hoàn tất thủ tục nhập ngũ và khi tới Trung Tâm huấn luyện để thụ huấn sẽ được sĩ quan CTCT trung tâm hướng dẫn lập thủ tục và hồ sơ để nơi dây chuyền về Phòng Tổng quản trị Bộ TTM cứu xét cho đương sự phục vụ gần nguyên quán và những đơn vị không tác chiến vừa kể.

Ngoài ra, Liên bộ Giáo Dục và Quốc Phòng cũng minh thị trong một thông cáo mới sáng nay đối với các sinh viên sinh năm 1949 tốt nghiệp Ban Kỹ sư Trung Tâm Quốc Gia Kỹ Thuật Phú Thọ niên khóa 71-72 được xem là hội đủ điều kiện tuổi để được cứu xét hoãn dịch học vấn theo tiêu chuẩn mới và chưa cần trình diện nhập ngũ theo lịch trình của thông cáo BQP đã phổ biến về việc gọi nhập ngũ sinh viên.

BQP cho hay các thành phần này sẽ được cấp phát CCOD mới để thay thế cho CCOD hoãn học vấn Niên Khóa 71-72 đã vô hiệu hóa. Trường hợp các sinh viên nêu trên sau khi tốt nghiệp xong mà muốn ghi danh vào một Ban Cao học khác, các SV này có thể thiết lập hồ sơ xin hoãn dịch học vấn niên-khóa 72-73 và gửi về Nha Động Viên để kịp thời cứu xét cho hoãn.

Trong khi đó, BQP còn phổ biến một thông cáo nhằm cảnh cáo các thành phần đào ngũ sau khi đặc ân khoan hồng của CP đã chấm dứt ngày 31-5-72, từ nay sẽ bị các hình phạt kể sau:

— Tử hình nếu đào ngũ sang hàng ngũ địch quân.

— Khổ sai chung thân, nếu đào ngũ trong lúc đối diện với địch quân.

— Khổ sai hữu hạn, nếu đào ngũ trong lúc đơn vị đang hành quân hoặc được lệnh hành quân.

— 5 năm cấm cố, nếu đào ngũ trong những trường hợp khác.

BQP cho hay tiếp, các quân phạm này sẽ không thọ hình tại quân lao mà sẽ được sung vào các đơn vị tác chiến tiền tuyến, công [illegible] các hình phạt khác được [illegible] định trong thời chiến.

HÌNH MẦU TUYỆT ĐẸP

In trên Plastic dầy 2 ly. Mặt hình tráng men hóa học. Bền, đẹp, mới lạ, duy nhất tại VN. HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

Chống lạm phát

3 TIẾP THEO TRANG 1

đoạn nên hôm nay do sự tình cờ có dịp phối kiểm với ông Tổng Trưởng Phạm Kim Ngọc, Tòa Soạn tự thấy có bổn phận đính chính lại vài điểm ở bản dịch hôm trước :

1— Về các biện pháp tăng lãi suất và đòi hỏi suất (đã được dùng để chống lạm phát) TT Phạm Kim Ngọc không hề nói là không có ảnh hưởng tới đầu tư. Ô. Phạm kim Ngọc đã nói là hai biện pháp này đã hết hiệu nghiệm.

2— Theo TT Phạm Kim Ngọc cũng còn có các biện pháp khác để chống lạm phát nhưng thuộc lãnh vực thuế khóa. Nhưng để có thể làm điều này thì Chính Phủ phải được tự do hành động mau lẹ và một chính phủ có tinh thần trách nhiệm thì phải chấp nhận sự chỉ trích.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Phi cơ thuộc KĐ11 HQ phá sập nhịp đầu cầu phía Bắc cầu xa lộ hỏa xa gần Nơi Cánh Diều ở ngoại ô thị xã Ninh Bình và bắn nát những nhịp còn lại, 1 cầu nhỏ 60 cs ĐB Thanh Hóa, 1 cầu xa lộ 44cs BĐB Ninh Bình.

Chiến cơ thuộc KĐ 11HQ, mẫu hạm Saratoga, Mẫu hạm Midway phá hủy căn cứ hậu cần Hương Khê 42cs NĐN Vinh, gây 1 đám cháy cực lớn trong căn cứ hậu cần 34cs ĐN Vinh, 1 vị trí trọng pháo phòng không 38cs TB Vinh, khu nhiên liệu Phương - Phong 36cs NĐN Vinh, 2 tòa nhà trong căn cứ hậu cần Phúc Nhạc 46cs ĐB Vinh, 1 đám cháy lớn trong Trạm chuyển hàng Hải Lăng 50cs ĐB Vinh, kho đạn lớn trong khu tiếp liệu 19cs ĐN Vinh, kho tiếp liệu 9cs ĐB Vinh, 1 khu tiếp liệu 12cs ĐB Vinh, khúc đường ở 2 đầu cây cầu 28cs BĐB Vinh 3 thuyền tiếp liệu trên sông nhánh 14cs BĐB Vinh.

Bộ ba khu trục hạm Providence, Berkley, Rowan oanh phá khu nhiên liệu Ta Thương 18 cây số Đông Nam Vinh gây 2 tiếng nổ phụ lung trời. Bộ Tư lệnh Mỹ xác nhận một Phantom thuộc Không quân Mỹ đã bị MIG CSBV hạ lúc 10 giờ sáng Thứ Ba 13-6 tại Phú Thọ và giải thích mãi đến nay mới loan báo vì phải giữ bí mật công tác lùng cứu 2 phi công được chính thức liệt kê là mất tích.

LÀM ĐẸP và GIỮ SỨC KHỎE CHO MẮT BẰNG:
KÍNH THUỐC
CẦN VIỄN LÃO
KÍNH MÁT THỜI TRANG
1.500đ

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

phía ta có 5 tử thương và 10 bị thương.

Theo hãng AP, BĐQ và Thiết kỵ hôm qua tiến quân theo quốc lộ 13 đã phải phân tán khi bị Cq pháo kích. Một cố vấn Mỹ thiệt mạng và nhiều BĐQ bị thương.

Có 2 thông tín viên, cô Veronique Decoudu Pháp tấn xã, và ô. Jacques Leslie phái viên tờ LosAngeles Times đã bị thương vì mảnh đạn hỏa tiễn khi họ đang tháp tùng 1 đoàn chiến xa VN giải tỏa quốc lộ 13 hôm thứ Hai.

Hành quân Quảng Trị

SAIGON, 20-6 (UPI).— Nguồn tin chiến trường cho hay hôm thứ Hai 5 tiểu đoàn TQLC khoảng 2000 binh sĩ đã tiến sâu vào lãnh thổ tỉnh Quảng Trị và các Sĩ quan đồng minh nói rằng lực lượng hành quân sẽ đóng lại chứ không rút về căn cứ xuất phát như những lần trước.

Các Sĩ quan ngoài mặt trận nói rằng TQLC dự định tiến xa về hướng Bắc và lập một căn cứ tiền đồn trong địa phận tỉnh Quảng Trị. Một sĩ quan nói : «chúng tôi có ý định ở, không rút về. Chúng tôi tiến tới đây là để đồn trú lại.»

Bản tin TCCTCT phổ biến sáng nay loan báo trong khoảng từ 13g15 đến 19g00 chiều qua, 1 đơn vị VNCH có chiến xa yểm trợ giao tranh với 1 lực lượng địch cấp tiểu đoàn trong vùng 8cs ĐB Hải Lăng. Lực lượng ta hạ 123 Cộng quân, tịch thu 47 vũ khí đủ loại. Phía ta có 5 binh sĩ tử trận và 23 bị thương.

Trong buổi sáng cùng ngày, 1 đơn vị của ta đã bị pháo kích 60 quả đạn súng cối 82 ly và đại bác không giật 75 ly và giao tranh với Cộng quân tại 5cs Tây căn cứ Hoàng Đế. Lực lượng ta hạ 33 Cộng quân tại chỗ cùng tịch thu 7 vũ khí đủ loại và 67 bánh chất nổ TNT. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Hôm Chủ Nhật, Cộng quân pháo kích 1 đơn vị thuộc Lữ đoàn 196 Hoa Kỳ đóng ở 3 cây số NTN Phú Bài (Thừa Thiên). Địch nã 6 đạn súng cối 60 ly vào dây gây cho 2 binh sĩ Mỹ bị thương.

Các pháo đài bay B52 hôm qua đã thực hiện 8 phi vụ oanh tạc nơi tập trung quân của CSBV chung quanh các tỉnh Quảng Trị và Thừa Thiên.

Trong khi đó các phi công Phantom oanh tạc vùng Quân khu 1, báo cáo đã bỏ bom trúng 1 kho đạn CSBV ở phía Bắc gây 18 tiếng nổ phụ và hơn 10 đám cháy. Tại phía ĐN Quảng Trị, các phi cơ phá hủy 40 cơ sở địch và gây hư hại cho một trọng pháo 130 ly. Ở phía Đông tại một vị trí trọng pháo 130ly, các phi công đã gây 50 tiếng nổ phụ.

Một chuyên viên ống kính người Nhật tên Shunichi Yasuda của hãng NBC đã bị thương ở chân hôm thứ Hai khi chiếc xe Jeep chở anh bị lật trên quốc lộ 1, phía Bắc Đà Nẵng.

Tại Đà Nẵng lúc 6 giờ sáng qua, đặc công đã đặt chất nổ tại Chợ Cồn làm 1 quân nhân 1 Cảnh sát chết, 14 người khác bị thương.

Mặt trận Cao nguyên

Tại vùng Cao nguyên Trung phần từ 6g00 đến 17 giờ ngày hôm qua, các đơn vị VN giao tranh lẻ tẻ với địch xung quanh vòng đai tỉnh lỵ Kontum. Lực lượng ta hạ 14 Cộng quân tịch thu 2 vũ khí. Phía ta có 1 tử trận và 2 bị thương.

Trong khoảng thời gian từ 14g15 đến 14g25 Cộng quân pháo kích 6 hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Kontum nhưng không gây tổn thất nào.

Trung tá Lê trung Hiền, phát ngôn viên quân sự sáng nay loan báo Quốc lộ 14 đã được khai thông từ 16 giờ 45 phút hôm qua. Quốc lộ 14, đường bộ duy nhất của Kontum liên lạc với bộ tư lệnh quân đoàn 2, bị cắt từ 2 tháng qua vì cộng quân nằm lỳ tại ngọn đèo Chu Pao cách Kontum chưa quá 30 cây số. CS đã đào hầm kiên cố ở những ngọn núi quanh đèo để đặt trọng pháo ngăn cản các hoạt động tiếp vận bằng đường bộ từ Pleiku lên cho Kontum.

Chiều chủ nhật, một trực thăng HK bay quan sát trên không phận tỉnh Phú Bổn và bị trúng đạn địch từ dưới đất phải hạ cánh bắt buộc xuống vùng 20cs TB Cheo Reo, có 1 nhân viên phi hành đoàn bị thương.

Lúc 14g40 chiều Chủ Nhật, 1 trực thăng Hoa Kỳ khác bay trên không phận tỉnh Bình Định bị trúng đạn địch đâm xuống vùng 8cs TB Phù Cát. Nhân viên phi hành đoàn được cứu thoát vô sự.

Tại Bình Định, ĐPQ đã tìm thấy 47 xác CQ khi lục soát vùng 8 cs phía Nam quận Phù Mỹ. Vào lúc 11g, ĐPQ lại chạm súng với Cq ở 5cs Đông An Nhơn hạ 7 tên thu 3 súng.

Tại Cà Mâu, Địa phương quân đã chạm địch tại vùng 12 cây số Đông Bắc Cà Mâu. Tổng kết 40 Cộng quân đã bị hạ phần lớn do phi pháo. Ta có 3 bị thương, thu 2 súng. Nhiều trận đánh lẻ tẻ đã diễn ra tại Vĩnh Long, Kiến Tường, Kiến Phong. Tổng cộng ta đã hạ 37 Cq thu 15 súng trong các trận đánh đó.

Quân số Mỹ ở VN

BTL HK hôm thứ Hai loan báo quân số HK tại VN trong tuần lễ qua đã giảm bớt thêm 1.800 người và tổng số còn lại là 69.100, con số thấp nhất từ 7 năm nay. Tuy nhiên còn ít nhất 40.000 binh sĩ Mỹ trực tiếp yểm trợ cho QLVNCH đồn trú tại các căn cứ không lực ở Thái Lan và Guam và trên các chiến hạm Đệ Thất hạm đội hoạt động tại vịnhBV.

Có thai... ỤA MỬA

BÓN... MỆT MỎI LƯNG

có huyết dư. Hãy uống thuốc DƯỠNG THAI hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc có bán. Saigon NHÀNH MAI 24 Trần Khắc Chân (gần chợ Tân Định).
CBYT : số 334 ngày 20-11-69.

---

15 TIẾP THEO TRANG 1

diện của Bộ Lao Động và một số Nghị Viên HĐĐT và Hội đồng tỉnh Gia Định.

Ngỏ lời trong bài thuyết trình giữa Đại Hội, ông chủ tịch Nghiệp đoàn tài xế xe lam Saigon-Gia Định đã nói rằng «quả bóng Autobus đang được treo lơ lửng, tư bản tài phiệt đang thanh tay tranh giành với giới xe lam và chúng ta xá buộc phải chấp nhận thay đổi xe lam bằng xe buýt do chính chúng ta chuyển nghề và Tòa Đô Chánh đã chấp nhận qua Thông Cáo ngày 9-2-1972.»

Ông cũng nói rằng «vấn đề của giới tài xế xe lam ngày nay là làm sao dung hòa kỹ thuật với nếp sinh hoạt trên mọi khía cạnh, để đời sống anh em xe lam không quá xáo trộn, tương lai bảo đảm cho bản thân và gia đình, đồng thời góp mặt xứng đáng trong việc xây dựng kinh tế hậu chiến».

Theo sự trình bày của ông Nguyễn văn Anh, Đại diện Tổng Công đoàn Tự Do thì công ty Liên Hiệp chuyên chở công cộng được hình thành bằng 3 sự đóng góp của : 1. giới tài xế và chủ xe lam 2. giới kỹ thuật và cán bộ Nghiệp Đoàn, 3— Sự đóng góp của giới doanh nghiệp. Đại Hội cũng đồng ý một nguyên tắc chung là «lao tư đồng lao cộng tác và cùng hưởng».

Lễ xuất phát LĐSV

Như tin đã loan, sáng nay trước Tòa Đô Chính, lễ xuất phát Liên Đoàn Sinh Viên Học Viện QG Hành Chính phòng vệ hạt phường đã được tổ chức. Có khoảng 300 nam nữ SV thuộc các toán chiến đấu, cứu thương, tâm lý chiến và lưu thông được trình diện.

LĐ mang tên cố giáo sư Nguyễn văn Bông. Sau khi chấm dứt buổi lễ, Trung Tá Nguyễn Thành Chính, Trưởng Khối CTCT Phân khu Đô Thành đã hướng dẫn các nữ SV trong toán tâm lý chiến đến ủy lạo và tặng quà các thương bệnh binh đang điều trị tại tổng y viện Cộng Hòa.

DŨNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :

Hình màu in trên PLASTIC DÀY 2 ly

Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. KỸ THUẬT Nhật-Hàn.

LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui, hình mẫu nhà may v.v.
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ
-LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.

Tại HOÀNG - VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ)

Đông - Hải Ngư - Nghiệp

Công Ty Nặc Danh Vốn 150 Triệu
KỸ NGHỆ ĐÁNH TÔM và ĐÔNG LẠNH
HÂN HẠNH THÔNG BÁO :

Cần Tuyển-Dụng Giám-Đốc

VỚI NHỮNG ĐIỀU KIỆN SAU ĐÂY :

1/ Đã từng quản đốc MỘT XÍ NGHIỆP kỹ nghệ hay thương mại lớn tại Việt Nam, ít nhất là 3 năm, đã điều hành một số chuyên viên VN, ngoại quốc và nhân công không dưới 100 người. Sẽ được giao phó những nhiệm vụ quan trọng.

2/ Ít nhất có một VĂN BẰNG ĐẠI HỌC CHUYÊN MÔN, có các đức tính và khả năng để chỉ huy. Tuổi khoảng 40.

3/ Lương và bổng lộc cao và tương xứng. Từ 120.000 sắp lên. Có thể được tham gia vào Công Ty sau này. Địa vị chắc chắn cho tương lai.

Xin liên lạc bằng thơ dưới HAI phong bì gởi đến HỘP THƯ 2359 SAIGON.

Chỉ tiếp khi có hẹn

Xin cam kết giữ hoàn toàn mật hồ sơ.

LINH TINH

Gà Con Pilch, Hubbard nuôi thịt mau lớn. Hubbard Comet đẻ sai, trứng vàng. Bán Sỉ và Lẻ tại Thủ-Đô 628 Phan-Thanh-Giản Saigon. ĐT.99.184. Giá rất hạ.

Bán Rẻ 1 bộ bàn ăn 8 ghế, 1 bộ Salon còn mới và nhiều Tapis lớn, nhỏ. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần mua vỏ măng cục khô 30đ/kg. Giao tại 125 Trần hoàng Quân Cholon.

Nuôi trẻ? sạch sẽ chu đáo giá hạ tại 384/40/15 Lý Thái Tổ Saigon (hẻm 605 Pétrus Ký quẹo vô 20 thước).

Hội gỡ rối mọi sự trả lời bằng thư. Hỏi cô giáo Vân tại 214 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Thạch Kim Số 020 Lô Y chung cư Minh Mạng B chuyên môn thông cầu và cống nghẹt các tư gia cùng chung cư mới xây cất.
Kính mời quí khách

HÔN THÚ VÀ ĐIỆN THOẠI miễn phí đặc biệt giúp cho các cô đã có chồng về Mỹ. 145 Đề Thám SG ĐT 99860.

Giấy sống chung (lấy ngay) khai sanh (hợp thức hóa theo họ cha). Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Cầu tiêu nghẹt Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 9000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

QUÝ BÀ XUẤT NGOẠI Lập **Hôn thú, khai sanh giấy sống chung** và mọi khó khăn của ngoại kiều cũng như Việt Nam. Xin mời đến văn phòng Usaco **Số 833E Trần hưng Đạo (lầu I) Saigon** Luật gia chỉ dẫn thực hiện hồ sơ miễn phí V.P mở cửa cả chúa nhật có xe đưa rước ra phi trường.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại
Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 8 năm nay.
Văn phòng Vũng Tàu tại Palace Hotel.

Transit Bán cùng các dụng cụ đề đo đạc. Hỏi ông Mẫn ở 99A Cách Mạng Saigon

Bán và giáp K.Đ. Tử an toàn cho nhà cửa, xe hơi và Honda v.v... Bên ký chờ lấy. Nơi phòng cơm chay Giác Tâm đối diện T.B.Bình Thủ Đức.

Bán 1 quạt bàn Toshiba (9.000đ) mới 90o/o và 1 bàn xếp của Sears (6000đ) nguyên thùng. Hỏi 69/23 Phát Diệm Saigon.

THANH NIÊN trẻ tuổi, tốt nghiệp Đại Học Ban Anh văn kiến thức rộng rãi về thương mãi, nhiều sáng kiến. Tính tình ngay thẳng : nhiều thiện chí. Sẵn sàng cộng tác hoặc giúp việc cho các thương cuộc hay cá nhân hoạt động thương mãi. Thư cho hộp thư 279A. SG.

Alô Sang điện thoại, Bao hoàn toàn giá rẻ. 95 Võ Tánh Saigon. Ô Tư.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà In BBC số 212/17 đại lộ Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc.*

NHẬN RÚT HẦM CẦU Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Thiệp cưới Danh thiếp Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà In Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền. 194/151 Trần quý Cáp Sg.

GIẤY TỜ HOÃN DỊCH Mau lẹ và chắc chắn. 145 Đề Thám Saigon 2.

TÂN-TIẾN LỮ-HÀNH
số 15. Thủ Thâu Saigon Điện Thoại :98.528. phía cửa đông chợ Sài gòn. Nơi quý bà đã được phục vụ tận tâm, đứng đắn và chu đáo, về mọi thủ tục; Hôn thú nhìn con xuất ngoại, theo chồng về nước chỉ dẫn miễn phí

Quí vị xuất ngoại
Theo chồng ? Đi kết hôn ? Du lịch ?
— Hôn thú
— Khai sanh
— giấy sống chung do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách tại : **HOÀN VŨ DU LỊCH** 327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841. 151 Hàm Nghi BiênHòa. ĐT 2081.

Cần mua nhiều tượng ảm nhi dũng lành mạnh. Hỏi 319/1 Thành Thái Saigon.

Xuất ngoại Khai sanh hôn thú, tờ sống chung lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Liên lạc NBG Tour 60 Võ Tánh Sg.

Dọn nhà ? bảo đảm nhứt Saigon. Xin mời đến 145 Đề Thám Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trường Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

XUẤT NGOẠI MIỄN PHÍ
Nhận lo giúp : Hôn thú Khai sanh giấy sống chung kết hôn theo chồng về nước. Có luật gia nhiều năm kinh nghiệm chỉ dẫn giải quyết các vấn đề khó khăn. Có xe đưa đến tận phi trường. Kết quả bảo đảm và nhanh chóng. Văn phòng :
MÃ NHẬT TÂN
118/7 Trần quang Diệu Saigon 3 Đ.T. 42475-42708. Nhận lo giấy ghi danh cho sinh viên du học tại Mỹ, Đức, Canada v.v...

Hãng Thầu *dưới sự điều-khiển của 1 nhóm kỹ sư, kiến-t-sư, chuyên-viên kinh-nghiệm về xây cất trang-trí từ lớn tới nhỏ. Trang bị và sửa-chữa hệ-thống điện-lạnh, mua bán máy lạnh, tủ lạnh. Hội-họa dạy vẽ tư gia vẽ bản hiệu, quảng-cáo, bích-chương biểu-ngữ, Ciné. cho mướn xe nâng.*
— Quý-vị muốn công việc được nhanh chóng bảo đảm, khỏi ưu phiền xin liên lạc Ô. Hoà 135-137 Nguyễn Thông Sg3 ĐT. 98138 chúng tôi sẽ thỏa-mãn quý-vị.

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON
Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo-Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành
Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
Địa chỉ : **371AB Hai Bà Trưng** Tân Định Saigon

Bán [illegible] 80 Đoàn thị Điểm PTT 95549.

Piano bán hiệu Yamaha còn mới. Hỏi 384/66 Công Lý Saigon Điện Thoại. 40.112.

Bán 1 áo lông thỏ trắng mua tại Pháp mode mới 36.000đ. Hỏi 505 Trần-h-Đạo Sg.

Cần mua *nhiều tiểu thuyết cũ đủ loại. Hỏi 25 Võ Di Nguy Phú Nhuận buổi chiều*

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các [illegible] sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

ĐẠI DIỆN NHANH CHÓNG
LO THỦ TỤC : Sống chung, Hôn thú và Xuất Ngoại.
GIA HẠN : Pass Port cho những người ngoại kiều ở VN.
MUA VÀ BÁN : Nhà phố và cho mướn Apartment.
MUA VÀ BÁN : Các loại xe du lịch và cho mướn.
LO THỦ TỤC : Cho những người V.N xuất ngoại mau chóng.
ĐẠI DIỆN : Cho những hãng máy bay V.N và ngoại quốc.
NEW SAIGON : Hotel : Không khí điều hòa, nước nóng lạnh. Giá phải chăng.
NEW SAIGON : — Tel 91.175 174 Ký Con góc đường T.H.Đ SG

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thủ mắc về xuất ngoại, Theo chồng kết hôn, du lịch, quí vị hãy đến **Hãng Lữ Hành THIÊN NGA** 385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gặp chồng đi thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du lịch — Lữ Hành THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

Tặng bạn ngoại quốc chơi tranh hoặc hình
HỌA KHẮC TRÊN VÁN ÉP
theo nghệ thuật cổ truyền VN
- Tinh vi sống động, độc đáo, đẹp gấp 10 lần tranh vẽ trên lụa, trên giấy.
- Khuôn hình (của bạn) giống, đẹp, mới lạ, linh động hơn hình chụp
- Cam đoan cả nước chỉ có mình [illegible]
- Đơn giá rất rẻ để giới thiệu [illegible]

Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ).

Piano dư dùng bán 1 piano «Gaveau paris» thật tốt giá rẻ. Hỏi 45A Hiền Vương.

Bàn Ghế học trò bán rẻ 6 bộ 12.000đ Hỏi 408/629E Hồng Thập Tự (Saigon)

Bán bình đun nước còn tốt hiệu Thermor 50litres. Liên lạc 27 đường Ng. văn Thinh Saigon.

BÁN RẺ
1 đàn Contre basse của Hoa Kỳ còn mới tinh trong thùng. Hỏi 96 Tự Đức Saigon.

Sang máy móc nguyên liệu làm thuốc xịt muỗi nhang muỗi hoặc nhượng quyền khai thác bản hiệu Liên lạc 81A/1 Lê-q-Định Gia định

Tủ hàng mới chưa dùng bán gấp vì không có chỗ để. Hỏi 15/10 Trần hưng Đạo.

Người mẫu (MANEQUIN) Ngoại Quốc tuyệt đẹp, bán rẻ. Hỏi nhà may Tuyết 248 Trương minh Ký (Trương minh Giảng nối dài Saigon)

Tặng phẩm sinh nhật Hôn nhân v.v... mới lạ, đẹp và rẻ. — Kim Hưng 63 Pasteur, ĐT 93.518 — Đức Quang 56 Phan đình Phùng ĐT 90.829 — Kim Thịnh 299 Hai Bà Trưng ĐT 40.438 — Ledatrem 135/162 Nguyễn Huệ (Tax) Saigon

THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỔI BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những rối loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thận hư dương kém, bần thần. Đau lưng tê tay, lạnh chân, nhức đầu, tiểu luôn, tinh kiệt, muộn con. Dùng Hoan Sinh lực, nhiệm màu lắm chứ. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên [illegible] chuyên môn Đông Dược sĩ HOÀN SINH 469B Lê văn Duyệt Saigon.

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

Sirop BANNOX
Trị : BAN NÓNG
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Lên Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị đau nhức công hiệu nhất :
- Phong thấp
- Đau nhức bắp thịt
- Nhức đầu, nhức răng
- Sổ mũi, nóng lạnh, cảm cúm.

Trĩ mắc bệnh trĩ lâu năm hãy mua ngay thuốc trên :
CIRCANETTEN
Cam đoan trị tuyệt gốc. sản phẩm nổi danh [illegible] không hại.

Bất lực. Liệt dương hãy dùng ngay :
EVIPROSTAT
Dược phẩm Đức Quốc
Trai tráng [illegible] nhờ chất Testosterone tách từ ngọc hành. Nam phụ lão ấu đều tìm kiếm để mua bằng được.

Thuốc trị bịnh đau bụng máu
Gần tới đường kinh, đau bụng hay đương có đường kinh đau bụng, huyết điều ra ít uống Bạch Phụng Điều Kinh Hoàn số 37 Võ Văn Vân vào hết đau bụng và huyết ra đặng nhiều. Đàn bà có thai không nên uống. 1 hộp uống 5 lần. (có 2 viên đẹp khô và Thuốc tễ mật). Tiệm thuốc Việt Hoa nào cũng có bán. KN. số 801/BYT/QCDP/16-4-64.

Lãi đũa — Lãi kim
uống Sirô
NEMAC'D
Thơm ngọt — Dễ uống — [illegible]

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Sirop
MỆT ĐAU
PHONG NGỨA
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

POMMADE NEOGALEN
Thuốc thoa trị :
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng. Dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau sót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Biếng ăn mất ngủ
Uống REACTIN (Beta)
- ăn ngon mau đói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sụt cân : Nám cánh đàn đọc, bần thần. Ban ngày mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan. Phòng mạch Đông y sĩ Hoàn Sinh. 469B Lê văn Duyệt Sg.

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM
Đau tim, lên tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giựt mình hoảng hốt, thần kinh bất an, dùng :
Thuốc bổ tim
TÂM CHÍ BỬU
LA VẠN LINH
(Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon. KN số 610/18-12-1963

Mụn trứng cá - Mụn ở mặt
Thuốc thoa
BIOCORTIN

Thuốc viên
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

SIROP BEBÊ TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi cắn dùng BETADINE dermique [illegible] không nhờn thơm mát không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!
— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trị mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dồ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mịn màng.
— Sữa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.
Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHẤN THUỐC
BIOTALC
au G11
[illegible] Trị : rôm — sảy — [illegible]
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHISOL G11
SÀ BÔNG KHỬ TRÙNG
PHISOL G11
Trị : — Mụn nhọt, rôm sảy, ghẻ lở — Trứng cá, mụn [illegible] — Mặt nhờn — Sạch gầu [illegible] Vệ sinh hằng ngày [illegible] Có bán tại [illegible] thuốc tây 12 [illegible] QCDP 12-71.

SIRO
AMERGAN
Trị [illegible] khóc đêm — Mất ngủ — Nổi mề đay — Ho suyễn
71 BYT QCDP
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

9 TIẾP THEO TRANG 1

TT Mc Mahon loan báo tin tức trong buổi lễ khánh thành một lò máy nguyên tử thuộc viện khảo cứu nguyên tử của Úc.

Được biết là các nước khác ở Thái bình Dương trong đó có Tân Tây Lan, Nhật Bản cũng đã lên tiếng chống đối Pháp thí nghiệm nguyên tử tại vùng này.»

Tưởng cũng nên nhắc lại là tại hội nghị môi sinh vừa họp tại thủ đô Stockholm, Pháp đã cùng với TC tuyên bố vẫn tiếp tục thực hiện các vụ nổ nguyên tử bất chấp quyết nghị của hội nghị đòi tất cả các nước phải đình chỉ các vụ nổ nguyên tử trên không có thể làm ô nhiễm bầu không khí.

17 TIẾP THEO TRANG 1

NS Fulbright chủ tịch UBNG TV, tỏ ý thắc mắc «tại sao chính phủ Nixon đòi tăng gia chi phí quốc phòng sau khi ký kết thỏa ước SALT với Nga «và như vậy, «phải chăng Mỹ không bị lương tâm cắn rứt khi cố ép Nga phải thi đua sản xuất vũ khí tấn công ?»

Rogers nghĩ rằng trong 5năm nữa, Mỹ có thể cùng Nga đạt đến 1 thỏa ước chính thức về việc giới hạn vũ khí tấn công.

Mặc dầu phe diều hâu vẫn hô hào Mỹ duy trì một hệ thống quốc phòng cực mạnh và những lời chỉ trích ám ở kiểu Fulbright như trên, người ta tin rằng 2 hiệp ước SALT sẽ được Quốc Hội thông qua trước đầu tháng 9 tới.

Với số đại biểu tiểu bang đoạt thêm trong 4 cuộc sơ bầu cuối tuần rồi, NS Mc Govern đến nay đã nắm trong tay 1056 đại biểu nghĩa là còn thiếu 353 đại biểu nữa để được đương nhiên chỉ định làm ứng viên Tổng thống của Đảng Dân chủ. Nhận thấy Mc Govern ngày thêm sáng giá, Ted Kennedy nhờ hãng truyền hình NBC bắn tiếng rằng «dù được Đại hội Đảng DC sắp tới chỉ định làm Tổng Thống, Ted Kennedy cũng sẽ cương quyết không nhận»bởi vì «theo gương tày liếp của Thống Đốc Wallace, Kennedy phải nghĩ đến mạng sống của chính mình». Kennedy giải thích «nếu chẳng may ông bị hạ sát thì cái chết của ông không làm thiệt cho cá nhân ông mà là cái họa lớn cho đất nước.» Tuy nhiên, trong trường hợp đảng DC nhận thấy Kennedy cần đứng chung liên danh với McGovern với tư cách ứng viên Phó tổng thống để đánh bại Nixon Ted Kennedy sẽ nghiêm chỉnh cứu xét trường hợp này.

Giới thân cận Mc.Govern tiết lộ rằng Mc. Govern đã quyết định mời Ted Kennedy đứng phó nhưng, để thuyết phục Kennedy trước ngày mở Đại Hội Đảng DC, đã cho ban phụ tá thăm dò dân ý xem ai đáng mặt làm phó cho Mc Govern vì McGovern tin là Kennedy đã được đa số cử tri DC lựa chọn vào chức vụ này.

Trong ngày, trước lời tuyên bố nước đôi của Kennedy.NS Hubert Humphrey họp báo đề lên tiếng gạ Kennedy đứng phó cho Humphrey. Theo Humphrey, liên danh Mc Govern-Kennedy hoàn toàn thiên tả và không thể nào được đa số nhân dân Mỹ tán thành, nhưng liên danh Humphrey—Kennedy thì cân đối và chắc chắn sẽ đánh bại Nixon.

11 TIẾP THEO TRANG 1

lãnh thổ VNDCCH cũng như chấm dứt chính sách Việt hóa cuộc chiến ở Nam VN».

Mới đây, phát ngôn viên phái đoàn VC ở Balê là Lý văn Sáu có tuyên bố rằng từ nay VC không đòi họp lại hội đàm Ba Lê, họp lại hay không là do sáng kiến của Việt-Mỹ. Phát ngôn viên phái đoàn Mỹ liền bình luận rằng phái đoàn VC đã nói thay cho cả phái đoàn CSBV. Phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Mỹ cho rằng việc CSVN không còn đòi họp lại hội đàm Ba Lê chỉ để tuyên truyền là một điều hữu ích.

1 TIẾP THEO TRANG 1

cường hành động quân sự chống BV, « một nước xã hội chủ nghĩa ».

Bản tin viết : « hay mặt bộ Chính Trị Trung ương đảng CS Nga, Quốc Hội và chính phủ Nga, phái đoàn Ngaxô «đã bày tỏ tình đoàn kết anh em » với CSVN.

Bản tin viết tiếp : «Trung thành với những nguyên tắc của chủ nghĩa quốc tế vô sản», Ngaxô hiện nay và sau này «sẽ tiếp tục giúp đỡ và ủng hộ mọi sự cần thiết» cho CSVN trong cuộc đấu tranh. Podgorny chân thành chúc CSVN « thu nhiều thắng lợi hơn nữa » trong chiến tranh và xây dựng.

Hai bên hài lòng thấy CS tại miền Nam «đang làm thất bại nghiêm trọng» Việt Mỹ. Hai bên lên án những hành động quân sự của Mỹ chống lại BV, «một nước xã hội chủ nghĩa có chủ quyền» và đòi Mỹ phải «chấm dứt ngay lập tức và không điều kiện việc ném bom, bắn phá, thả mìn phong tỏa các hải cảng của nước VNDCCH, chấm dứt chính sách VN hóa chiến tranh ở miền Nam, nối lại các cuộc thương lượng xây dựng ở Paris».

Bản tin cho rằng yêu sách 7 điểm của Cộng Sản Việt Nam với 2 điểm nói rõ thêm «là cơ sở xây dựng để nhanh chóng giải quyết vấn đề VN ».

Bản tin cuối cùng đã kết luận rằng : « Các cuộc hội đàm (giữa Nga Xô và CSBV) đã diễn ra trong bầu không khí thẳng thắn, hữu nghị và thắm tình đồng chí ».

Chính TC xúi CSBV đánh lớn

MẠC TƯ KHOA 19-6 (UPI) : Nguồn tin MTK hôm thứ Hai cho biết các thuyết trình viên chính trị Nga xô đã nói với các thính giả của đảng Cộng sản Xô viết rằng TC đã không cho phép các tàu bè Nga dỡ hàng tiếp tế cho CSBV trên lãnh thổ Hoa Lục.

Trung Cộng từ chối lời yêu cầu của Hà Nội muốn cho phép Nga chuyển vật liệu tiếp tế cho CSBV qua ngả Trung Cộng hầu tránh được thủy lôi ở các hải cảng.

Các thuyết trình viên đã tiết lộ với các đảng viên trong những phiên họp kín.

Vẫn theo lời các thuyết trình viên này. TC đã cho phép 4 tàu Ba Lan và 4 tàu Đông Đức chở hàng cho CSBV, được dỡ hàng ở các hải cảng TC.

Theo tin trên, các thuyết trình viên không đã động đến cuộc viếng thăm Hànội hiện nay của ChủTịch nhà nước Podgorny, nhưng đã nói với các thính giả rằng Điện Cẩm Linh tán thành hành động Ngoại giao nhằm chấm dứt chiến cuộc VN.

Các thuyết trình viên này cũng giảng giải cho đảng viên Cộng Sản Nga rằng Trung Cộng đã thúc đẩy cuộc xâm lăng của CSBV vào miền Nam với hy vọng hành động này có thể phá tan cuộc hội đàm thượng đỉnh Mỹ-Nga.

Dân chúng Nga Xô được biết 1 trong những lý do làm cho Nga Xô không dùng tàu vét mìn để khai thông những hải cảng của Bắc Việt là vì Hoa Kỳ có thể thay thế mìn một cách mau lẹ. Các thuyết trình viên Nga Xô nhìn nhận là những biến chuyển tại VN đã làm công cuộc chuẩn bị hội nghị tột đỉnh tháng trước bị rắc rối nhưng nếu bãi bỏ cuộc hội nghị ấy tức là hy sinh nhiều cơ hội tốt và quan trọng về ngoại giao.

Những chiếc xe bít bùng

HÀ NỘI 19-6 (AFP).— Sau 62 giờ lưu lại BV, Chủ tịch Nga Xô Nicolai Podgorny chiều Chủ Nhật đã lên đường rời khỏi Hà Nội một cách âm thầm, không kèn không trống cũng như lúc ông ta mới tới.

Báo chí BV cho tới hôm thứ Hai cũng không hề nhắc nhở đến cuộc viếng thăm của Podgorny kể từ chiều thứ Năm tuần rồi, trong lúc hầu hết các quan sát viên mong đợi việc công bố 1 bản thông cáo chung dù rằng ngắn ngủi và vắn tắt. Chuyến viếng thăm đã diễn ra lặng lẽ không có những lá cờ nhỏ, cũng không có các đội cảnh binh, mặc lễ phục để giữ trật tự.

Sự hiện diện của phái đoàn Nga Xô chỉ lôi kéo sự chú ý của những «khách qua đường» nhờ một vài chiếc xe mui kiếng với những tấm màn che kín bít bùng.

Thái độ «lãnh đạm» của CSBV nhân chuyến viếng thăm của Chủ Tịch Nga xô đã được đa số các quan sát viên quốc tế ghi nhận như trên để cho biết rằng sự đồng lòng hiện nay giữa ba siêu cường Hoa Kỳ, Nga xô và TC xuất xứ từ chuyến Nga du của TT Nixon và chuyến viếng thăm Bắc Kinh của cố vấn Kissinger là một cuộc vận động ngoại giao mà Hà nội « không muốn oai lưng ra chịu phí tổn ».

Mặt khác, tại Hànội, người ta đã ghi nhận với một vài nét chua cay những lời bình luận của ký giả Nga Victor Louis nói rằng Nga Xô «đã tin tưởng vào sự chân thật của Hoa kỳ trong cuộc vận động chấm dứt chiến tranh».

Điều đáng ghi nhận trong suốt thời gian lưu lại Hànội của phái đoàn Ngaxô, là báo chí Bắc Việt từ mấy ngày qua, kể cả chiều Chủ nhật, đã nhắc nhở nhiều lần tới hình ảnh của Georges Dimitrov, vị lãnh tụ Cộng đảng Bảo Gia Lợi «từng nỗ lực vận động để củng cố mối đoàn kết giữa các lực lượng cấp tiến tại khắp các lục địa nhằm chống lại những kẻ hiếu chiến mưu toan làm bá chủ thế giới».

Như vậy, báo chí Hà Nội đã ám chỉ trực tiếp tới sự mặc nhiên thỏa hiệp giữa các siêu cường muốn giải quyết một câu chuyện xung đột có từ 30 năm nay mà không để cho những đương sự chính được lên tiếng.

Đặc biệt tờ Nhân Dân của cộng đảng BV đã đòi các lực lượng tiền phong CS hãy «áp dụng đứng đắn những nguyên tắc của chủnghĩaMácLê để chứng tỏ sự thất bại không thể tránh được của Nixon» và «hãy hành động nhất trí để xé nát chủ thuyết Nixon».

16 TIẾP THEO TRANG 1

PANAMA, FLORIDA — Hôm thứ Hai, bão Agnes đã thổi vào bờ biển phía TB Florida với tốc độ 193cs 1 giờ gây cho 12 người chết và phía Tây Cuba 7 người thiệt mạng. Trong khi đó tại hải cảng Hương-cảng trận lụt và sụt đất đã gây cho 75 người chết và 4.471 người mất tích.

VARSOVIE.— Hôm thứ Hai, Chủ tịch Nam Tư Tito đã tới Varsovie viếng thăm chính thức Ba lan trong 5 ngày. Ra đón Chủ tịch Tito có đệ nhất bí thư đảng Gierek, Chủ tịch Jablonski, và Thủ tướng Jaroszewicz.

14 TIẾP THEOTRANG 1

giữa hai nước và hãng Tass không bình luận gì thêm

Tại Hoa thịnh Đốn, các quan sát viên cho rằng việc cố vấn Kissinger và cố vấn CSBV Lê Đức Thọ không gặp nhau ở Bắc Kinh vì một cuộc hội kiến như thế nếu xảy ra sẽ gây nên một ấn tượng đối với Đông phương (CS) là TC đã công khai làm áp lực với CSBV phải hòa giải với Hoa Kỳ, còn đối với Tây phương thì dư luận sẽ cho rằng Hoa thịnh Đốn đã chịu những nhượng bộ đối phương dưới áp lực của TC

Trong khi chờ đợi kết quả chuyến công du sang TC lần thứ 4 của ông Kissinger, các giới lãnh đạo Mỹ ca ngợi kết quả chuyến viếng thăm Hà Nội của Chủ tịch Nga Podgorny khi ông này cho hay hòa đàm Ba Lê sắp tái nhóm.

Phái viên UPI tại Hương Cảng thuật nhận định của các nhà ngoại giao ở đây là chắc chắn họ Chu sẽ phản đối với ông Kissinger về sự hiện diện của Mỹ tại VN và sẽ yêu cầu triệt thoái hết quân lực Mỹ vô điều kiện. Ngoài vấn đề VN, họ Chu sẽ thảo luận với ông Kissinger về vấn đề Nhật Bản.

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin ngày 20-6-1972, Ông Bà Trung Tá MAI-HỮU-NGỌC làm lễ thành hôn cho Trưởng Nam là :

Cậu MAI-ANH-DŨNG

cùng

Cô LÝ-NGỌC-LAN

Thứ Nữ Bà LÝ-QUANG-ĐẢI Cần Thơ.

Thành thực chung vui cùng hai họ MAI—LÝ, chúc đôi trẻ trăm năm hạnh phúc.

Đại Tá NGUYỄN-VĂN-ÂN
Trung Tá NGUYỄN-THANH-XUÂN

Bố Cáo

Lời rao mất Bằng Khoán

Bằng khoán điền thổ số 346, lá khoán 146, quyển 2 Châu Thành Baclieu, diện tích 00M 01a 20 th.v, do bà PHAN-LANG-ANH đứng bộ đã bị thất lạc kể như bị mất hẳn.

Lời rao này đăng lên chiếu điều 365 sắc lịnh điền thổ ngày 21-7-1925 để có thể xin cấp phó bản thay thế bản chánh.

Saigon ngày... tháng... năm 1972
Đăng lần thứ I
PHAN-LANG-ANH

THÔNG CÁO

Viện Đại-Học Saigon cần mua một cao ốc tại Saigon để lập Cư Xá cho Sinh Viên.

Xin liên lạc với Phòng Kế Toán Viện Đại-Học (Điện Thoại số 90.396) Số 3 Công Trường Chiến Sĩ trong những ngày giờ làm việc.

VIỆN ĐẠI-HỌC SAIGON

TUYỂN-DỤNG NHÂN-VIÊN

Cơ quan Tài chánh có nhiều hoạt động liên hệ với giới kinh tế tài chánh quốc tế, cần tuyển dụng một số « Thư Ký cho Ban Giám Đốc ».

Ứng viên phải có trình độ Đại học, nhiều kinh nghiệm, thông thạo Anh ngữ và biết đánh máy.

Đơn, hồ sơ và lý lịch có dán ảnh, gởi về hộp thư bưu chính số 2790.

HOÃN - DỊCH 17

NHẬN : Hướng dẫn lập hồ sơ xin HOÃN NHẬP NGŨ cho các bạn thanh niên sanh năm 1955.
Xin liên lạc : Ô. THỤY 66-B Công Lý Saigon ĐT.91.134

Tìm Con

Con tôi **NGUYỄN-KIM-LỄ** (trai) 12 tuổi bỏ nhà ra đi ngày 14-6-72 (từ Banmêthuột xuống Saigon) người hơi ốm, dáng cao,

ĐẶC BIỆT : giữa đỉnh đầu có chòm tóc bạc. Ai biết cháu ở đâu xin liên lạc địa chỉ Ô. NGUYỄN-NHÂN « Phòng ngủ Thiên Sơn, Tân Khu Thương Mãi (Bến xe mới) Banmêthuột». Xin hậu tạ.

Lễ, con nên mau trở về với ba, ba nhớ con lắm, ba tha thứ tất cả.

Cha NGUYỄN-NHÂN

ĐẠI XÍ NGHIỆP PHÁP

Cần Tuyển Dụng

Cán Sự Kỹ Thuật người Việt Nam để giúp việc tại Chi Nhánh Đà Nẵng — biết rành máy móc tổng quát Nhà Máy — nói và viết tiếng Pháp — khỏi tình trạng quân dịch.

Xin hỏi B.G.I. 379, Bến Chương Dương Saigon.

LABORATOIRE FRANÇAIS DE DIMENSION INTERNATIONALE

Nous cherchons l'ANIMATEUR pour notre équipe de promotion au Viet-Nam.

CHARGÉ DE :

— Consolider notre excellente image de marque
— Faire passer nos techniques de pointe à de futurs véritables conseillers médicaux.
— Amener notre chiffre d'affaires à un niveau record (2 parmi nos spécialités originales remportent actuellement un succès mondial sans précédent).
— Promouvoir, animer et contrôler à plein temps.
— Entretenir les meilleures relations avec notre agent local (Laboratoire Vietnamien de 1er rang).

CE SERA UN HOMME (EXCEPTIONNELLEMENT UNE FEMME)

— de moins de 40 ans.
— s'exprimant facilement en Français.
— Libéré de toute obligation militaire et nationale.
— Très persuasif, d'un dynamisme commercial incontestable.
— Expérimenté dans la vente.
— Qualifié pour l'entrainement d'une équipe.
— Capable d'assimiler des notions scientifiques nouvelles.
— Bien introduit dans le milieu médical et pharmaceutique.

SANS ÊTRE UNE OBLIGATION, LA FORMATION SUPERIEURE DU CANDIDAT SERA UN A TOUT, SURTOUT S'IL EST MEDECIN OU PHARMACIEN.

— Avantages, rémunérations et perfectionnement seront à la mesure de la valeur du candidat et de leurs resultats à venir.

Envoyez, réponse manuscrite, curriculum vitae et photo à
AIP [illegible]

Cần

1 tài xế đàn bà, 1 bếp đàn bà, ăn ở tại nhà. Hỏi 140 Trần quý Cáp Sàigon.

Tiệm Vàng

TRƯỜNG-MỸ

Rời lại nhà cũ số 242 Võ Di Nguy Phú Nhuận (xế cửa nhà lãng Phú Nhuận) — Đ.T. 40.463.

Kính mời quý khách chiếu cố. Vàng Y đúng 24k, vàng Tây đúng 18k — Nữ trang thợ làm tại tiệm, vàng tốt kiểu đẹp, hợp thời trang. Nhận lãnh đồ, và sửa chữa đợi lấy liền.

Bán rẻ trả góp

Đất kho Phố Villa Vùng Tự Do Ngô Đức Kế, Lê Thánh Tôn, Trần Qui Cáp Appt Lê Lợi do Mỹ Kim 8 Ngô Tùng Châu Saigon 2. ĐT. 23.989 (Có Villa Appt cho Ngoại Kiều thuê).

AI TIN

Gia đình Võ Bị Trung Đoàn 46/25BB báo tin buồn với các bạn cùng trường :

Cố Thiếu Tá VƯƠNG-VĂN-CƯ

(Khóa 21 Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam)

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương liễu,

đã hy sinh tại Tây Ninh ngày 16-06-1972.

Thành kính Phân Ưu cùng chị CƯ và cháu bé. Cầu chúc linh hồn Anh sớm về cõi Phật.

Đại Uý Châu Văn Túc	*khóa 18*	*Đại Uý Trần Như Xuyên*	*Khóa 21*
Đại Uý Ng. Đình Sương	*— 18*	*Đại Uý Vũ Đình Hà*	*— 21*
Đại Uý Lại Ngọc An	*— 20*	*Trl Uý Lương Thanh Thủy*	*— 22*
Đại Uý Trần Tấn Phát	*— 20*	*Trl Uý Đặng Văn Huệ*	*— 22*
Đại Uý Trần Xuân Quý	*— 20*	*Thl Uý Phạm Tài Khanh*	*— 24*
Đại Uý Lê Xuân Sơn	*— 21*	*Thl Uý Nguyễn Văn Dư*	*— 24*
		Thl Uý Nguyễn Văn Ba	*— 24*

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Các Cấp Chỉ Huy Quân, Cán, Chánh địa phương Vĩnh Bình.
— Thân bằng, quyến thuộc đã có lòng chia buồn, phúng điếu, tiễn đưa linh cữu :

Bà TĂNG - VĨNH - HÒA

Nhũ danh LÝ-THỊ-MÀO

thất lộc tại Vĩnh Bình ngày 11-6-72 (nhằm ngày 1 tháng 5 năm Nhâm Tý).

Trong lúc tang gia bối rối có điều gì sơ xuất. Kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Chồng : Ông TĂNG-VĨNH-HÒA
Cháu : Thiếu Tá LÊ-VĂN-THẢO

Hậu tạ

Có đánh rơi 1 cái ví trong đó có đựng vài hồ sơ của Pháp Á Ngân Hàng trên đại lộ Nguyễn Huệ Saigon.

Ai lượm được xin đem lại Pháp Á Ngân Hàng 29 Bến Chương Dương Saigon (Service Reception Gestion de Comptes). Sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ.

Phân Ưu

Được tin :

Bác Sĩ TRẦN-VĂN-NINH

hưởng thọ 70 tuổi THÂN - PHỤ Bác sĩ TRẦN - THẾ - NGHIỆP, đã thất lộc.

Chúng tôi trân trọng phân ưu cùng hai bạn Trần-Thế-Nghiệp và Nguyễn-Như-Mai và tang quyến. Xin thành kính cầu chúc hương hồn Cụ được siêu sinh tịnh độ.

Ô.Bà D.S. NGUYỄN-DUY-ÁI
và gia đình

PHÂN ƯU

Được tin :

Thân - Phụ

Luật Sư CHÂU - TIẾNG - KHƯƠNG

Tổng Thư Ký Luật Sư Đoàn Saigon

Đã thất lộc tại Saigon ngày 17-6-72 và sẽ làm lễ an táng tại Nghĩa Trang Mạc Đĩnh Chi sáng 21-6-72.

Thành kính chia buồn cùng Luật Sư CHÂU-TIẾNG-KHƯƠNG và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Ông Bà THẠCH-THÁI-PHÚC

PHÂN ƯU

Được tin trễ :

NGOẠI TỔ-MẪU

Anh NGUYỄN-VĂN-QUANG, đã tạ thế ngày 12-6-1972 tại Cần Đước

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Anh QUANG và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Chánh Sự Vụ Sở Kỹ Thuật
Chủ Sự và toàn thể chuyên viên
Phòng Hạ Tần — Siêu Tần
Nha Vô Tuyến Truyền Thanh

Phân Ưu

Hay tin trễ :

THÂN - MẪU

của Ông LÊ-MINH-ĐỨC, Phó Giám Đốc tại Công ty Việt Nam Hàng Hải đã thất lộc tại Saigon.

Chúng tôi xin thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi lạc cảnh.

TOÀN THỂ CƯ XÁ VIÊN CƯ XÁ
VIỆT NAM THƯƠNG TÍN tại CẦU SƠN

PHÂN ƯU

Được tin DƯỠNG-PHỤ của Linh Mục VŨ-ANH-THUẤN là :

Linh Mục Phao Lô

PHẠM - NGỌC

đã qua đời ngày 18-6-72 tại xứ đường Bùi Hưng, Tam Hiệp, Biên Hòa.
Ban Giám Đốc, Giáo Sư, Nhân Viên và Học sinh Trường Trung Học Lê Bảo Tịnh thành thực chia buồn cùng Linh Mục VŨ-ANH-THUẤN và nguyện cầu cho linh hồn Phao Lô sớm hiệp cùng Chúa.

Phân Ưu

Vô cùng đau đớn và thương tiếc :

— Cố Thiếu Tá VƯƠNG - VĂN - CƯ

(Khóa 21 Đà Lạt — Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn 2/46BB)

— Cố Trung Uý HOÀNG - OÁNH

(Sĩ Quan Hành Quân Tiểu Đoàn)

Đệ Ngũ Đẳng Bảo Quốc Huân Chương
kèm Anh Dũng Bội Tinh với Nhành Dương Liễu

Đã anh dũng hy sinh vì Tổ Quốc tại Tây Ninh ngày 16 tháng 6 năm 1972. Thành kính phân ưu cùng tang quyến, nguyện cầu hương hồn Cố Thiếu Tá và Cố Trung Uý tiêu diêu về cõi Phật.

Đại Uý LÊ-XUÂN-SƠN
Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
Tiểu Đoàn 2/46BB

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc :

Cố Thiếu Tá VƯƠNG-VĂN-CƯ

Tiểu Đoàn Phó Tiểu Đoàn 2/46BB

Cố Trung Uý HOÀNG-OÁNH

Sĩ Quan Hành Quân Tiểu Đoàn 2/46BB

Đã anh dũng hy sinh tại chiến trường Tây Ninh ngày 16-6-1972.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn Cố Thiếu Tá và Cố Trung Uý sớm về cõi Phật.

Thiếu Uý HOÀNG-VĂN-PHONG
cùng toàn thể SQ, HSQ, BS,
thuộc Đại Đội Chỉ Huy 2/46BB

Mời thành lập Công Ty

Một hội viên một cổ phần một triệu để thành lập Công Ty Nặc Danh 150 triệu gồm 150 cổ phần. Một lương duy nhất cho Hội viên giúp việc, nhân viên quan trọng phải là hội viên. Công Ty Nặc Danh xuất cảng đồ hộp «ALLEXP» vốn 150 triệu (trồng nấm, vô hộp và xuất cảng).

1 ký—300đ vô bốn hộp xuất cảng 160đ hộp. Công ty sẽ có huê lợi tức khắc và nhiều chưa từng thấy.

Kính mời đến xem dự án, điều lệ, và dự trù công tác cấp thời để kiếm huê lợi. Với một thị trường điều hòa như Mỹ-Quốc và Âu Châu, có nhiều triển vọng thuận lợi để phát triển thêm gấp chục lần.

Văn phòng tạm : 220 Pasteur Saigon Đ.T. : 25.443

Phân Ưu

Được tin :

Bác sĩ BỬU - TRÍ

đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 5-6-72.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cố Bác sĩ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà TRẦN-CÔNG-LIỄU

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-PHỤ

của Bác Sĩ Phạm Văn Chương vừa thất lộc. Xin thành thật phân ưu cùng Bác Sĩ và tang quyến. Cầu Chúc hương hồn Cụ Ông sớm được siêu thoát.

Các bạn : Đạt, Lượng, Bửu, Dũng, Lộc

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Ông NGÔ-TRỌNG-KIÊN và là NHẠC MẪU Ông TRẦN-TRỌNG-TOẢN vừa tạ thế tại Saigon.

Xin thành thực chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Cố sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ban Giám Đốc cùng toàn thể nhân viên
Tổng Cục Phát Triển Gia Cư và Địa Ốc.

Tin Buồn

Được tin :

NHẠC-MẪU

của Ông HUỲNH-CHÍ-CÔNG, Chánh Sự Vụ Sở Ngân Sách và Kế Toán Bộ Nội Vụ, vừa từ trần tại Vĩnh Long.

Thành thật phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Nhà in MỸ-PHƯƠNG
Nhà thầu TÂN-HƯNG

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý vị Quan khách, Quý vị Thượng tọa, tăng ni, Quý ban hộ niệm, Quý Hội Đoàn, cùng toàn thể thân bằng quyến thuộc đã tận tình giúp đỡ, phúng điếu, thăm viếng, phân ưu và tiễn đưa linh cữu : Mẹ, Nhạc mẫu, Nội tổ và Ngoại tổ của chúng tôi là :

Bà Quả phụ LÊ-VĂN-CHẤT

Nhũ danh PHAN-THỊ-TRẠCH

Pháp danh DIỆU-THÔNG

Từ trần ngày 16-6-72 tại tư thất số 95 Hòa Hưng Saigon, hưởng thọ 74 tuổi và an táng tại Nghĩa Địa Mạc Đĩnh Chi ngày 18-6-72.

Trong lúc tang gia bối rối, có nhiều sơ sót, Kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

HÃNG PACIFIC ARCHITECTS AND ENGINEERS INCORPORATED (PAE)

Cần tuyển dụng nhân viên Việt Nam có khả năng vào các chức vụ Thợ máy lạnh, Máy nước nóng, Máy dầu cặn, Máy phát điện, Mắc giây điện, Chuyên viên hóa học và thí nghiệm. Phần nhiều chức vụ cần có thể ra vào Tân Sơn Nhứt. Ứng viên liên lạc tại số 28 Lê Qui Đôn, Saigon trước [illegible] giờ từ Thứ Hai đến Thứ Sáu và [illegible]

Phân Ưu

Vô cùng thương tiếc hay tin :

Bạn BỮU-TRÍ

Cố Y Sĩ Trung Tá QLVNCH
đã hy sinh vì Tổ Quốc ngày 5-6-72.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến. Kính nguyện cầu hương hồn Bạn được sớm về cõi Vĩnh Phúc.

Võ-Phước-Ngộ
Nguyễn-Hứa-Phu
Bùi-Hữu-Tiến
Nguyễn-Tấn-Thọ

PHÂN ƯU

Hay tin trễ :

Thân - Mẫu

Đại Tá CHÁNH-VÕ-PHÒNG Phủ Thủ Tướng từ trần.

Thành kính phân ưu cùng Ông Bà Đại Tá và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Bà tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Ô.Bà Đại Tá TÔ-VĂN-VÂN

PHÂN ƯU

Được tin :

Bà Quả Phụ LÊ-VĂN-CHẤT

nhũ danh PHAN-THỊ-TRẠCH

Thân Mẫu chị LÊ-THỊ-QUÍ thất lộc tại Saigon ngày 16-6-1972.

Chúng tôi thành thực chia buồn cùng chị và tang quyến và xin cầu chúc hương hồn Bà tiêu diêu miền cực lạc.

Hội Cha Mẹ Nuôi Quốc Tế

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý thân bằng quyến thuộc đã đến dự lễ phát tang của Con, Em, Chồng và Anh chúng tôi :

Th/U Hoàng - Quốc - Bảo

(Khóa II CTCT Dalat) Tiểu Đoàn 80BĐQ/BP

tử trận tại chiến trường Kontum ngày 2-6-1972, hưởng dương 26tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều sơ xuất, kính xin niệm tình tha thứ.

Mẹ : Bà quả phụ HOÀNG-VĂN-PHƯỚC
Vợ : TRẦN-CHI-LAN
Tang gia đồng bái tạ.

Thơ - Mời Nhận - Đất

Chúng tôi đã làm xong thủ tục chỉnh trang và phân lô.

Trân trọng kính mời Quý Vị Dân Biểu Hạ Nghị Viện mua đất tại Tân Thuận Đông, Quận Nhà Bè, Tỉnh Gia Định vui lòng đến tại Văn Phòng Ông Tổng Quản Trị Hạ Nghị Viện ngày 29-6-1972 vào lúc 10 giờ để ký tờ đoạn mãi đất, và ngày 30-6-1972 đến tại Văn Phòng kiến tạo CưXá Hòa Bình 403 Liên Tỉnh 15 đi Nhà Bè cách cầu Tân Thuận 1.700 thước để nhận đất.

Ngoài ra còn vài Vị chưa trả đủ tiền, xin vui lòng thanh toán dứt trước ngày 29-6-1972, (lần chót) quá hạn kể như không cần dùng nữa, buộc lòng tôi phải để cho người khác.

Trân trọng cám ơn Quý Vị.

[illegible]